



ЗРУБІЖНЕ УКРАЇНСТВО '99

ІНФОРМАЦІЙНИЙ КАТАЛОГ

Інститут досліджень діаспори

**ЗАРУБІЖНЕ
УКРАЇНСТВО. 1999**

(інформаційний каталог)

ПОДАРОВАНО
ІНСТИТУТОМ ДОСЛІДЖЕНЬ
ДІАСПОРИ

**Київ
Видавництво «Рада»
1999**

ББК 63.3(0=Ук)+92Ук-я2
3-35

Зарубіжне українство. 1999 (Інформ. кат.) Лн-т досліджень діаспори. – К.: Рада, 1999. – 260 с. – Укр.

ISBN 966-7087-31-X

Довідник містить дані про українські зарубіжні громадські, жіночі, молодіжні, культурно-просвітні, освітянські, наукові, релігійні, бізнесові, спортові та інші інституції, а також про дипломатичні представництва України за кордоном.

Друкується за рішенням ради Інституту досліджень діаспори.

Упорядник *І. Винниченко*

***Видання здійснено коштом пана Івана Пуйо
(м. Нью-Йорк, США)***

Усі права застережені. Повне або часткове відтворення чи розмноження будь-яким чином матеріалів видання допускається лише з письмового дозволу Інституту досліджень діаспори. Інститут не несе відповідальності за можливі збитки від використання вміщеної інформації.

© Ін-т досліджень діаспори, 1999.

© Упорядкування,

Ігор Винниченко, 1999.

ЗМІСТ

Редакційне	4
Використані джерела	5
Список основних скорочень	6
Громадські інституції	7
Культурно-просвітні інституції	37
Жіночі організації	63
Молодіжні організації	69
Наукові інституції	75
Освітні заклади	80
Спортивні організації	88
Професійні об'єднання	91
Церква і релігійні організації	101
Інформаційні агенції	113
Електронні засоби масової інформації	115
Часописи	118
Фундації, фонди	132
Видавництва, друкарні	141
Книгарні	149
Крамниці	150
Допомогові організації, страхові компанії	154
Готелі, відпочинкові табори	160
Туристичні агенції	164
Банки, кредитові спілки	172
Медичні і фармацевтичні інституції, аптеки	184
Адвокатські фірми та нотаріальні контори	192
Брокерські контори, торгівля нерухомістю	200
Експортно-імпортні та транспортно-поштові фірми	206
Містобудівництво, архітектура, ремонтно-будівельні роботи	208
Посередницькі кооперативи	214
Торговельні фірми	217
Пакункові фірми	222
Малі промислові підприємства і майстерні	233
Ремонт і торгівля автомобілями	236
Транспортні підприємства	240
Харчові підприємства	241
Дипломатичні представництва України за кордоном	244

РЕДАКЦІЙНЕ

Цінну інформацію для каталогу надали о. Іван Музичка та Л. Джоксон (Великобританія), О. Бризгун-Соколик (Канада), Є. Чолій (Канада), І. Стебельський (Канада), М. Кравців-Барабаш (Канада), професори В. Косик та А. Жуковський (Франція), З. Терешкун та Ю. Семенко (Німеччина), І. Олексин (США), Б. Залуга (Швеція), П.-К. Балицький (Данія), О. Шокало, П. Безпалько, А. Єнікєєва, Н. Ішуніна, О. Кисельова, А. Кендзера, Н. Стаценко (всі – Україна).

Також надіслали матеріали Світова Федерація Українських Жіночих Організацій (Канада), Світовий Конгрес Українців (Канада), Український Золотий Хрест (США), Ліга українських виборців (США), Організація “Американці в обороні людських прав в Україні” (США), Українське Історичне Товариство (США), Українська Спортова Центральна Америки і Канади (США), видавництво “Літопис УПА” (Канада), Ліга Українських Католицьких Жінок Канади, Спілка Української Молоді в Канаді, Українське громадсько-культурне об’єднання Брестської області (Білорусь), громадське об’єднання “Просвіта Берестейщини” ім. Т. Г. Шевченка (Білорусь), Союз Українських Організацій Австралії, Союз Українок Австралії, Союз українців-русинів Словаччини, Український культурний центр в Москві (Росія), Український інститут при Московському відкритому педагогічному університеті (Росія), Спілка української молоді в Україні, Програма розвитку кредитних спілок в Україні, Національна Асоціація кредитних спілок України.

Значну допомогу у підготовці каталогу до видання надали працівники Державного комітету України у справах національностей і міграції та Управління гуманітарного і культурного співробітництва МЗС України, а також Посольств України у Австрії, Азербайджані, Аргентині, Бельгії, Бразилії, Великобританії, Вірменії, Грузії, Еспанії, Естонії, Ізраїлі, Італії, Казахстані, Латвії, Литві, Молдові, Німеччині, Польщі, Румунії, Словаччині, Туркменістані, Угорщині, Узбекистані, Фінляндії, Франції, Хорватії, Чехії, Швейцарії.

Всім їм складаємо глибоку подяку й сподіваємося на допомогу при підготовці до видання наступних випусків каталогу.

Організаційне та технічне сприяння у підготовці каталогу до видання надали Товариство “Україна-Світ”, фінансове – пані Н. Іванів (Чікаго, США) та С. Слюсаренко (Дніпропетровськ). Їм також щиросердно дякуємо.

Очевидно, що каталог не претендує на “всеохоплюваність”. Одним з чинників цього є те, що не справдилися наші сподівання на належну реакцію українців зарубіжжя на звернення Інституту до них із проханням надати необхідну інформацію. Цим, зокрема, пояснюється й те, що в каталозі відсутній розділ “Видатні постаті українського зарубіжжя”.

Отже, маємо милу надію, що допомога тих, хто вже надіслав інформацію, як і тих, хто може це зробити, сприятиме тому, що наступне число каталогу, на появу якого сподіваємося в середині наступного року, уможливить видання якнайповнішого об’єктивного довідникового джерела про зарубіжних українців, потреба в якому не лише в Україні самоочевидна.

Адреса Інституту досліджень діаспори: Україна 01034 Київ-34, а/с 507. Тел.: (380 44) 244 2911, факс: (380 44) 513 7132. E-mail: ukr-svit@iptelekom.net.ua

ВИКОРИСТАНІ ДЖЕРЕЛА

Ukrainian Sources. 1996.– Торонто, 1996.– 304 с.

Александр Е. Н. Як емігрувати до Канади (інформаційний довідник).– Київ, 1997.– 125 с.

Енциклопедія Української Діаспори. (В 7 томах). Т. 4 (Австралія–Азія–Африка).– Київ, 1995.– 250 с.

Інформаційний бюлетень Української бібліотеки ім. Симона Петлюри в Парижі.– 1997–1998.– Ч. 60–61.

Українські Музеї, Галерії та Збірки в Західній Діаспорі.– Торонто, 1996.– 43 с.

Українці в Австралії. Т. 2.– Мельборн, 1998.– 1104 с.

Часописи:

Америка (США)

Бесіда (Польща)

Ватра (Польща)

Вільна думка (Австралія)

Вісник Митрополії УАПЦ у Великій Британії (Великобританія)

Вісті (Бельгія)

Жіночий світ (Канада)

Мета (США)

Над Бугом і Нарвою (Польща)

Народна воля (США)

Національна трибуна (США)

Наше слово (Польща)

Наш голос (США)

Нова думка (Хорватія)

Нове життя (Словаччина)

Новий шлях (Канада)

Новосадські дзвони (Воєводина, СР Югославія)

Патріярхат (США)

Пороги (Чехія)

Свобода (США)

Скандинавські вісті (Швеція)

Українка в світі (Канада)

Українські вісті (США)

Українська думка (Великобританія)

Українське слово (Аргентина)

Українсько-канадський вісник (США)

Хлібороб (Бразилія)

Християнський голос (Німеччина)

Церква і життя (Австралія)

Час і події (США)

СПИСОК ОСНОВНИХ СКОРОЧЕНЬ

АУТ – Австрійсько-українське Товариство
ГУЛ – Громада українців Литви
КУС – Клуб українських студентів
СУФА – Спілка українських філателістів Австрії
ТУІА – Товариство українських інженерів Америки
УАПЦ – Українська автокефальна православна Церква
УГКЦ – Українська греко-католицька Церква
УДК – Український Допомоговий Комітет
УКЦ – Українська католицька Церква
УНО – Українське Національне Об'єднання
УСВТ – Українське спортивно-виховне Товариство

St. – street

Dr. – drive

Rd. – road

Ave. – avenue

E. – east

W. – west

N. – north

S. – south

Ltd – limited (ознака інституцій з обмеженою порукою)

Штати Австралії:

SA – South Australia

WA – West Australia

QLD – Queensland

TAS – Tasmania

NSW – New South Wales

VIC, Vic. – Victoria

Штати США:

Col. – Colorado

Az. – Arizona

Ind., In. – Indiana

NY – New York

NJ – New Jersey

IL – Illinois

Pa, Penn. – Pennsylvania

Fla., Fl. – Florida

MD – Maryland

Conn., CT – Connecticut

OH, Oh. – Ohio

MO – Missouri

MI, Mich. – Michigan

MN, Mn. – Minnesota

MA, Mass. – Massachusetts

CT, Conn. – Connecticut

Ca. – California

Wi. – Wisconsin

DC – District of Columbia

Провінції Канади:

MB, Man. – Manitoba

ON, Ont. – Ontario

Qc., Que – Quebec

SK., Sask. – Saskatchewan

AB, Alta. – Alberta

BC – British Columbia

ГРОМАДСЬКІ ІНСТИТУЦІЇ

АВСТРАЛІЯ / AUSTRALIA

*Братство 1-ої Дивізії
Української національної
армії*
Brotherhood of 1st div. of UNA
10 Adare Court
Elizabeth East, SA 5112

Ліга вільної України
*Australian League for free
Ukraine*
13 Collins St.
Essendon, VIC 3040

*Об'єднання українських
громад Нової Південної
Валії*
Ukrainian Council of NSW
57-63 Joseph St.
P.O. Box 175
Lidcombe, VIC 1825
Tel.: (2) 964 61377
Fax: (2) 964 61311

*Союз гетьманців
державників*
Hetman state Association
8 Clifton St.
Essendon West, VIC 3040

*Союз українських організацій
Австралії (СУОА)*
*Federation of Ukrainian
Organizations in Australia*
P.O. Box 251
Essendon, VIC 3040
Tel.: (613) 9375 1781
Fax: (613) 9335 3180
E-mail: cyoa@netsol.net.au

www.netsol.net.au/cyoa/
*Голова – Романів Стефан
(Romaniw Stefan)*

*Товариство
"Відродження"*
Ukrainian Rebirth Society
P.O. Box 192
Lidcombe, NSW 2141
Tel./fax: (2) 967 43039
(2) 964 92585
Голова – Денисенко Леонід

Українське вільне козацтво
*Ukrainian Kossak
Brotherhood*
Mr. P. Deriasnyj
21 Jackson Crescent
Pennant Hills, NSW 2120

*Українська громада
Австралійської столичної
території*
Ukrainian Association of ACT
P.O. Box 1132
Canberra, ACT 2601

*Українська громада Західної
Австралії*
*Association of ukrainians
in WA*
P.O. Box 1098
Perth, WA 6001

*Українська громада
Квінсленду*
*Association of ukrainians
in QLD*
70 Cordella St.
STH Brisbane, QLD 4101

Українська громада
Квінсленду з о. п. (в Оксли)
Association of ukrainians in
QLD Ltd
962 Oxley Rd.
Oxley, QLD 4075

Українська громада Південної
Австралії
Association of ukrainians in SA
P. O. Box 42
Hindmarsh, SA 5007

Українська громада Тасманії
Association of ukrainians
in TAS
201 Main Rd.
Moonah, TAS 7009

АВСТРИЯ / ÖSTERREICH

Австрійсько-українське
товариство (АУТ)
Österreichisch-Ukrainische
Gesellschaft (ÖUG)
A - 1191 Wien, Postfach 143
Tel.: (1) 213 454033
(1) 513 7402

Fax: (1) 375 379
Засн. 09.06.1992 р.
Видає "Австрійсько-
український огляд"
Президент – Едлінгер
Рудольф
Керуючий президент –
Ямінський Борис (Jaminskyi
Borys)

АЗЕРБАЙДЖАН / АЗЕРБАЙДЖАН

Українська громада
ім. Т. Г. Шевченка в
Азербайджанській Республіці
370010 г. Баку,

проспект "Азадлиг", 28
Засн. 01.11. 1997 р.
(zareestrovana –
26.12.1997 р.)
Структура – 6 комісії
(соціально-правового захисту
та гуманітарної допомоги,
культурно-просвітницької та
освітянської роботи, по
роботі з ветеранами Великої
Вітчизняної та Карабахських
війн, по роботі з молоддю,
з питань інформації та
зв'язках з Україною,
господарсько-економічна та з
питань комерційної
діяльності)
Осередки — у районах
м. Баку: Сабунчинському,
Сабайльському,
Ясмальському,
Насімінському,
Хатаїнському, у м. Сумгаїт
Голова –
Пархоменко Анатолій

АРГЕНТИНА / ARGENTINA

Братство 1-ої дивізії УНА
Fraternidad de Ex-Cambatient
de la 1er. Division del Ejercito
Nacional Ucrainio
Maza 150
Cap Federal
Tel.: (1) 253 6805
Голова –
Тауридзький Степан

Леґіон Симона Петлюри
Legion "Symon Petlura"
Tarija 4063
Cap Federal
Tel.: (1) 922 6810

Товариство "Акція солідарности "Україна"
Asociación Civil Accion solidaria "Ucrainia"
Gral. Pico 512
1825 Lanus Este
Buenos Aires
Tel./fax: (1) 230 2115
Діють – їдальня для емігрантів, радіопрोगрама "Січ"
Президент —
Ронік Енріке Х. (Ronik Enrique J.)

Товариство "Сокіл"
Asociación Ucrainiana "Sokil"
Ucrainia, 871
B. Pueyrredón (5000),
Córdoba
Tel.: (51) 711 598
(51) 550 827
Fax: (51) 213 371
Засн. 1935 р.

Українська Центральна Репрезентація (УЦР)
Representación Central de la Colectividad Ucrania en la República Argentina
Maza, 150
Buenos Aires (1206)
Cap. Federal
Tel.: (1) 864 7831
Fax: (1) 313 4979
Засн. 1947 р.

Товариства – члени:
25 об'єднань ("Просвіта",
"Відродження",
"Український клуб 27 серпня",
"Українсько-аргентинський

клуб", "Український культурний клуб",
"Українське Товариство м. Леандро Н. Алем",
"Аргентинсько-українська палата торгівлі і промисловости",
Товариство "Сокіл",
Фундація ім. Т. Г. Шевченка,
Братство Св. Покрови УАПЦ, Українське католицьке об'єднання,
"ПЛАСТ", Товариство українських високошкільників,
Союз українок, СУМ,
Український інформаційний інститут, Братство Першої дивізії УНА,
Легіон Симона Петлюри,
Об'єднання українських євангельських баптистів,
Аргентинсько-українське Товариство в Обера)
Голова Управи – Іваник Юрій
Голова Головної Ради –
Грабар Дмитро

"Українське Товариство м. Лас Бреньяс"
Colectividad Ucrainiana,
Las Breñas
Sarmiento, 1142,
(3722), Las Breñas
Provincia Chaco
Tel./fax: (731) 605 58

Українське Товариство м. Леандро Н. Алем"
Asociación Ucrainiana de Leonardo N. Alem
Rivadavia, 1142,
(3315), Leonardo N. Alem
Provincia Misiones

Tel.: (754) 221 62
"Українсько-аргентинський клуб"

Club Argentino-Ucranio
Bergano, 1377,
(3350), Apostoles
Provincia Misiones
Tel.: (758) 225 83

БЕЛЬГІЯ / BELGIQUE

*Головна Рада Українських
Громадських Організацій у
Бельгії (ГРУГОБ)
Conceil General des
Organisations Ukrainiennes en
Belgique*

72, Blvd. Charlemagne
B-1000 Bruxelles
Tel.: (2) 230 8549
Fax: (2) 230 5411
Засн. 1948 р.

*Склад: Український
допомоговий Комітет,
Представник Української
Католицької Церкви,
Представник Української
Автокефальної Православної
Церкви, Об'єднання українок
Бельгії, Спілка української
молоді,*

*Союз українців Бельгії,
Виховничо-відпочинковий
центр української молоді,
Товариство Св. Софії
Голова – Коваль Омелян*

*Європейський Конгрес
українців (Координаційний
осередок Українських
Центральних і Крайових
Установ в Європі)
72 Blvd. Charlemagne*

B-1000 Bruxelles
Tel.: (2) 230 8549
Fax: (2) 230 5411

*Союз українців Бельгії
Union des Ukrainiens en
Belgique*

Приватна адреса голови:
15, rue de la Cure d'Air
7021 Mons

Tel.: (65) 313 337
Fax: (65) 392 395
Засн. 1949 р.

*Голова – Котляр Володимир
(Kotliar Volodymyr)*

БІЛОРУСЬ / БЕЛАРУСЬ

*Громадське об'єднання
"Просвіта Берестейщини"*

*ім. Т. Г. Шевченка
224020 г. Брест*

*ул. 2-я Заводская, 9
Тел.: (0162) 429989*

*Факс: (0162) 429989
Засн. 27.07.1995 р.*

*Видає – "Берестейський
край"*

*Голова – Петрукович
Михайло*

*Українське
громадсько-культурне
об'єднання Брестської
області*

*224020 г. Брест
ул. Я. Купала, 4/1, кв. 62*

*Тел.: (0162) 463661
Засн. 1990 р.*

*Голова Правління –
Козловський Микола*

БОЛГАРІЯ / БЪЛГАРИЯ

*Українське Товариство в
Болгарії*
гр. Софія
ж. к. Дианабад
ул. "Н. Габровски" № 1
Тел.: (02) 962 4349
Засн. 1999 р.
Голова – Дешов Іван

БРАЗИЛІЯ / BRASIL

Асоціація "Бразилія-Україна"
Associação "Brasil-Ucrânia"
Rua Pe Anchieta 2670, ар. 3
Факс: 336-4043
e-mail: victor @ mps.com.br
Засн. 1997 р.
*Президент – Деметерко
Роберто*

*Українсько-Бразилійська
Центральна Репрезентація*
Representação Central
Ucrainiano - Brasileira
Av. Augusto Stelfeld, 797/799
CEP: 70410-140
Curitiba-Parana
Tel.: (41) 224 5597
Факс: (41) 248 5640
Засн. 1986 р.
*Має представництва у всіх
місяцях компактного
проживання українців
Бразилії*
Президент – Велгач Йосип

*Українсько-бразильське
товариство "Соборність"*
Sociedade Ucrainiano Brasileiro
"Unificação"
Rua Mariano Pamplona, 419
Caixa Postal 142, São Caetano
do Sul

CEP: 09500, São Paulo
Зареєстровано – 17.12.1947 р.
*Діє – фолкльорна
танцювальна група "Київ"*
Голова – Шиманський Олег

*Хліборобсько-Освітній Союз
(ХОС)*
União Agrícola Instrutiva
Av. Augusto Stelfeld
797 / 799
CEP: 80410-140
Curitiba-Parana
Tel.: (41) 224 5597
Засн. 1922 р.
*Діють – жіноча організація,
фолкльорний ансамбль
"Барвінок", суботня школа*
ім. Л. Українки
Президент – Чмир Євген

ВЕЛИКОБРИТАНІЯ / GREAT BRITAIN

*Координаційний осередок
Українських Центральних і
Крайових Установ в Європі*
*Central Coordinating
Committee of Ukrainian
Organisations in Europe*
49 Linden Gardens
London, W2 4HG

*Об'єднання бувших Вояків
Українців у Великій Британії*
*Association of Ukrainian
Former Combatants in Great
Britain*
49 Linden Gardens
London, W2 4HG
Tel.: (171) 229 8392
Fax: (171) 792 2499
*Голова – Фостун
Святомир М.*

*Об'єднання українців у
Великій Британії (ОБУБ)
Federation of Ukrainians in
Great Britain*

4 Clifton Villas, Bradford,
W. Yorkshire BD8 7BY

Приватна адреса голови:

35 Heaton Park Dr.
Bradford, BD9 SAW

Tel.: (1274) 546 247

Голова – Чуйко Остап

*Союз українців у Великій
Британії (СУБ)*

*Association of Ukrainians
in Great Britain Ltd.*

49 Linden Gardens
Notting Hill Gate
London W2 4HG

Tel.: (171) 229 8392

Fax: (171) 792 2499

Засн. 1947 р.

Голова – Мазур Любомир

Адреси домів СУБ:

215 Stockport Rd.

Ashon-u-Lyne, Lanc's OL7

GNP

Tel.: (161) 330 7245

14 Openshaw St.

Bury, Lanc's BL9 7EH

Tel.: (161) 764 6713

170 Bower St.

Bedford, Bed's MK40 3QZ

Tel.: (1234) 351 928

Ukrainian Centre

87 Preston New Rd.

Blackburn, Lanc's BB2 6AY

Tel.: (1254) 510 84

99 Castle St.

Bolton, Lanc's BL2 1JP

Tel.: (1204) 529 528

(офіс відділу)

(1204) 523 725 (хол)

(1204) 526 038 (клуб)

"Westfield"

169 Legrams Lane

Bradford, West Yorkshire

BD7 2EA

Tel.: (1274) 572 026

Голова – Ластовецький Зенон

*"KOBZARIWKA" Ukrainian
Pensioners Home*

Weston-on-Trent

DE72 2BU Derbyshire

Tel.: (1322) 700 066

35 Merridale St. W.

Wolverhampton WV3 0RJ

W. Midlands

Tel.: (1902) 204 41 (клуб)

28 Flamstead End Rd.

Cheshunt EN8 0HT, Hert's

Tel.: (1992) 212 88

*Ukrainian Home, "Fairfield
House"*

Queens Rd. Halifax,

West York's HX1 4LN

Tel.: (1422) 352 904 (відділ)

(1422) 352 582 (клуб)

7 Edgerton Rd. Edgerton

Huddersfield, West York's

HD1 5RA

Tel.: (1484) 423 278

37-38 Midland Rd.

Gloucester GL1 4UL

Tel.: (1452) 522 506

Голова – Гайдамаха Нестор

27 Charnwood St.
Derby DE1 2GU
Tel.: (1332) 547 226

Ukrainian Home
39 Barleycroft Lane,
Dinnington, nr. Sheffield,
York's S31 7LE
Tel.: (1909) 562 589

Ukrainian Home
48 Beckett Rd. Wheatley,
Doncaster,
South York's DN2 4AD
Tel.: (1302) 363 049

14 Royal Terrace
Edinburgh EH7 5AB,
Scotland
Tel.: (131) 556 7622
Голова – Федорів Іван

Ukrainian Home,
"Wyncroft"
Nelson Rd. Ipswich,
Suffolk IP4 4DU
Tel.: (1473) 723 929 (клуб)

2 Silloth St.
Carlisle, Cumbria CA2 5UR
Tel.: (1228) 291 21

Ukrainian Hall,
Leicester Causeway, Coventry
W. Midlands CV1 4HL
Tel.: (1203) 225 962
Голова – Дюк Петро

Ukrainian Home
Sion Hill, Kidderminster
Worc's DY10 2XS
Tel.: (1562) 740 150

Ukrainian Home
Mayfield Road, Spring Garden
Lane
Keighley, W. York's BD20
6LD
Tel.: (1535) 603 221

2a Fosse Rd. S.
Leicester LE3 0QD
Tel.: (1162) 233 8633

Ukrainian Home
84 Kirkhall Lane
Leigh, Lane's WN7 5AA
Tel.: (1942) 200 246

Ukrainian Home
Stairs House, Lindum Rd.
Lincoln LN2 1NS
Tel.: (1522) 531 097

5 Newton Crove
Leeds, W. York's LS7 4HW
Tel.: (1132) 621 458 (відділ)
(1132) 620 061 (клуб)

Централа:
49 Linden Gardens
London W2 4HG
Tel.: (171) 229 8392
(головна Управа "УД")
(171) 229 0140
(книгарня)
Fax: (171) 792 2499

Відділ:
154 Holland Park Ave.
London W11 4UH
Tel.: (171) 603 9482
(171) 603 0016

*Голова – Шептицький
Маркіян*

*(Студентський
гуртожиток)*
154 & 156 Holland Park Ave.
London W11 4UH
Tel.: (171) 371 6543
(171) 603 2536

16 Cromwell Hill
Luton, Beds. LU2 7PY
Tel.: (1582) 611 049

31 Smedley Lane, Cheetham
Manchester, Lanc's. M8 8XB
Tel.: (161) 205 6692
(161) 205 1444
(161) 205 4527

Голова – Мандзій Михайло

54 Nottingham Rd.
Mansfield, Notts. NG18 1BN
Tel.: (1623) 231 84

Ukrainian Arts Theatre Club
24 Rytchley St.
Northampton NN1 5QY
Tel.: (1604) 327 64

30 Bentonck Rd.
Nottingham NG7 4AF
Tel.: (1159) 789 420
(1159) 787 960

Голова — Курляк Євген.

9 Scholes St.
Oldham, Lanc's OL1 3SZ
Tel.: (161) 624 1575

Ukrainian Home
Cobden St.
Peterborough, Cambs
PE1 2HA
Tel.: (1733) 682 32

Ukrainian Home
15 Little Church St.
Rugby CV21 3AW,
Warwick's.
Tel.: (1788) 542 810

Ukrainian Home, "Elmfield"
15 Mere St.
Rochdale, Lanc's OL11 1HJ
Tel.: (1706) 461 34

Ukrainian Home
21 Sidmouth St.
Reading, Berk's RG1 4QZ
Tel.: (1734) 572 142

81-83 Sheffield St.
Scunthorpe, South
Humberside
DN15 7LD
Tel.: (1724) 840 865

Ukrainian Home
17 Lansdowne Ave.
Slough SL1 3SG, Berk's
Tel.: (1753) 524 751

Ukrainian Home
34 Hempstall Lane
Newcastle-under-Lyme ST3
5JH,
Staff's

Ukrainian Home
185 Buxton Road
Stockport, SK2 7AA, Cheshire
Tel.: (161) 483 7826

Ukrainian Home
Mons Lodhe, Burnley Rd.
Todmorden OL14 7QT,
Lanc's.
Tel.: (1706) 813 381

Ukrainian Home

Glenfall Lawn,
Pittville Circus Rd.
Cheltenham, Glos. GL52 2PX
Tel.: (1242) 525 321

Ukrainian Home for Old and Disabled

Persons, "Sydenhurst",
Mill Lane,
Chiddingfold, Surrey GU8 4SJ
Tel./fax: (142) 868 3124

Українська Гетьманська Організація у Великій Британії (СГД) Ukrainian Hetman Organisation in Great Britain

18, Mill Hill Rd.
Derby, DE3 6SF
Tel.: (1332) 365 049
*Крайовий Начальник СГД у
Великій Британії –
Горобець-Софіївський Іван*

Українське Товариство у Великій Британії Ukrainian Society in Great Britain

15, Godolphin Rd.
London, W12 8JE
Tel.: (181) 743 6756
Голова – Тодосіїв Руслан

ВЕНЕСУЕЛА / VENEZUELA

*Українська Громада у
Венесуелі
Asociacion de Ucrucianos en
Venezuela
Calle Ucrania No. 2
Alta Vista, Catia,
Caracas*

ГРЕЦІЯ / HELLAS

Асоціація українців у Греції "Журавлинний край"

Tel.: (1) 453 2666
(1) 931 6262
Fax: (1) 506 1406
Засн. 06.12.1998 р.
*Видає "Вісник"
Голова – Аврамідіс Георгій*

ГРУЗІЯ / GRUZIA

Асоціація українців, мешканців Грузії 380067 г. Тбілісі Глданский массив, микрорайон "А", ул. Керченская, 5, корпус 2.

Tel.: (32) 627 126
(32) 627 333
(32) 671 600
Засн. 15.07.1992 р.
*Діють – Культурно-освітній
центр Асоціації (бібліотека,
недільна школа англійської
мови, гурток художньої
вишивки, дитячий
хореографічний ансамбль,
дитячий
вокально-хореографічний
ансамбль "Козачата",
дитячий вокальний ансамбль
"Сонечко", молодіжний
вокальний ансамбль "Мрія",
жіночий хор, сімейний клуб),
колектив ветеранів війни,
жіноча рада, юридична
консультація, кабінет
медичної допомоги.
Філії – 4 (м. Ланчхуті,
Руставі, Каспі, Зугдіді)
Президент – Борис Михайло*

ДАНІЯ / DANMARK

Українська громада в Данії
Приватна адреса голови:
Petro Kuzma-Balicky
Kobbervej, 19.2. TV
DK - 2730 Herlev
(Ved Copenhagen)
Засн. 1946 р.
Голова — Кузьма-Балицький
Петро (Kuzma-Balicky Petro)

ЕСПАНІЯ / ESPANA

Товариство “Друзі України”
Asociacio “Amics d’Ucraina”
с. Roger de Flor 283, 2 п, 2 а
08025 Barcelona
Голова — Янерас Себастьян

Українська Асоціація в
Еспанії
Asociacion Ucrainiana en
Espana
с. Belisana 12
28043 Madrid
Tel./fax: (1) 562 0651
Президент — Барабаш
Теодор (Barabash Teodor)

ЕСТОНІЯ / EESTI

Українське земляцтво в
Естонії (УЗЕ)
Ukraina Kaasmaalaskond
Eestis
Eesti Vabarilk, Tallinn p-k
3023
Tel./ fax : (372) 635 5459
(приватний)
Моб. 255 26928 (приватний)
Засн. 1988 р.
Діють — жіноча група
“Відлуння”, співочий гурт

“Рідна хата”, фолкльорний
ансамбль “Журба”, дитяча
група “Струмочок”, дівоча
група “Смерічка”
Осередок — м. Нарва
Голова — Чайковський Юрій

Українське земляцтво
в м. Нарва
Narva Ukraina
Kaasmaalaskond
Eesti, Narva Voidu 2
Tel.: (372) 235 245 41
(372) 235 433 67 (приват-
ний)
Засн. 1996 р.
Діють — драматична студія,
хор
Голова — Михальов Юрій

ІЗРАЇЛЬ / ISRAIL

Товариство українців на
Святій землі
Veremchuk Stepan
P.O.Box 68018
Jerusalem 91681
Tel.: (972) 2672 8293
Fax: (927) 2655 4649
Голова — Веремчук Степан

КАНАДА / CANADA

Дорадчий Комітет з питань
відносин між Саскачеваном
та Україною
406 Quance Ave.
Saskatoon, SK S7H 3B4
Tel.: (306) 374 2105
Fax: (306) 374 7403
E-mail: dcipywny@sk.sympatico.
ca
Голова — Ціпивник Дмитро

*Канадське Товариство
Приятелів України
Canadian Friends of Ukraine*
55 Ormskirk Ave., Suite 206
Toronto, Ont. M6S 4V6
Tel.: (416) 604 4426
Fax: (416) 604 2096

*Конгрес Українців Канади
(КУК)
Ukrainian Canadian Congress
(UCC)*
Headquarters:
456 Main St.
Winnipeg, MB R3B1B6
Tel.: (204) 942 4627
(204) 947 6801
Fax: (204) 947 3882
*Президент – Чолій Євген
(Engene Czolij)*

Відділи:

202 - 10852 97 St. NW
Edmonton, AB T5H 2M5
Tel.: (403) 468 9496
Fax: (403) 426 5077

4112 40 Ave.
Bonnyville, AB T9N 1T6

4 Howard Rd.
Brantford, Ont. N3T 5V8
Tel.: (519) 753 9082

1203 Tattersall Dr.
Victoria, BC V8P 1Y8
Tel.: (604) 386 7872
Fax: (604) 687 2089

268 Lake Lucerne Way Se
Calgary, AB T2J 3J4
Tel.: (403) 271 3176

P.O. Box 429
Canora, SK S0A 0L0

202 - 10852 97 St. N. W.
Edmonton, AB T5H 2M5
Tel.: (403) 457 366
Fax: (403) 426 5077

15 Rita St.
Dundas, Ont. L9H 4S1
Tel.: (416) 627 1050

1280 Ray Dr.
Kelowna, BC V1X 6W4
Tel.: (604) 868 1458

P.O. Box 193
Kenora, Ont. P9N 3X3
Tel.: (807) 468 7574

1905 21 Ave. N.
Lethbridge, AB T1H 4H4
Tel.: (403) 553 2012

195 Tarbart Terr
London, Ont. N6H 3B3
Tel.: (519) 473 1818
Fax: (416) 762 9298

204 - 456 Main St.
Winnipeg, MB R3B 1B6
Tel.: (204) 142 4627
Fax: (204) 947 3882

8757 Jean Milot
Montreal, Qc H1M 2Y8
Tel.: (514) 878 9411
Fax: (514) 878 9092

2118 A Bloor St. W.
Toronto, Ont. M6S 1M8
Tel.: (416) 762 9427
Fax: (416) 762 9298

P.O. Box 546
Oshawa, Ont.
Tel.: (905) 576 1030

75 Leopold's Dr.
Ottawa, Ont. K1V 7E2
Tel.: (613) 733 7000
Fax: (613) 733 7000

P.O. Box 4032
Regina, SK S4P 3R9
Tel: (306) 757 4075
Fax: (306) 757 4075

203 - 611 University Dr.
Saskatoon, SK S7N 0H8
Tel.: (306) 652 5850
Fax: (306) 665 2127

158 Dore Cr.
Saskatoon, SK S7K 4Y7
Tel.: (306) 934 3637

C/O 1405 Park Ave.
Saskatoon, SK S7H 2N7
Tel.: (306) 374 1738

29 Southdale Dr.
St. Catharines, Ont. L2M 3N3
Tel.: (905) 935 0211

111 Albany St.
Sudbury, Ont. P3C 4Z4

P.O. Box 115, Station F
Thunder Bay, Ont. P7C 4Y5

2118 A Bloor St. W.
Toronto, Ont. M6S 1M8
Tel.: (416) 762 9427

Vegreville, AB T9C 1T6
Tel.: (403) 632 3784

5551 Clearwater Dr.
Richmond, BC V7C 3B4
Tel.: (604) 274 2025

240 - 3502 27 Ave.
Vernon, BC V1T 7A1
Tel.: (604) 548 2783

3277 Douglas St.
Victoria, BC V8Z 3K9

67 Newleaf Cr.
Welland, Ont. L3C 6B4

2250 Louis Ave.
Windsor, Ont. N8X 4XC3
Tel.: (519) 256 8778

204 - 456 Main St.
Winnipeg, MB R3B 1B6
Tel.: (204) 942 4627
Fax: (204) 947 3882

61 Franklin Ave.
Yorkton, SK S3N 2G3
Tel.: (306) 783 4100

*Міжнародний Центр
Сприяння Демократії і
Державності України
(МЦСДДУ)*

1557 Bloor St. W.
Toronto, Ont. M6P 1A5
Tel.: (416) 533 4011
Fax: (416) 588 2696

*Окружний Комітет
Відділів
УНСоюзу (Торонто)*
2118 A Bloor St. W.
Toronto, Ont.

*Світова Ліга Українських
Політичних В'язнів
(СЛУПВ)
World League of Ukrainian
Political Prisoners
296 Knowles Ave.
Winnipeg, Manitoba R3G 1E2
Tel.: (204) 669 3413*

*Світовий Конгрес Українців
(СКУ)
World Congress of
Ukrainians
295 College St.
Toronto, Ont. M5T 1S2
Tel.: (416) 323 3020
Fax: (416) 323 3250
E-mail: congress@htplus.net
Internet: htplus.net/congress
Засн. 1967 р.
Президент – Лозинський
Аскольд (Lozynsky Askold)*

*Товариство Об'єднаних
Українських Канадців
(ТОУК)
Assotiation of United Ukrainian
Canadians
National Executive Committee
of AUUC:
1604 Bloor St. W.
Toronto, Ontario M6P 1A6
Tel.: (780) 455 8695
Fax: (780) 453 2948
E-mail: auuckobzar@compusm
art.ab.ca
Президент – Москаль Юрій
(Moskal George)*

*Товариство "Перемичина"
Association "Peremyschyna"
709-65 Southport St.
Toronto, Ont. M6S 3N6
Tel.: (416) 766 9264*

*Товариство приятелів
Криму
Friends of Krym Committee
121 Kennedy Ave.
Toronto, Ont. M6S 2X8
Tel.: (416) 761 2110
Fax: (416) 977 1282*

*Українська Стрілецька
Громада в Канаді
Головна управа УСГ в
Торонто
Tel.: (416) 921 0231*

*Відділи:
130 Frood Rd.
Sudbury, Ont. R3E 4P2*

*177 Niagara St.
St. Catherines, Ont. L2R 4M1*

*Українське Національне
Об'єднання Канади (УНО)
Ukrainian National Federation
Of Canada Inc
National Executive:
4174 Dundas St. W.
Etobicoke, Ont. M8X 1X3
Tel: (416) 238 0750
Fax: (416) 236 0751*

*2336 Bloor St. W.
P.O. Box 84572
Toronto, Ont. M6S 4Z7
Tel.: (416) 236 0750
Fax: (416) 236 0751
Голова – Підкович Марія*

*Філії:
1524 Williams St.
Vancouver, B.C. V5L 2R2
Голова – Лашин Семен
(Lashin S.)*

935 Main St.
Winnipeg, Man. R2W 3P2

68 Bloor St. E.
Oshawa, Ont. L1H 3M2

130 Frood Rd.
Sudbury, Ont. R3E 4P2

10629-98 St.
Edmonton, Alta T5H 2N6
Засн. 17.07. 1932 р.

1737 St. John St.
Regina, Sask. S4P 1R8

177 Niagara St.
St. Catherines, Ont. L2R 4M1

3246 East Rue Beaubien
Montreal, Quebec H1Y 1H7
Засн. 1933 р.

2397 Bloor St. W.
Toronto, Ont. M6S 1P6
Засн. 1934 р.

*Український Громадський
Комітет "Приятелі
видавництва "Світ дитини" у
Львові"*

*Ukrainian Community
Committee Friends of
"Children's World" Publishers
in Lviv*

2150 Bloor St. W., Suite 96
Toronto, ON M6S 1M8
Tel.: (416) 239 4407
Fax: (416) 239 1526

*Голова – Дарія Дяковська
(Daria Diakowsky)*

*Українсько-Канадська
Асоціація Громадянських
Свобод*

*Ukrainian Canadian Civil
Liberties Association
(UCCLA)*

*National Headquarters:
28 Riverview Gdns
Toronto, Ont. M6S 4E5
Tel.: (411) 717 1350
Fax: (416) 767 2010*

Biddim:

48 Wood Crest Close SW
Calgary, AB T2W 3P9
Tel.: (403) 251 5594
Fax: (403) 238 4546

22 Gretna Green
Kingston, Ont. K7M 3J2
Tel.: (613) 541 8384
Fax: (613) 546 2312

2150 Bloor St. W, Suite 96A
Toronto, Ont. M6S 1N2
Fax: (416) 767 2658

*Братство "Карпатська Січ"
Brotherhood of Carpathian Sich
C/O 3 Budgell Terr
Toronto, Ont. M6S 1B3
Tel.: (416) 762 1430
Fax: (905) 624 4934*

*Братство ветеранів 1-ої
дивізії УНА
Brotherhood of Veterans of The
1st Division UNA*

*Biddim:
83-85 Christie St.
Toronto, Ont. M6G 3B1
Tel.: (418) 531 3810
Fax: (416) 531 3610*

Клуб "Зустріч"
Club Zustrich
83-85 Christie St.
Toronto, Ont. M6G 3B1
Tel.: (416) 531 3610
Fax: (416) 531 3610

Товариство гуцулів Західньої діаспори
Hutzul Federation of Western Diaspora
18 Ottaviano Dr.
Hamilton, Ont. L9B 1T2
Tel.: (005) 388 1318

Ліга українських канадців
League of Ukrainian Canadians
Відділ:
83-85 Christie St.
Toronto, Ont. M6G 3B1
Tel.: (418) 531 3110
Fax: (416) 531 3610

Royal Canadian Legion NO
380 Ukrainian Branch
326 Queen St. W.
Toronto, Ont. M5V 2A2
Tel.: (418) 593 0840

Товариство "Волинь"
Society of Volyn
Postal Station "B"
P.O. Box 3651
Winnipeg, Man. R2W 3R0

Товариство буковинських українців
Ukrainian Bukovinian Society
C/O 3836 Bloor St. W.
Etobicoke, Ont. M9B 1L1
Tel.: (416) 239 7733
Fax: (416) 234 5187

Ukrainian War Veterans' Association of Canada
Headquarters:
297 College St.
Toronto, Ont. M5T 1S2
Tel.: (416) 922 1817
Fax: (416) 921 0231

Товариство ветеранів УПА
UPA Veterans' Association
83 - 85 Christie St.
Toronto, Ont. M6G 3B1
Tel./fax: (416) 531 3610

ЛАТВІЯ / LATVIJA

Спілка українців в Латвії
Latvijas ukraiņu biedrība
A/k 283
Aglonas ielā, 16 dz. 44,
Rīgā, LV-1050
Tel.: (371) 226 2440
(371) 737 4987
Tel./fax: (371) 754 2964
Засн. 1996 р.
Співголови – Ляхова
Валентина
(Iļahova Valentina m.),
Строй Володимир
(Strois Vladimirs Semjona d.)

ЛИТВА / LIETUVA

Громада українців Литви
(ГУЛ)
Lituvos ukrainiečių bendrija
Raugyklos 25
2001 Vilnius
Tel.: (2) 261 426
E-mail: nelja@tdd.lt
Засн. 29.10.1989 р.
Склад – 5 самостійних осередків (у містах Вільнюс, Каунас, Клайпеда,

Йонава, Вісагінас)
Діють – курси українознавства і української мови
Голова – Макаренко Неля

Вільнюський осередок ГУЛ
Vilniaus skyriaus pirmininke
Ausros Vartai, 76
2001 Vilnius
Tel.: (2) 625 429
(2) 261 423

Засн. 1988 р.
Діють – суботня школа
ім. Тараса Шевченка,
дитячий ансамбль української
пісні і танцю “Веселка”,
телепрограма “Трембіта”,
радіопрограма “Калинові
грона”

Вісагінаський осередок ГУЛ
Visagino skyriaus pirmininke
Tel.: (66) 324 11

Засн. 1990 р.
Діють – суботня школа,
самодіяльний колектив
Голова – Кузнецова Ірина
(Kiznesova Iryna)

Йонавський осередок ГУЛ
Jonavos skyriaus pirmininkas
Tel.: (19) 563 73

Засн. 1990 р.
Діють – суботня школа,
самодіяльний колектив
Голова – Волицький Євген
(Voluskij Evgenij)

Каунаський осередок ГУЛ
Kauno skyriaus pirmininke
Liudmila Dolgova
Radtilenu 26 - 2
Kaunas 3028
Tel.: (7) 797 598

Засн. 1997 р.
Діє – недільна школа
Голова – Долгова Людмила
(Dolgova Liudmila)

Клайпедський осередок ГУЛ
Klaipėdos skyriaus pirmininkas
Taikos pr. 85 - 54
Klaipėda
Tel.: (6) 231 386
(6) 217 046

Засн. 1992 р.
Діють – українська
“Світлиця”, недільна школа,
чоловічий, жіночий та
дитячий вокальні ансамблі
Голова – Трезуб Леонід
(Tregub Leonid)

МОЛДОВА / MOLDOVA

Українська громада в
Республіці Молдова,
Comunitatea ucraïneană din
Republica Moldova
MD-2012 г. Кишинев
ул. Бонулеску-Бодони, 47
Tel.: (0422) 224 386
(0422) 228 161
(0422) 234 378

Факс: (0422) 228 338
Засн. 05.12.1994 р.
Голова – Олійник Микола

Союз українців Республіки
Молдова
Uniunea ucraïnenelor din
Republica Moldova
MD-2004 г. Кишинев
ул. Матеевича, 109/1, оф.316
Tel.: (0422) 233 873
Зареєстр. 24.01.1995 р.
Голова – Мислицька Світлана

*Спілка українців
Придністров'я
Тел.: (04266) 228 46
(04266) 312 80*

НИДЕРЛАНДИ / NEDERLAND

*Об'єднання українців
Голландії (ОУГ)
Bond van Oekraïners in
Nederland
p/a Prof. Dr. O. Kushpéta
Mr. J. H. de
Pontplein 102-5041 GC
Tilburg
Tel./fax: (13) 535 5182
Засн. 1948 р.
Голова – Кушпета Омелян
(Kushpeta O.)*

НІМЕЧЧИНА / DEUTSCHLAND

*Братство колишніх Вояків
Першої Української Дивізії
Isarring 11
80805 München
Голова – Шарко Богдан*

*“Діалог” німецько-українське
товариство
Gesellschaft für
deutsch-ukrainische
Begegnungen, Universität
Siegen
Fb 3 Postfach
57068 Siegen
Tel.: (0271) 740 21224
Голова –
д-р Грейфенштейн Е.
(Greifenstein E.)*

*Крайове Представництво
Українців у Нижній Саксонії
Zentralvertretung*

*der Ukrainer in Deutschland,
Landesverband für
Niedersachsen
Nobilring 5
30627 Hannover
Tel.: (521) 573 798
Голова – Ковальський
Олександр*

*Крайове Представництво
Українців у Берліні
Tel.: (30) 366 4130
Голова – Пух Богдан*

*Німецько-українське
товариство
Ukrainisch-Deutsche
Gesellschaft
In der Grafschaft Bentheim
Vorsitzende Aliede Zegger
Markenweg, 22 (Oostergetelo)
49846 Hoogstede
Tel./fax: (05944) 127 3*

*Німецько-українське
товариство у Гарчінзі
Postfach 1423
85739 Garching
Tel.: (089) 320 7281
Fax: (089) 326 1249
Президент – Юберлакер
Горст-Рудольф (Ubelacker
Horst-Rudolf)*

*Німецько-українське
товариство у Фрейбурзі
Freiburg
Vorsitzender Dr. Otto Vollmer
Im Oberfeld 9
79117 Freiburg*

*Український Представник у
землі Шлезвінг-Гольштейн
Ukrainischer Vertreter für des
Land Schleswing-Holstein
Ziegelstr. 67
23556 Lübeck
Голова – Стадніченко
Валентин*

*Союз українських
ветеранів
Ladolstadterstrasse 18
8071 Grossmehring*

*Товариство плекання гробів
бувих вояків "Лев - Броди"
Finingerstr. 2
89231 Neu-Ulm
Голова – Вацук Василь*

*Центральне Представництво
Українців у Німеччині
Zentralvertretung der Ukrainer
in Deutschland e. V.
Isarring 11
80805 München 80
Tel.: (89) 482 533
Fax: (89) 36105982
Голова Головної Управи –
Панчук Володимир*

*Центральне Представництво
Української Еміграції в
Німеччині
Zentralvertretung Der
Ukrainischen Emigration in
Deutschland
Rumfordstr. 21a/11
8000 München 5
Tel.: (89) 291 3683*

ПОЛЬЩА / POLSKA

*Об'єднання лемків у Польщі
Zarząd Główny Zjednoczenia
łemków w Polsce
ul. Hallera 20/19
38 - 300 Gorlice
Видає – "Варту", "Бесіду"*

*Об'єднання Українців у
Польщі
Związek Ukraińców w Polsce
Zarząd Główny
ul. Koscieliska 7,
03 - 614 Warszawa
Tel.: (22) 679 9677
Fax: (22) 679 9695
Видає – "Наше слово"*

Філії:

*ul. Grunwaldzka 31
82 - 300 ELBLĄG
Tel.: (055) 334 111*

*ul. Strzelecka 9, skr. poczt. 35
66 - 400 Gorzów WLKP*

*ul. Pteudskieg 6/1
75 - 500 KOSZALIN
Tel.: (094) 426 470*

*ul. Szkolna 10
59 - 220 Legnica*

*ul. Kosciuszki 5
37 - 700 Przemysł
Tel.: (010)786 039*

*ul. Obrońców Pokoju 2
11 - 220 Gorzów Iławskie*

*ul. Armii Krajowej 8
78 - 100 Kolobrzeg*

ul. Olsztynska 5/1
14 - 100 Ostroda

ul. Chrobrego 21
73 - 100 Stargard Szczec.

ul. Wojskowa 8
73 - 140 Insko

ul. Ruska 46a
50 - 079 Wroclaw
Tel. (071) 725 663

ul. Zymierskiego 4
77 - 300 Czluhow

ul. Rybacka 14
77 - 200 Miastko

skr. poczt. 1313
20 - 950 Lublin 15

ul. Rynek 16
38 - 500 Sanok

ul. Sienkiewicza 7/24-25
76 - 200 Slupsk
Tel. (059) 282 97

ul. Mickiewicza 45
70 - 385 Szczecin

ul. Paulinska 28/1
31 - 065 Krakow
Tel. (012) 210 625

ul. Wojska Polskiego 12
77 - 100 Bytow

ul. Dlugi Targ 8/10
80 - 828 Gdansk
Tel. (058) 315 878

ul. Mazurska 18
11 - 400 Ketrzyn

ul. Limanowskiego 5a
78 - 400 Szczecinek

ul. Chrobrego 12
skr. poczt. 109
65 - 950 Zielona Gora

ul. Sluzowa 21
72 - 320 Trzebiatow

Pl. Wolnosci 9
91 - 415 Lodz

ul. Kosciuszki 10
14 - 500 Braniewo

ul. Sklodowskiej 4
84 - 300 Lebork

78-600 Walcz
Dolne Miasto 19/6
*Голова – Стефанія
Терефенко*

*Стоваришья Лемків
Stowarzyszenie Lemkow
Zarząd Główny
59 220 Legnica
ul. Konsveka 1
S/p 100*

РОСИЯ / РОССИЯ

*Воронезьке українське
Товариство "Перевесло"
Воронежское украинское
Общество "Перевесло"
39400 г. Воронеж
Главпочтамт, а/я 235
Денисенку Дмитрию
Тел.: (0732) 369 798
Голова – Бірюк Микола*

Громада українців
Челябінської області
“Троянда”
Общество украинцев
Челябинской области
“Троянда”
454130 г. Челябинск
ул. Молодогвардейская, 12-37
Тел.: (3512) 416 609
Голова – Вексей Василь

Долінська Асоціація українців
Долинская Ассоциация
украинцев
694070 Сахалинская обл.,
г. Долинск
ул. Пионерская, 6-А, кв. 12
Тел.: (4242) 555 08
Діє – народний колектив
“Долинонька”
Голова Правління – Засенко
Микола

Іванівська обласна громадська
організація української
культури “Мрія”
Ивановская областная
общественная организация
украинской культуры “Мрия”
153000 г. Иваново
пл. Революции, 2/1, к. 301
Тел.: (0932) 416 356
Факс: (0932) 301 841
Голова – Цимбал Володимир

Казанське місцеве об'єднання
“Україна”
Казанское местное
объединение “Украина”
420132 г. Казань
ул. Амирхана, 34, кв. 59
Тел.: (8432) 410 121
Голова – Любченко Володимир

Кольське земляцтво українців
Кольское землячество
украинцев
184360 Мурманская обл.,
г. Кола, ул. Андрусенко, 4
Голова – Шкуренко Гертруда

Міське відділення товариства
“Дружба”
Городское отделение
общества “Дружба”
169917 г. Воркута
ул. Дончука, 6, кв. 10
Тел. (82151) 492 42 (приват-
ний)
Голова – Усенко Дмитро

Міське відділення товариства
“Дружба”
Городское отделение
общества “Дружба”
169700 г. Усинск
ул. Парковая, 18 - 126
Голова – Гришко Василь

Міське відділення товариства
“Дружба”
Городское отделение
общества “Дружба”
169400 г. Ухта
ул. Озерная, 6-2

Місцеве громадське
об'єднання “Товариство
“Україна-Сейм”
Местное общественное
объединение
“Общество “Украина-Сейм”
305047 г. Курск
ул. Малышева, 8, кв. 77
Тел.: (0712) 352 245
Голова – Вовк Микола

*Національно-культурна автономія українців
“Україна” у Республіці Комі
Національно-культурная автономия украинцев
“Украина” в Республике Коми
167000 г. Сыктывкар
ул. Бабушкина, 4,
гостиница “Пельсь”, ком. 29
Тел./факс: (8212) 446 867
Голова – Шевчук Ольга*

*Національно-культурна автономія українців
Камчатки
Національно-культурная автономия украинцев
Камчатки
683020 г. Петропавловск-
Камчатский
ул. Ленинская, 46
Тел.: (41522) 246 46
Голова – Манжос Віктор*

*Національно-культурне товариство українців
“Ватра”
Національно-культурное общество украинцев
“Ватра”
662630 Республика Хакасия
г. Усть-Абакан
ул. Пирятинская, 5, кв. 68
Тел.: (39022) 640 49
Голова – Лазебнюк Володимир*

*Національно-культурний центр “Промінь” у м. Самарі
Украинский национально-культурный центр “Промінь”
(г. Самара)
443013 г. Самара*

*ул. Осипенко, 138, кв. 120
Тел.: (8462) 662 255
(8462) 365 410(приватний)
Засн. 1993 р.
Видає газету “Промінь”
Голова – Карпенко Михайло*

*Об’єднані українці
Объединенные украинцы
г. Нижневартовск,
12 м-рн, ул. Ленина, 23 - А
Діє – недільна школа*

*Об’єднання українців Москви
Объединение украинцев
Москвы
109004 г. Москва, а/я № 22
Тел.: (095) 913 3515
(095) 234 9696
(095) 238 2101*

*Співголова –
Григорович Олександр*

*Об’єднання українців Росії
Объединение украинцев
России
121019 г. Москва
ул. Арбат, 9, ст. 1
Тел.: (095) 290 5114
Факс: (095) 291 7070
Голова – Руденко-Десняк
Олександр*

*Об’єднання українців
Кавказьких мінеральних вод
“Ятрань”
Объединение украинцев
Кавказских минеральных вод
“Ятрань”
357519 г. Пятигорск
ул. Пирогово-Кузнечная,
20/8, кв. 5
Тел.: (8790) 556 73
Голова – Гайдамака Іван*

*Об'єднання українців
"Райдуга"
Объединение украинцев
"Райдуга"
249020 г. Обнинск
пр. Ленина, 28, кв. 23
Тел.: (08439) 981 91
Голова – Турчін Микола*

*Обласне українське
товариство "Просвіта"
(м. Ярославль)
Областное украинское
общество "Просвіта"
(г. Ярославль)
50057 г. Ярославль
Московский пр-т, д. 163,
кв. 216
Тел.: (0852) 443 530
(приватний)
Голова – Тарасюк Іван*

*Організація українського
національного руху
(ОУН Руху) м. Москви
Организация украинского
национального движения
(ОУН Рух) г. Москвы
103009 г. Москва
пер. Монтьевский, 11, к. 1,
кв. 5
Тел.: (095) 132 1213
(095) 519 0441
Голова – Гуменюк Віктор*

*Регіональна українська
національно-культурна
автономія
Ханти-Мансійського АО
Региональная украинская
национально-культурная
автономия*

*Ханты-Мансийского АО
626400 г. Сургут
ул. Маяковского, 27/1, кв.508
Голова – Ярмчук Петро*

*Республіканське товариство
"Дружба"
Республиканское общество
"Дружба"
169400 г. Ухта
пр. Ленина, 31/9, кв. 8
Голова – Куцопей Микола*

*Республіканський
національно-культурний
центр українців Башкорстану
"Кобзар"
Республиканский
Национально-Культурный
Центр Украинцев
Башкортостана "Кобзар"
450000 г. Уфа
ул. Ленина, 56,
Дом дружбы народов
Тел.: (3472) 42 15 34
(3472) 50 65 12
Видає – часопис "Криниця"
Діє – недільна школа
Співголови –
Дорошенко Володимир,
Бабенко Василь*

*Саратовська регіональна
громадська організація
"Саратовське земляцтво
українців Поволжя"
410600 г. Саратов
ул. Кутякова, 2
Тел.: (8452) 292 916
E-mail: wiz@san.ru
Голова – Сидоренко П. Т.*

Товариство "Київська Русь"
Общество "Киевская Русь"
683000 г. Южносахалинск
ул. Вокзальная, 55
Тел.: (4242) 742 173
Голова – Коляда Сергій

Товариство "Клекіт"
Общество "Клэкит"
664046 г. Иркутск
бул. Постишева, 35
Тел.: (3952) 231 962
Голова – Коник Максим

Товариство "Славутич"
(м. Воркута)
Общество "Славутич"
Тел.: (82151) 427 52 (приват-
ний)
Голова – Косовский Леонид

Товариство "Україна"
Общество "Украина"
Поштова адреса:
169929 г. Воркута
ул. Яновского, 3 кв. 95
Тел.: (82151) 791 91 (приват-
ний)
Голова – Попович Володимир

Товариство українців
Тюменської області "Єдина
родина"
Общество украинцев
Тюменской области "Едына
родына"
625062 г. Тюмень
ул. Малыгина, 5"а"
Генеральное консульство
Украины в Тюмени
Тел.: (3452) 465 490
Факс: (3452) 290 350
Голова – Клименко Павло

Українська діаспора
Украинская диаспора
г. Тобольск, 6 м-рн, дом 18
Діє – недільна школа
Голова – Федчук О. І.

Українська
національно-культурна
автономія
Украинская
национально-культурная
автономия
660097 г. Красноярск
пр. Мира, 1
КИЦ Дом Дружбы
Голова – Тимечко Б. В.

Українська національно-
культурна автономія
Украинская национально-
культурная автономия
185035 г. Петрозаводск
ул. Кирова, 13
Тел.: (814) 749 19
(приватний)
E-mail: fart@library.karelia.ru
Діють – два оркестри
Голова – Фартушиний Віталій

Філії:

г. Костомукша,
ул. Октябрьская, 3, кв. 24
Тел.: (82247) 434 96
(82247) 425 87 (приват-
ний)
Голова – Манкевич Олена

г. Пудож, п. Кубово
Тел.: (82247) 214 77 (приват-
ний)
Голова – Шевченко Віктор

Українське громадсько-культурне земляцтво
ім. Т. Г. Шевченка "Кривниця"
Украинское общественно-культурное землячество
им. Т. Г. Шевченко
"Кривниця"
677892 Республика Саха
г. Якутск, ул. Кирова, 13
Тел.: (41122) 417 88
Факс: (41122) 408 52
Голова – Дяченко Любов

Українське громадсько-культурне товариство
ім. Т. Г. Шевченка
Украинское
общественно-культурное
общество им. Т. Г. Шевченко
199026 г. Санкт-Петербург
В. О. Большой пр., 83
Тел.: (812) 217 5302
(812) 233 4471
Голова – Жигло Микола

Українське громадсько-культурне товариство
"Мрія"
Украинское
общественно-культурное
общество "Мрія"
236039 г. Калининград
ул. Чаадаева, 33, кв. 19
Тел.: (0112) 433 810
Голова – Костюк Анатолій

Українське земляцтво
"Славутич-Коліма"
Украинское землячество
"Славутич-Кольма"
685014 г. Магадан
ул. Октябрьская, 20, кв. 15
Тел.: (41322) 507 38
Голова – Олєфір Станіслав

Українська
національно-культурна
автономія м. Новосибірська
Украинская
национально-культурная
автономия г. Новосибирска
630110 г. Новосибирск
ул. 25-я Октября, 20/2 - 140
Тел.: (3832) 225 070
Тел./факс: (3832) 611 673
Голова–Шаповаленко Микола

Українське товариство
"Вербиченька"
Украинское общество
"Вербиченька"
Адреса голови:
Татарстан, г. Нижнекамск,
пр. Химиков, 57, кв. 218
Тел.: (8432) 375 143
(8432) 422 661 (приватний)
Засн. 1995 р.
Голова – Савенко Євген

Українське товариство
"Веселка"
Украинское общество
"Веселка"
Приморский край
г. Большой Камень,
ул. Курчатова, 24, кв. 24
Тел.: (4232) 915 15
(4232) 925 32
Склад – 4 товариства
(два у м. Спаськ,
Владивостоці і Большому
Камені)
Діють – дитячий ансамбль
танцю, хор, майстерня
прикладного мистецтва
Голова – Малих Надія

*Уральська регіональна
асоціація українців
Уральская региональная
ассоциация украинцев
622077 г. Екатеринбург
Набережная рабочей
молодежи, 2
Тел.: (3422) 517 752
(3422) 510 773
Факс: (3422) 518 647
Голова – Паняк Стефан*

*Чорноморська козацька
Рада
Черноморская казацкая
Рада
Краснодарский край
Геленджикский р-н,
пос. Архипо-Осиповка,
пр. Южный, 19
Голова – Дубовик Леонид*

РУМУНІЯ / ROMÂNIA

*Союз Українців у Банаті
Адреса голови:
Gheorge Semeniuc
Loc. LUGOJ - 1800,
Str. Bistrei - 21, Jud. Timis
Голова – Семенчук Георгій
(Semeniuc Gheorge)*

*Союз українців Румунії
Calea Victoriei nr. 216,
București
Tel./Fax: (1) 659 7288
Fax: (1) 312 8530
Засн. 1989 р.
Видає – “Наш голос”,
“Український вісник”,
“Sigierul Ucrainean”
Голова Ради –
Ткачук Степан*

СЛОВАЧЧИНА / SLOVENSKO

*Союз Русинів-Українців
Словацької Республіки
Zväz Rusinov-Ukrajincov
Slovenskej Republiky
Požiarnická 15,
080 08 Prešov
Tel.: (91) 733 008
Fax: (91) 723 254
(020) 803 207
Засн. 1990 р.
Видає – “Нове життя”,
“Дружно вперед”, “Веселка”
Голова Ради – Богдан Павло
(Bogdan Pavol)*

*“Русинська оброда”
Адреса часопису “Народны
новинкы”:
Duchovičovo námestie č. 1
08001 Prešov
Tel.: (91) 725 629
Fax: (91) 733 201
Засн. 1990 р.
Видає – “Народны новинкы”,
“Русин”
Голова – Турок-Гетеш В.*

*Рух на Словаччині
Ruský dom
Hlavná 62
08001 Prešov*

*Рускій клуб
Ruský dom
Hlavná 62
08001 Prešov*

*Піддуклянська демократична
громада
Ruský dom
Hlavná 62*

08001 Prešov
Tel.: (91) 733 367
Засн. 1995 р.

США / USA

*Український Народний Дім в
Нью Йорку*
140-142 Second Ave.
New York, NY 10003

*Товариство "Бойківщина"
Boykiwshchyna Association
World Headquarters
C/O 13910 Esworthy Rd.
Germantown, MD 20874
Tel.: (301) 840 1713*

*Світова федерація лемків
World Lemko Federation
508 Parsons Dr.
Syracuse, NY 13219
Tel.: (315) 488 3811
Fax: (315) 488 3616*

*Український Конгресовий
Комітет Америки (УККА)
Ukrainian Congress Committee
of America
Крайова канцелярія:
203 Second Ave.
New York, NY 10003
Tel.: (212) 228 6840
Fax: (212) 254 4721*

*Бюро у Вашингтоні:
214 Massachusetts Ave., N.E.,
Suite 225
Washington, DC 20002
Tel.: (202) 547 0018
Fax: (202) 543 5502
Президент – Куляс Юліан*

*Українська Американська
Координаційна Рада
Ukrainian American
Coordinating Council
Крайова канцелярія:
142 Second Avenue
New York, NY 10003
Tel.: (212) 505 1765
Fax: (212) 475 6181
Голова Крайової Ради –
Гавдяк Ігор (Gavdiak Ihor)*

*Бюро у Вашингтоні:
733 15th St., NW, Suite 1027
Washington, DC 20005
Tel.: (202) 737 6090
Fax: (202) 737 6091
E-mail: UkrDC@aol.com*

*Український Народний Фонд
UCCA
203 Second Ave.
New York, NY 10003*

*Український Братський Союз
Ukrainian Fraternal
Association
440 Wyoming Ave.
Scranton, PA 18503
Tel.: (570) 342 0937
Fax: (570) 347 5649
Президент – Олексин Іван
(Oleksyn Ivan)*

*Об'єднання українців
Вашингтону
Tel.: (301) 770 6911*

*Організація оборони
Лемківщини
Organization for the Defense of
Lemkivshchyna
P.O. 651 Cooper Station
New York, NY 10276*

*Окружний Комітет Відділів
УНСоюзу (Філадельфія)
5004 N. Old York Rd.
Philadelphia, PA*

*Український Народний
Союз, Інк.*

*Ukrainian National
Association, Inc.
2200 Route 10
P.O. Box 280,
Parsippany, NJ 07054
Tel.: (973) 292 9800
(973) 292 0900
Fax: (201) 451 2093
Засн. 1894 р.*

Голова – Дячук Уляна М.

Товариство Федора Гайового

*Fedir Hajovuj
963 Capri Isles Blvd.
Venice, Florida 34292*

*Центральний Комітет
Дрогобиччини*

*Приватна адреса скарбни-
чого Микити Романа
357 So. Parkway,
Clifton, NJ 07014*

Ukrainian American Justice

*Committee (UAJC)
107 Pehamwood Dr.
DeKalb, IL 60115
Tel.: (815) 758 6817
Fax: (815) 758 1065*

*Українсько-американські
ветерани*

*Ukrainian American veterans
2 East 79 th St.
New York, NY 10021*

*Міжнародна Асоціація
Громадян України
Ukraina Citizens International
Association*

*P.O. Box 77596
Washington, DC 20013
Tel.: (301) 5622470
Tel. (безкоштовний у США
та Канаді):
(877) 346 8080
Fax: (301) 562 6142
E-mail:ukraina.citizens@ukraine.c
omusica@easteurope.org
Internet:www.easteurope.org/u
cia.hhtml*

*Голова – проф. Іваненко
Володимир*

**ТАДЖИКИСТАН /
ТОДЖИКИСТОН**

*Український рух відродження
“Мрія”*

*Приватна адреса голови:
735712 г. Худжанд
ул. Гагарина, 133, кв. 20
Тел.: (37922) 674 95*

Голова – Лебеденко Галина

ФІНЛЯНДІЯ / SUOMI

*Українська громада
у Фінляндії
Ukrainalaisten yhdistys
suomessary*

Tel.: (10) 532 0341

Fax: (9) 857 4674

Засн. 13.02.1997 р.

(зарєєстровано–30.01.1998р.)

Голова – Рукін Юрій

ФРАНЦІЯ / FRANCE

Об'єднання українців у Франції (ОУФ)
Comite Central des Organisations Ukrainiennes en France
186 Blvd. Saint Germain
75006 Paris
Fax: (1) 480 31412

Товариство бувших вояків Армії Української Народньої Республіки у Франції
Union des Anciens Combattants de L'Armee de la Republique Democratique Ukrainienne en France
Secretariat:
13, rue Bigourdan
91320 Wissous
Tel.: 601 16447
Засн. 1927 р.
Видає – "Бюлетень"
Голова – Єремів Юрій

Франко-Українське Товариство
Une Realisation de L'Association Franco-Ukrainienne
26, Villa Augusta Blanqui
75013 Paris

Репрезентативний Комітет української Громади у Франції
Comité presrepresentatif de la communaute ukrainienne en France
Square Taras Chevtchenko
186, Boulevard Saint-Germain
75006 Paris

Tel.: (1) 430 30953
Fax: (1) 430 34686
Засн. 8.05.1997 р.
Голова – Копчук Богдан

Спілка "Ельзас-Україна"
Association Alsace - Ukraine
5, rue Marie Curie,
F-67204 Achenheim
Tel./fax: 388 960240
Засн. 06.09.1996 р.
Голова – Головач Надія (Holowacz Nadia)

Спілка українців Півночі Франції
Aassociation France Nord Ukraine
3 carriere Dalle
59700 Marq en Baroent
Президент – Безушко Володимир

Українська Національна Єдність у Франції (УНС)
Alliance nationale ukrainienne en France
3, rue du Subot
75006 Paris
Засн. 1949 р.
Голова – Бойко Олексій

ХОРВАТІЯ / HRVATSKA

Союз русинів і українців Республіки Хорватія (СРУРХ)
Savez Rusina i Ukrajinaca Republike Hrvatske
32000 Vukovar,
M. Tita 11/I
тимчасова адреса:
32000 Vukovar,

Борово п.,
Radnicki dom, II kat
Tel.: (4) 326 5143
Fax: (4) 141 2880
Засн. 16.02.1968 р.
Філії – 8 товариств
Видає – “Нова думка”,
“Віночок”
Голова – Мудри Іриней
(Mudri Irinej)

ЧЕХІЯ / ČESKÁ REPUBLIKA

Об'єднання українців та
прихильників України в
Чеській Республіці
Združeni Ukrajinci v České
Republice
Nad octarnou 23,
16200 Praha 6
Tel./fax: (5) 105 73
Fax: (5) 173 25
Засн. 1990 р.
Голова – Баб'юк Ярослав

Українська Ініціатива в
Чеській Республіці
Ukrajinská iniciativa v České
Republice
Vodičkova 30
11000 Praha 1
Tel./fax: (2) 803 207
Засн. 1993 р.
Видає – “Пороги”,
українська
радіопрोगрама “Регіна
Прага”
Діють – Клуб української
молоді УІЧР,
“Рідна школа”
Голова –
Райчинець Лідія

ШВЕЦІЯ / SVERIGE

Українська Громада у Швеції
Ukrainska sällskapet
Box 32,
S - 10120 Stockholm
Fax: (8) 580 37941
Засн. 1947 р.
Філії у містах Стокгольм,
Мальме, Гетеборг,
Еребро

Українсько-шведська громада
в Еребро
Ukrainsk-Svenska Föreningen i
Örebro
Polhemsgatan 18
70363 Örebro
Tel.: (19) 225 235
Засн. 1975 р.
Має – бібліотеку
Голова – Будяк Григорій

Шведсько-українське
товариство дружби
Svensk- Ukrainska
Vänskapsföreningen
Frigarg. 4
S - 41101 Göteborg
Tel.: (31) 156 461
(31) 516 312
Голова – Густафссон Рольф

ШВАЙЦАРІЯ / SCHWEIZ

Український Комітет у
Швейцарії
Ukrainisches Verein in der
Schweiz
Postfach 444,
CH-Bern 8330

*Українське Товариство у
Швейцарії
Ukrainischen Verein in der
Schweiz
Postfach 339, CH - 8152
Glattbrugg
Tel./fax: (1) 810 7007
(1) 810 1644*

СР ЮГОСЛАВІЯ / ЈУГОСЛАВИЈА
*Союз русинів і українців СРЮ
(м. Новий Сад)
21000 Novi Sad
Jovana Subotića 8
Tel.: (8121) 29 626
Голова – проф. Тамаш Юліан*

КУЛЬТУРНО-ПРОСВІТНІ ІНСТИТУЦІЇ

АВСТРАЛІЯ / AUSTRALIA

Колекція українського народнього мистецтва пані Зіни Вовк

Mrs. Zina Wowk's Collection of Ukrainian Folk Art

12 Tangarra Rd.

Girroween, NSW 2145

Tel. (03) 636 8484

Власник – Вовк Зіна (Wowk Zina)

Колекція українського народнього мистецтва при Відділі ім. Ольги Басараб Союзу Українок Австралії в Українському

Товариському і Культурному Клубі при Домі Української Молоді

Collection of Ukrainian Folk Art, Ukrainian Youth Club

11-15 Church St.

Lidcombe, NSW 2141

Tel.: (047) 36 5656

Директор – Борець Таня (Borec Tania)

Музей Свято-Миколаївської Української Православної Церкви

Museum of St. Nicolas

Ukrainian Orthodox Church

c/o Father Dorosh

6 Mackay Gardens Turner

ACT (Canberra) 2601

Відповідальний –

о. настоятель Дорош

(Dorosh)

Музей українського мистецтва при Соборі св. верх. Ап. Петра і Павла в Мельборні

Ukrainian Arts & Crafts Museum

35 Canning St.

North Melbourne, VIC 3051

Tel.: (03) 328 2566

Засн. 1968 р.

Директор – о. Зенон Хоркавий (Zenon Chorkawuj)

Музей українського мистецтва при Союзі Українок Південної Австралії

Ukrainian Museum

6 George St.

Hindmsrsh, S. A. 5007

Tel.: (03) 271 4962

Засн. 08.09.1979 р.

Директор – Ростек Лідія

(Rostek Lidia)

Пластовий Музей-Архів

The Plast Museum-Archives

312 Tapleys Hill Rd.

Seaton 5023 I.A.

Tel.: (03) 45 7808

Засн. 1981 р.

Голова – Слободян Омелян

(Slobodian Omelan)

Український Молодечий

Катедральний Хор

Ukrainian Cathedral Youth

Choir

35 Canning St.

Nth. Melbourne 3051

Український
літературно-мистецький
клуб ім. Василя Симоненка в
Мельборні
*Wasył Symonenko Literary &
Arts Club of Melbourne*
64 Athelstan Rd.
Camberwell, VIC 3124
Tel.: (03) 9889 3620
Fax: (03) 9889 3620
Голова правління – Коваленко
Боженна

АВСТРИЯ / ÖSTERREICH

*Етнографічний Музей у
Кіттзее*
*Etnographisches Museum
Kittsee*
A 2421 Kittsee
Tel.: (01143/02143) 2304
Fax: (01143/02143) 0205
Засн. 1974 р.
Директор – *Hofrat Dr. Klaus
Peiti*

“Український дім”
українського культурного
центру
Wienergasse 126/2/1
A – 2380 Perchtoldsdorf
Tel./fax: (1) 865 0690

АРГЕНТИНА / ARGENTINA

Українське товариство
“Відродження”
*Asociacion Ukraniana
“Renacimiento” en la Republica
Argentina*
Maza 150, Buenos Aires
(1206),
Cap. Federal
Tel.: (1) 864 7831

Засн. 1939 р.
Зареєстровано 28.04.1947 р.
Видає “Наш клич”
Філії – 3 відділення
Голова – Коваль Богдан

“Провіта”
*Asociacion Ucraina de Cultura
“Prosvita”*
Solger 5039, Buenos Aires
(1425)
Cap. Federal
Tel./fax: (1) 775 0226
Засн. 1924 р.

Зареєстровано 15.04.1935 р.
Склад – 14 філій
Видає – “Українське слово”
Діють – хор та балет
Голова – арх. Данилишин
Юрій

“Український клуб 27 серпня”
*Asociacion Cultural: 27 de
Agosto*
San Juan, 2031, (3360) Posades
Provincia Misiones
Tel.: (752) 379 98

“Український культурний
клуб”
*Colectividad Ucrainiana de
Obera y Colonias*
Rio Piclomayo, 577, (3360),
L. N. Alem
Provincia Misiones
Tel.: (755) 224 68

Федерація культурних і
спортивних клубів
*Federacion de Instituciones
culturales ex-sovieticas de la
Argentina*
Moreno, 3249, Buenos Aires
(1209),

Cap. Federal
Tel.: (1) 240 4734
Засн. 1986 р.
Склад – 8 клубів та
об'єднань

БІЛОРУСЬ / БЕЛАРУСЬ

*Товариство “Просвіта”
Общество “Просвіта”*
225910 Брестская обл.
г. Малорита
ул. Парковая, 5
Голова – Харчук Володимир

*Українське громадсько-
культурне об'єднання
Брестської області
(УГКО БО)
Украинское общественно-
культурное объединение
Брестской области*
224020 г. Брест,
ул. Я. Купалы, 4/1, кв. 62
Тел.: (0162) 463 661
Засн. 1990 р.
Голова – Козловський Микола

БЕЛЬГІЯ / BELGIQUE

*Музей українського
образотворчого мистецтва
при церкві
Св. Архистратига Михаїла
у м. Генк
(провінція Лімбург)*
Приватна адреса:
Vital Derewianka
Pruimelaarstraat 7,
3530 Houthalen-Helchteren
Tel.: (328) 938 0795
Директор – Дерев'янко
Віталій
(Derewianka Vital)

БРАЗИЛІЯ / BRASIL

*Музей Тисячоліття —
Пам'ятник Тараса Шевченка
Виставка “100-річчя
Української Еміграції в
Прудентополі”*
Museu De Milenio - Rua
Candida De Abrau, s/n
Monumento a Taras
Chewtchenko - Praca Ucrania
84.400-000 Prudentopolis, PR
Засн. 1989 р.
Tel.: (042) 446 1383

*Товариство Прихильників
Української Культури
Sociedade dos Amigos da
Cultura Ucranaia*
Rua Brigadeiro Franco, 374
CEP: 80430-220
Curitiba - PR
Tel.: (554) 133 51354
Засн. 1947 р.
Президент – Ярослав
Гребіник

*Український Музей Жіночої
Організації при ХОС-і
Museu Ucranaiano -
Organizacao Feminina
Junto a Uniao Agricola
Instrutiva*
Rua Augusto Stelfld, 795
CEP: 80.410-740
Curitiba, PR
Tel.: (041) 224 5597
Засн. 1972 р.
Голова — Шпак-Рубінець
Регіна (Shpak-Rubinec
Regina)

*Хліборобсько-Освітній Союз
(ХОС)*

Uniao Agricola Institutiva

Av. Augusto Stelfeld,

7977 / 799

CAP: 70410-140

Curitiba-PR

Tel.: (554) 122 45597

Засн. 1922 р.

Видає – “Хлібороб”

Президент – Євген Чмир

**ВЕЛИКОБРИТАНІЯ / GREAT
BRITAIN**

*Музей Української Визвольної
Боротьби*

ім. Степана Бандери

Bandera Museum of the

Ukrainian Liberation Struggle

200 Liverpool Rd.

London № 1 1LE

Tel.: (071) 607 6266

Fax: (071) 607 6737

Засн. 1962 р.

Голова – Олесків Василь

(Wasył Oleskiw)

Книгарня Союзу українців

Британії

Ukrainian Booksellers &

Publishers

49 Linden Gardens,

London W2 4HG

Книгарня Союзу українців у

Великій Британії

“Kobzarivka”

Адреса відділу суспільної
опіки:

Ukrainian Rensioners' Home

Weston-On Trent

Derbyshire DE7 2BU

Tel.: (1332) 700 066

*Ukrainian Home for Old and
Disabled Persons “Sydenhurst”
Mill Lane*

Chiddingfold, Surrey

Tel.: (142) 868 312

Заповідник-Музей

о. Маркіяна Шашкевича при

Свято-Покровському Храмі в

Галіфаксі

Markian Shashkewych Centre

in Halifax

Ukrainian Catholic Church

Lemoh St Queen Rd.

Halifax HX1 0LN

Засн. 1987 р.

Голова Кураторії –

Таранишин Т. (Taraniszyn T.)

Музей Українського

Народнього Мистецтва ім.

Алли Горської

Alla Horska Museum of

Ukrainian Folk Art

31 Smedley Lane, Cheethan

Manchester, M8 8XB

Tel.: (071) 229 0140

Засн. 1964 р.

Завідуюча –

Карпата Марія

(Karapata Maria)

ВІРМЕНІЯ / АРМЕНИЯ

Українське культурне

товариство “Червона

калина”

г. Єреван

Tel.: (8885) 624 840

Засн. 29.08.1991 р.

Секції – історична, мови та

літератури, етнографії,

фольклору та художнього

*промислу, видавнича та
виробнича*
Голова – Пархоменко Ольга

ГРУЗІЯ / ГРУЗИЯ

*Грузинсько – українське
культурно – просвітницьке
товариство*

г. Кутаиси,
ул. Чавчавадзе, 2

Дом гигиены
Тел.: (333) 697 63

*Діють – курси української
мови*

*Культурно-освітній центр
при Асоціації українців,
 мешканців Грузії*

Адреса Асоціації українців,
 мешканців Грузії :
380067 г. Тбілісі
микрорайон “А”, Глданский
массив, ул. Керченская, 5,
корпус 2

Підрозділи:

Бібліотека Центру.
Завідувачка – Гладко Зінаїда

Гурток художньої вишивки
Керівник – Герсамія
(Василенко) Раїса

Дитячий хореографічний
ансамбль
Керівник – Волосянкіна
Валентина

Дитячий
вокально-хореографічний
ансамбль “Козачата”
Керівник – Савкіна Галина

Дитячий вокальний
ансамбль “Сонечко”
Керівник – Альохіна Олена

Молодіжний вокальний
ансамбль “Мрія”
Керівник – Савкіна Галина

Жіночий хор
Керівник – Мельник Ірина

Колектив ветеранів війни
Голова Комітету – Малий
Іван

Жіноча Рада
Голова – Кватадзе Ія

*Філії Асоціації українців,
 мешканців Грузії :*

*Українське
культурно-освітнє
товариство м. Каспі*
Тел.: (371) 233 74
Голова – Тищенко Ольга

*Українське
культурно-освітнє
товариство “Олеся”*
384700 г. Зугдиди,
ул. Костава, 5, кв. 9
Тел.: (3) 229 60
Голова – Кухно Тамара

*Українське
культурно-освітнє
товариство “Славутич”*
г. Рустави,
ул. Палиашвили, 7
Тел.: (3) 143 938
Голова –
Будницький Валерій

*Українське
культурно-освітнє
товариство "Червона
калина"*

г. Ланчхути,
ул. Табукашвили, 70, кв. 27
Голова –
Отреп'єва Людмила

ЕСТОНИЯ / EESTI

*Осередок української
культури "Просвіта"
Ukraina Kultuurigu Aridusuhing
"Prosvita"*

Eesti, EE 0035 Tallinn
Oismae, 36 - 42
Засн. 19.09.1996 р.

*Діють – український хор,
вокальна студія
Голова – Горянська Ольга*

КАЗАХСТАН / КАЗАКСТАН

*Товариство української
культури ім. Т. Г. Шевченка
637001 г. Павлодар
площадь Победы, 3
(Обком работников
государственных,*

*банковских организаций и
общественного
обслуживания)*

Тел.: (3182) 320 778
(3182) 321 845

Факс: (3182) 321 334

Голова – Парипса Михайло

*Товариство шанувальників
української мови
ім. Т. Г. Шевченка
470000 г. Караганда
ул. Комисарова, 32-А, кв. 23*

Тел. (3212) 513 959
(3212) 545 433
(3212) 493 743

Голова – Осин Юрій

*Товариство шанувальників
української мови "Світанок"
490050 Восточно-
Казахстанская обл.*

г. Семипалатинск,
ул. Интернациональная, 12
Тел.: (3222) 626 730

*Голова – Плахотник
Михайло*

*Український культурний
центр*

466200 Мангистауская обл.

г. Актау

Тел.: (3292) 425 327 (приват-
ний)

Голова – Шевчук Ярослав

*Український культурний
центр*

458000 г. Кустанай

ул. Ленина, 66

Тел.: (3142) 530 242

Голова – Кирилюк Андрій

*Український культурний
центр*

642000 Северно-
Казахстанская обл.

г. Петропавловск,

ул. Ленина, 27, ком. 27

Тел.: (3152) 469 881

Голова – Марусик Мирослав

*Український культурний
центр "Дніпро"*

484000 Жамбилская обл.

г. Тараз

ул. Кожибек, 136
Тел.: (3262) 243 585
Голова – Клименко Федір

Український культурний
центр м. Алмати
480002 г. Алмати
проспект
Жибек Жоли, 60, кв. 19
Тел.: (3272) 335 697
(3272) 333 425

Видає – “Українські новини”
Голова – Гаркавець Олександр

Український культурний
центр “Оксана”
463000 г. Актюбинск,
пр. Ленина, 40
Дом Советов
Тел.: (3132) 550 530
Голова –
Кордецький Ярослав

Українське обласне
товариство “Ватра”
473000 г. Акмола
ул. Революціонная, 49
Тел.: (3172) 326 080
(3172) 330 515
Голова – Чернега Тарас

КАНАДА / CANADA

Ансамбль “Буря”
Вурґа
Burlington, Ont.
Тел.: (905) 335 3003

Ансамбль “Дунай”
Дунай
66 Harland CR
Ajax, Ont. L1S 1J9
Тел.: (905) 686 3984

Духовий оркестр “Буковина”
Bukovina Brass
4519 Kimbermount Ave.
Mississauga, Ont. L5M 4J4
Тел.: (905) 820 8114

Історичний Музей
Української Церкви в Канаді
Historical Museum of the
Ukrainian Catholic Church in
Canada
85 Lakeshore Rd.
St. Catharines, Ont. L2N 2T6
Тел.: (905) 937 3366
Завідувач – о. Дусанівський
Тарас

Мистецька Галерея в Ніагара
Falls, Ontario
Niagara Falls Gallery
8058 Oakwood Dr.
R.R.#2 Niagara Falls, Ont.
L2E 6S5
Тел.: (905) 356 1514
Засн. 1970 р.
Відповідальний – Смильський
Браєн (Smylsky Brian)
Колекція мистецьких творів
Василя Курилика

Музей Ліги Українських
Католицьких Жінок Канади
(ЛУКЖК) в Едмонтоні
Ukrainian Catholic Women's
League of Canada (UCWLC)
Art and Craft Museum
10825 - 97 St.
Edmonton, Alta T5H 2M4
Тел.: (406) 466 7210
Засн. 1952 р.
Голова – Павлюковська-Кунда
Віра (Pawlykowska-Kunda
Vera)

*Музей Ліги Українських
Католицьких Жінок Канади
Торонтоńskiej Епархії
Museum of Ukrainian Catholic
Women's League of Canada,
Toronto Eparchy
278 Bathurst St. (2nd Floor)
Toronto, Ont. M5T 2S3
Tel.: (416) 621 2036
Засн. 1964 р.
Директор – Стасина Надя
(Stasyua Nadia)*

*Музей Отців Василян
Basilian Fathers' Museum
Mundare, Alta ТОВ ЗНО
Tel.: (403) 764 3860
Fax: (403) 764 3961
Засн. 1953 р.
Відповідальний –
о. Гуцуляк Лаврентій
(Huzulak Lawrentij)*

*Музей "Україна" в Саскатуні
Ukraine Museum
202 Ave. M South
Saskatoon, Sask. S7M 2K4
Адреса для листів:
P.O. Box 1003
Saskatoon, SK S7K 3M4
Tel.: (306) 244 4212
Засн. 1952 р.
Відповідальна – Юдит
Урдыга (Udyta Urdyga)*

*Музичне товариство
"Український музичний
фестиваль"
Ukrainian Music Festival
209 Riverside Dr.
Toronto, Ont. M6S 4A8
Tel.: (416) 762 9158
Засн. 1970 р.*

*Засновник і президент –
Марта Кравців-Барабаш
(Marta Krawciw-Barabash)
Влаштує щорічні
музичні конкурси для дітей і
молоді з репертуаром
виключно українських
композиторів*

*Музичний гурток "Бурлаки"
Burlaky
6815 35 th Ave.
Montreal, Quebec H1T 3A8
Tel.: (514) 721 5602
Fax: (514) 341 4954*

*Музичний гурток "Карі очі"
Kari ochi
3064 Knob Hill
Mississauga, Ont. L4X 2W5
Tel.: (905) 624 4630
Fax: (416) 781 6966*

*Музичний гурток "Нове
покоління"
Nove Pokolinya
3064 Knob Hill
Mississauga, Ont. L4X 2W5
Tel.: (905) 624 4630
Fax: (416) 781 6966*

*Музичний гурток "Соловей"
Solovey
200-3029 Bloor St. W.
Ft. Bicoke, Ont. M8X 1C5
Tel.: (416) 766 0550
Fax: (416) 234 9114*

*Музичний гурток
"Трембіта"
Trembita
568 Eleventh Rd. E
Vinemount*

Stoney Creek, Ont. L8J 3N8
Tel.: (905) 688 1440
(905) 643 7478

*Осередок Української
Культури й Освіти
Ukrainian Cultural and
Educational Centre*
184 Alexander Ave.
Winnipeg, Manitoba R3B OL6
Tel.: (204) 942 0218
Fax.: (204) 943 2857
Засн. 1943 р.
*Відповідальна – Баляс Оксаны
(Balas Oksana)*

*Українська Спадщина і Музей
в Канаді
Canadian Museum of
Civilization*
Dr. Robert B. Klymasz,
Curator,
East European Programme
100 Laurier St.
P.O. Box 3100, Station "B"
Hull, Quebec J8X 4H2
Засн. 1969 р.
*Відповідальний – Климаш
Роберт Б.
(Klymasz Robert B.)*

*Український Музей Канади в
Саскатуні, Саскачеван
Ukrainian Museum of Canada*
910 Spadina Crescent East
Saskatoon, Sask. S7K 3H5
Tel.: (306) 244 3800
(306) 244 3824
(306) 374 4021
Fax: (306) 652 7620
*Відділи – у містах Ванкувер,
Едмонтон, Калгарі, Вінніпег
та Торонто*

Засн. 1941 р.
*Керуючий директор –
д-р Гуменюк Евстахій
(Humeniuk Stan)*
*Засновник – Союз Українок
Канади*

*Український музей Канади
Ukrainian Museum
of Canada*
910 Spadina Crescent E.
Saskatoon, Sask. S7K 3Z5
Tel.: (306) 244 3800

*Український Музей Канади
(Альбертський відділ)
Ukrainian Museum of Canada
(Alberta Branch)*
10611-110 Ave.
Edmonton, Alta T5H 1H7
Tel.: (403) 474 3352
Засн. 1944 р.
Голова – Мирослав Куць

*Український Музей Канади
(Онтарійська філія Союзу
Українок Канади)
Ukrainian Museum
of Canada - located in St.
Vladimir's Institute complex*
Адреса :

Ukrainian Women's
Association of Canada
Ontario branch
620 Spadina Ave.
Toronto, Ontario M5S 2H4
Tel.: (416) 923 3318
Fax: (416) 923 8266
Засн. 1944 р.
*Відповідальна – Гамара Оля
(Hagara Ola)*

*Українські працівники
літератури для дітей і молоді
ім. Леоніда Глібова
Ukrainian Writers for children
and Youth
2199 Bloor St. W.
Toronto, Ont. M6S 1N2
Голова – Щур-Храплива Леся*

*Українсько-канадський
Архів-Музей Альберти
Ukrainian Canadian Archives &
Museum of Alberta
9543 - 110 Ave.
Edmonton, Alta T5H 1H3
Tel.: (403) 424 7580
Засн. 1974 р.
Відповідальний – д-р Макар
Олександр (Makar
Oleksander)*

*Центр української культури в
Гантері
Tel.: (212) 674 6569
(518) 989 6218
Мистецький керівник –
Соневицький І.*

*Association for the
Advancement of Ukrainian
Culture
C/O 254 Evelyn Ave.
Toronto, Ont. M6P 2Z9
Tel.: (416) 766 6252*

*Canadian Ukrainian Opera
Association
620 Spadina Ave.
Toronto, Ont. M5S 2H4
Tel.: (416) 537 1808
Fax: (416) 535 3563*

*Oseredok - Ukrainian Cultural
and Educational Centre
184 Alexander Ave.
Winnipeg, Mb R3B OL6.
Tel.: (204) 942 0218*

*St Josaphats UC Women's
League Edmonton Museum
10825 97 St.
Edmonton, Ab T5H 2M4
Tel.: (403) 478 4481
Бібліотека*

*St Vladimir Institute
820 Spadina Ave.
Toronto, Ont. M5S 2H4
Tel.: (416) 123 3318
Fax: (416) 923 8266*

*Taras Shevchenko Centre
482 Horner Ave.
Etobicoke, Ont. M8W 2B7
Tel.: (416) 255 8241*

*Ukrainian Canadian Choral
Association
C/O 78 Brule Gdns
Toronto, Ont. M6S 4J2
Tel.: (416) 763 2197*

*Ukrainian Canadian Cultural
Society of Vancouver Island,
The
3277 Douglas St.
Victoria, BC V8Z 3K9
Tel.: (604) 475 2585*

*Ukrainian Club of Moncton
32 Hayden Dr.
Moncton, Nb E1E 4E8
Tel.: (506) 381 3784*

*Ukrainian Cultural Centre
Toronto*
83-85 Christie St
Toronto, Ont. M6G 3B1
Tel.: (416) 531 3810
Fax: (416) 531 3610 (Call)

Ukrainian Peoples' home
121 Kennedy Ave.
Toronto, Ont. M8S 2X8
Tel.: (416) 761 2190

Basilian Fathers' museum
P.O. Box 379
Mundare, Ab T0B 3H0
Tel.: (403) 784 3887
Бібліотека

*Oseredok-Ukrainian Cultural
and Educational Centre*
184 Alexander Ave.
Winnipeg, Mb R3B OL6
Tel.: (204) 942 0218
Бібліотека

*Ukrainian Library and Archives
in Toronto*
584 Burnhamthorpe Rd.
Etobicoke, Ont. M9C 2Y8
Tel.: (416) 626 5369
Бібліотека

*Ukrainian Cultural Centre
Toronto*
83 Christie St.
Toronto, Ont. M8G 3B1
Tel.: (416) 531 3610
Fax: (416) 531 3810 (Call)
Бібліотека

UNF Library
297 College St.
Toronto, Ont. M5T 1S2

Tel.: (416) 121 0231
Бібліотека

ЛАТВИЯ / LATVIJA

*Українське
культурно-просвітне
товариство "Водограй"
Ukraini Kulturlzglitibas
bledrila "Vodogral"*
18 Novembra iela, 41,
Rezekne, LV - 4600
Tel.: (462) 262 7
(462) 444 4

Засн. 1997 р.
*Голова – Мазуренко Микола
(Mazurenko Mikola Petera d.)*

*Українське культурно -
просвітне товариство у
Латвії "Дніпро"
Ukraini Kulturizglitibas
biedriba Latvija "Dnipro"*
Alunana iela, 6,
Riga, LV - 1010
Tel.: (761) 363 8
*Голова – Наливайко Іван
(Nalivaiko Ivana Mihaila d)*

*Українське
культурно-просвітне
товариство
"Кобзар"
Ukraini Kulturlzglitibas
bledrila "Kobzars"*
Bribas iela, 31 dz. 39,
Ventspili, LV - 3601
Tel.: (36) 342 42
Засн. 1997 р.
*Голова – Сандлер Оксана
(Sandlera Oksana Mihaila m.)*

Культурно-інформаційний
центр
Informācijas - kultūras centra
Kalpaka bulvaris 3,
Rīga, LV - 1010
Tel.: (732) 254 7
Видає – “Українські
сторінки” у “Ригас Балс”

ЛИТВА / LIETUVA

Вісагінаський український
національний культурний
центр “Барвінок”
Visagino ukrainieciū kultūros
centras “Barvinok”
Sedulinas aleja 14/3
Visaginas 4761
Tel.: (3706) 295 06
Засн. 1997 р.
Діє – хор української пісні
“Барвінок”
Голова – Ключан Олександр
(*Kljocan Oleksandr*)

Дитячий ансамбль “Веселка”
Vaiķu dainu ir sokiu ansamblis
“Veselka”
Tel.: (2) 457 441
Засн. 1991 р.

Сімейний ансамбль
“Світлиця”
Seimininis ansamblis
“Svitlycia”
Ластов’як Роман І Оксана
(*Lastovjaku Roman ir Oksana*)
Paneriu 20
Vilnius
Tel.mob.: 8(298) 29 321

Центр культури українців
Литви
Lietuvos ukrainieciū kultūros
centras
Vysniu g. 4 - 6,
Vilnius
Tel.: (3702) 265 513
Факс: (3702) 221 545
Засн. 1997 р.
Голова – Непорожня Надія
(*Neporogznia Nadija*)

МОЛДОВА / MOLDOVA

Бібліотека укр. культури
ім. Л. Українки
Кишинев
ул. Кантемира, 171

Товариство “Просвіта”
ім. Т. Г. Шевченка в Молдові
Societatea “Prosvita”
T. Sevcenco din Moldova
MD-2068 г. Кишинев
просп. Московский, 1/2, кв. 93
Tel.: (0422) 446 331
(0422) 264 523
Засн. 08.02.1994 р.
Голова – Рогова Галина

Товариство української
культури “Вітчизна”
м. Бендери
Tel.: (04232) 225 53
Голова – Ткачук Леонід

Товариство української
культури в Республіці
Молдова
Societatea culturale
ucraineane din Republica
Moldova
Tel.: (0422) 727 909

(0422) 795 300

Голова – Майстренко
Олександр

Товариство української
культури м. Кам'янка

Tel.: (04266) 223 73

(04266) 223 80

(04266) 223 58

Голова – Хитрич Ольга

Товариство української
культури м. Рибниця

Tel.: (04255) 357 96

Fax: (04255) 312 80

Голова – Палагнюк Борис

Товариство української
культури "Промінь"

м. Дубосари

г. Дубосары

ул. Октябрьская, 9а, кв. 14

Tel.: (04245) 372 65

(04245) 351 43

(04245) 352 40

Голова – Шиян

Анатолій

Товариство української
культури "Червона калина"

м. Тираспіль

MD-3300 г. Тирасполь

ул. 25 октября, 114, каб. 3

Tel.: (04233) 519 05

Голова – Коханова Аліса

Товариство української мови
"Просвіта" м. Бендери

г. Бендери

ул. Т. Кручок, 73

Tel.: (04232) 490 01

(04232) 255 64

Голова – Василенко

Володимир

НІМЕЧЧИНА / DEUTSCHLAND

"Україна", Товариство
сприяння, піднесення та

поширення української
культури в Німеччині

Frau Tatjana Rozstalnyj

Therese-Giehse-Allee 108

81739 München

Tel.: (89) 625 6514

Засн. 23.05.1998 р.

Голова – Іван Бобин

Українська художня галерея
у Мюнхені

Ukrainische Kunstgalerie

Stollbergstr. 6

8000 München 22

Tel.: (89) 165 3512

ПОЛЬЩА / POLSKA

Музей ім. Богдана Нестора
Лепкого

Museum dedicated to Bohdan

Nestor Lepkuj

Ul. Paulinska 28

Krakow

Tel.: (35) 80 41

Засн. 1993 р.

Відповідальний – Преторіус

Мирон (*Pretorius Myron*)

Музей культури Лемковщини
у Зиндранові

Muzeum kultury Lemkowskie w

Zyndranowe

38 - 454 Tyława woj.

Korosno

Tel.: (13) 433 0712

Засн. 1968 р.

Директор – Гоч Теодор

(*Gocz Teodor*)

*Товариство розвитку Музею
культури Лемковщини у
Зиндранові*
*Towarzystwo na Rzecz
Rozwoju Muzeum kultury
Lemkowskie w Zyndranowe*
38 - 454 Tyława woj.
Korosno
Tel.: (13) 433 0712

Засн. 1994 р.
Видає – “Загорода”
Директор – Гоч Теодор
(Gocz Teodor)

РОСІЯ / РОССИЯ

*Іванівська обласна громадська
організація української
культури “Мрія”*
*Ивановская областная
общественная организация
украинской культуры “Мрия”*
153000, г. Иваново
пл. Революции, 2/1, к. 301
Тел.: (0932) 416 356
Факс: (0932) 301 841
Голова – Цимбал Володимир

*Красноярське
національно-культурне
товариство “Україна”*
*Красноярское
национально-культурное
общество “Украина”*
660017 г. Красноярск
ул. Ленина, 98
Тел.: (3912) 2315 87
Голова – Тищенко Богдан

*Культурно-просвітницьке
товариство “Українська
родина” у м. Сургуті*
*Культурно-просветительское
общество “Украинська*

родина” г. Сургут
626405 г. Сургут,
проезд Взлётный, 2, кв. 78
Тел.: (3462) 243 758
(3462) 256 406 (приват-
ний)

Діє – недільна школа
Голова – Литвин Г. І.

*Культурний центр України в
Москві*
*Культурный центр Украины в
Москве*
121019 г. Москва
ул. Арбат, 9
Тел.: (095) 291 7070
(095) 202 5748
(095) 202 7048
Факс: (095) 290 1829
Директор – Сергієнко Петро

*Культурно-просвітницьке
товариство українців
(м. Рязань)*
*Культурно-просветительское
общество украинцев
(г. Рязань)*
390044 г. Рязань,
Новаторов, 10-31
Тел.: (0912) 772 326
Голова – Данилюк Іван

*Культурно-просвітницьке
товариство “Українське
земляцтво”*
*Культурно-просветительское
общество “Украинське
земляцтво”*
626440, г. Нижневартовск
ул. Ханга-Мансийская, 25,
кв. 64
Тел.: (3466) 242 350
Голова – Прокопшин Ігор

*Культурно-інформаційний
центр "Українська Ліга
Поволжя"*
410600 г. Саратов
ул. Кутякова, 2
Тел.: (8452) 292 916
E-mail:wiz@san.ru
Президент – Сай І.

*Музей Т. Шевченко
Музей Т. Шевченка*
460000, г. Оренбург,
пр-т Победы, 9. кв. 25

*Народний колектив
"Долинонька"*
Адреса художнього
керівника:
693000 Сахалинская обл.
г. Южно-Сахалинск,
ул. Комсомольская, 212, кв. 9
Тел.: (4242) 555 08
*Художній керівник – Засенко
Людмила*

*Національно-культурна
автономія українців
"Україна" у Республіці
Комі*
*Національно-культурная
автономия украинцев
"Украина" в Республике
Коми*
167000, г. Сыктывкар
ул. Бабушкина, 4,
гостиница "Пельсы", ком. 29
Тел.: (8212) 446 87
Тел./факс: (8212) 446 867
Голова – Шевчук Ольга

*Національно-культурна
автономія українців
Камчатки*
Національно-культурная

*автономия украинцев
Камчатки*
683020, г. Петропавловск-
Камчатский,
ул. Ленинская, 46
Тел.: (41522) 246 46
Голова – Манжос Віктор

*Національно-культурна
громада*
*Национально-культурное
общество*
г. Екатеринбург,
ул. Мамина-Сибиряка, 43
Діє – недільна школа

*Національно-культурна
громада*
*Национально-культурное
общество*
680014 г. Хабаровск,
ул. Запарина, 88
Діє – недільна школа

*Національно-культурна
громада*
*Национально-культурное
общество*
г. Челябинск,
ул. Неглинная, 43
Діє – недільна школа

*Регіональна українська
національно-культурна
автономія*
*Региональная украинская
национально-культурная
автономия*
440018 г. Пенза
ул. Бекешская, 39
Тел.: (841) 468 642
*Президент – Яременко
Олександр*

*Регіональна українська
національно-культурна
автономія*

*Ханти-Мансійського АО
Региональная украинская
национально-культурная
автономия*

*Ханти-Мансійського АО
626400 г. Сургут,
ул. Маяковского, 27/1,
кв. 508*

Голова – Яремчук Петро

*Республіканський
національно-культурний
центр українців
Башкортостану “Кобзар”*

*Республиканский
национально-культурный
центр украинцев
Башкортостана “Кобзар”
450000, г. Уфа*

*ул. Ленина, 56,
Дом дружбы народов
Тел.: (3472) 42 15 34
(3472) 50 65 12*

*Видає – часопис “Криниця”
Співголови – Дорошенко
Володимир, Бабенко Василь*

*Обласний центр української
культури “Пролісок”
Областной центр украинской
культуры “Пролісок”
400007, Волгоградская обл.*

*г. Николаевск,
ул. Таращанцев, 9, кв. 34
Тел.: (84494) 791 319 (приват-
ний)*

*Голова – Северьянова
Олександра*

*Товариство “Мрія”
Общество “Мрия”
Приватна адреса:
656049 Алтай,
г. Барнаул,
пр-т Красноармейский, 53,
кв. 138*

*Тел.: 231 784
Голова – Лозовий Павло*

*Товариство української
культури
Общество украинской
культуры
358011, г. Элиста,
4-й микрорайон, 6, кв. 48
Тел.: (84722) 51 936 (приват-
ний)*

Голова – Пустоваров Іван

*Товариство української
культури (м. Нижній
Новгород)
Общество украинской
культуры (г. Нижний
Новгород)
603155, г. Н. Новгород,
ул. Ковалихинская, 72/211
Тел.: (8312) 363 588 (приват-
ний)*

Голова – Првшедний Валерій

*Товариство української
культури Брянської області
“Блакитна Десна”
Общество украинської
культуры Брянской области
“Блакитна Десна”
243365 Брянская обл.
Выгонический р-н, с. Конино
ул. Цветочная, 23/17
тел.: (0832) 245 78*

Голова – Карабут Олександр

Товариство української культури "Зелений клин"
Общество украинской культуры "Зеленый клин"
692210 г. Спасск-Дальний
ул. Красногвардейская, 100/3,
кв 29
Тел.: (4232) 215 90
Голова – Луцак Любовь

Товариство української культури Кубані
Общество украинской культуры Кубани
350000 г. Краснодар,
ул. Красноармейская, 53
Тел.: (8612) 593 334
Діють – курси української мови
Голова – Тернавський Микола

Товариство української культури Приморського краю
Общество украинской культуры Приморского края
690048, г. Владивосток-48,
а/я 48-67
Тел.: (4232) 463 566
(4232) 250 570
Факс: (4232) 229 488
Голова – Бондаренко Оріся

Товариство української культури (Уссурійськ)
Общество украинской культуры (Уссурийск)
692510, Приморский край
г. Уссурийск, а/я 13
Голова – Сергеева Ольга

Українська національно-культурна автономія
Украинская национально-культурная автономия
660097, г. Красноярск
пр. Мира, 1
КИЦ Дом Дружбы
Голова – Тимечко Б. В

Українська національно-культурна автономія
Украинская национально-культурная автономия
185035 г. Петрозаводск,
ул. Кирова, 13
Тел.: (814) 749 19 (приватний)
E-mail: fart@library.karelia.ru
Діють – два оркестри
Голова – Фартушний Віталій

г. Костомукша,
ул. Октябрьская, 3, кв.24
Тел.: (82247) 434 96
(82247) 425 87 (приватний)
Голова – Манкевич Елена

г. Пудож, п. Кубово
Тел.: (82247) 214 77 (приватний)
Голова – Шевченко Виктор

Українська національно-культурна автономія
Украинская национально-культурная автономия
г. Новосибирск
630110, г. Новосибирск,
ул. 25-я Октября, 20/2 – 140
Тел.: (3832) 225 070
Тел./факс: (3832) 611 673,
Голова – Шаповаленко Микола

Українське громадсько-
культурне товариство
ім. Т. Г. Шевченка
Украинское общественно-
культурное общество
им. Т. Г. Шевченко
199026 г. Санкт-Петербург
В. О. Большой пр., 83
Тел.: (812) 217 5302
(812) 233 4471
Голова – Жигло Микола

Українське громадсько-
культурне земляцтво
ім. Т. Г. Шевченка “Криниця”
Украинское общественно-
культурное землячество
им. Т. Г. Шевченко
“Криниця”
Республика Саха
677892, г. Якутск,
ул. Кирова, 13
Тел.: (41122) 417 88
Факс: (41122) 408 52
Голова – Дьяченко Любов

Українське культурно-
просвітницьке товариство
(м. Оренбург)
Украинское культурно-
просветительское общество
(г. Оренбург)
460024, г. Оренбург
ул. Туркестанская, 86, кв.47
Тел.: (3532) 412 738 (приват-
ний)
Голова – Дубский Іван

Українське культурно-
просвітницьке товариство
“Просвіта”
Украинское культурно-
просветительское общество

“Просвіта”
614046, г. Пермь,
ул. Боровая, д.30, кв. 30
Голова – Вознюк Анатолій

Українське культурне
товариство “Дзвін”
(м. Мурманськ)
Украинское культурное
общество “Дзвин”
(г. Мурманск)
183052 г. Мурманск
пр. Кольский, 173, кв. 9
Тел.: (815) 505 801 (приват-
ний)
Засн. 1991 р.
Видає – “Українське слово”,
Діє – недільна школа
Голова – Литвиненко-Орлова
Наталя

Товариство української
культури Кубані
Общество украинской
культуры Кубани
350000, г. Краснодар
ул. Красноармейская, 53
Тел.: (8612) 593 334
Голова – Гарнавський Микола

Українське культурне
товариство “Просвіта”
Украинское культурное
общество “Просвіта”
394036, г. Воронеж
ул. Карла Маркса, 61, кв. 5
Тел.: (0732) 566 513
Голова – Бірюк Микола

Український культурний
центр (м. Сочі)
Украинский культурный
центр (г. Сочи)
354382 г. Сочи-Адлер

Голубые Дали, д.3, кв.50
Тел.: (8622) 923 157,
(8622) 925 616
Спіголова – Антонюк
Виктор

Український національно-
культурний центр
“Промінь” у м. Самарі
Український національно-
культурний центр
“Промінь”
(г. Самара)
443013 г. Самара
ул. Осипенко, 138, кв. 120
Тел.: (8462) 662 255
(8462) 365 410 (приват-
ний)
Засн. 1993 р.
Видає – “Промінь”
Голова – Карпенко Михайло

Український культурний
центр “Сірий клин”
Український культурний
центр “Сирій клын”
644021 г. Омск,
ул. Ипподромная, 12
Тел.: (3812) 667 769
(3812) 236 775
Голова – Мензів Вирослав

Хабаровське крайове
товариство української
культури “Зелений клин”
Хабаровское краевое
общество украинської
культури “Зелений клын”
680014 г. Хабаровск,
Восточное шоссе, 40, кв. 12
Тел.: (4212) 359 114
Голова – Прокопович Марко

Центр народної культури
Кубані
Центр народной культуры
Кубані
350000 г. Краснодар
ул. Гоголя, 23, кв. 101
Тел.: (8612) 555 929
(8612) 550 006
Голова – Захарченко Виктор

Центр української культури
“Джерело”
Центр украинской культуры
“Джерело”
Приватна адреса голови:
634028 г. Томск,
ул. Саввиных, 10 – Б, кв. 9
Тел.: (3822) 418 988
Голова – Доманський Валерій

Центр української культури і
мистецтва (державний)
Центр украинской культуры
и искусства
(государственный)
г. Сочи-Лазаревское – 200
ул. Победы, 28,
Тел.: (8622) 721 316
Факс: (8622) 725 471
Директор – Гниденко Ганна

СЛОВАЧЧИНА / SLOVENSKO

Державний музей
українсько-руської культури
у Свиднику
Statne muzeum
ukrajinsko-rusinskej
kultury
ul. Centralna 258
089 01 Svidnik
Тел.: (42) 937 213 65
Філії – Пам'ятна кімната
О. Духновича в Тополі,

*Галерея ім. Д. Мидлого
та Етнографічна експозиція
під відкритим небом
(м. Свидник)
Засн. 1956 р.
Відповідальний –
д-р Сополіга Мирослав
(Sopolyha Myroslav)*

*Товариство ім. Олександра
Духновича
Rusky dom
Hlavna 62
08001 Prešov
Tel.: (917) 333 67
Видає – “Голос Карпат”*

США / USA

*Ukrainian Diocesan Museum
and Library, The
161 Glenbrook Rd.
Stamford, Ct 06902
Tel.: (203) 324 4578
Бібліотека*

*Школа балету та
українських народних танців
303 Park Ave., (cor. 23 rd St.)
Intercom ext. 318, room 318
New York, NY
Tel.: (212) 677 7187*

*Галерея Мошинських
Moshynsky Art Gallery
2111 E. Darmouth Ave.
Denver, Colorado 80210
Tel.: (303) 778 1796
Fax: (303) 756 9364
Засн. 1970 р.
Господар – Мошинський
Юрій*

*Колекція Української Маріани
Ukrainian Marian
Foundation, Inc.
c/o The Marian Library
University of Dayton
Dayton, Ohio 45469 – 1390
Tel.: (513) 229 4214
Fax: (513) 229 4590
Засн. 1979 р.*

*Директор – Николишин
Галина (Nykolishyn Halyna)*

*Музей Українська Церква
Ukrainian Church Museum
515 University,
N.E. Minneapolis, Minn 55413
Tel.: (612) 379 2394*

*Музей Церкви Пам'ятника
св. Андрія Первозванного
Української Православної
Церкви в США
Memorial Church Museum
P.O. Box 262
So. Bound Brook,
NJ 08880
Tel.: (908) 356 9105
Засн. 1961 р.
Куратор – Цегельська Ірина
(Cehelska Iryna)*

*Осередок Спащини при
Церкві св. арх. Михаїла
St. Michael's Ukrainian
Heritage Centre
555 George St.
New Haven, CT 06511
Tel.: (203) 288 7637
Засн. 1984 р.
Директор – Гижий Марія
(Hyzyj Maria)*

*Осередок Української
Спадищини "Мозаїка"
Ukrainian Heritage Centre
"The Mosaic"
c/o Irene Russnak
314 Liberty Ave.
Rochester, N.Y. 14622 – 1941
Tel.: (716) 467 6457
Засн. 1979 р.
Голова – Руснак Ірина
(Russnak Irene)*

*Релігійно-культурний
осередок ім. св. Андрія
Ukrainian Religious and
Culturel Center
4100 S. Biscayne Drive
North Port, FL 34287*

*Студійний Осередок
Української Культури
Ukrainian Heritage Studies
Centre/Manor Junior
College
700 Fox Chase Road &
Forest Ave.
Jenkintown, PA 19046
Tel.: (215) 885 2360
Fax: (215) 576 6564
Засн. 1976 р.
Куратор –
Прокопович Христина
(Prokorowych Chrystyna)*

*Товариство української
мови
Ukrainian Language Society
425 Ridge Ave.
Clarendon Hills, IL 60514
Tel.: (630) 252 2823
Голова – Боднарук Богдан*

*Українська Вільна академія
наук у США (УВАН)
Ukrainian Academy of Arts and
Sciences in the US
206 West 100 St.
New York, NY 10025*

*Український Видавничий і
Культурний Центр
The Ukrainian Educational and
Cultural Center
700 Cedar Rd.
Philadelphia, PA 19111
Tel.: (215) 663 1166*

*Українська Галерія "ЕКО"
Ukrainian Art Gallery "EKO"
26795 Ryan Rd.
Warren, MI 48091
Tel.: (810) 755 3535
Fax: (810) 755 3706
Засн. 1975 р.
Відповідальна – Колодчин
Лідія (Kolodchin Lidia)*

*Українська Національна
Кімната — Кляса ч. 341 в
Університеті Пітсбургу
Ukrainian Nationality
Classroom # 341 University of
Pittsburgh's Cathedral of
Learning
Nationality Rooms Program
157 Cathedral of Learning
Pittsburgh, Pa 15260
Tel.: (412) 624 6150
Fax: (412) 624 4214
Засн. 1990 р.
Директор – Брунс Максін
(Bruhns Maxine)*

*Український Інститут
Модерного Мистецтва
Ukrainian Institute of
Modern Art
2320 W. Chicago Ave.
Chicago, IL 60622
Tel.: (312) 227 5522
Fax: (312) 489 1573
Засн. 1971 р.
Голова – Коверко Олег
(Koverko Oleh)*

*Український культурний
центр
Ukrainian Cultural Center
26601 Ryan Rd.
Warren, MI 48091
Tel.: (810) 757 7910
Fax: (810) 757 8684
Директор – Потапенко Борис
(Potapenko Borys)*

*Український Лемківський
Музей
Ukrainian Lemko Museum
161 Glenbrook Rd.
Stamford, Conn. 06902
Tel.: (203) 762 5912
(203) 324 0488
(203) 324 4578*

*Засн. 1969 р.
Куратор – Гаванський
Стефан (Hawanskyj S.)*

*Українська майстерня-
галерея
"Multi Art Studio"
57 Prince St., 4-R,
New York, NY 10012
Tel.: (212) 219 3156*

*Український Музей-Архів
Ukrainian
Museum-Archives, Inc.*

*1202 Kenilworth Ave.
Cleveland, Ohio 44113
Tel.: (216) 781 4329
Fax: (216) 522 0550
Засн. 1952 р.
Директор – Фединський
Андрій (Fedynskyj Andrij)*

*Український музей, бібліотека
Ukrainian American
Museum, Inc.
11756 Charest St.
Detroit, MI 48212
Tel.: (313) 366 9764*

*Український музей в
Нью-Йорку
The Ukrainian Museum
203 Second Ave.
New York, NY 10003
Tel.: (201) 332 9441
(212) 228 0110
Fax: (212) 228 1947
Засн. 1976 р
Відділи – образотворчий,
етнографічний та історичний
архів
Голова – Лучечко Іван
(Luchechko John)*

*Український Музей і
Бібліотека в Стемфорді
Ukrainian Museum & Library
in Stamford, Conn.
161 Glennbrook Rd.
Stamford, Conn 06902
Tel.: (203) 324 0488
(203) 324 4578
Fax: (203) 967 9948
Засн. 1935 р.
Директор – д-р Ленцик
Василь (Lencyk Wasyl)*

*Український Народний Архів,
Музей і Бібліотека в
Детроїті
Ukrainian - American Archives,
Museum & Library, Inc.
11756 Charest St.
Detroit, MI 48212
Tel.: (313) 366 9764
Засн. 1958 р.
Куратор – Дацко Роман
(Dacko Roman)*

Філія:

*26601 Ryan Rd.
Warren, MI 48091
Директор – Захарків Ірена
(Zacharkiw Irene)*

*Український Національний
Музей
Ukrainian National Museum
721 N. Oakley Blvd.
Chicago, IL 60612
Tel.: (312) 421 8020
Засн. 1952 р.
Директор –
Мрочко-Калимон Ольга
(Mrachko-Kalymon Olga)*

*Українське танцювальне поле
Ukrainian Dance Camp
523 East 14th St.
New York, NY 10009
Tel.: (212) 677 7187
Художній керівник –
Прийма-Богачевська Рома
(Pruma-Bohachevsky Roma)*

*Українські танцювальні
табори
c/o Roma Pruma - Bohachevsky
523 East. 14th St.
New York 10009
Tel.: (212) 677 7187*

*Центр Українського
Мистецтва
Ukrainian Art Centre
4315 Melrose Ave.
Los Angeles, CA 90029
Tel.: (213) 668 0172
Засн. 1986 р.
Президент – Чайковська
Дарія (Chaikowsky Daria)*

*Український освітній і
культурний Центр
The Ukrainian Educational and
Cultural Center
700 Cedar Rd.
Philadelphia, PA 19111*

УГОРЩИНА / MAGYARORSZAG

*Товариство української
культури в Угорщині
Magyarorszagi ukran kulturális
egyeesulet
1006, Budapest, Zichy Jenő
u.10
Tel.: (1) 302 5842
Fax: (1) 216 5934
Засн. 1991 р.
(зареєстр. 16.07.1991 р.)
Філія у м. Сегеді
Діють – недільна школа
з 1993 р., Інститут
україністики з 1998 р.
Видає – “Громаду” з 1996 р.
Голова – Хортяні Ярослава
Керівник філії - Шойтош
Наталія
Керівник Інституту – Ковач
Оксана
Редактор часопису –
Плоскіна Васіль*

УЗБЕКИСТАН / УЗБЕКИСТОН

Український культурний
центр "Батьківщина"

700003 г. Ташкент
ул. Бабурова, 4
Тел.: (3712) 557 637

Голова –

Мансуров-Ковригенко
Станіслав

ФІНЛЯНДІЯ / SUOMI

Suomi - Ukraina Ystavyysseura

Satakunnankatu 19 B 12

33210 Tampere

Tel.: (31) 141 711

Fax: (31) 132 780

ФРАНЦІЯ / FRANCE

Асоціація мистецтва та
культури України

*Association Art et culture
d'Ukraine*

15 square F. Couperin
77000 Melun

Tel.: (16) 068 3235

Fax: (16) 439 1209

Засн. 06.09.1993 р.

Президент –

Мельник Даніель

Бібліотека ім. Симона

Петлюри

Bibliothèque Ukrainienne Simon

Pethura a Paris

6, rue de Palestine

75019 Paris

Tel.: (1) 420 22956

Fax: (1) 480 31412

Діють – Музей Симона

Петлюри, Музей Визвольних

Змагань рр. 1917–1920

ім. С. Петлюри,

Етнографічний Музей

Директор – Йосипишин

Ярослава (*Jaroslava*

Josuryuszyn)

Культурна франко-

українська Асоціація

"Маруся"

Asociation cultirelle

franco-ukrainienne

"*Maroussia*"

Le Hazay

78440 Jambville

Засн. 1994 р.

Президент – Чайківська

Ульяна

Франко-українська асоціація

Тарас Шевченко-Алогранж

Association franco -

ukrainienne Taras

Chevitchenko-Alogrange

6a rue de Londres

67440 Algrange

Французьке агентство

спільних дій між Францією і

Україною

A.F.V.S.U. Agence francaise

pour la valorisation des

synergies entre la France et

l'Ukraine

90 Bld de Montparnasse

75014 Paris

Tel.: (14) 047 6782

Засн. 1993 р.

Президент – Ганяк

Сашко-Даніель

ХОРВАТІЯ / HRVATSKA

*Культурне товариство
русинів і українців
Kulturne - drustvo Rusina i
Ukrajincasa*
31200 Vinkovci

*Культурно-мистецьке
товариство русинів і
українців
Kulturno - umjetnicko drustvo
Rusina i Ukrajincasa*
31000 Osijek

*Культурно-мистецьке
товариство "Осіф
Костельник"
Kulturno - umjetnicko drustvo
"Osif Kostelnik"*
32000 Vukovar, Borovo
naselje, Radnicki dom,
II kat

*Культурно-мистецьке
товариство "Яким Гарди
Kulturno - umjetnicko drustvo
"Jakim Govlja"*
32 229 Petrovci

*Культурно-мистецьке
товариство "Яким Говля"
Kulturno - umjetnicko drustvo
"Jakim Govlja"*
32 238 Miklusevci

*Культурно-освітнє
товариство "Карпати"
Kulturno - prosvjetno drustvo
"Karpati"*
44322 Lipovljani

*Культурно-освітнє
товариство русинів і
українців
Kulturno - prosvjetno
drustvo
Rusina i Ukrajincasa*
10000 Zagreb,
Vodovodna 15

*Культурно-освітнє
товариство "Україна"
Kulturno - prosvjetno drustvo
"Ukrajina"*
35000 Slav. Brod,
Radnicki trg 5

*Центральна бібліотека
русинів і українців
Республіки Хорватія –
як складова Національної
та університетської
бібліотеки Хорватії
Centralna knjižnica Rusina i
Ukrajincasa Republike
Hrvatske - u okviru
Nacionalne i sveucilisne
knjižnice Hrvatske*
6 - Trg. Ante Starcevic
6
Керівник –
Тлустенко Катерина
Voditelj - Tlustenko Katarina

ЧЕХІЯ / ČESKÁ REPUBLIKA

*"Рідна школа"
Vodickova 30
11000 Praha 1
Tel.: (2) 6112 158 99
Директор –
Богаж Марія*

ШВЕЦІЯ / SVERIGE

*Шведсько-українське
культурне об'єднання в
Мальме
Svensk - Ukrainska
kulturforeningen i Malmo
Branteviksgatan 4
S - 21441 Malmo
Tel.: (040) 927 315
Голова – Горинь Григорій*

ШВАЙЦАРІЯ / SUISSE

*Бюро Української бібліотеки і
інформації Міжнародної
Організації Праці
Bureau de L'Organisation
internationale de travail
Route Morillone, 4,*

1211 Geneve 22
Tel.: (22) 799 8623
E-mail: prensile@ilo.org
*Працівник аналітичного
відділу та інформаційних
послуг – Прензілевич Григорій
(Prensilevich Grigori)*

**СР ЮГОСЛАВІЯ/
JUGOSLAVIJA**

*Руське культурно-просвітне
товариство
21000 Novi Sad
Jovana Subotića 8
Tel.: (8121) 29626
Голова – Велимир Паплацко*

ЖІНОЧІ ОРГАНІЗАЦІЇ

АВСТРАЛІЯ / AUSTRALIA

*Союз українок Австралії
(САУ)
Ukrainian women's association
43 Victor Ave.
Valentine, NSW 2280
Tel.: (2) 397 41462
(2) 494 68221
Засн. 13.09.1949 р.
Видає – "Наше Слово"
Голова – Островська Евдокія
(Ostrowskyj E.)*

Відділи:

*Відділ ім. А. Горської
UWA in hon. of A. Horska
14 Daley St.
W. Sunshine, VIC 3020
Засн. 1974 р.
Голова – Жабак Славка*

*Відділ ім. Лесі Українки
UWA in hon. of L. Ukrainka
32 Bowmore Rd.
Noble Park, VIC 3174
Засн. 08.07.1973 р.
Голова – Коваленко Божена*

*Відділ ім. Лесі Українки
UWA in hon. of L. Ukrainka
37 McClelland St.
Bell Park, VIC 3215
Голова – Герасименко
Людмила*

*Відділ ім. Лесі Українки
UWA in hon. of L. Ukrainka
15 Noel St.
Wodogonga, VIC 3690
Засн. 04.11.1988 р.
Голова – Юськів Марія*

*Відділ ім. Лесі Українки
Західного Сіднею
UWA in hon. of L. Ukrainka-
Sydney West.
12 Tungarra Rd.
Girraween, NSW 2145
Tel.: (2) 963 68484
Засн. 1966 р.
Голова – Вовк Зіна*

*Відділ ім. Наталі Кобринської
UWA in hon. of Natalia
Kobrynska
74 Fairview Rd.
Cabramatta, NSW 2166
Засн. 13.11.1960 р.
Голова – Якубовська
Стефанія*

*Відділ ім. Ольги Басараб
UWA in hon. of O. Bassarab
P.O. Box 344
Penrith, NSW 2750
Засн. 1970 р.
Голова – Борець Тетяна*

*Відділ ім. Ольги Мак
UWA in hon. of Olha Mak
8 Ross St.
St. Albans, VIC 3021
Засн. 1961 р.
Голова – Дякун Марія*

*Відділ ім. Х. Кононенко
UWA in hon. of Kh. Koponenko
19 Charlotte St.
Canley Vale, NSW 2166
Засн. 1951 р.
Голова – Війтович Антоніна*

Союз Українок Вікторії
UWA of Victoria
5 Russell St.
Essendon, VIC 3040
Tel.: (3) 937 5178
Засн. 1949 р.
Голова – Гриневич Наталія
(Hrynevich N.)

Союз Українок ім. кн. Ольги
Ukrainian Womens Association
in hon. of. Queen Olha
10 Townson St.
Blakehurst, NSW 2221
Tel.: (2) 954 63188
Засн. 11.03.1950 р.
Голова – Саракула Людмила

Союз Українок ім. Лесі
Українки
UWA in hon. of L. Ukrainka
43 Victor Ave.
Valentine, NSW 2280
Tel.: (2) 494 68592
Засн. 03.02.1987 р.
Голова – Островська Евдокія

Союз Українок ім. Оксани
Мешко
UWA in hon. of Oksana Mesko
1 Waterloo St.
Quenbeyan, NSW 2620
Tel.: (2) 629 71489
Засн. 10.02.1952 р.
Голова – Ілик Е.

Союз Українок Південної
Австралії
UWA of South Australia
6 George St.
Hindmsrsh, Adelaide 5007
Засн. 23.10.1950 р.
Голова – Якобі Надія

Стейтова Управа Вікторії
UWA of Victoria
24 A Gladstone Parade
Glenroy, VIC 3046
Tel.: (3) 930 68579
Засн. 18.12.1949 р.
Голова – Гриневич Наталія

Стейтова Управа
ім. Олени Теліги в Перті,
Західна Австралія
UWA of Western Australia in
Perth
2 Farnley St.
Mt. Lawley, WA 6050
Tel.: (9) 271 2895
Засн. 10.04.1954 р.
Голова – Менцінська Марія

АРГЕНТИНА / ARGENTINA

Об'єднання Жінок
"Просвіти"
Union de Mujeres Prosvita
Soler 5039
1425 Buenos Aires
Tel.: (1) 441 5586 (приват-
ний)
(1) 775 0226

Fax: (1) 775 0226
Президент –
Шульба Марія (Shulba
Maria)

Організація Українок
"Відродження"
Organization de Mujeres
Ucrainas "Renacimiento"
с. Maza 150
1206 Buenos Aires
Tel.: (1) 864 7831
Голова – Дрібниця Марія

Союз Українок Аргентини
Union de Mujeres Ucrainas en la Republica Argentina
Llavallol 3863, 50 E
С. Р. 1419 Buenos Aires
Tel.: (1) 502 3520 (приватний)
Fax: (1) 373 6963
Президент – Липинська Христина
(*Lypynsky Cristina*)

БЕЛЬГІЯ / BELGIQUE

Об'єднання українок Бельгії
(ОУБ)
Union des Femmes Ukrainiennes de Belgique
Приватна адреса Голови:
51, rue Bois d'Avroy
Liege B - 4000
Tel.: (42) 399 22
(45) 223 62
Засн. 1948 р.
Голова – Билина-Шаповал Галина (*Vulyna-Scharowal Halyna*)
Відділи – у містах Льєж, Серен, Лімбург, Вам

БРАЗИЛІЯ / BRASIL

Організація Українських Жінок ХОСу
Organisation Feminina junto a UAI
rua Augusto Stelfeld, 795,
CP 666
Curitiba - Parana 80410
Президент – Гонсалвес Надія М.
(*Goncalves Nadia M.*)

ВЕЛИКОБРИТАНІЯ / GREAT BRITAIN

Організація Українських Жінок (ОУЖ)
Association of Ukrainian Women in Great Britain
49 Linden Gardens
London W2 4HG
Tel.: (171) 229 0140
Fax: (171) 792 2499
Голова – Дяківська Леся
(*Diakiwska Lesia*)

Товариство Українських Жінок ім. О. Телізи
Society of Ukrainian Women
17 Park View Rd.
Heato, Bradford, Yorks
BD 4PA
Tel.: (1274) 498 421
Fax: (1274) 494 534
Президент – Смерека Віра
(*Smereka V.*)

ВІРМЕНІЯ / ARMENIA

Союз Українок Вірменії (член Українського культурного товариства "Червона калина")
Тел. у Єревані: (8852) 646 062

ЕСТОНІЯ / EESTI

Союз Українок Естонії
Ukraina Neiste Liit Eastis
EE 0004, Tallinn
Kolpi, 96B - 13
Tel.: (372) 648 7035
Засн. 1998 р.
Голова – Чикальська Лілія

КАНАДА / CANADA

*Світова Федерація
Українських Жіночих
Організацій (СФУЖО)
World Federation
of Ukrainian Women's
Organizations*

Mailing address:
2336 Bloor St. W.
P.O. Box 84578
Toronto, Ont. M6S 1T0
Fax: (416) 536 0592
(416) 603 8189

Executive Office:
278 Bathurst St.
Toronto, Ont. M5T 2S3
Tel.: (416) 603 4299
Засн. 1948 р.

*Об'єднує – 21 організацію
(Союз Українок Австралії,
Український Жіночий Союз
Австрії, Союз Українок
Аргентини, Організація
Українок "Відродження",
Об'єднання Жінок
"Просвіти", Об'єднання
Українок Бельгії,
Організація Українських
Жінок ХОСу, Організація
Українських Жінок у Великій
Британії, Товариство
Українських Жінок
ім. О.Телізи, Союз Українок
Канади)
Голова – Соколик Оксана*

*Союз Українок Канади
Ukrainian Women's
Organization of Canada
National Executive:
378 Burnhamphorpe Rd.
Etobicoke, Ont. M9B 2A6
Tel.: (418) 822 4169*

Fax: (416) 236 0751
*Президент – Загребельна
Поліна (Zahrebelny Pauline)*

*Ліга Українок Канади
League of Ukrainian Women in
Canada*

140 Bathurst St.
Toronto, Ont. M5V 2R3
Tel. : (416) 318 8850
*Голова – Стельмах
Мирослава (Stelmach
Myroslawa)*

*Відділ Організації Українок
Канади ім. Ольги Басараб у
Ошаві
68 Bloor St. E.
Oshawa, Ont. L1H 3M2*

*Відділ Організації Українок
Канади ім. Ольги Басараб у
С.Кетерінс
177 Niagara St.
St. Catherines, Ont. L2R 4M1*

*Відділ Організації Українок
Канади ім. княгині Ольги
404 Bathurst St.
Toronto, Ont. M5T 2S6
Tel.: (416) 603 3224
Fax: (416) 603 1443*

*Ліга Українських
Католицьких Жінок Канади
Ukrainian Catholic Women's
League of Canada
National Executive:
77 Harbour Square #2212
Toronto, Ont. M5J 2S2
Tel.: (416) 203 2068
Fax: (905) 848 8320
Засн. 1944 р.
*Голова – Комарницька Марія
(Komarnytsky Maria)**

МОЛДОВА / MOLDOVA

*Жіноча громада українок
Молдови
Comunitatea femenina a
ucrainencelor din Moldova*
2060 г. Кишинев
ул. Куза-Воде, 21/5, кв. 5
Тел.: (0422) 774 300
Голова – Мазурова Вікторія

НІМЕЧЧИНА / DEUTSCHLAND

*Об'єднання Українських
Жінок
Ukrainischer Frauenverband in
Deutschland*
Werner Str. 1-A
8000, München 81
Тел.: (89) 933 533
Факс: (89) 150 7659
Голова – Штайнер Ольга
(Olha Steiner)

ПОЛЬЩА / POLSKA

*Союз Українок у Польщі
Ukrainian Women's
Association in Poland*
ul. Koscieliska 7
Warszawa 03 - 614
Факс: (22) 679 9695
Голова – Сіроцька Катерина
(Kateryna Sirocka)

РОСІЯ / РОССИЯ

*Союз українок
Башкортостану "Берегиня"
Союз украинок
Башкортостана
"Берегиня"*
г. Уфа, ул. Заводская, 9,
кв. 211

Тел.: (3472) 521 469 (приват-
ний)
Голова – Добрава Ольга

США / USA

*Союз українок Америки
Ukrainian National Women's
League of America Inc.*
108 Second Ave.
New York, NY 10003
Тел.: (212) 533 4646
(908) 888 0494
Факс: (908) 739 3207
Голова – Кравчук Анна
(Krawczuk Anna)

*Український Золотий Хрест у
США (УЗХ у США)
Ucrainian Gold Cross, Inc.*
6616 W. Roscoe St.
Chicago, IL 60634 - 3832
Тел./факс: (773) 736 4568
Факс: (773) 777 3637
Засн. 1931 р.
Видає – "Бюлетень УЗХ"
Голова – Іванів Наталія
(Natalie Iwaniw)

*Об'єднання Жінок
Оборони Чотирьох Свобід
України
Women's Association for
Defense of Four Freedoms of
Ukraine*
P. O. Box 304,
Cooper Station
New York, NY 10003
Голова – Процик Даша
(Procyk Dasha)

ФРАНЦІЯ / FRANCE

Союз українок Франції
Association des femmes
ukrainiennes en France
Square Taras Ševčenko
186 Boulevard Saint-Germain
75006 Paris
Fax: (331) 4899 5924
Засн. 1945 р.
Голова – Дратвінська Віра
(Dratwinska Vira)

ШВАЙЦАРІЯ / SUISSE

Українське Жіноче
Товариство у Швейцарії
Association des Femmes
Ukrainiennes en Suisse
29, rue Jen.-J. Schaub
CH - 1202 Geneva
Tel./fax: (22) 734 4741
Засн. 1981 р.
Голова – Нижанківська Зоя
(Nyzankowsky Zoya)

МОЛОДІЖНІ ОРГАНІЗАЦІЇ

АВСТРАЛІЯ / AUSTRALIA

*Організація української
молоді "Пласт"*

Plast

Federal executive committee:

48 Centreway
Glenroy, VIC 3046

*Спілка української молоді
(СУМ)*

*Ukrainian youth
association F. E. C.*

13 Victor Ave.
Valentine, NSW 2280

*Спілка Української Молоді в
Австралії*

*Ukrainian Youth Association of
Australia*

National Executive:

P.O. Box 372
Essendon, VIC 3040

АРГЕНТИНА / ARGENTINA

*Організація української
молоді "ПЛАСТ"*

*Asociacion Ucraina "PLAST"
Juvenil*

Jose E. Rodo 3868

Cap Federal

Tel.: (1) 923 0593 (приват-
ний)

Зареєстровано 03.05.1985 р.
Голова – Агрес Андрій

*Спілка української молоді
(СУМ)*

*Union Juvenil Ucraina SUM
Soler 5039*

Cap Federal

Tel.: (1) 775 0226

Голова – Паук Наум

БЕЛЬГІЯ / BELGIQUE

Спілка української молоді

Union de la jeunesse

Ukrainienne en Belgique

Boite Postale 11

Villers-le-Bouillet B - 4530

Tel./fax: (32) 106 583

Tel.: (32) 852 15142

Засн. 1948 р

Філії – 3 осередки

Голова – Левицький Іван

ВЕЛИКОБРИТАНІЯ / GREAT BRITAIN

"Пласт" у Великій Британії

64, King Alfred St.

Derby, DE22 3QJ

Tel.: (332) 736 460

Приватна адреса голови:

Mr. M. Porowuch,

64 King Alfred St.

Derby DE22 3QJ

Голова – Попович-Назарук

Микола (Porowuch M.)

Спілка Української Молоді у

Великій Британії (СУМ)

*Ukrainian Youth Association in
Great Britain*

"Tarasivka"

Weston-on-Treant,

Derby's DE72 2BU,

Tel.: (332) 700 215

Fax: (332) 700 215

Голова – Панас Роман

КАНАДА / CANADA

*Відділ молоді УНО в
Судбурах*
130 Froot Rd.
Sudbury, Ont. R3E 4P2

*Відділ молоді УНО в
Ст. Кетерінс*
177 Niagara St.
St. Catherines, Ont. L2R 4M1

*Крайова управа спілки
української молоді в Канаді*
*Ukrainian Youth Association of
Canada National Executive*
83 Christie St.
Toronto, Ont. M6G 3B1

Tel.: (416) 537 2007
(416) 533 9014
Fax: (416) 538 6975
[http: www.sumcanada.org](http://www.sumcanada.org)
*Голова – Головка Галина
(Holowka Helen)*

Осередки СУМ:
Осередок СУМ Велланд
Ukrainian Youth
Ass'n of Canada Welland
Branch
40 McCabe St.
Welland, Ont. L3B 5H8
*Голова – Балабан Іван
(Balaban Ivan)*

Осередок СУМ Віндзор
Ukrainian Youth Ass'n of
Canada Windsor Branch
1119 Langlois Ave.
Windsor, Ont. N8X 4C3
*Голова – Мицак Петро
(Mysak Peter)*

Осередок СУМ Вінніпег
Ukrainian Youth
Ass'n of Canada Winnipeg
Branch
777 Pritchard Ave.
Winnipeg, Man. R2V 2M3
*Голова – Дяків Марійка
(Diakiw Marijka)*

Осередок СУМ Гамільтон
Ukrainian Youth Ass'n of
Canada Hamilton Branch
239 Kenilworth Ave. N.
Hamilton, Ont. L8H 5H8
*Голова – Баран Стефа
(Baran Stefa)*

Осередок СУМ Едмонтон
Ukrainian Youth
Ass'n of Canada Edmonton
Branch
9615-152 Ave.
Edmonton, Alta T5E 6B1
*Голова – Луців-Андрійович
Олеся (Luciw-Andrzejowycz*
Olesia)

Осередок СУМ Етобікок
Ukrainian Youth Ass'n of
Canada Etobicoke Branch
482 Horner Ave.
Etobicoke, Ont. M8W 2B7
*Голова – Коструба Орест
(Kostruba Orest)*

Осередок СУМ Калгарі
Ukrainian Youth Ass'n of
Canada Calgary Branch
409-9th Ave. N. E.
Edmonton, Alberta T2E 09V
*Голова – Мішкель Марійка
(Miszkiel Marika)*

Осередок СУМ Лондон
Ukrainian Youth Ass'n of
Canada London Branch
247 Adelaide St. S.
London, Ont. N5Z 3K7
Голова – Криворук Петро
(Kryworuk Peter)

Осередок СУМ Міссіссага
Ukrainian Youth Ass'n of
Canada Mississauga Branch
2399 Cawthra Rd., Suite 205
Mississauga, Ont. L5A 2W9
Голова – Бень Василь
(Bien Wasyl)

Осередок СУМ Монтреаль
Ukrainian Youth Ass'n of
Canada Montreal Branch
3250 Est rue Beaubien
Montreal, Quebec H1X 3C9
Голова – Гарасимович Аня
(Harasymowycz Anna)

Осередок СУМ Оттава
Ukrainian Youth Ass'n of
Canada Ottawa Branch
911 Carling Ave.
Ottawa, Ont. K1Y 4E3

Осередок СУМ Ошава
Ukrainian Youth Ass'n of
Canada Oshawa Branch
681 Dnipro Blvd.
Oshawa, Ont. L1H 5N6
Голова – Матусяк Мирон
(Matusiak Myron)

Осередок СУМ Саскатун
Ukrainian Youth Ass'n of
Canada
2220-20 St. W.
Saskatoon, Sask. S7M 1B1

Голова – Головайчук Іван
(Holovajczuk Ivan)

Осередок СУМ Сент.
Катеринс
Ukrainian Youth Ass'n of
Canada St. Catharines Branch
455 Welland St.
St. Catharines, Ont. L2M 2N1
Голова – Щудло Іван
(Schudlo Ivan)

Осередок СУМ Судбури
Ukrainian Youth Ass'n of
Canada Sudbury Branch
583 McNeill Blvd.
Sudbury, Ont. P3C 2H7

Осередок СУМ Тандер Бей
Ukrainian Youth Ass'n of
Canada Thunder Bay Branch
211 Robertson St.
Thunder Bay, Ont. P7C 2N7
Голова – Гузан Стефан
(Huzan Stefan)

Осередок СУМ Торонто
Ukrainian Youth Ass'n of
Canada Toronto Branch
83 Christie St.
Toronto, Ont. M6G 3B1
Голова – Штурин Петро
(Schturyn Peter)

ПЛАСТ - Національна
екзекутива
PLAST - National Executive
2199 Bloor St. W.
Toronto, Ont. M6S 1N2
Tel.: (416) 763 2168
(416) 789 9998

ПЛАСТ
Пластова Станиця в
Монтреалі
PLAST Association de la
Jeunesse Ukrainienne du
Quebec
3355 Dandurand
Montreal, Quebec H1X 1M7

Українські молодіжні
ансамблі
Ukrainian Youth Ensembles
Corporation (YMA)
P.O. Box 37, Stn. D.
Toronto, Ont. M6P 3J5
Tel.: (416) 847 1347
(416) 475 0214

Українська православна
молодь
СУМК - Ukrainian Orthodox
Youth
C/O 3338 Lake Shore Bl. W.
Etobicoke, Ont. M8W 1M9
Tel.: (416) 255 7506
Fax: (416) 255 1858

National Youth Federation
(MYNO) - National Executive
C/O 4174 Dundas St. W.
Etobicoke, Ont. M8X 1X3
Tel.: (416) 236 0750
Fax: (416) 238 0751

Союз українських студентів
Оттави
Ottawa Ukrainian Students'
Union
C/O 284 Temby Private
Ottawa, Ont. K1T 2W3
Tel.: (613) 736 0663
Rkovaliv@Ccs.Carleton.Ca

Ukrainian Canadian Students'
Union
C/O 620 Spadina Ave.
Toronto, Ont. M5S 2H4
Tel.: (514) 282 0785
B238@Musicb.Mcgill.Ca

Ukrainian Students'
Association
Mcgill
Rm 416 - 3480
Rue McTavish
Montreal, Qc H3A 1X9
Tel.: (514) 388 7387
Fax: (514) 398 7490
BJ4N@Musicb.Mcgill.Ca

Ukrainian Students' Club
Mcmaster University
C/O Clubs Administrator,
Mcmaster University
1280 Main St.
Hamilton, Ont. L8S 4N8
Tel.: (905) 561 1412
U9400506@Muss.Cis.Mcmast
er.Ca
U9401927@Muss.Cis.Mcmast
er.Ca

Український студентський
клуб університету
Британської Колумбії
Ukrainian Students' Club
University of British
Columbia
C/O 8191 Sunnycroft Rd.
Richmond, BC V6Y 1X5
Tel.: (804) 227 0626

Український студентський
клуб
Ukrainian Students' Club
Brock University

C/O 3385 Second Ave.
St Catharines, Ont. L0R 2E0
Tel.: (905) 563 4465

*Клуб українських студентів
(КУС) університету
Саскачевану
Ukrainian Students' Club, Inc
University of Saskatchewan
121 Maclean Hall
Saskatoon, Sk S7J 0W0
Tel.: (306) 248 8317
Rdd137@Herald.USask.Ca*

*КУС університету
Торонто
Ukrainian Students' Club
University of Toronto
620 Spadina Ave.
Toronto, Ont. M5S 2H4
Tel.: (416) 988 9222
Fax: (416) 253 7433
Usc@Campuslife.Utoronto.Ca
Http://Www.Campuslife.Utor
onto.Ca/Groups/Ukrnclub.Ht
ml*

*КУС університету Ватерлоо
Ukrainian Students' Club
University of Waterloo
C/O Federation of Students,
U of W
Campus Centre
Waterloo, Ont. N2L 3G1
Tel.: (511) 888 4042
Andrias@Server.Uwindsor.Ca*

*КУС університету
Західнього Онтаріо
Ukrainian Students' Club
University of Western Ontario
Students' Council Office,*

Room 340 UCC Building,
UWO
1151 Richmond St.
London, Ont. N6A 3K7
Tel.: (519) 474 2814
Awiwczaruk@Mustang.Uwo.Ca

*КУС Віндзорського
університету
Ukrainian Students' Club
University of Windsor
C/O 10856 Atwater Cr
Windsor, Ont. N8R 1N6
Andrias@Server.Uwindsor.Ca*

*КУС Йоркського
університету
Ukrainian Students' Club
York University
C/O 670 Willowbank Tr
Mississauga, Ont. L4W 3L8
Tel.: (905) 270 5120*

*Товариство укр. студентів
Альбертського
університету
Ukrainian Students' Society
University of Alberta
Box 123.Sub.U OF A
Edmonton, Ab T6G 2J7
Tel.: (403) 476 2677
Gslawuta@Gpu.Srv.Ualberta.Ca*

*Ukrainian Students' Union
Concordia
Dean of Students' Office
2135 Rue Mackay
Montreal, Qc H3G 2J2
Tel.: (814) 729 9915
Dw_Holo@Pavo.Concordia.Ca*

**НІМЕЧЧИНА /
DEUTSCHLAND**

*Союз Українських Пластунів
у Німеччині "ПЛАСТ"
"PLAST" Ukrainisches
Pfadfinderbund
in Deutschland
Schönstr. 55
D-81543 München
Tel.: (89) 769 3864
Голова – Ткаченко Ольга*

*Спілка Української Молоді
Verein der Ukrainischen Jugend
in Deutschland e V.
Zeppelinstr. 67
81669 München
Tel.: (89) 482 533
Fax: (89) 486 519
Голова – Несмачний Андрій*

*Спілка української
християнської молоді
Verein der Ukrainischen
Christlichen Jugend
Rubinstr. 20
80995 München
Tel.: (89) 150 3734
Голова – Спех Степан*

США / USA

ПЛАСТ
*Plast - Ukraine
53 Bayberry Dr.
Monroe, NY 10950
Dr. Shusarczuk George*

ФРАНЦІЯ / FRANCE

*Організація Української
Молоді у Франції
Les Jeunes Amis de L'Ukraine
3, rue Sabot 75
Paris 6 - e*

*Українська студентська
громада в Парижі
118, rue du Moulin des Pres
75013 Paris*

*Спілка української молоді
(СУМ)
Association de la jeunesse
ukrainienne en France
186 Boulevard Saint-Germain
75006 Paris
Tel./fax: (1) 4264 8372
Засн. 1949 р.
Діє – оселя "Верховина"
Голова – Пастернак Іван
(Jan Pierre Pasternak)*

НАУКОВІ ІНСТИТУЦІЇ

АВСТРАЛІЯ / AUSTRALIA

*Асоціація українців
Австралії
Ukrainian Studies
Department of European
Languages*

Macquarie University

Sydney, NSW 2109

Tel.: (612) 9850 7034

Fax: (612) 9850 7054

Halyna.Koscharsky@mq.edu.au

*Голова – Кошарська Галина
(Halyna Koscharsky)*

Наукове Товариство

ім. Т. Шевченка

*Shevchenko scientific society in
Australia*

5/85 Field St.

Clifton Hill, VIC 3068

Голова – проф. Павлишин

Марко

(Marko Pavlyshyn)

*Лекторат ім. Миколи Зерова
Mykola Zerov Senior Lecturer
in Ukrainian*

*Department of German Studies
and Slavic Studies*

Monash university

Clayton, VIC 3168

Tel.: (3) 905 2251

Fax: (3) 905 5251

secss@art.cc.monash.edu.au

Голова – проф. Павлишин

Марко

ВЕЛИКОБРИТАНІЯ / GREAT BRITAIN

Медична Наукова

Асоціація

*"FIZLI Int. Ltd." Scientific
Association*

27 Old Glovcester St.

London WC1 3XX

Tel.: (171) 405 0463

ІТАЛІЯ / ITALIA

*Український Католицький
Університет*

Universita Catolica

Ucraina

Via Boccea 478

00166 Roma

КАНАДА / CANADA

*Інститут дослідів Волині
Research Institute*

*of Volyn International
Headquarters*

C/O 10 Salvia Bay

Winnipeg, MB R2V 2L8

Tel.: (204) 331 8155

Ukraine Map Society

C/O 314 Oriole Pkwy

Toronto, Ont. M5P 2H5

Fax: (416) 480 1247

*Ucrainica Research
Institute*

140 Bathurst St.

Toronto, Ont. M5V 2R3

Tel.: (418) 504 8134

Fax: (416) 504 8380

Інститут ім. П. Могили
Mohyla Institute
1240 Temperance St.
Saskatoon, Sk S7N 0P1
Tel.: (306) 883 1144
Fax: (306) 653 1902
Діють – літня школа
“повного заглиблення в
українській мові”,
гуртожиток

Інститут А. Шенцицького
Sheptytsky Institute
1236 College Dr.
Saskatoon, SK S7N 0W4
Tel.: (306) 653 1711
Діє – гуртожиток

St. John's Institute
11024 82 Ave. NW
Edmonton, Ab T6G 0T2
Tel.: (403) 439 2320
Діє – гуртожиток

Інститут св. Володимира
St Volodymyr Institute
620 Spadina Ave.
Toronto, Ont. M5S 2H4
Tel.: (416) 923 3318
Fax: (416) 923 8266
Діє – гуртожиток

Українська Вільна Академія
Наук
Ukrainian Academy of Arts and
Sciences
2 nd FL - 456 Main St.
Winnipeg, Mb R3B 1B6
Tel.: (204) 142 5015

Український екологічний
комітет в Торонто
Committee for Enviromental
Concerns in Ukraine

7 Glen Agar Dr.
Toronto, Ont. M9B 5L1
Директор – Марплс Д.

Центр Досліджень Історії
України ім. Петра Яцика
Peter Jacyuk Centre for
Ukrainian Historical Research
Canadian Institute of Ukrainian
Studies
University of Alberta
352 Athabasca Hall
Edmonton, Alberta T6G 2E8
Tel.: (403) 492 2972
Fax: (403) 492 4967
Telex: (403) 037 2979
Директор – Сисин Френк Е.

Metropolitan Andrey
Sheptytsky Institute of Eastern
Christian Studies
223 Main St.
Ottawa, Ont. K1S 1C4
Tel.: (613) 236 1393
Fax: (613) 782 3026

Центр досліджень
Центральної і Східної Європи
ім. Петра Яцика
Petro Jacyuk Central and East
European Resource Centre
University of Toronto Library
Rm 8002-130 St George St.
Toronto, Ont. M5S 1A5
Tel.: (416) 978 0588
Fax: (416) 971 2636
http://frarylxincinroo/www/h'jf_cirirkhtm

Колегія Св. Андрія
St. Andrews College
29 Dysart Rd.
Winnipeg, Mb R3T 2M7

Tel.: (204) 474 8895
(204) 474 8896
Fax: (204) 275 0803

*Українсько-канадський
дослідно-документаційний
центр (УКДЦЦентр)
Ukrainian Canadian Research
and Documentation Centre, The
2nd FL - 620 Spadina Ave.
Toronto, Ont. M5S 2H4
Tel.: (416) 966 1819
Fax: (416) 966 1820*

*Ukrainian Language Education
Centre
University of Alberta
352 Athabasca Hall
Edmonton, Ab T6G 2E8
Tel.: (403) 492 2904
Fax: (403) 492 4967
Cius@Gpu.Srv.Ualberta.Ca*

*Ukrainian Resource &
Development Centre (URDC)
#439 - 10045 156 St. NW
Edmonton, Ab T5P 2P7
Tel.: (403) 497 4374
Fax: (403) 497 4377*

МОЛДОВА / MOLDOVA

*Відділ історії мови
і культури українців в
Молдові Інституту
національних мовин АН
Республіки Молдова
(м. Кишинів)
Тел.: (0422) 261 353
Завідувач відділу – Кожухар
Віктор*

НІМЕЧЧИНА / DEUTSCHLAND

*Інститут Буковини
Vukowina - Institut
Alter Postweg 97 a
86159 Augsburg
Tel.: (0821) 577 067
Голова – Коцян (Kotzian)*

*Український Вільний
Університет (Там же Дім
Української Науки й
Український Технічно-
Господарський Інститут)
Ukrainische Freie Universität
Pienzenauerstrasse 15
81660 München 80
Tel.: (89) 980 372
(89) 986 928
Fax: (49 89) 981 0263
kdx0101@mail.lrz-muenchen.de
Ректор – проф. Рудницький
Леонід*

*Історичне Товариство
Волян
Historisches Verein
Wolhynien e V.
Weg am Fuchsstuck, 2
97353 Wiesentheid
Tel.: (09383) 126 6
Fax: (09383) 611 0
Голова – Арндт Ніколаус
(Arndt Nikolaus)*

ПОЛЬЩА / POLSKA

*Український архів
Archiwum ukraińskie
ul. Kosieliska 7
03 - 614 Warszawa
Tel.: (22) 536 849
Fax: (22) 213 750*

*Катедра україністики
Ягеллонського університету
Uniwersytet Jagiellonski
Instytut Filologii
Wschodnioslowianskiej
Katedra Ukrainistyki
ul. Krupnicza 35
31 - 120 Krakow
Tel.: (012) 221 033*

*Катедра української філології
Варшавського університету
Uniwersytet Warszawski
Katedra Fil. Ukr.
ul. Szturmowa 4
02 - 678 Warszawa
Завідувач – проф. Козак
Стефан*

США / USA

*Наукове Товариство
ім. Т.Шевченка
Shevchenko Scientific
Society Inc
63 Fourth Ave.
New York, NY 10003
Tel.: (212) 254 5130
Fax: (212) 254 5239
Голова – Рудницький Леонід*

*Східно-європейський
дослідний інститут
ім. Вячеслава Липинського
469 Flamingo St.
Philadelphia, PA 19128
Тел.: (215) 482 7111
Директор – проф. Пеленський
Ярослав*

*Українська Вільна Академія
Наук у США
Ukrainian Academy of Sciences
in the US*

206 West 100 St.
New York, NY 10025
Tel.: (212) 222 1866

*Український Інститут
Америци
Ukrainian Institute of America
2 East 79th St.
New York, NY 10021
Tel.: (212) 288 8660*

*Українсько-Американська
Академічна Асоціація
Каліфорнії (УАААК)
Приватна адреса:
Dr. Alexander Naklowycz
4935 Fair Oaks Blvd.,
Cermichael, Ca. 95608*

*Український дослідно-
документаційний центр
Ukrainian Research and
Documentation Center of the
Ukrainian Institute of America
2 East 79th St.
New York, NY 10021
Tel.: (212) 288 2917
Голова – Несіна Олена*

*Український дослідний
інститут Гарвардського
університету
Harvard Ukrainian Research
Institute
Harvard University
1583 Massachusetts Ave.
Cambridge, MA 02138
Tel.: (617) 485 4053
Fax: (617) 495 8097*

*Програма Петра Яцика в
Інституті Гаррімана
Колумбійський університет*

*Petro Jacyk Program at The
Harriman Institute
School of International and
Public Affairs
Columbia University
420 W 118th St.
New York, NY 10027
Tel.: (212) 854 4623
Fax: (212) 854 8598*

УГОРЩИНА / MAGYARORSZAG

*Інститут українознавства
1123 Budapest
Kékgolyó u. 22
Tel.: (1) 267 0966/5238
Fax: (1) 212 6329
Директор – Ковач Оксана
(Ковачс Охана)*

ФРАНЦІЯ / FRANCE

*Наукове Товариство ім.
Т.Шевченка в Європі
Société Scientifique Ševčenko
29, rue des Bauves
95200 Sarcelles
Tel.: (1) 3990 0582
Fax: (1) 3994 5515*

*Українське академічне
товариство
Association académique
ukrainienne
1, Square Albert Camus
92340 Bourg la Reine France
Tel.: (14) 665 2006
Засн. у 1960-х р.
Президент – Вірста Аристид*

ОСВІТНІ ЗАКЛАДИ

АВСТРАЛІЯ / AUSTRALIA

*Українська шкільна рада
Нового Південного Вельсу
Рідна школа
Board of Ukrainian Ethnic
Schools - NSW Reedna Shkola*
59-63 Joseph St.
Lidcombe, NSW 2141
Tel.: 649 8466 (a.h.)

*Українська центральна
шкільна рада
Ukrainian council of education
in AUST*
6 Knox St.
Noble Park, VIC 3147

БІЛОРУСЬ / БЕЛАРУСЬ

*Українська недільна школа
при Товаристві "Просвіта"*
225910 Бресткая обл.
г. Малорита
ул. Парковая, 5

БРАЗИЛІЯ / BRASIL

*Шкільна Рада
Conselho Educacao
Eugenia Mazepa
Subotnia Chkola*
Rua Augusto Stelfeld, 795
80410 Curitiba - PR

ВЕЛИКОБРИТАНІЯ / GREAT BRITAIN

*Український католицький
університет ім. Св.
Климентія - Філія в Лондоні
St. Clement ukrainian catholic
university - London College*

79 Holland Park
London W11 3SH
Tel.: (071) 221 1890

КАЗАХСТАН / КАЗАКСТАН

*Український учбовий комплекс
Український учебный комплекс*
473000 г. Астана
ул. С. Сейфуллина, 49
Тел./факс: (3172) 326 080
Директор – Біба Оксана

ІТАЛІЯ / ITALIA

*Українська колегія
Св. Йосафата
Pontefico Collegio Ucraino di
san Giosafat*
Passeggiata del Gianicolo 7
Roma
Tel.: (06) 689 2934
Fax: (06) 387 028
Засн. 1897 р.
Ректор – о. Віомар Генезій

*Український католицький
університет ім. Папи
Климентя
Universita Cattolica Ucraina*
Via Воссеа 478,
Roma
Tel.: (06) 624 0203
Засн. 08.12.1963 р.
Ректор – єпископ Хома Іван

КАНАДА / CANADA

*Дарія Олійник
Daria Olynyuk*
547 The Kingsway
Etobicoke, Ont. M9A 3W9

Tel.: (416) 233 2967
Fax: (416) 233 2967
Навчання та консультації по комп'ютерах

*Світова Координаційна
Виховно-освітня Рада при
СКУ
295 College St.
Toronto, Ont. M5T 1S2
Голова – Винницька Іроїда*

*Шкільна Рада Конгресу
українців Канади
Ukrainian Canadian School
Board
Head Office:
2118 A Bloor St. W.
Toronto, Ont. M6S 1M8
Tel.: (416) 968 0844
Fax: (416) 968 6621*

*Школа ім. Кардинала Йосифа
Сліпого
Josyf Cardinal Slipuj School
35 West Deane Park Dr.
Etobicoke, Ont. M9B 2R5
Tel.: (416) 393 5413
Fax: (416) 393 5106*

*Школа ім. Митрополита
Андрея
Metropolitan Andrej Catholic
School
530 Cumberland Ave.
Burlington, Ont. L7N 2X2
Tel.: (905) 632 1424
(905) 827 7310*

*Школа Св. Димитрія
St. Demetrius School
125 La Rose Ave.*

Etobicoke, Ont. M9P 1A6
Tel.: (416) 393 5384
Fax: (416) 393 5087

*Школа Св. Йосафата
St. Josafat School
160 Franklin Ave.
Toronto, Ont. M6P 3Y8
Tel.: (416) 393 5291
Fax: (416) 393 5821*

*Школа Св. Софії
St. Sofia School
3540 Havenwood Dr.
Mississauga, Ont. L4X 2M9
Tel.: (905) 625 0823
Fax: (905) 625 3124*

*Школа української спадщини
ім. Ю. Липи
Yuri Lypa Ukrainian Heritage
Academy (At Ukrainian
Cultural Centre Toronto)
83 - 85 Christie St.
Toronto, Ont. M6G 3B1
Tel.: (905) 271 3018
(416) 531 2070
Fax: (905) 271 6938*

*C Palijiw School (At Our
Lady of Sorrows School)
32 Montgomery Rd.
Etobicoke, Ont. M8X 1Z4
Tel.: (416) 234 8474
Fax: (416) 234 9789*

*Holy Spirit School
115 Barnesdale Ave. N.
Hamilton, Ont. L8L 6S6
Tel.: (905) 548 1832
Fax: (905) 544 3351*

Holy Wisdom Nursery School
3540 Havenwood Dr.
Mississauga, Ont. L4X 2M9
Tel.: (905) 625 0623

Школа ім. І. Франка
Ivan Franko School
70 Jaquelin Est.
London, Ont. N5Z 3P7

Школа ім. І. Франка
Ivan Franko Ukrainian School
(At Central Collegiate
Institute)
240 Simco Est.
Oshawa, Ont. L1H 4H4
Tel.: (905) 723 4671

Школа ім. І. Котляревського
Ivan Kotliarevsky Ridna Shkola
(At Carlton Public School)
15 Carlton Park Ave.
St Catharines, Ont. L2M 4N2
Tel.: (905) 934 5243

First Steps Nursery School
2199 Bloor St. W.
Toronto, Ont. M6S 1N2
Tel.: (416) 769 9998

Школа ім. Лесі Українки
Lesia Ukrainka School
(At Bloordale School)
10 Toledo Rd.
Etobicoke, Ont. M9C 2H3
Tel.: (416) 621 2854
Fax: (416) 626 5272

Православна українська
школа
Orthodox Community
Ukrainian School (At
Laurentian High School)

1000 Byron Rd.
Ottawa, Ont. K2A 0J3
Tel.: (613) 728 5811

Preschool in Mississauga
3625 Cawthra Rd.
Mississauga, Ont. L5A 2Y4
Tel.: (905) 276 4015

Sadochok Preschool Centre
83 Christie St.
Toronto, Ont. M6G 3B1
Tel.: (416) 531 2070

Sacred Heart School
205 Franklin St. S.
Thunder Bay, Ont. P7E 1R2
Tel.: (807) 344 8783

Sonechko Nursery School
301 Lanor Ave.
Etobicoke, Ont. M8W 2R1
Tel.: (416) 255 7555

St. Andrew's College
29 Dysart Rd.
Winnipeg, MB R3T 2M7
Tel.: (204) 474 8895
(204) 474 8896
Fax: (204) 275 0803
Діє – гуртожиток

St. Demetrius Ukrainian
orthodox Church Nursery
School
3338 Lake Shore Bl. W.
Etobicoke, Ont. M8W 1M9
Tel.: (416) 259 7241

St. Elias heritage School
27 Drinkwater Dr.
Brampton, Ont. L6Y 4T6
Tel.: (905) 459 3120

St John The Baptist Ukrainian School (At St Elizabeth School)
893 Admiral Ave.
Ottawa, Ont. K1Z 6L6
Tel.: (613) 837 3207

St Mary Ukrainian School
40 Notre Dame Ave.
Sudbury, Ont. P3C 5K2
Tel.: (706) 673 6887
Fax: (705) 522 1250

St Mary Ukrainian Catholic heritage School
2077 Pine St.
Burlington, Ont. L7R 1G1
Tel.: (905) 847 2654

St Nicholas School (At Josyf Cardinal Slipyj School)
35 West Deane Park Dr.
Etobicoke, Ont. M9B 2R5
Tel.: (416) 239 6208
Fax: (905) 629 9450

St. Olga's ukrainian heritage language School
C/O 33 Murray St.
Barrie, Ont. L4N 2X1
Tel.: (705) 728 4544
(705) 737 1561

Sts Peter & Paul Ukrainian Catholic Church School
1490 Markham Rd.
Scarborough, Ont. M1B 2V9
Tel.: (416) 281 1790
Fax: (416) 293 4656

St Volodymyr and Olha, Ridna Shkola of
1505 Langlois Ave.
Windsor, Ont. L4N 2X1
Tel.: (519) 948 3095

St Volodymyr Cathedral School
404 Bathurst St.
Toronto, Ont. M5T 2S6
Tel.: (905) 884 0818
Fax: (905) 770 5125

St Volodymyr Ukrainian School
15 Church Ln.
Thornhill, Ont. L3T 2G4
Tel.: (905) 737 1631

St Vladimir Toastmasters Club
620 Spadina Ave.
Toronto, Ont. M5S 2N4
Tel.: (418) 923 3318
Fax: (416) 923 8266

Taras Shevchenko Ukrainian School (At Sir Winston Churchill High School)
1715 Main St. E.
Hamilton, Ont. L8H 1E3
Tel.: (905) 662 5407

Traintech
270 The Kingsway, Box 74526
Etobicoke, Ont. M9A 5E2
Tel.: (416) 252 9828
Fax: (416) 259 0669

Навчання та консультації по комп'ютерах

Ukrainian Canadian School Board
Toronto Branch-Executive Office
302-112 St Clair Av. W.
Toronto, Ont. M4V 2Y3
Tel.: (416) 168 0644
Fax: (416) 968 6621

*Ukrainian Canadian School
Board*
Toronto Branch-Head Office
2118A Bloor St. W.
Toronto, Ont. M6S 1M8
Tel.: (416) 980 644
Fax: (416) 968 6621

*Ukrainian Catholic Religious
Education Centre*
26 - 1236 College Dr.
Saskatoon, Sk S7N 0W4
Tel.: (306) 652 1718
Fax: (306) 244 7720

*Ukrainian Co-Operative
Nursery School of Toronto*
293 South Kingsway
Toronto, Ont. M6S 3Y4
Tel.: (416) 783 2622

Ukrainian Flying Club
83 Christie St.
Toronto, Ont. M6G 3B1
Tel.: (905) 272 4822
Fax: (905) 272 4622

*Школа ім. Лесі Українки
Ukrainian School of Lesia
Ukrainka (At Vincent Massey
Public School)*
745 Smythe Rd.
Ottawa, Ont. K1G 1N9
Tel.: (613) 733 1851

UNF Ridna Shkola
130 Prood Rd.
Sudbury, Ont. P3C 4Z4
Tel.: (705) 6731044

*UNF West School (At Swansea
Public School)*
207 Windermere Ave.

Toronto, Ont. M6S 3J9
Tel.: (416) 238 8785
(416) 238 8785
Fax: (416) 239 7166

William Sarchuk ridna shkola
851 Barton St. E.
Hamilton, Ont. L8L 3B4
Tel.: (905) 547 1777

ЛАТВИЈА / LATVIJA

*Ризька українська середня
школа*
Rigas ukraiņu vidusskola
Vicvalža 4,
LV-1050, Riga
Tel.: (0371) 728 8558
(0371) 728 4779
(0371) 728 1543
Tel./fax: (0371) 728 8515
*Директор – Кравченко Лідія
(Kravčenko Lidija)*

ЛИТВА / LIETUVA

*Курси українознавства та
української мови*
Lietuvos ukrainiešiu
Raugjklas, 25
2001 Vilnius
Tel.: (2) 624 105
При – ГУЛ

Недільна школа
Pievu Taras, 37
5800 Klaipėda
Tel.: (66) 332 66
*При – Клайпедському
осередку ГУЛ*

Суботня школа
Viltės, 1
4761 Visaginas

Tel.: (66) 332 66
При – Вісагінаському
осередку ГУЛ

Суботня школа ім. Тараса
Шевченка
Ausros Vartai, 76
2001 Vilnius
Tel.: (2) 625 429
(2) 261 423

При – Вільнюському осередку
ГУЛ

Суботня школа
Cheniku, 21-17
500 Jonava
Tel.: (19) 572 380
При – Йонавському осередку
ГУЛ

МОЛДОВА / MOLDOVA

Лицей (м. Тираспіль)
Тел.: (04233) 472 20
(04233) 471 11

Університет ім. А. Руссо
Кафедра укр. мови
г. Бельц
ул. Пушкіна, 38, корп. 3

НІМЕЧЧИНА / DEUTSCHLAND

Товариство “Рідна школа”
Ukrainischer Schulverein
“Ridna Schkola”
Isarring 11
D-80805 München 40
Tel.: (89) 361 5473
(89) 361 2440

Президент – Тарапацька-
Шаповал Таня
(Tarapatska- Scharoval
Tania)

Український Вільний
Університет
Ukrainische Freie Universität
Pienzenauerstr. 15
D - 81679 München
Tel.: (89) 986 928
Fax: (89) 981 0263
kdx0101@mail.lrz-muenchen.de

Український інститут
освітньої політики
Ukrainisches Institut for
Bildungspolitik e V.
Zeppelinstr. 67
81669 München
Tel.: (89) 482 532
Fax: (89) 486 519

Український
технічно-господарський
інститут
Ukrainisches Technisch-
Wirtschaftliches Institut
Druckgenossenschaft
“CICERO” GmbH,
Zeppelinstrasse 15
8000 München
Засн. 1932 р.
Відділення – агрономічне,
економічно-кооперативне і
хеміко-технологічне
Видає – “Бюлетень” та
“Наукові записки”

ПАРАГВАЙ / PARAGVAY

Асоціація парагвайсько-
університетських градуатів
Tel.: (071) 545 9
Fax: (071) 546 0
Голова – Худик Михайло
(Chudyk Migyel)

ПОЛЬЩА / POLSKA

Українське вчительське товариство в Кошаліні
Ukrainskie Towarzystwo Nauczycielskie
ul. Pilsudskiego 61
75 - 511 Koszalin

Szkola Podstawowa Nr. 2 im. T.Szewczenki
ul. Zymierskiego 27
78 - 425 Bialy Bor
Tel.: (0966) 390 26

Szkola Podstawowa Nr. 8
ul. Lesna 1
11 - 200 Bartoszyce
Tel.: (0888) 205 0

Szkola Podstawowa Nr. 17 im. M.Szaszkiewicza
ul. Smolki 10
37 - 700 Przemyśl
Tel.: (78) 534 7

Szkola Podstawowa Nr. 17 Klasy Ukraińskie
19 - 520 Banie Mazurskie

РОСІЯ / РОССИЯ

Недільна школа
г. Екатеринбург,
ул. Мамина-Сибиряка, 43
При – Національно-культурному товаристві

Недільна школа
г. Нижневартовск,
12 м-рн
ул. Ленина, 23 - А
При – Об'єднаних українцях

Недільна школа
г. Челябинск
ул. Неглинная, 43
При – Національно-культурній громаді

Недільна школа
680014 г. Хабаровск
ул. Запарина, 88
При – Національно-культурній громаді

Українська недільна школа
450000 г. Уфа
ул. Ленина, 56,
Дом дружбы народов
Засн. Республіканський національно-культурний центр українців Башкорстану “Кобзар”

РУМУНІЯ / ROMÂNIA

Лицей ім. Тараса Шевченка
Liciful ukrainean “Taras Sevcenko”
Piafa Libertatii, 22
Sighetu Marmatiei
Maramures 4925

СЛОВАЧЧИНА / SLOVENSKO

Основна школа та гімназія ім. Т. Шевченка
ul. Dilonga, 13
080 08 Prešov

США/USA

Українська Світова Спілка Професійних Учителів (УССПУ)
Ukrainian World

*Association of Professional
Educators (UWAPE)*
804 N. Woodstock St.
Philadelphia, PA 19130
Голова – Квіт Зиновій (Kwit
Zynowij)

Шкільна Рада при УККА
P.O. Box 391 - Cooper Station
New York, NY 10276 - 0391
Tel.: (212) 477 1200
Fax: (212) 777 7201
Голова – Федоренко Євген

*Школа українознавства м.
Сакраменто*
22275 Benita Dry,
Rancho Cordova, CA 95670
Голова – Сторожук Богдан

*Щорічна вакаційна церковна
школа під опікою Комітету
молоді Українського
Православного Собору
Св. Володимира*
Mrs. Lucy Komichak
320 Marioncliff Drive
Parma, Ohio 44134

*Філія Українського
католицького
університету
у Філядельфії*
7911 Whitewood Rd.,
Elkins Park, PA

ФРАНЦІЯ / FRANCE

*Українська школа (при
Паризькій Катедрі
Св. Володимира Великого)*
186 Boulevard St.-Germain
75006 Paris

СПОРТОВІ ОРГАНІЗАЦІЇ

АРГЕНТИНА / ARGENTINA

*Федерація культурних і
спортивних клубів
Federación de Instituciones
culturales ex - soviéticas de la
Argentina*

Moreno, 3249
1209 Buenos Aires,
Cap. Federal
Tel.: (1) 240 4734
Засн. 1986 р.
Склад – 8 клубів та
об'єднань

КАНАДА / CANADA

*Канадські друзі
Національного Олімпійського
комітету України
Canadian Friends of The
National Olympic Committee
of Ukraine*

59 Pettit Dr.
Etobicoke, Ont. M9R 2W6
Tel.: (416) 247 5887
Fax: (416) 247 9640

Ukraina Sport Association
186 Wallace Ave.
Toronto, Ont. M6H 1V4
Tel.: (416) 535 0681

США / USA

*Спортовий клуб Спілки
української молоді
“Крила”
Chicago Wings Soccer Club
American - Ukrainian Youth
Association*

2455-59 W. Chicago Ave.
Chicago, IL 60622
Tel.: (312) 486 4204
Президент – Куляс Павло
(Kulas Paul)
Футбол

*Спортовий клуб Спілки
української молоді
“Крилаті”
Ukrainian - American Youth
Association, Inc.
340 Summerville Place
Yonkers, NY 10703
Tel.: (914) 968 2716
Президент – Глушко Роман
(Hlushko Roman)*

*Спортове товариство
“Україна”
“Ukraina” Sport Association
168 Wallace Ave.
Toronto, Ont. M6H 1V4
Tel.: (416) 535 0681
Засн. 1948 р.
Президент – Габа Евстахій
(Haba Stach)
Футбол, волейбол, шахи*

*Українсько-американське
спортове товариство “Леві”
Ukrainian - American Sport
Club “Lions”
2353 W. Chicago Ave.
Chicago, IL 60622
Tel.: (312) 384 9459
Засн. 1949 р.
Президент – Яворський
Анатолій (Jaworski Tony)
Футбол, волейбол, шахи*

Українсько-американське
спортове товариство
"Львів"
Ukrainian-American Sport
Club "Lviv"
2591 Dale Ave.
Cleveland, Ohio 44116
Tel.: (216) 331 3860
Засн. 1949 р.
Президент – Росул Іван
(Rosul John)
Футбол, волейбол, шахи

Українське
спортово-виховне
товариство
"Чорноморська Січ"
Ukrainian Athletic-Educational
Association Chornomorska
Sitch, Inc.
680 Sanford Ave.
Newark, NJ 07106
Tel.: (973) 372 5988
Fax: (973) 378 7903
Засн. 1924 р.
Діє – "Спортова Школа" для
молоді
Видає – річний журнал "Наш
Спорт"
Президент – Стебельський
Мирон (Stebelsky Myron)
Організовує спортивні
змагання з різних видів
спорту

Українська Гольфова
Асоціація Америки
Ukrainian Golf Association of
America
10154 S.W. 51 St.
Cooper City, FL 33328
Tel.: (305) 434 3556

Український Спортовий Клуб
Нью-Йорку
Ukrainian Sport Club of New
York, Inc.
122 Second Ave.
New York, NY 10003
Tel.: (212) 475 1340
Засн. 1948р.
Президент – д-р Сєрант Іван
(pr. Sierant Ivan)
Футбол

Український спортовий
осередок "Тризуб"
Philadelphia Ukrainian
Nationals Ukrainian-American
Sports Center "Tryzub"
P.O. Box 346,
Lower State and County
Line Rds.
Horsham, PA 19044
Tel.: (215) 343 5412
Засн. 1950 р.
Секції – футболу, волейболу,
тенісу, плавання і шахів
Діє – спортово-розважальна
оселя "Тризубівка"
Президент – Чижович Ігор
(Chyzowych Ihor)

Українське спортове
товариство "Черник"
Ukrainian Sport Club
"Chernyuk"
Ukrainian Cultural Center,
26601 Ryan Rd.
Warren, Michigan 48091
Tel.: (810) 757 8130
Fax: (810) 757 8684
Засн. 1950 р.
Президент – Шалай
Християн (Shalay Christian)
Футбол, шахи

*Українська Спортова
Централа Америки і Канади
(УСЦАК)
Ukrainian Sports Federation of
U.S.A. and Canada
680 Sanford Ave.
Newark, NJ 07106
Tel.: (973) 372 5988
Fax: (973) 378 7903
Засн. 1955 р
Президент – Стебельський
Мирон (Stebelsky Myron)
Координує спортивне життя
серед українців США й
Канади, організовує змагання
з різних видів спорту*

*Шаховий клуб ім. Степана
Попеля
Stepan Popel Chess Club
c/o St. Nicholas Ukrainian
Catholic Church
308 Fillmore Ave.
Buffalo, NY 14206
Tel.: (716) 852 7566
Засн. 1987 р.
Президент – о. Процик
Мар'ян (Rev. Procyk Marian)
Шахи*

ПРОФЕСІЙНІ ОБ'ЄДНАННЯ

АВСТРАЛІЯ / AUSTRALIA

*Австралійсько-українська
торговельна і промислова
палата
Ukrainian australian chamber
of commerce & industry
1st floor, 12 Cramer St.
Preston, VIC 3072
Tel.: (3) 947 19899
Fax: (3) 947 06280*

*Товариство українських
професійних інженерів
Австралії
Ukrainian Society of
Professional Engineers
Australia
I.Bomba, P.E.
J.Van Diemon P.L.
Caringbak, NSW 2229*

*Українське лікарське
товариство
Ukrainian medical association
in Australia
Suite 4, Asheley Centre
Westmead, NSW 2145*

*Товариство українських
професіоналістів та
бізнесменів Нового
Південного Вельсу
Ukrainian Professional and
Business Association of New
South Wales (Inc)
8 Amanda PL
Annangrove, NSW 2156
Tel.: (02) 679 1736*

*Українсько-австралійське
товариство професіоналістів
та бізнесменів Південної
Австралії
Ukrainian Australian
Professional and Business
Association of South
Australia (Inc)
Hindmarsh, SA 5007
Tel.: (08) 797 086*

*Товариство українських
професіоналістів та
бізнесменів Вікторії
Ukrainian Professional and
Business Association of
Victoria (Inc)
P.O. Box 685 E
Melbourne, VIC 3001
Tel.: (03) 459 406*

*Товариство українських
професіоналістів та
бізнесменів Західної
Австралії
Ukrainian Professional and
Business Association of
Western Australia
P.O. Box 191
Morley, WA 6062
Tel.: (01) 375 1704*

АВСТРІЯ / ÖSTERREICH

*Спілка українських
філателістів Австрії
(СУФА)
Ukrainischer
Briefmarkensammlerverein in
Österreich (UBSV)
A-1010 Wien*

Schönlaterngasse 7/8A
Tel.: (1) 602 4197
Fax: (1) 375 379
Засн. 26.02.1967 р.
Відає – “Віснi СУФА”
Голова – Марцінгер-
Романишин Стефанія
(Marzinger Stefanie)

АРГЕНТИНА / ARGENTINA

*Аргентинсько-українська
палата торгівлі і
промисловості*
Camara Argentino - Ucraina
de Comercio e Industria
Maza 150,
Buenos Aires
Cap Federal
Tel./fax: (1) 521 7092
Засн. 1992 р.
Голова – Бурбан Йосиф

*Аргентинсько-Українське
товариство високошкільників
(ТУВА)*
Asociacion de graduados
universitarios
Argentino-Ucranios
Maza 150 Buenos Aires
Cap Federal
Tel.: (1) 895 344 (приватний)
Зареєстровано – 10.07.1972 р.
Голова – проф. Лівша
Марія-Анна

БРАЗИЛІЯ / BRASIL

*Клуб українських бізнесменів
у Бразилії*
Centro Ukraino Curityba,
rua Visconde,
Rio Branco, № 195
18000 Curitiba - Parana

*Українсько-Бразильська
торгова палата*
Câmara do Comércio Brasil -
Ucrânia
Rua Senador Xavier da Silva,
488 - 4 andar-sala 406
Curitiba-Parana
Tel./fax: (41) 322 9433
Президент – Чайковський
Мар'яно

ВЕЛИКОБРИТАНІЯ / GREAT BRITAIN

*Товариство українських
літераторів
у Великобританії (ТУЛ)*
Society of Ukrainian
literateurs in Great Britain
49 Linden Gardens
London W2 4HG
Tel.: (01) 229 8392
Голова – Фостун
Святомир М.

*Товариство українських
професіоналістів і бізнесменів*
Ukrainian Professional and
Business Persons Association
C/O 38 St Anne's Lane
Goomanchester
Huntingdon,
Cambridgeshire PE18 8JE
Tel.: (1480) 457 817
Fax: (1480) 457 817

КАНАДА / CANADA

Ділова рада Україна-Квебек
Comitee commercial
Ukraine-Quebec
1 Place Ville Marie
Suite 2707
Montreal, Quebec H3B 4G4

Tel.: (514) 954 9668
Fax: (514) 954 0743

*Канадська Асоціація
Українських Етнологів
(КАУЕ)
Canadian Assotiation of
Ukrainian Ethnologie
200 Arts Building
University of Alberta
Edmonton, Alberta T6Q 2E6
Fax: (403) 492 2715
Засн. 1993 р.
Голова КАУЕ – Білаш
Радомир
Координатор – Катедра
української культури та
етнографії ім. Гуцуляків
(Відділ сучасних мов та
порівняльних студій
Альбертського
університету)*

*Світова Спілка Українських
Видавців
International Association of
Ukrainian Publishers
2118-A Bloor St.W., Suite
#205
Toronto, Ont. M6S 1M8
Tel.: (416) 604 0060
Fax: (416) 604 0056
press@canadianglobal.com
www.canadianglobal.com*

*Товариство українських
інженерів Америки (філія
ТУІА у Канаді)
Society of Ukrainian
Engineers and Associates
(Canada)
2199 Bloor St. W.
Toronto, Ont. M6S 1N4*

Tel.: (416) 236 2822
Fax: (416) 240 9095

*Українське Музичне
Товариство Альберти
11721-87 St.
Edmonton, Alberta T5G 1Y2
Tel.: (403) 474 9774*

*Українське технічне
товариство в Канаді
Ukrainian Technical Society in
Canada
770 Queen St. W.
Toronto, Ont.*

*Федерація українських
канадських бізнесменів і
професіоналістів
Ukrainian Canadian
Professionals and
Businessmen's Federation
Головна управа:
620 Spadina Ave.
Toronto, Ont. M5S 2H4
Tel.: (416) 920 2111
Снівпрезидент – Дячук
Біл-Василь (Diachuk Bill
Wasył)*

*Філії:
SPH 12 2261 Lake
Shore BL W
Ont. M8V 3X1
Tel.: (418) 253 7434
Fax: (416) 253 9745
Raya@Enterprise.Ca
WWW: Http://Soma.
Crlmcmaster.Ca/-Kostiuk/*

*3370 St. Zotique St. E.
Montreal, Quebec H1X 1C8*

Товариство українсько-канадських правників
Association of Ukrainian Canadian Jurists
C/O Alex Ilchenko
2500, Bay Wellington Tower
Place, 181 Bay St.
Toronto, Ont. M5J 2T7
Tel.: (416) 307 4168
Fax: (416) 365 1719

Канадське товариство українських архітектів
Canadian Society for Ukrainian Architecture
25 Triller Ave.
Toronto, Ont. M6K 3B7
Tel.: (418) 537 8630
Fax: (416) 537 3626

Canadian Ukrainian Association of Halifax Dartmouth
C/O 24 Duncraggan Dr.
Dartmouth, Ns B2X 2A4
Tel.: (902) 864 3070

Товариство українсько-канадських фармацевтів
Canadian Ukrainian Pharmacists' Association
C/O 2209 Bloor St. W.
Toronto, Ont. M6S 1N5
Tel.: (416) 769 1717

Council of Ukrainian Credit Unions of Canada, Canadian Cooperative Association of The
200 - 295 College St.
Toronto, Ont. M5T 1S2
Tel.: (416) 323 3495
Fax: (416) 923 7904

Товариство українських письменників "Слово"
Slovo Ukrainian Writers' Association
World Headquarters
C/O 29 Halford Ave.
Toronto, Ont. M6S 4G1
Tel: (416) 762 0242

Товариство українських інженерів (в Канаді)
Society of Ukrainian Engineers and Associates (Canada)
C/O 2199 Bloor St. W.
Toronto, Ont. M6S 1N4
Tel.: (416) 235 2610
Fax: (416) 240 9095

Клуб українських професіоналістів і бізнесменів у Судбурі
Sudbury Ukrainian Professional and Business Club
560 Lakepoint St.
Sudbury, Ont. P3E 6J3
Tel.: (705) 674 4088

Українське Бібліотечне Товариство
Toronto Ukrainian Library Association (TULA)
594 Burnhamthorpe Rd.
Etobicoke, Ont. M9C 2Y5
Tel.: (416) 626 5389

Ukrainian Association of visual artists of Canada
55 Clinton St.
Toronto, Ont. M6G 2Y4
Tel.: (416) 531 2764

*Ukrainian Canadian
Professional & Business
Association Hamilton-
Wentworth*
200 -1252 Barton St. E.
Hamilton, Ont. L8H 2V9
Tel.: (905) 547 0508
Fax: (905) 547 6865
Chuck@Wchat.Com.Ca

*Ukrainian Canadian
Professional and Business
Association of Montreal*
3242 Beaubien St. E.
Montreal, Qc H1Y 1H7
Tel.: (514) 721 4082
Fax: (514) 389 1924
Zuzak@ToKa.Iroq-Ccfm.Hydr
o.Qc.Ca

*Товариство
українсько-канадських
професіоналістів і
бізнесменів Оттави
і регіону
Ukrainian Canadian
Professional and Business
Association of Oshawa and
region*
1111 Ridge Valley Dr.
Oshawa, Ont. L1K 2E2
Tel.: (905) 728 5205

*Товариство
українсько- канадських
професіоналістів і
бізнесменів Оттави
Ukrainian Canadian
Professional and Business
Association of Ottawa*
913 Carling Ave.
Ottawa, Ont. K1Y 4E3
Tel.: (613) 225 1738

Fax: (613) 225 1736
Mkostiuk@Fox.Nstn.Ns.Ca

*Товариство українсько-
канадських
професіоналістів і
бізнесменів Йорктауна
Ukrainian Canadian
Professional and
Business Association of
Yorkton and District*
P.O. Box 327
Springside, Sk S0A 3V0
Tel.: (306) 783 3508

*Клуб
українсько-канадських
професіоналістів
Калгарі
Ukrainian Canadian
Professional and Business Club
of Calgary*
P.O. Box 6474, Station D
Calgary, Ab T2P 2E1
Tel.: (403) 284 0930
Fax: (403) 240 0959
Wakarykw@Cadvision.Com

*Товариство
українсько-канадських
професіоналістів і
бізнесменів
Ванкувера
Ukrainian Canadian
Professional and Business
Association of Vancouver*
C/O 419 Ninth St.
New Westminster,
BC V3M 3V9
Tel.: (804) 522 1653
Fax: (604) 522 1953
Bhuzyk@Cln.Etc.Bc.Ca

*Товариство
українсько-канадських
професіоналістів і
бізнесменів Торонто
Ukrainian Canadian
Professional and Business
Association of Toronto
620 Spadina Ave.
Toronto, Ont. M5S 2H4
Tel.: (416) 925 1256
Fax: (416) 925 9228*

*Товариство
українсько-канадських
професіоналістів і
бізнесменів Віндзору
Ukrainian Canadian
Professional and Business
Association of Windsor
1033 Ottawa St.
Windsor, Ont. N8X 2E3
Tel.: (510) 171 3575*

*Федерація українських
професіональних вчителів
Онтаріо
Ukrainian Federation of
Professional Teachers of
Ontario (UFFTO)
79 Golfwood Hts.
Etobicoke, Ont. M9P 3L8
Tel.: (416) 235 1848
Fax: (416) 235 1848*

*Українська історична
Асоціація
Відділ в Торонто
Ukrainian Historical
Association Toronto Branch
C/O 215 Grenadier Rd.
Toronto, Ont. M6R 1R9
Tel.: (418) 538 0402*

*Ukrainian komputer user Group
of Montreal
C/O 604 rue Desfauffettes
Sainte Julie, Qc J3E 1G1
Ukugmtl@Cam.Org
Http://Www.Cam.Org/Ukugmtu*

*Українське медичне
Товариство Північної
Америку
Ukrainian Medical Association
of North America (UMANA)
2247 W Chicago Ave.
Chicago, IL 60622
Tel.: (312) 278 6262*

*Ukrainian Medical Association
of North America-
Ontario Chapter
620 Spadina Ave.
Toronto, Ont. M5S 2H4
Tel.: (416) 923 3318*

*Ukrainian Professional
Accountants' Group
324 - 1 Eva Rd.
Etobicoke, Ont. M9C 4Z5
Tel.: (418) 695 9500
Fax: (800) 363 9500
Cholkan@Torfree.Net*

*Клуб українських
професіоналістів і бізнесменів
Едмонтону
Ukrainian Professional and
Business Club of Edmonton
Edmonton Main Post Office
P.O. Box 11150
Edmonton, Ab T5J 3K4
Tel.: (403) 970 5234
Fax: (403) 424 1311*

*Клуб українських
професіоналів і бізнесменів
Вінніпегу
Ukrainian Professional and
Business Club of Winnipeg Inc
456 Main St.
Winnipeg, Mb R3B 1B6
Tel.: (204) 589 3606
Fax: (204) 947 3882*

*Світовий Конгрес українських
юристів
World Congress of Ukrainian
Jurists
C/O Ihor Bardyn
200 - 3029 Bloor St. W.
Etobicoke, Ont. M8X 1C5
Tel.: (416) 234 8111
Fax: (416) 234 9114*

ЛИТВА / LIETUVA

*Асоціація українців Литви
Lietuvos Ukrainistu Asociacija
Vysniu 4-6
2038 Vilnius
Tel.: (3702) 265 513
Fax: (3702) 619 696
Голова – д-р Непорожня
Надія*

НІМЕЧЧИНА / DEUTSCHLAND

*Спілка Українських
Філателістів
Kruneratr. 51
81373 München
Голова – Бобин Іван*

США / USA

*Асоціація українсько-
американських адвокатів
Ukrainian American Bar Assn.*

26 Lenox Ave.
Paterson, NJ 07502
Tel.: (201) 956 7647

*Конференція центральних
українських академічних і
професійних товариств
Conference of Ukrainian
Professional Assn.
2 East 79th St.
New York, NY 10021
Координує діяльність –
ТУІА,
Українсько-американської
асоціації університетських
професорів тощо*

*Світова Федерація
Українських Лікарських
Товариств
World Federation of Ukrainian
Medical Assotiations
(WFUMA)
P.O. Box 36305
Grosse Pointe, ML 48236
Tel.: (313) 884 6344
Fax: (313) 884 9474
Президент– Хрептовський
Ахілл (Chreptowsky Achille)*

*Союз українських купців і
промисловців у США
UMMP Association
841 North Western Ave.
Chicago, IL 60622
Засн. 1939 р.
Філії – у м. Нью-Йорк,
Детройт, Філадельфія
Видає –
“Економічно-господарський
вісник”*

*Товариство Українських
Бандуристів
Kobzarska Sich
26633 Haverhill
Warren, MI 48091
Tel.: (313) 755 2443*

*Товариство українських
інженерів Америки
Ukrainian Engineer's Society of
America
2 East 79th St.
New York, NY 10021
Tel.: (212) 535 7676
Видає – "Вісті українських
інженерів"
Відділення – 13 філій у США
та відділення у Канаді*

*Українська Гольфова
Асоціація Америки
Ukrainian Golf Association of
America
10154 S.W. 5L St.
Cooper City, FL 33328
Тел.: (305) 434 3556*

*Українська медична Асоціація
Північної Америки
Ukrainian Medical Association
of North America
1605 Springfield Ave.
Maplewood, NJ 07040
Tel.: (201) 378 8998
Fax: (201) 378 7903*

*Українська Світова Спілка
Професійних Учителів
(УССПУ)
Ukrainian World Association of
Professional Educators
(UWAPE)
804 N. Woodstock St.*

*Philadelphia, PA 19130
Голова – Квіт Зиновій (Kwit
Zynowij)*

*Українсько-американська
асоціація університетських
професорів
(UAAUP)
Адреса Голови:
Assya Humesky
2427 Buckingham Rd.
Ann Arbor, MI 48104
Tel.: (734) 971 6617
Fax: (734) 971 5054
assyahu@webtv.net
Голова – професор
Гумецька Ася*

*Федерація Товариств
українсько-американських
бізнесменів і професіоналістів
Federation of Ukrainian
American Business and
Professional Associations
(FUABPA)
4005 52 Nd St. NW
Washington, DC 20016
Tel.: (202) 688 6975
Fax: (202) 955 3996
Gmasiuk @AOL.Com*

Філії:

*Buffalo Group, The
P. O. Box 384
Buffalo, NY 14201
Tel.: (718) 847 1281
Fax: (716) 852 7652
Emil@Wny.Com Usa*

*Ukrainian Business &
Professional Group
of Chicago
907 N Leavitt St.*

Chicago, IL 80822
Tel.: (312) 276 5384
Fax: (312) 276 2354

Cleveland Group, The
C/O16481 Weymouth LN
Strongsville, OH 44136
Tel.: (216) 848 0551
Fax: (216) 664 7348

*Ukrainian American Business
and
Professionals Association of
Rochester, The*
195 Jamestown Terr
Rochester, NY 14617
Tel.: (716) 821 8236
Fax: (716) 621 2124

*Ukrainian American Bar
Association (UABA)*
200 - 20 N Main St.
Sherborn, Ma 01770
Tel.: (508) 663 9275
Fax: (508) 653 1791

*Ukrainian American
Professionals Business
Persons Association
of NY & NJ*
139 Spruce St.
Princeton, NJ 08542
Tel.: (801) 883 5850
Fax: (212) 274 1014
Apawly@Aolcom

Washington Group, The
1602 - 5903 Mt Eagle Dr.
Alexandria, VA 22303 - 2533
Tel.: (703) 960 0043
Fax: (703) 960 7459
Qmasiuk@Aol.Com USA

*Ukrainian Graduates of Detroit
and Windsor, The*
C/O 36380 Maas Dr.
Sterling Heights, ML 48312
Tel.: (810) 288 1832
Fax: (313) 374 6797

*Українська історична
Асоціація
Ukrainian Historical
Asssocation*
P.O. Box 312
Kent, Ohio 44240
Tel.: (216) 297 1390
Fax: (216) 297 1327
*Голова – проф. Винар
Любомир Р.
(Wynar Lubomyr R.)*

*Товариство українських
філателістів і нумізматів
Ukrainian Philatelic And
Numismatic Society*
P.O. Box 11184
Chicago, IL 60611-0184
Tel.: (312) 278 0355

*Українські професіоналісти
Північної Каліфорнії
Ukrainian Professionals of
Northern California*
416 Fulton St.
Paloalto, CA 94301
Tel.: (415) 473 1163
Fax: (415) 986 0876

*Товариство українських
професіоналістів Філадельфії
Ukrainian Professional Society
of Philadelphia*
1000 - 1420 Walnut St.
Philadelphia, PA 19102
Tel.: (215) 545 8812
Fax: (215) 790 0811

*Українське технологічне
Товариство Пітсбургу
Ukrainian Technological
Society of Pittsburgh
P.O. Box 252
Carnegie, PA 15106
Tel.: (412) 343 3285
Fax: (412) 343 3285*

УГОРЩИНА / MAGYARORSZAG

*Товариство української
інтелегенції Угорщини
Magyarországi ukrán
értelmiség egyesülete
1108 Budapest
Hang utica 14
Tel.: (1) 261 6030
Засн. 18.05.1995 р.
(зареєстр. – 12.09.1995 р.)
Секції – суспільно-економічна,
художників, музикознавців
Філії – у містах Загонь,
Ніредьгаза, Солднок,
Гьодьольо, Будапешт,
Дунакесі, Вац, Ерд, Мішкольц
Голова – Русин Омелян
(Ruszin Emil)*

ФРАНЦІЯ / FRANCE

*Франко-український клуб
“Мазена”
(входить до Спілки
“Ельзас-Україна”)
Association Alsace - Ukraine
5, rue Marie Curie
F-67204 Achenheim
Tel./fax: (333) 8896 0240
Голова – Головач Іван
(Jean Holowacz)
Клуб сприяє розвиткові
стосунків підприємств
Східної частини Франції з
Україною*

ЦЕРКВА І РЕЛІГІЙНІ ОРГАНІЗАЦІЇ

АВСТРАЛІЯ / AUSTRALIA

*Епархія Української
католицької Церкви в
Австралії*
Ukrainian catholic church
35 Canning St.
North Melbourne, VIC 3051

*Епархія Української
автокефальної православної
Церкви в Австралії*
UAOC consistory
38 Christowel St.
Camberwell, VIC 3124

*Об'єднання Українських
Католицьких Організацій
Австралії*
*Ukrainian catholic council in
Australia*
4 Corio St.
Glenroy, VIC 3046

*Світова Місія – Бог, це
Любов*
53 Sparman Cres.
Kings Langley, NSW 2147
Tel./fax: (2) 967 43039
Голова – Денисенко Леонід

*Свято-Миколаївська
Українська Православна
Церква*
*St. Nicolas Ukrainian
Orthodox Church*
c/o Father Dorosh
6 Mackay Gardens Turner
ACT (Canberra) 2601
*Настоятель – о. брат Дорош
(Dorosh)*

*Українське євангельсько-
баптистське об'єднання*
*Ukrainian evangelical baptist
shurch*
145 Lightwood Rd.
Noble Park, VIC 3174

АВСТРІЯ / ÖSTERREICH

*Парафія УГКЦ Св. Варвари
у Відні*
*Cr - Katholisches
Zentralpfarramt*
A - 1000 Wien 1
Riemergasse 1/11
Tel.: (43) 222 5122

*Українське греко-католицьке
Братство ім. Св. Варвари*
1010 Wien
Postgasse 8
Fax : (43) 512 21 33
Засн. 1862 р.
*Діють – хор та українська
школа*
*Голова – Штайнгаген
Гайнріх*

АРГЕНТИНА / ARGENTINA

Братство Св. Покрови
*Hermanidad Ucrania "Santa
Virgen"*
02531 Tarija
4063 Cap Federal
Tel.: (1) 922 6810
Зареєстровано 11.09.1948 р.
*Голова –
Максименко Богдан*

*Об'єднання українських
євангелістських баптистів*
Alianza Cristiana Evangelica у
Bautista Ucraina
Alfonsina Storni 1057
Florencio Vareia
Tel.: (1) 768 4988
Засн. 1955 р.
Голова – пастор Бахор
Михайло

*Об'єднання українських
католиків*
Union de Catolicos Ucranijs
Ramon 1, Falcon 3960
Cap Federal
Tel.: (1) 671 4192

Asociacion Pro - Patriarcado de
la Iglesia Catolica Ucraina
Maza 150 Cap Federal

БЕЛЬГІЯ / BELGIQUE

Осередок Товариства при
Українській католицькій
церкві у м. Генк (Лімбург)
Приватна адреса:
Peter Firman,
33, Binnenlaan
3600 Genk
Tel.: (328) 938 5906
Tel./fax: (328) 984 5177
Секретар – Фірман Петро
(Firman Peter)

Товариство Св. Софії
10, rue d'Ans
ville Rocure
province Liege
Tel.: (324) 278 3755
Голова – Козут-Гавра
Христина

Українська
Автокефальна
Православна Церква
Ukrains - Orthodoxe
Autekerphale Kerk
Парафії у містах Генк,
Мораж-Буссуа
Очолює –
Єпископ Лондонський Іоан
(Дерев'яно Іван)
(Derewianka Ivan)
Приватна адреса:
Derewianka Ivan
2 Azalealaan, B2 bus 10,
3600 Genk
Tel.: (328) 938 2695

Українська католицька
церква у м. Генк
(Лімбург)
Приватна адреса:
Peter Firman,
33, Binnenlaan,
3600 Genk,
Tel.: (328) 938 5906
Tel./fax: (328) 984 5177
Секретар –
Фірман Петро
(Firman Peter)

Церква Св. Архистратига
Михайла у м. Генк (провінція
Лімбург)
Приватна адреса:
Vital Derewianka
Pruimelaarstraat 7,
3530 Houthalen-Helchteren
Tel.: (328) 938 0795
Дерев'яно Віталій
(Derewianka Vital)

БОСНІЯ / BOSNIJA

*Парафія Прнявор – Церква
Преображення Господнього
Петро Овад
Мілоша Контича 19
78430 Прнявор (Республіка
Српска)
Tel. /fax: (78) 860 077
Засновано – 1900 р.
Парох – протоіерей
Ставрофорний о. Овад
Петро*

**ВЕЛИКОБРИТАНІЯ / GREAT
BRITAIN**

*Українське релігійне
товариство Св. Софії
Ukrainian religious society of
St. Sophia LTD.
79 Holland Park
London, W11 3SH
Tel.: (0171) 221 1890
(0171) 229 4419
Голова – всч. Митр. д-р Іван
Музичка*

*Українське Крайове
Патріярхальне Об'єднання
Мирян Помісної УКЦеркви у
В. Британії
Ukrainian Catholic
Patriarchate Lay Association in
Great Britain
79, Holland Park
London, W11 3SW
Tel.: (0171) 221 1890
Голова – мтр Роман Кравець*

ЕСТОНІЯ / EESTI

*Українська церква
Ukraina Kreeka Katoliku
Kiriku Tallinna
EE 0036, Tallinn*

Vorgu 13 - 16
Засн. 1991 р.
Староста – п. Лютюк
Анатолій

ІТАЛІЯ / ITALIA

*Головна Управа
Василіянського Чину
Св. Йосафата
Curia Generalizia Dei
PP. Basiliani
via di San Giosafat, 8
00153 Roma
Tel.: (396) 578 0362
Протоархимандрит –
о. Діонісій Ляхович*

*Головна Управа Сестер чину
Св. Василя Великого
Curia Generalizia Delle
Monache Basiliene
Via Sant Alesso 26
00153 Roma
Tel.: (396) 575 0651
Засн. 1953 р.
Архімандриня – м. Стасюк
Дія*

*Головна Управа Сестер
Служебниць Пресвятої
Непорочної Діви Марії
via Cassia Antica
00104 Roma
Tel.: (396) 328 5746
Засн. 1892 р.
Головна настоятелька –
с. Кіто Тереса*

*ОО. Студіумі
PP. Studii (Studion),
Via dei Lagni 17
Castelgandolfo
00040 Roma*

Парафіяльна церква св. Сергія і Вакха

Piazza Madonna dei Monti, 3
Via Serpenti,
00184 Roma
Tel.: (396) 485 778

Діють – музей і готель

Собор (Базиліка) Святої Софії у Римі

Via Воссеа 478,
00166 Roma
Tel.: (396) 624 0203

Посвячена 28.09.1969 р.

КАНАДА / CANADA

Катедрa Св. Йосафа в

Едмонтоні
10825-97 St.
Edmonton, Alta T5H 2M4

Ліга Українських Католицьких Жінок Канади
Ukrainian Catholic Women's League of Canada

National Executive:
77 Harbour Square #2212
Toronto, Ont. M5J 2S2

Tel.: (416) 203 2068

Fax: (905) 848 8320

Засн. 1944 р.

Голова – Комарницька Марія
(Komarnytsky Maria)

Відділи:

Ukrainian Catholic Women's League of Canada Eparchy of Toronto

C/O 18 Riverside Cr.
Toronto, Ont. M8S 1B6

Tel.: (416) 766 7327

Fax: (416) 504 4045

Ukrainian Catholic Women's League of Canada (UCWLC)
10825-97 St.

Edmonton, Alta T5H 2M4
Tel.: (406) 466 7210

Ukrainian Catholic Women's League of Canada

National Executive and Eparchy of Toronto
278 Bathurst St.

Toronto, Ont. M5T 2S3
Tel.: (416) 803 2810

Українська Православна

Церква в Канаді

Ukrainian Orthodox Church of Canada

9 St. John's Ave.

Winnipeg, Man. R2W 1G8

Tel.: (204) 586 3093

(204) 582 8709

Fax: (204) 582 5241

Голова Президії

Консісторії – митр. прот.

д-р Кравченко Олег

Консісторія Української

Православної Церкви в Канаді

Consistory of The Ukrainian Orthodox Church of Canada

9 St John's Ave.

Winnipeg, Mb R2W 1G8

Tel.: (204) 588 3083

(204) 582 8709

Fax: (204) 582 5241

UOCC Western Eparchy The Rt Rev Archbishop John

Archbishop of Edmonton and The Western Eparchy

11404 112 Ave. NW

Edmonton, Ab T5G 0H6

Tel.: (403) 455 1138

*Manitoba Winnipeg UOCC
Central Eparchy Most Rev
Metropolitan Wasyl
Archbishop of Winnipeg
Metropolitan of The UOCC
174 Seven Oaks Ave.
Winnipeg, Mb R2V 0K8
Tel.: (204) 339 4656*

*UOCC Eastern Eparchy The
Rt Rev Bishop Yuru Acting
Bishop of Toronto and The
Eastern Eparchy
Bishop's Chancery
3281 Cindy Cr.
Mississauga, Ont. L4Y 3J7
Tel.: (906) 206 9372
Fax: (905) 206 9373*

Церкви:

*Катедральный собор
св. Димитрия
St. Demetrius UO Cathedral
(Sobor)
3338 Lake Shore BL W.
Etobicoke, Ont. M8W 1M9
Tel.: (416) 255 7506
(416) 259 7241
Fax: (416) 255 1858*

*Св. Михайла, УПЦ
St. Michael's UOC
P. O. Box 1292
Simcoe Rd. S.
Bradford, Ont. L3Z 2B6
Tel.: (705) 775 6233*

*Св. Михайла, УПЦ
St. Michael's UOC
311 West St.
Brantford, Ont. N3R 3V6
Tel.: (519) 753 0430*

*Св. Духа, УПЦ
Holy Trinity UOC
151 King Edward Ave.
London, Ont. N5Z 3T5
Tel.: (519) 681 6173*

*Nativity of Mary UOC
C/O Mrs Phohol
262 Central Parks
Oshawa, Ont. L1H 5W8
Tel.: (905) 728 0453*

*Св. Івана, УПЦ
St. John's UOC
31 Bloor St. E.
Oshawa, Ont. L1H 3L9
Tel.: (905) 578 4131
(905) 433 5577*

*Assumption of St Mary UOC
1000 Byron Ave.
Ottawa, Ont. K2A 0J3
Tel.: (613) 725 0913 (Hall)*

*Св. Юрія, УПЦ
St. George's UOC
8 Augusta Ave.
St Catharines, Ont. L2M 5R2
Tel.: (905) 945 3770*

*Св. Андрія, УПЦ
St. Andrews UOC
1830 Dupont St.
Toronto, Ont. M6P 3S7
Tel.: (416) 766 9009*

*Св. Марії, УПЦ
St. Mary The Protectress UOC
91 Bruce St.
Waterford, Ont. N0E 1Y0
Tel.: (519) 443 7647*

Собор св. Володимира
St. Volodymyr's UO
Cathedral
404 Bathurst St.
Toronto, Ont. M5T 2S6
Tel.: (416) 603 3224
Fax: (416) 603 1443

Собор св. Володимира
St. Vladimir's UO Cathedral
2000 Tecumseth Rd. E.
Windsor, Ont. N8W 1E2
Tel.: (818) 282 8148
(519) 254 8087

Собор св. Володимира
St. Vladimir's UO Cathedral
(Sobor)
855 Barton St. E.
Hamilton, Ont. L8L 3B4
Tel.: (416) 880 1861

Св. Софії, УПЦ
St. Sophia UOC
154 King St. N.
Waterloo, Ont. N2J 2Y2
Tel.: (519) 885 2566
(519) 579 1786

Св. Анни, УПЦ
St. Anne's UOC
525 Morrish Rd.
West Hill, Ont. M1C 1G2
Tel.: (416) 284 1642

Українське релігійне
товариство
"Св. Софія"
'St. Sophia' religious
association of Ukrainian
Catholics in Canada
85 Lakeshore Rd.

St. Catharines, Ont. L2N 2T6
Tel.: (905) 373 366

Eparchy of Edmonton Most
Rev Myron Daciuk, Osbm
Bishop of Edmonton
Eparchy
9645 108 Ave. N. W.
Edmonton, Ab T5H 1A3
Tel.: (403) 424 5496
Fax: (403) 425 2330

Eparchy of New Westminster
Most Rev Severian
Yakymyshyn, Osbm
Bishop of New Westminster
Eparchy
502 Fifth Ave.
New Westminster, BC V3L
1S2
Tel.: (604) 524 4158
(604) 524 8824
Fax: (604) 521 8015

Archeparchy of Winnipeg His
Grace Most Rev Michael Bzdel,
CsSr Archbishop of Winnipeg
Metropolitan For The UC In
Canada
233 Scotia St.
Winnipeg, Mb R2V 1V7
Tel.: (204) 338 7801
(204) 338 7802

Ukrainian Catholic Apostolic
Administrator Most Rev Dr
Roman Danylak, Dd
143 Franklin Ave.
Toronto, Ont. M6P 3Y9
Tel.: (416) 538 1438
Fax: (416) 538 1639

*Ukrainian Catholic Eparchy of
Toronto Most Rev Isidore
Borecky, Dd*
Chancery Office
61 Glen Edyth Or
Toronto, Ont. M4V 2V8
Tel.: (416) 624 2381
(416) 967 1557
Fax: (416) 962 7725

*Eparchy of Saskatoon Most
Rev Basil Filevich, Dd Bishop of
Saskatoon Eparchy*
868 Saskatchewan Cr E.
Saskatoon, Sk S7N 0L4
Tel.: (306) 653 0138
Fax: (306) 653 0138

*St Nicholas The Wonderworker
UCC*
260 Melvin Ave.
Hamilton, Ont. L8H 2K2
Tel.: (905) 545 4404

UCC of The Transfiguration
131 Victoria St.
Kitchener, Ont. N2G 2B6
Tel.: (511) 742 4172

Christ The Uno UCC
707 Nelson St.
London, Ont. N52 1J8
Tel.: (516) 434 1513

*Sts Volodymyr and Olha UCC
Cawaja Beach*
Midland, Ont.
Tel.: (705) 526 1555

UCC of St Mary's Dormition
3625 Cawthra Rd.
Mississauga, Ont. L5A 2Y4
Tel.: (905) 271 8387

(905) 277 0224
Fax: (905) 279 9387

*Nativity of The Holy Mother
Of GOD UCC*
6248 Main St.
Niagara Falls, Ont. L2G 6A4
Tel.: (905) 354 0785

St George's UCC
597 Albert St.
Oshawa, Ont. L1H 4T2
Tel.: (905) 725 2517

Sts Peter & Paul UCC
1490 Markham Rd.
Scarborough, Ont. M1B 2V9
Tel.: (416) 211 7401

St John The Theologian UCC
11 Lakeshore Rd.
Stcatharines, Ont. L2N 2T8
Tel.: (905) 937 3393

Holy Eucharist UCC
515 Broadview Ave.
Toronto, Ont. M4K 2N6
Tel.: (416) 455 5838
Fax: (416) 461 5852

St Basil The Oreat UCC
449 Vaughan Rd.
Toronto, Ont. M6C 2P4
Tel.: (416) 650 3772

Holy Protection UCC
18 Leeds St.
Toronto, Ont. M6G 1N7
Tel.: (416) 531 9044
(416) 531 9945

St Mary's Dormition UCC
276 Bathurst St.
Toronto, Ont. M5T 2S3
Tel.: (416) 503 8049

St Nicholas UCC
770 Queen St. W.
Toronto, Ont. M6J 1G2
Tel.: (416) 804 4774

Sacred Heart of Jesus UCC
95 Concession Rd. E.
Waterford, Ont. N0E 1Y0
Tel.: (519) 443 8387

Sts Vladimir and Olga UCC
1505 Langlois Ave.
Windsor, Ont. N8X 4M3
Tel.: (519) 254 7927

*Church of St Demetrius The
Great Martyr Byzantine
Ukrainian Catholic*
135 La Rose Ave.
Etobicoke, Ont. M9P 1A6
Tel.: (416) 244 8333
Fax: (416) 243 7452

Church of The Holy Spirit
15 Saint Olga St.
Hamilton, Ont. L8L 6R3
Tel.: (905) 848 2814

*Holy Protection of The Blessed
Virgin Mary UCC*
00 384 Martha St.
Burlington, Ont. L7R 2P7
Tel.: (905) 834 8808
(905) 634 5111

St Josaphat UC Cathedral
143 Franklin Ave.
Toronto, Ont. M6P 3Y9
Tel.: (416) 838 9182
Fax: (416) 538 1638

UCC of St Elias
75 McLaughlin Rd. S.

Brampton, Ont. L6Y 2C8
Tel.: (808) 488 8888

*Holy Dormmon Studite
Monastery*
P.O. Box 20118
Woodstock, Ont. N4S 8X8
Tel.: (511) 421 2736
Fax: (519) 539 0202

*Ukrainian Pilgrimage
Martyrs' Shrine*
Midland, Ont. L4R 4K5
Tel.: (705) 528 3788

*Mount Mary Immaculate
Retreat Centre*
437 Wilson St. E.
Ancaster, Ont. L9G 3K4
Tel.: (905) 648 4485
Fax: (905) 648 7905

*Ukrainian Catholic
Brotherhood of Canada
National Executive*
C/O 182 Wooside Dr.
St. Catharines, Ont. L2T 1X6
Tel.: (905) 684 5127
Fax: (905) 684 5127

*Ukrainian Catholic
Brotherhood of Canada
Toronto Eparchy*
C/O 2438 Hensall St.
Mississauga, Ont. L5A 2T2
Tel.: (905) 277 4361

*St John The Baptist Ukrainian
Catholic National Shrine*
952 Green Valley Cr.
Ottawa, Ont. K2C 3K7
Tel.: (613) 723 1673
Fax: (613) 723 1673

Ukrainian Evangelical Baptist Church
148 Tecumseth St.
Toronto, Ont. M6K 2H6
Tel.: (416) 504 3744

First Ukrainian Pentecostal Church
557 Bathurst St.
Toronto, Ont. M5S 2P8
Tel.: (416) 122 2038

Toronto Ukrainian Seventh-Day Adventist Church
555 Finch Ave. W.
North York, Ont. M2R 1N5
Tel.: (416) 082 471

ЛИТВА / LIETUVA

Молодіжний релігійний центр ім. Св. Йосафата
Ausros vartu 7b
2001 Vilnius

Представництво Чину Св. Василя Великого Литовської провінції Києво - Галицької метрополії УГКЦ
Ausros vartu 7b
2001 Vilnius
Tel.: (3702) 222 578
Зареєстровано – 18.02.1991 р.
Ієромонах представництва – Яхимець Павло

МОЛДОВА/МОЛДОВА

Парафія св. Володимира (Православна Церква Молдови)
Parohia "Sf. Vladimir"
str. V. Alecsandri 14-a

2009 Chisinau
Tel.: (0422) 73 7485

НИМЕЧЧИНА / DEUTSCHLAND

Апостольський Екзархат ПУКЦ у Німеччині
Apost. Exarchat für kath. Ukrainer in Deutschland
Schönbergstrasse 9
D-81669 München 86

Апостольська екзархія українців-католиків у Німеччині і Скандинавії.
Апостольська Адміністрація для українців-католиків візантійського обряду в Німеччині
Schönbergstr. 9
81679 München
Tel.: (089) 983 398
Fax: (089) 982 8429
Апостольський Адміністратор – Єпископ Гринчишин Михайло

Катедральний храм ПУКЦ у Мюнхені
Schönstrasse 55
D-81669 München 90

Митрополіче і Архиепархіяльне Управління УАПЦ в Західній Європі
Metropolitan Council of the Ukrainian Autocephalous Orthodox Church
Finninger Strasse 10
89231 Neu-Ulm

*Спілка української
християнської молоді
Verein der Ukrainischen
Christlichen Jugend
Rubinstr. 20
80995 München
Tel.: (89) 150 3734
Голова – Спех Степан*

*Український християнський
рух
Ukrainischer Pfadfinderbund in
Duetschland
Schönstr. 55
81543 München
Голова – Максимович
Володимир*

*Український християнський
робітничий рух
Rubinstrasse 20
80995 München
Tel.: (89) 150 3734
В.о. Голови – Спех Степан*

*Pfarrsaal des Ukrainischen
Katholischen Zentrums
Schönstr. 55
81543 München*

ПАРАГВАЙ / PARAGVAY

*Об'єднання євангельських
християн і баптистських
церков у Парагваї
Asociación Cristiana
Evangélica Ucrainiana en el
Paraguay
Mcal. Estigarribia No. 1987
Encarnacion*

ПОЛЬЩА / POLSKA

*Православна
Перемисько-Новосанчівська
Єпархія
Prawoslawna
Premysko-Nowosadecke
Siecezja
ul. Zamkowa 16
Sanok 38500
Tel.: (46) 306 81
Відроджено – 1983 р.
Склад – 3 деканата
(Перемиський, Сянецький,
Новосанчівський), 1 чоловічий
монастир
Очолює – Ординарій
Православний
Високопреосвященійший Кир
Адам,
Архієпископ Перемисько і
Новосанчівський*

США / USA

*Братство Св. Андрія при
Церкві-Пам'ятнику
Св. Андрія
Brotherhood of St. Andrews
Ukrainian Orthodox Memorial
Church of the USA
P.O.Box 445
South Bound Brook, NJ 08880
Tel.: (732) 873 8701*

*Об'єднання Українських
Православних Сестрицтв у
США
United Ukrainian Orthodox
Sisterhoods of USA
110 E. Cedar St.
Livingston, NJ 07039-4015*

*Релігійно-культурний
осередок ім. св. Андрія
Ukrainian Religious and
Cultural Center*
4100 S. Biscayne Dr.
North Port, FL 34287

*Товариство “Свята Софія” –
комісія патріархального
фонду
St. Sophia Religious
Assotiation - Patriarchal Fund*
7911 Whitewood Rd.
Philadelphia, PA 19117

*Українська Православна
Церква у США
Ukrainian Orthodox Church of
the USA*
P.O. Box 495
South Bound Brook, NJ 08880

*Українська Православна
Церква Пречистої діви Марії
St. Mary's Ukrainian Orthodox
Church*
1031 Fullerton Ave.
P.O. Box 774
Allentown, PA 18105
Tel.: (215) 432 4815
(215) 439 4810

*Українське Патріархальне
Товариство
The Ukrainian Patriarchal
Society*
P.O. Box 285, Cooper Station
New York, NY 10276
Tel.: (718) 776 0336

*Ukrainian Catholic National
Shrine of The Holy Family*
4250 Harewood Rd. NE

Washington, DC 20017
Tel.: (202) 526 3737
Fax: (202) 526 1327

ФРАНЦІЯ / FRANCE

*Апостольський Екзархат
ПУКЦ у Франції
Exarchat Apostolique pour les
Ukrainiens en France*
186 Boulevard Saint Germain
75006 Paris

Катедра св. Володимира
186 Boulevard Saint Germain
75006 Paris

*Українська католицька
церква і місійна станція в
Люрді*
8 bis, rue de l'Ukraine
65100 Lourdes

ХОРВАТІЯ / HRVATSKA

*Кріжевська єпархія
Križevska biskupija*
Zagreb, Kaptol 20
*Владика – мср.-кпр. Миклоши
Славомір (Mikloš Slavomir)*

*Манастирська каплиця
Христа Царя у Осієках
Manastirska kapelica Krista
Kralja*
31000 Osijek
*Парох – о. Стурко Любомір
(Sturko Ljubomir)*

*Непорочного зачаття у
Липовянах
Bezgrešnog začeća*
44322 Lipovljani
*Парох – Леґешин Ярослав
(Leščešin Jaroslav)*

*Покров пресвятої Богородиці
у Петровцях
Pokrov Presvete Bogorodice
32229 Petrovici
Парох – о. Сімунович
Міхайло (Simonović Mihajlo)*

*Різдва Пресвятої Богородиці
у Канижах
Rodenje presvete Bogorodice
35252 Kaniža
Парох – о. Ступняк Микола
(Stupjak Nikola)*

*Різдва Пресвятої Богородиці
у Міклошевцях
Rodenje Presvete Bogorodice
32238 Mikluševci
Парох – о. Сімунович Якім
(Simonović Jakim)*

*Святого Дмитрія у
Пішкоревцях
Svetog Mitra
31417 Piškorevci
Парох – о. Мудри Володимир
(Mudri Vlado)*

*Св. Кірила і Метода у Загребі
Sv. Ćirila i Metoda
Zagreb
ul. Sv. Ćirila i Metoda 1
Парох – Кекіч Ніно (Kekić
Nino)*

*Святомученика Йозафата у
Раєвому Селі
Svetomučenika Jozafata
32261 Rajevo Selo*

*Успеніє Пресвятої Богородиці
у Сибині
Uzašašće presvete Bogorodice
35252 Sibinj
Парох – о. Баріцевски Іван
(Baršćevski Ivan)*

*Хріста Царя у Вуковарі
Krista Kralja
32000 Vukovar
Парох – о. Стефанюк
Дмитро (Stefanjuk Mitar)*

*Чесного хреста у
Славонському Броді
Svetog Križa
35000 Slavonski Brod
Парох – о. Баріцевски Іван
(Baršćevski Ivan)*

СР ЮГОСЛАВІЯ/JUGOSLAVIJA

*Парафія св. ап. Петра і
Павла у Новому Саді
21000 Novi Sad
Vojvode Bojovića 2
Tel.: (21) 28 563
Tel./fax: (21) 615 590
Парох – о. Мизь Роман*

ІНФОРМАЦІЙНІ АГЕНЦІЇ

АВСТРАЛІЯ / AUSTRALIA

*Український
інформаційно-дискусійний
клуб при Українській громаді
Вікторії*

*Ukrainian Information and
Discussion Club*

3-11 Russel St.
Essendon, VIC 3040
Tel.: (3) 375 1781
Fax: (3) 326 1065

Fax: (172) 720 29
Telex: 940-12556 UPPA G

КАНАДА / CANADA

*Media Watch Ukraine
C/O UCPBA of Toronto*

820 Spadina Ave.
Toronto, Ont. M5S 2H4
Tel.: (418) 410 1040
Fax: (416) 925 9228
<http://www.Mwukr.Ca>

АРГЕНТИНА / ARGENTINA

*Український інформативний
видавничий інститут у*

Буенос-Айреси
Tel.: (1) 775 0226

Голова – Рокуш Михайло

UCC Ottawa Bureau

370 - 350 Albert St.
Ottawa, Ont. K1R 1A4
Tel: (813) 235 8214
Fax: (613) 235 8221

*Ukrainian Information Service
Ltd, The (UIS)*

140 Bathurst St.
Toronto, Ont. M5V 2R3
Tel.: (416) 504 3443
Fax: (416) 504 8380

ВЕЛИКОБРИТАНІЯ / GREAT BRITAIN

*Українська Інформаційна
Служба
Ukrainian Information Service
Ltd, The*

200, Liverpool Rd.
London, N1 1LF
Tel.: (171) 607 6266
Fax: (171) 607 6737

*Голова – Матвіївський
Микола*

ЛАТВІЯ / LATVIJĀ

*Культурно-інформаційний
центр*

*Informācijas-kultūras centra
Kalpaķa bulvāris 3, Rīgā,
LV-1010*

Tel.: (371) 732 2547
*Видає – “Українські
сторінки”
у “Rīgas Балс”*

Українське пресове агентство

Ukrainian Press Agency
78 B Kensington Park Rd.
London, W11 2PL
Tel.: (122) 105 33

НІМЕЧЧИНА / DEUTSCHLAND

*Українська Інформаційна
Служба
Ukrainischer
Informationsdienst
Zeppelinstr. 67
81669 München
Tel.: (89) 482 532
Fax: (89) 486 519
Голова – Равлюк Іван Д.*

США / USA

*Українська національна
інформаційна служба
Ukrainian National
Information Service
214 Massachusetts Ave., NE #
225
Washington, DC 20002
Tel.: (202) 547 0018
Fax: (202) 543 5502
Керівник – Савків Михайло*

ШВАЙЦАРІЯ / SUISSE

*Бюро Української бібліотеки і
інформації Міжнародної
Організації Праці
Bureau de L'Organisation
Internationale de Travail
Route Morillone, 4
1211 Geneve 22
Tel.: (22) 799 8623
E-mail: prensile@ilo.org
Працівник аналітичного
відділу та інформаційних
послуг – Прензілевич Григорій
(Prensilevich Grigori)*

ЕЛЕКТРОННІ ЗАСОБИ МАСОВОЇ ІНФОРМАЦІЇ

БРАЗИЛІЯ / BRASIL.

“Українська мить”
Un momento ucrainiano
Av. Augusto Stelfeld, 797/799
CEP: 80410 - 140
Curitiba - PR
Tel.: (5541) 336 2021
Португаломовна годинна
радіопередача,
щонеділі
Трансляція – м. Куритиба
Редактори і диктори –
Горячук Ольга і Мазепа
Євгенія

“Українсько-Бразилійська
радіограма”
R. 15 de Novembro
515-2 andar Ponta Grossa-PR
Tel.: (5542) 224 2112
Португаломовна година
передача,
щонеділі
Трансляція – м. Понта Гроса
(Парана)
Редактор і диктор – Гучок
Наталія

ВАТИКАН / VATICANO

“Радіо Ватикан”,
Український відділ
Radio Vaticana, Sezione
Ucraina
Piazza Pia, 3
00193 Roma
Italia
Tel.: 698 84807
Fax: 698 84565

Щоденно на коротких хвилях
Директор – о. Тенета
Августин

КАНАДА / CANADA

“Пісня України”
Song of Ukraine
P.O.Box 2 Stn.D.
Toronto, Ont. M6P 3J5
Tel.: (416) 536 4262
(416) 533 0039
Радіопередача
Керівник – Наумчук Прокіп

Радіограма “Прометей”
“Prometheus” Chin Radio
International
637 College St.
Toronto, Ont. M6G 1B6
Tel.: (416) 531 9991

Kontakt Ukrainian Television
Network
1-12227 107 Ave. NW
Edmonton, Ab T5M 1Y9
Tel.: (403) 488 7213
Fax: (403) 488 3859
Sun 9:30 Am
Телебачення

Kontakt Ukrainian Television
Network
202-456 Main St.
Winnipeg, Mb R3B 1B6
Tel.: (204) 957 0456
Fax: (204) 947 3882
Sat 3:00 Pm
Телебачення

Kontakt Entertainment & Communications Corp
513 Broadview Ave.
Toronto, Ont. M4K 2N5
Tel.: (416) 401 8301
(416) 410 1155
Fax: (416) 469 9965
Телебачення

CFMT TV Multilingual Television
545 Lake Shore BL W
Toronto, Ont. M5V 1A3
Tel.: (416) 760 9940
Fax: (416) 260 0509
Sat 7:30 Pm
Телебачення

Телепрограма "У тітки квітки"
U Titky Kvitky
Rogers York
35 Scarlett Rd.
Toronto, Ont. M6N 4J8
Tel.: (416) 762 2500
Fax: (416) 762 0380
Mon & Fri 6:30 Pm

"Молода Україна"
Moloda Ukraina
(Chin 1540 Am)
12 Ministrel Dr.
Toronto, Ont. M8Y 3B4
Tel.: (416) 255 8604
Fax: (905) 238 9821
Sat 9:00-9:30 Pm

Radio Canada International
P.O. Box 6000
Montreal, Quebec H3C 3A8
Трансляція радіопередач українською мовою: новини, метеозведення, репортажі,

інтерв'ю і відгуки на канадські та міжнародні поточні справи

Ukrainian Patriarchal Radio Program (1270 Am)
C/O 14 Harbour Dr.
Cheektowaga, NY 14225
Tel.: (716) 685 2625
Sun 1:30 - 2:00 Pm

Українська релігійна година Ukrainian Religious Hour, The
622 College St
Toronto, Ont. M6G 1B6
Tel.: (416) 531 9991
Fax: (416) 531 5274
Sun 8:00-8:30 Am

ЛИТВА / LIETUVA

"Калинові трона"
україномовна радіопрограма
Tel.: (3702) 778 576
Засн. Вільнюським осередком ГУЛ
Редактор – Паньків Юрій

"Трембіта" телепередача Центрального Литовського телебачення
Tel.: (3702) 233 799
Засн. Вільнюським осередком ГУЛ
Редактор – Чернишук Віктор

США / USA

Українсько - американська телерадіокомпанія Ukrainian - American Broadcasting Co
Attn. Ihor Dlaboha

Suite 1456
Fort Lee, NY 07024
Дябога Ігор

*Українська Американська
Трансляційна Компанія (філія
Етнічно - Американської
Трансляційної Компанії)
Ukrainian American
Broadcasting Co
One Bridge Plaza, Suite 145
Fort Lee, NJ 07024
Tel.: (201) 461 6667*

*Kontakt Ukrainian Television
Network
2324 W Iowa St.
Chicago, IL 60622
Tel.: (312) 862 1150
Fax: (312) 486 2872
Sat 4:00 Pm
Телебачення*

*Kontakt Ukrainian Television
Network
C/O 60 Old Farm Rd. S
Plesantville, NY 10570
Tel.: (914) 769 1318
Fax: (914) 769 1318
Sat 3:00 Pm
Телебачення*

*Kontakt Ukrainian Television
Network
C/O 410 Smith Rd.
Yorktown Hts, NY 10598
Tel.: (914) 245 8128
Fax: (914) 769 1318
Телебачення*

СР ЈУГОСЛАВИЈА / JUGOSLAVIJA

*Руська (русинська) редакція
радіо Нового Саду
Українська редакція радіо
Нового Саду
21000 Novi Sad
Žarka Zrenjanina 3
Tel.: (21) 25 492*

ЧАСОПИСИ

АВСТРАЛІЯ / AUSTRALIA

*Бюлетень Асоціації
україністів Австралії
Newsletter (Ukrainian Studies
Association of Australia)*
Slavic Studies
Monash University
Clayton, VIC 3168

*Вільна думка (тижневик)
The Free Thought*
P.O.Box 101
Lidcombe, NSW 2141
Tel.: (2) 964 91489
Fax: (2) 964 64856
Засн. 10.07.1949 р.
Редактор – Шумський Марко

*Церква і життя
(тижневик)
Church and Life*
37 Canning St.
North Melbourne, VIC 3051
Tel./fax.: (613) 9328 2306
Tel.: (613) 9459 7239
Fax: (613) 9455 1275
partukr@alphalink.com.au
(укр.)
ukreparc@ozemail.com.au
(англ.)
Засн. 10.03.1968 р.
Видають – Епархія УКЦ в
Австралії, Новій Зеландії та
Океанії та видавництво
“Просвіта”
Редактор – Рудницький
Богдан

АВСТРІЯ / ÖSTERREICH

*Київ-Відень (журнал)
Kie Wien*
A-1191 Wien, Postfach 143
Видає – АУТ
Редактор – Ямінський Борис

*Австрійсько-український
огляд з вістями СУФА
(журнал)
Österreichisch-Ukrainische
Rundschau*
A-1015 Wien,
Postfach 191
Засн. 1981
Видають – СУФА та АУТ
Гол. редактор – Ямінський
Борис

*Вісті СУФА
UBSU - Verensjournal
(журнал)
1010 Wien
Schönlaterngasse 7/8A*
Видає – СУФА

АРГЕНТИНА / ARGENTINA

*Наш ключ (місячник)
Nash Klych (Nuestro
Llamado)*
Maza 150
(1206) Buenos Aires
Tel.: (1) 864 7831
Видає – Т-во “Відродження”
Директор – Котульський
Володимир (Kotulskyj
Vladimir)

Українське слово (місячник)
La Palavra Ucraina
Soler 5039
(1425) Buenos Aires
Tel./fax: (1) 775 0226
Видає – Т-во “Просвіта”
Відповідальний редактор –
Зибак Іван (Zybak Ivan)

Рідний край (тижневик)
Tierra Natal
Suc. 37, 1437 N. Pompeya -
Buenos Aires
Редактор – Клімашевський
Володимир (Klimaszewski
Vladimiro J.)

БЕЛЬГІЯ / BELGIQUE

Вісті (двомісячник)
Les Nouvelles
72 Bld Charlemagne
1000 Bruxelles
Tel.: (2) 230 8549
Fax: (2) 230 5411
Видає – УДК в Бельгії

БІЛОРУСЬ/БЕЛАРУСЬ

Берестейський край
(тижневик)
224020 г. Брест
ул. 2-я Заводская, 9
Тел.: (0162) 429 989
Факс: (0162) 429 989
Засн. 1996 р.
Гол. редактор – Петрукович
Михайло

БОЛГАРІЯ / БЪЛГАРИЯ

Украйна-Прес (місячник)
1712 София
ж. к. Младост-3,

бл.310, вх.3, ап.54
Тел./факс: (2) 772 986
toloka@mail.bol.bg
www.bg.bol/ukrpress
Видає – фірма “Толока”
Редактор – Жуківський
Василь

БРАЗИЛІЯ / BRASIL

Хлібороб (виходить
щодвятижні)
O Agricultor
Al. Augusto Stellfeld
797 / 799 - CEP:
80410-140
Curitiba - Parana
Tel./fax: (41) 322 9484
(41) 224 5597
clubukr@softone.com.br
Видає – ХОС
Редактор – Галецький Петро

Праця (виходить
щодвятижні)
Pracia
R. Candido de Ebreu, 1579
caixa postal 02
CEP:
844000-Prudentopolis - Parana
Tel.: (42) 446 1396
Fax: (42) 446 2087
Видає – УКЦ
Редактори – Залуцький
Тарсіціо, Кравчук Мелесій,
Кутицький Атанасій

Українське Слово
Rua Pedro Pizzatto, 535
Curitiba – Parana

**ВЕЛИКОБРИТАНІЯ / GREAT
BRITAIN**

Визвольний шлях (журнал)
Liberation Path
200 Liverpool Rd.
London N1 1LF
Fax.: (171) 607 6737
Видає – СУБ
Відповідальний редактор –
Дмитрів Ілля

Представництво “Жіночого
світу” (Канада) у
Великобританії
Mrs. A. Matwijczuk
28 Shawclough Way
Healey, Rochgate, Lancashire
OL12 7HF
Видає – Організація Українок
Канади ім. Ольги Басараб

Сурмач (військовоознавчий
журнал)
“Surtmach”
49 Linden Gardens
London W2 4HG
Tel.: (171) 229 8392
Fax: (171) 792 2499

Українська думка
(тижневик)
The Ukrainian Thought
49 Linden Gardens
London W2 4HG
Tel.: (171) 229 8392
Fax: (171) 792 2499
Видає – СУБ
Гол. редактор – Фостун
Святомир М.

Відомості Митрополії
УАПЦ у діаспорі й
Єпархіального управління у

Великій Британії (журнал,
квартильний)
The Church News
1a, Newton Avenue, Acton
London W3 8AJ
Tel.: (181) 992 4689
Редактор – Фостун
Святомир М.

ВІРМЕНІЯ / АРМЕНІЯ

Дніпро (виходить
щодвотижні)
Ереван-19
пр. Аршакуняц, 2, к. 18
Тел.: (8852) 548 628
Засн. 1997 р.
Засновник і видавець –
Благодійний фонд “Україна”
Шеф-редактор – Явір Романія

ЕСТОНІЯ / EESTI

Струни (неперіодичне
видання)
а/я 3023
Таллінн, 10504
Tel.: (2) 635 5459
(2) 641 3161
Fax: (2) 641 3159
geor@online.ee
Виходить з 10.01.1999 р.
Видає – Українське земляцтво
в Естонії
Гол. редактор – Литвин
Володимир

КАЗАХСТАН / КАЗАХСТАН

Українські новини
(тижневик)
480044 г. Алмати
просп. Жибек Жолы, 50,
оф.300

Тел./факс: 33 1711/3425/7559
*Видає – Український
культурний центр м. Алмати*
Редактор – Гаркавець
Олександр

КАНАДА / CANADA

*Вікно в Україну (економічний
журнал)*
Window on Ukraine
Bilol International Inc.
263 Bering Ave.
Etobicoke, Ont. M8Z 3A5
Tel.: (416) 232 9121
Fax: (416) 232 0701
bilol@idirect.com

*Вісник Української
Православної Церкви в Канаді
(тижневик)*
The Herald
9 St. John's Ave.
Winnipeg, Man. R2W 1G8
Tel.: (204) 582 0996
(204) 582 2035
Fax: (204) 582 5241
Засн. 1924 р.
Редактор – протопресвітер
д-р Ярмусь Степан

*Вісті комбатанта (журнал,
місячник)*
Veterans' News
1405-50 Quebec Ave.
Toronto, Ont. M6P 4B4
Tel.: (416) 762 3206

Всесміх (журнал, місячник)
Vsesmikh
104-35 Warrender Ave.
Toronto, Ont. M9B 5Z5
Tel.: (416) 236 9931
Fax: (416) 236 9931

*Гомін України
(тижневик)*
Ukrainian Echo
Tel.: (416) 504 3443
Fax: (416) 703 0687

Готуйсь (журнал)
Hotiys
2199 Bloor St. W.
Toronto, Ont. M6S 1N2
Tel.: (416) 763 2186

Жіночий світ (журнал)
Woman's World
937 Main St.
Winnipeg, Man. R2W 3P2
Tel./fax: (204) 943 8230
Редактор – Вах Анна

*Євангельська правда
(журнал)*
Evangelical Truth
26 Robina Ave.
Toronto, Ont. M6C 3Y6
Гол. редактор – Фесенко
Михайло

*Молода Україна (журнал,
місячник)*
Moloda Ukraina
Box # 40,
Postal Station M
Toronto, Ont. M6S 4T2
Tel.: (416) 255 8604
Fax: (905) 238 9821

Наша мета (тижневик)
Our Aim
278 Bathurst St.
Toronto, Ont. M5T 2S3
Tel.: (416) 603 3519
Fax: (416) 603 4380

Нові дні (місячник)
New Days
1112-260 Scarlett Rd.
Toronto, Ont. M6N 4X6
Tel.: (416) 767 8440

Новий шлях (тижневик)
The New Pathway
297 College St.
Toronto, Ont. M5T 1S2
Tel.: (416) 960 3424
(416) 960 5297
Fax: (416) 960 1442
newpath@yesic.com
Видає – Видавнича Спілка
“Новий Шлях”

Промінь
Promin
842 Main St.
Winnipeg, Man. R2W 3N8
Tel.: (204) 589 0723
Fax: (204) 586 3618
Видає – Союз Українців
Канади
Редактор – Олена Гринь

Студент
Student
S/O SUSK
620 Spadina Ave.
Toronto, Ont. M5S 2H4
Tel.: (416) 968 9222
Fax: (416) 923 8266
usc@campuslife.utoronto.ca

Україна і світ (тижневик)
Ukrainian and the World
265 Garden Ave.
Toronto, Ont. M6R 1J4
Tel.: (416) 537 7056
Fax: (416) 537 4484

Українка в світі (журнал,
квартильний)
Ukrainka v sviti
2336 Bloor St. W., Box 84578
Toronto, Ont. M6S 1T0
Видає – СФУЖО
Редактор –
Зорич Ярослава

Українські вісті
Ukrainian News
Suite 1, 12227 - 107 Ave.
Edmonton, Alberta T5M 1Y9
Tel.: (403) 488 3693
(403) 488 3860
Fax: (403) 488 3859
ukrnews@compusmart.ab.ca
Редактор –
Левіцький Марко (Levytsky
Marco)

Український голос
(тижневик)
Ukrainian Voice
842 Main St.
Winnipeg, Man. R2W 3N8
Tel.: (204) 589 5871
Fax: (204) 586 3618
Засн. 1910 р.

Українсько-Канадський
Вісник
Herald (Ukrainian
Canadian)
962 Bloor St. W.
Toronto, Ont. M6H 1L6
Tel.: (416) 534 8635
Fax: (416) 535 1063
Адміністрація:
14615 - 124 Ave.
Edmonton, AB T5L 3B2
Tel.: (403) 455 8695

Fax: (403) 453 2948
*Видає – Товариство
Об'єднаних Українських
Канадців та Робітниче
Запозгове Товариство
Редактори – Москаль Люба,
Прокопчак Лаврентій*

Юнак (журнал)
Yunak
C/O 2199 Bloor St. W.
Toronto, Ont. M6S 1N2
Tel.: (416) 763 2186

*Canada - Ukraine Monitor
(економічний журнал)*
800 - 180 Elgin St.
Ottawa, Ont. K2P 2K3
Tel.: (613) 230 4307
Fax: (613) 235 8221

*Журнал українських студій
Journal of Ukrainian studies
Canadian Institute of Ukrainian
Studies
(англомовний)*
352 Athabasca Hall
University of Alberta
Edmonton, AB T6G 2E8
Видає – КІУС

Світло (місячник)
Svitlo
265 Bearing Ave.
Etobicoke, Ont. M8Z 3A5
Tel.: (416) 234 1212
Fax: (416) 234 1213

*Вікно в Україну
Vikno v Ukraini (Daily)*
Bilol International Inc
263 Bering Ave.

Etobicoke, Ont. M8Z 3A5
Tel.: (416) 232 8121
(800) 652 4565
Fax: (416) 232 0701
Bilol@Idirect.Com

*Window on Ukraine
(Semiweekly)*
Bilol International Inc
Etobicoke, Ont. M8Z 3A5
Tel.: (416) 232 1121
Fax: (416) 232 0701
Bilol@Idirect.Com

Форум (журнал)
Forum
(A Ukrainian Review)
314 Oriole Parkway
Toronto, Ont. V5P 2H5
Tel.: (416) 480 2440
Fax: (416) 480 1247
Засн. 1967 р.
*Редактор – Григорович
Андрій
(Andrew Gregorovich)*

ЛАТВІЯ / LATVIJĀ

*Українські сторінки
у "Рігас Балс"
(щомісячно)*
Ukrainas lapasiti
Засн. 30.03.1994 р.
*Видає – Культурно-
інформаційний центр (див.)
Відповідальна за випуск –
Степаншкіна Оксана
(Stepaškina Oksana
Anatolija m.)*

НІМЕЧЧИНА / DEUTSCHLAND

Зерна (річник)
(“Літературно-мистецький альманах українців Європи”)
Dresdner Str. 2
09337 Hohenstein - Ernstthal
Tel.: (3723) 435 40
Fax: (3723) 412 208
Засн. 1993 р.
Шеф-редактор – Трач Ігор

Бюлетень Центрального Представництва Українців у Німеччині
Bulletin der Zentralvertretung der Ukrainer in Deutschland
Zeppelinstr. 67
81689 München
Tel./fax: (89) 482 533
Гол. редактор – Сухорончак Олександр (Suchoronzak Oleksander)

Християнський Голос (виходить щодвотижні)
Zeitung “Christliche Stimme”
Редакція -
Schönbergstrasse 9
D-81679 München
Tel.: (89) 983 3849
(89) 982 8317
Fax: (89) 982 8429
Засн. 07.01.1949 р.
Видає – Апостольська екзархія українців католиків у Німеччині і Скандинавії
Головний редактор – прелат Дзудзар Йокім

Бюлетень
Ukrainisches Technisch - Wirtschaftliches Institut

Druckgenossenschaft “CICERO” eGmbH,
Zeppelinstrasse 15
8000 München
Видає –
Український Технічно-Господарський Інститут у Мюнхені

ПОЛЬЩА / POLSKA

Besida
Besida
ul. Roosevelta 1
59-204 Legnica 6
Адреса редакції:
33-380 Krynica, skrytka pocztowa 123
Видає – Об'єднання лемків у Польщі

Ватра
ul. Armii Ludowej 16/5
66-400 Gorzów Wlkp.
Tel.: (095) 722 9116
Видає – Об'єднання лемків у Польщі
Гол. редактор – Ковальський Михайло

Загорода (щоквартальник)
38-454 Tylawa woj.
Korosno
Видає – Товариство розвитку Музею культури Лемковщини у Зиндранові

Криниця
Адреса редакції *Наше слово*
Redakcja “Nasze Slowo”
ul. Nowogrodzka 15
00-511 Warszawa
Видає – Союз українців у Польщі

Над Бугом і Нарвою
(журнал, щодвамісячник)
Nad Buhom i Narwoju
ul. Widowska 4,
skr. poczt. 77
17-100 Bielsk Podlaski
Tel./fax: (85) 730 8929
Видає – Союз українців
Підляшшя
Гол. редактор – Хващевський
Іван (*Chwaszczeowski Jan*)

Наше слово (тижневик)
(Світанок - додаток для
дітей)
Nasze Słowo (Switanok)
Tel.: (22) 621 3755
(22) 621 3167
Fax: (22) 621 3750
nslowo@free.ngo.pl
http://free.ngo.pl/nslowo
Гол. редактор – Щерба Ігор

Перемиські дзвони (журнал)
Peremysku Dzwony
ul. Komisji Edukacji
Narodowej 3/2
37-700 Przemysl

РОСІЯ / РОССИЯ

Вісник Товариства
української культури Кубані
(виходить щодвамісяці)
350000 г. Краснодар
ул. Красноармейская, 53
Редактор – Чумаченко
Віктор

Криниця
450005 г. Уфа
ул. 50-летия Октября, 12,
кв. 63
Тел.: (34720) 23 33 13
Редактор – Ільясова Лідія

Промінь
Самара-13
а/я 8579
Тел.: (846) 365 410

Український вибір
(виходить щодвамісяці)
121019 г. Москва
ул. Арбат, 9, стр. 1
Тел./факс: (095) 291 7070
Засн. 1993 р.
Гол. редактор –
Руденко-Десняк Олександр

Українське життя
(інформаційний вісник)
103009 Москва,
Леонтьевский пер., 11,
кор. 1, кв. 5
Тел.: (095) 132 1213
Видає – Центральний Провід
ОУН Руху м. Москва

Українське слово
183052 г. Мурманск
пр. Кольский, 173, кв. 9
Видає – Українське культурне
товариство "Дзвін"

РУМУНІЯ / ROMÂNIA

Український вісник
Ukrainskei Visnek
Calea Victoriei
Mr. 216, Sc. B, Etj, II
Sector 1
București
Засновник – Союз українців
Румунії
Гол. редактор – Михайлюк
Михайло

Вільне слово
Vilne Slovo
Piața Presei Libere, nr. 1.
Cod.71341
С. р. 3322
București,
Tel.: (1) 222 3309
Засн. 1990 р.
Гол. редактор – Ковач Іван

Наш голос
Naš Holos
Calea Victoriei nr. 216,
sc. B, et.2, s.1
București
Tel.: (1) 312 8530
Fax: (1) 659 7288
Засн. 1990 р.
Засновник – Союз українців
Румунії
Гол. редактор – Корсюк
Микола

Curierul Ucrainean
Calea Victoriei nr. 216,
sc. B, et.2, s.1
București
Tel.: (1) 312 8530
Fax: (1) 659 7288
Засновник – Союз українців
Румунії

СЛОВАЧЧИНА / SLOVENSKA

Нове життя (тижневик)
Požiarnická 17
081 08 Prešov
Tel.: (91) 733 707
Видає – Союз
русинів-українців Словацької
Республіки
Гол. редактор – Ілюк
Мирослав

Веселка (журнал для дітей;
місячник)
Požiarnická 17
08108 Prešov
Tel.: (91) 733 707
Видає – Союз
русинів-українців Словацької
Республіки
Гол. редактор – Дацко Юрій

Народны новинкы
Slovenska 87
080 01 Prešov
Тел.: (91) 228 89
Видає –
“Русинська Оброда”
Гол. редактор – Зозуляк
Олександр

Дружно вперед (журнал)
Požiarnická 15
080 01 Prešov
Tel.: (91) 733 008
Fax: (91) 723 254
(020) 803 207
Видає – Союз
русинів-українців Словацької
Республіки

Русин (журнал)
Slovenska 87
080 01 Prešov
Видає – “Русинська Оброда”

Голос Карпат
Ruský dom
Hlavná 62
080 01 Prešov
Видає – Товариство
ім. Олександра Духновича

США / USA

Америка

America

817 N. Franklin St.

Philadelphia, PA 19123

Tel.: (215) 627 4519

(215) 627 0233

Засн. 1912 р.

*Видає – Союз Українських
католиків “Провидіння”*

Бандура (журнал)

School of Bandura

84-82 164th St.

Jamaica, NY 11432

Вісник

(журнал-квартальник

літератури, науки,

мистецтва і

суспільно-політичного

життя)

The Herald

P.O. Box 304, Cooper Station

New York, NY 10276

Tel.: (212) 982 1170

Видає – Організація Оборони

Чотирьох Свобід України

Головний редактор –

Садовський П.

Вісті українських

інженерів

Meta Publishing Co

P.O. Box. 54101

Linden Hill Station,

New York, NY 11354

Tel.: (718) 445 2836

Видає – Товариство

Українських Інженерів

Америку

Голос Лемківщини

The Lemko Voice

140 Park Ave.

Yonkers, NY, 10703

Tel.: (914) 476 6503

Редактор – Женецький

Степан

Гуцулія (журнал)

Hutsuliya

c/o Ukrainian National

Museum

2453 West Chicago Ave.

Chicago, IL 60622

Редактор – д-р Домашевський

Микола

Карпатська Русь

Karpatska Rus

556 Yonkers Ave.

Yonkers, NY 10704

Кооперативна думка

(квартальник)

824 Ridge Rd. E.

Rochester, NY 14621

Tel.: (716) 544 9518

Видає – Українська

кредитова спілка в Рочестері

Ластів'ятко

Lastiviatko

804 N. Woodstock

Philadelphia, PA 19130

Редактор – Квіт Зиновій

(Kwit Z.)

The Ukrainian Quarterly

203 Second Ave.

New York, NY 10003

Tel.: (212) 228 6840

Fax: (212) 254 4721

uq@ucca.org

<http://www.ucca.org>
*Видає – Український
Конгресовий Комітет
Америку*
*Редактор – Стойко
Володимир
(Stojko Wolodymyr)*

Мета
Мета
P.O.Box 52739
Philadelphia, PA 19115-7739
Редактор – Лимаренко Павло

Народна воля
Narodna Volya
440 Wyoming Ave.
Scranton, PA 18503-1290
Tel.: (717) 342 8897
Fax: (717) 347 5649
Засн. 1911 р.
*Видає – Український
Братський Союз*
*Редактор – Дупляк
Микола (Dyplak Nicholas)*

*Національна трибуна
(тижневик)*
National Tribune
136 Second Ave.
New York, NY 10003
Tel.: (212) 505 0767
(212) 473 0261
Fax: (212) 473 0188
ntrybuna@nyct.net
Адреса для листів:
P.O.Box 1009, Cooper Station
New York, NY 10276
*Видає – Український
Конгресовий Комітет
Америку*
*Гол. редактор –
Дмитришин-Часто Любов*

*Шлях перемоги – додаток до
Національної трибуни
(тижневик)*
Shlach Peremohy
254053, Україна, Київ
Вознесенський узвіз, 18,
пом. 3
Тел./факс редакції:
(44) 224 2532
Тел./факс адміністрації:
(44) 212 1760
pbl@public.ua.net
*Гол. редактор – Базелюк
Марія*

*Наш голос (журнал,
місячник)*
Our Voice
P.O. Box 717, Townley Branch
Union, NJ 07083
*Видає – Асоціація Українців
Америку*
*Голова редакційної колегії –
Перейма Євген*

*Наш спорт (неперіодичний
журнал)*
Our Sport
680 Sanford Ave.
Newark, NJ 07106
*Видає – УСВТ
“Чорноморська Січ”*

Патріярхат (журнал)
The Patriarchate
Адреса редакції:
P.O.Box 285, Cooper Station
New York, NY 10276
Адреса адміністрації:
P.O. Box 11012
Philadelphia, PA 19141
*Гол. редактор –
Галів Микола*

*Українське Православне
Слово*
Ukrainian Orthodox Word
P.O.Box 495
South Bound
Brook, NJ 08880
Tel.: (908) 356 0090
*Видає – Консисторія УПЦ в
США*

The Ukrainian Weekly
P.O. Box 346
Jarsey City, NJ 07303
Tel.: (201) 434 0237
(201) 434 0807
(201) 434 3036
Fax: (201) 451 5486
[http://world.std.com/~sabre/uk
raine.html](http://world.std.com/~sabre/ukraine.html)
*Гол. редактор – Гадзевич
Рома (Hadzewych Roma)*

Свобода
Svoboda
P.O. Box 280,
2200 Route 10
Parsippany, NJ 07054
Tel.: (973) 292 9800
Fax: (973) 644 9510
svoboda @ worldnet.att.net
Засн. 1893 р.
*Видає Український Народний
Союз*
*Гол. редактор – Галешко
Раїса*

Українські вісті
(тижневик)
Ukrainian News
19411 W. Warren
Detroit, MI 48228-3389
Tel.: (313) 336 8291

Fax: (313) 336 4141
ukranews@megsinet.net
Засн. 1945 р.
*Видає – Фундація
ім. І. Багряного*
*Гол. редактор –
Козак Сергій*
(Kozak Serhiy)

Українські вісті
The Ukrainian News
85 East 4th St.
New York, NY 10003
Tel.: (212) 673 1661
*Редактор –
Ганузьяк Михайло*
(Hanusiak Michael)

*Українці Америки за
Київський Патріархат*
*(богословський та
історичний журнал)*
*Ukrainians of America for Kyiv
Patriarchate*
P.O. Box 816
Bedford Park, IL 60499
Fax: (708) 594 6052
*Гол. редактор – Хомчук
Оксана*

Бюлетень
*Українського Золотого
Хреста*
Адреса УЗХ :
6616 W. Roscoe St.
Chicago, IL 60634 - 3832
Tel./fax: (773) 736 4568
Fax: (773) 777 3637
Редактор – Повх Міра

*Форум (журнал,
квартильний)*
Forum, A Ukrainian Review
(Quarterly)
440 Wyoming Ave.
Scranton, PA 18501 - 0350
Tel.: (717) 342 0937
(416) 480 2440
Fax: (717) 342 5649

Ukraine
Ukrainian American Joint
P. O. Box 34266
Cleveland, OH 44134
Tel.: (216) 886 0820
Fax: (800) 466 4594 (Call)

*Бюлетень Української
медичної Асоціації Північної
Америку*
UMANA news
The Newsletter of the
Ukrainian Medical Association
of North America
2247 W Chicago Ave.
Chicago, IL 60622
Tel.: (312) 278 6202

UOL Bulletin
Ukrainian Orthodox League of
The United States of America
C/O 46 Lexington St.
Carnegie, PA 15106
Tel.: (412) 278 3458

Час і події (часопис)
8315 Crawford.
Skokie, IL 60076
Tel./fax: (847) 675 8486
Головний редактор –
Горохівський Анатолій

УГОРЩИНА / MAGYARORSZAG

Громада (щомісячник)
Hromada
1126 Budapest
Szoboszlai u.2-4
Tel./fax: (1) 216 5934
Засн. 1996 р.
Видає – Товариство
української культури в
Угорщині
Гол. редактор –
Плоскіна Василь
(Ploszkina Vaszil)

ФРАНЦІЯ / FRANCE

Українське Слово
(тижневик)
La Parole Ukrainienne
3, rue du Sabot
75006 Paris
Tel.: (1) 454 80905
Fax: (1) 404 90684
Засн. 1933 р.

Інформаційний бюлетень
Української Бібліотеки
ім.С.Петлюри
в Парижі (неперіодичне
видання)
Bibliotheque Ukrainienne
Symon Peitlura a Paris
6, rue de Palestine
75019 Paris
Tel.: (331) 4202 2956
Fax: (331) 4803 1412
Відповідальний редактор –
Йосипшин Ярослав

Бюлетень (журнал)
13, rue Bigourdan
91320 Wissous
Видає – Товариство бувших
вояків Армії Української

*Народньої Республіки у
Франції*
Засн. 1930 р.

ХОРВАТІЯ / HRVATSKA

*“Нова думка”
(виходить 4-6 разів на рік.)
“Nova dumke”*

32000 Vukovar
Borovo naselje,
Radnički dom, 2 kat.
Tel./fax: (032) 65 143
Tel./fax в Загребі:
(01) 377 8393

*Видає – Союз русинів і
українців Республіки
Хорватія
Редактор – проф. Тімко
Оксана (Тімко Оксана)*

ЧЕХІЯ / ČESKA REPUBLIKA

*Пороги (щоквартальник)
Poroňu*

Адреса для листів:
Prokорова 12
13000 Praha 3
Засн. 1993 р.

*Видає – Українська ініціатива
в Чеській Республіці
Голова редколегії – Касьянов
Георгій*

ШВЕЦІЯ / SVERIGE

*Скандінавські вісті
(квартальник)*

Skandinavski visti

P.O. Box 32
10120 Stockholm

*Видає – Українська Громада у
Швеції*

СР ЮГОСЛАВІЯ / ЈУГОСЛАВИЈА

*Новосадські дзвони (журнал)
Novosadski dzvoni*

21000 Novi Sad
Vojvode Vojoviča 2

Tel.: (21) 285 63

Fax: (21) 615 590

*Видає – Парафія Св. Петра і
Павла у Новому Саді
Редактор – Римач Михайло*

*Українське слово (журнал,
квартальник)*

21000 Novi Sad

п/с №93

Tel.: (025) 723 521,
(021) 397 843

*Видає – Товариство
української мови, літератури
та культури Воеводини
Гол. редактор – Кулеба Євген*

Руске слово (тижневик)

21000 Novi Sad
Bulevar Oslobođenja 81/VII

Tel.: (21) 624 708

Telefax: (21) 280 83

ruske@Eunet.yu

ФУНДАЦІЇ, ФОНДИ

АВСТРАЛІЯ / AUSTRALIA

*Фундація Допомоги дітям
Чорнобиля
Australian Chornobyl
Children's Relief Foundation
P.O.Box 501
Essendon, VIC 3040
Голова управи –
Савчак Ірена*

*Фундація українознавчих
студій в Австралії
Ukrainian Studies Foundation
in Australia
P.O. Box 270
Lidcombe, NSW 2141*

АРГЕНТИНА / ARGENTINA

*Фундація ім. Тараса
Шевченка
Fundacion Taras
Shevchenko
Maza 150
Cap Federal
Tel.: (1) 362 9273
Голова –
Вітошинський Борис*

ВЕЛИКОБРИТАНІЯ / GREAT BRITAIN

*Комісія допомоги
українському студентству
Великобританії
KoDUS
49 Linden Gardens
London W2 4HG
Голова – Гаврих Ярослав*

*Фонд українських семінарів в
Англиї
School of Slavonic & East
European Studies,
University of London,
Senate House,
Malet St.
London WC1E 7HU
Tel.: (01637) 493 438
Організатор – Дінглі Дж.
(J. Digley)*

*Фундація "Другий етап"
"Phase Two" Foundation
79 Holland Park
London W11 3SH
Дослідження історії
України*

*Фундація ім. Симона
Петлюри
Foundation of S. Petlura
15, Godolphin Rd.
London W12 8JE
Tel.: (0181) 743 6756
Голова – Сидоренко Микола*

ВІРМЕНІЯ / ARMENIA

*Благодійний фонд "Україна"
Ереван
ул. Гюльбекяна, 2/1, кв. 52
Тел.: (885) 548 628
Засн. 30.03.1995 р.
Філії – у містах Гюмрі,
Ванадзор, Чаренцаван
Видає – "Дніпро"
Голова – Явір Романія*

КАНАДА / CANADA

*Канадська Фундація
Українського Вільного
Університету
Canadian Foundation
for the Ukrainian Free
University
544 Selkirk Ave.
Winnipeg, Man. R2W 2M9*

*Канадська Фундація
Українських Студій
Canadian Foundation for
Ukrainian Studies
500 - 433 Main St.
Winnipeg, Man. R3B 1B3
Tel.: (416) 957 1541
Fax: (416) 947 6834
Фінансує українознавчі
дослідження*

*Канадсько-Українська
мистецька фундація
2118 - A Bloor St. W.
Toronto, Ont. M6S 1M8
Засн. 1975 р.*

*Освітня фундація Петра
Яцика
Petro Yacyuk Educational
Foundation
1260 Eglinton Ave. E.
Mississauga, Ont. L4W 1K8
Tel.: (416) 238 0467
Fax: (416) 625 8445
Надає стипендії на
магістерські і докторські
дисертації дослідникам з
України
Координатор Фундації –
Стех Марко*

*Українська Канадська
Фундація ім. Тараса
Шевченка
Ukrainian Canadian
Foundation of Taras
Shevchenko
456 Main St.
Winnipeg, Man. R3B 1B6
Tel.: (204) 942 4627
Fax: (204) 947 3882
Голова – Гладішевський
Андрій*

*Український з'єднаний
благодійний фонд
United Ukrainian Charitable
Trust
3556 Bloor St. W.
Toronto, Ont. M7S 1P7
Допомога молоді та дітям*

*Учбовий фонд української
кафедри Торонтського
університету
Chair of Ukrainian Studies
Foundation
620 Spadina Ave.
Toronto, Ont. M5S 2H4
Виділяє кошти на великі
наукові проекти
і публікації*

*Українсько-Канадська
Фундація
“Допомога Україні”
Ukrainian Canadian
Foundation
“Dopomoha Ukraini”
2118 Bloor St. W.
Toronto, Ont. M6S 1M8*

*Фонд Василя і Ганни
Курилівих
Erast & Lidiya Husciak Chair
of Ukr. Culture &
Ethnography
Dept. of Slavic & East
European Studies
University of Alberta
Edmonton, Alta. T6G 2E6
Докторські стипендії
ім. І. Франка в галузі
фольклору та етнографії*

*Фонд Допомоги дітям
України
Fondation Internationale Pour
Les Enfants Ukrainie
3300 Blvd. Rosemont, Suite
214
Montreal, Quebec H1X 1K2
Tel.: (514) 376 1320*

*Фонд імени Стефанії
Савчук
The St. Sawchuk Memorial
Scholarship
40 Higt Park Ave., Apt. 616
Toronto, Ont. M6P 2S1
Допомога студентам у галузі
україністики*

*Фонд Наукового товариства
ім. Шевченка
Shevchenko Foundation
456 Main St.
Winnipeg, Man. R3B 1B6*

*Фонд "Поміч Україні"
Potyuch Ukraini Fund
Head Office:
P.O. Box 168, Station M
Toronto, Ont. M6S 4T3*

Філії:
2445 Bloor St. W.
Toronto, Ont. M6S 1P7
Tel.: (416) 763 6641

10852-97th St. Suite 204
Edmonton, Alta. T5H 2M5

1252 Barton St. E.
Hamilton, Ont. L8H 2V9

Mutual Aid of Montreal Inc.
3244 Beaubien Est.
Montreal, Quebec H1Y 1H7

204 Wayne Court
Oshawa, Ont. L1G 3R7

P.O. Box. 145, Stn. B.
Ottawa, Ont. K1P 6C3

P.O. Box. 2203, Stn. B.
St. Catharines, Ont. L2M 6P6

341-20th St. W.
Saskatoon, Sask. S7M 0X1

P.O. Box. 115, Stn. F.
Thunder Bay, Ont. P7S 4V5

5311 Francis Rd.
Richmond, BC V7C 1K2

865 Edward St.
Windsor, Ont. N8S 2Z6

456 Main St.
Winnipeg, Man. R3B 1B6

*Фундація ім. М.Шашкевича
M. Shashkevych Center UVAN
456 Main St.*

Winnipeg, Man. R3B 1B6
*В основному фінансує
видавничу діяльність*

*Фундація
“Українська книга”
Ukrainska Knyha
962 Bloor St. W.
Toronto, Ont. M6H 1L6
Tel.: (416) 534 7551
Fax: (416) 531 4075
Telex: 06 22465*

*Фундація катедри
українознавчих студій в
Торонто
Chair of Ukrainian Studies
Foundation
620 Spadina Ave.
Toronto, Ont. M5S 2H4
Tel.: (416) 234 9111*

*Фундація “Прометей”
Prometheus Foundation
c/o Community Trust
2271 Bloor St. W.
Toronto, Ont. M6S 1P1
Засн. 1979 р.
Власники – Швед Стефанія і
Онищук Степан
Голова управи –
Барабаш Мирон
Дотації на молодіжні та ін.
громадські організації,
товариства і установи,
видавничі справи, пресу,
поміч жертвам Чорнобиля
та допомога Україні*

*Bishop Budka Charitable
Societ, The
204 - 10852 97 St.
Edmonton, Ab T5H 2M5*

Tel.: (403) 426 8075
Fax: (403) 426 5075

*Canadian Ukrainian Immigrant
Aid Society
96 - 2150 Bloor St. W.
Toronto, Ont. M6S 1M8
Tel.: (418) 787 4585
Fax: (416) 767 2658*

*Канадський фонд
“Діти Чорнобиля”
Children of Chornobyl
Canadian Fund
1555 Bloor St. W.
Toronto, Ont. M6P 1A5
Tel.: (416) 632 2223
Fax: (416) 588 2696*

*Комітет допомоги українцям
колишньої Югославії
Committee Aiding Ukrainians
of Former Yugoslavia
Ukrainian Canadian Social
Services Inc of Canada
2445 Bloor St. W.
Toronto, Ont. M6S 1P7
Tel.: (416) 788 5812
Fax: (416) 766 5812*

*Фонд “Доллар для України”
Dollar For Ukraine’ (\$1 Fund
For Ukraine)
P.O. Box 486, Station D
Etobicoke, Ont. M9A 4X4
Tel.: (416) 7621108
Fax: (416) 762 8081*

*Фонд “Доллар для України”
Dollar For Ukraine (\$1 Fund
For Ukraine)
P.O. Box 20462
St. Petersburg, FL 33742*

Friends of Stephanie (Perozak)
Project Art Gallery of
Hamilton

123 King St. W.
Hamilton, Ont. L8P 4S8
Tel.: (805) 527 8610
(905) 388 1356
Fax: (905) 577 6940

Help Us Help The Children

1555 Bloor St. W.
Toronto, Ont. M6P 1A5
Tel.: (416) 532 2223
Fax: (416) 588 2696

Kwohts of Columbus

Sheptytsky, Council # 5079
195 Parklawn Rd.
Etobicoke, Ont. M8Y 3J3
Tel.: (416) 265 6244
(416) 249 0628

Master's Foundation, The

28 - 1295 Eglinton Ave. E.
Mississauga, Ont. L4W 3E6
Tel.: (416) 602 1350
Fax: (416) 602 1352

Освітні програми

Українська мистецька агенція
"Мрія"

Mria Ukrainian Arts Agency
54 Richview Rd.
Etobicoke, Ont. M9A 4M9
Tel.: (416) 248 2275
Fax: (416) 249 2547

Osvita, Medical Project

University of Alberta
Department of Pediatrics
10 - 131 Clinical Sciences
Building
Edmonton, Ab T6G 2R7
Tel.: (403) 482 8408

Fax: (403) 492 9406
Chernoby@Gpu.Srv.Ualberta.Ca

"Поміч Україні"

Pomich Ukraini
2445 Bloor St. W.
Toronto, Ont. M6S 1P7
Tel.: (416) 783 6641
Fax: (416) 766 5812

"St Sofia" beneficent Fund

C/O 78 Crestwood Rd.
Thornhill, Ont. L4J 1A5
Tel.: (808) 888 8384

Українсько-канадська
мистецька фундація
Ukrainian Canadian Art
Foundation

2118 A Bloor St. W.
Toronto, Ont. M6S1M8
Tel.: (416) 766 6802
Fax: (416) 762 9298

Ukrainian Labour Temple
Foundation

591 Pritchard Ave.
Winnipeg, Man. R2W 2K4

Українська суспільна служба

Ukrainian Canadian Social
Services Inc of Canada
Headquarters
2445 Bloor St.
Toronto, Ont. M6S 1P7
Tel.: (416) 766 8812
Fax: (416) 766 5812

Українська суспільна служба

Ukrainian Canadian Social
Services (Toronto) Inc
2445 Bloor St. W.
Toronto, Ont. M6S 1P7

Tel: (416) 763 4862
Fax: (416) 766 5812

*Український з'єднаний
благодійний фонд
United Ukrainian Charitable
Trust
2445 Bloor St. W.
Toronto, Ont. M6S 1P7
Tel.: (416) 763 6641
Fax: (416) 766 5812*

*Фонд будинку ветеранів УПА
в Стрию, Львівська обл.
UPA Veterans' Home In Stry,
Lviv Oblast
C/O Veterans' UPA
140 Bathurst St.
Toronto, Ont. M5V 2R3*

ЛАТВІЯ / LATVIJĀ

*Гуманітарний фонд
"Діаспора"
Humanitārais fonds "Diaspora"
Gimnastikas ielā, 6 dz. 32,
Rīgā, LV-1004
Tel.: (371) 762 3865
(371) 737 0472
Засн. – 04.09.1994 р.
Виконавчий директор –
Стразда Катерина
(Strazda Katerina m.)*

МОЛДОВА / MOLDOVA

*Благодійний фонд
професійних художників,
майстрів української народної
творчості, художніх
ремесел і промислів
"Відродження"*

*Fondul de benefacere
Vidrodjennia al pictorilor
profesionisti, mesterilor creatiei
de arte ucraineane si
mestesugurilor artistice
2004 Кишинеу
ул. Матеевича, 109/1, оф. 317
Tel.: (0422) 244 702
Засн. 20.05.1994 р.
Президент – Осередчук Євген*

НІМЕЧЧИНА / DEUTSCHLAND

*Педагогічний та
українознавчий фонд
Українського Вільного
Університету
Ukrainische Freie Universität
15 Pienzenauerstr.
D-8000 München 80
Tel.: (089) 986 928*

ПОЛЬЩА / POLSKA

*Фундація Св. Володимира
Хрестителя Київської Русі
31 - 002 Krakow
ul. Kanonicza 15
Tel.: (12) 483 741 (приват-
ний)
Голова – Мокрий Володимир*

РОСІЯ / РОССИЯ

*Фундація культури
"Пам'ятник Шевченкові"
Фундация культуры
"Памятник Шевченку"
191014 г. Санкт-Петербург
ул. Жуковского, 45
Тел.: (812) 272 0618
Тел./факс: (812) 273 7354
Президент – Шурко Стефан*

СЛОВАЧЧИНА / SLOVENSKA

Фундація "Карпати"
Nadacia Karpaty
Gorkeho 21
080 01 Prešov

США / USA

Фонд допомоги дітям
Чорнобиля
Children of Chornobyl Relief
Fund, The (CCRF)
272 Old Short Hills Rd.
Short Hills, NJ 07078
Tel.: (201) 378 8140

Ukrainian Diabetes Project
9099 Starr Rd.
Windsor, CA 95492
Tel.: (707) 838 0931
Fax: (707) 836 0931
Udpandy@Aol.Com

Ukrainian Project Fund
1223 Ridgeseen Loop N.
Lakeland, FL 33809
Tel.: (813) 863 1008
Fax: (813) 859 0140
Освітні і телевізійні програми

Видавнича Фундація
"Українська книжка"
Publication Foundation
"Ukrainian Book"
18 Brairwood Rd., Base
Jersey City, NJ 07305 - 1244
Підтримка українських
видань

Видавничий Фонд ім. проф.
Олександра Оглоблина
Prof. O.Ohloblyn Fund
The Ukrainian Historian

P.O. Vox 312
Kent, Ohio 44240
Видання праць та матеріалів
проф. О. Оглоблина

Дослідницький фонд
Українсько-американської
асоціації університетських
професорів
UAAUP
P.O. Vox. 491
Kent, Ohio 44240

Міжнародний освітній фонд
імени Ярослава Мудрого
Bankers Trust Company
16 Wall St.
New York, NY
Сприяння розвитку
української національної
школи

Патріарший фонд релігійного
товариства Св. Софії
St. Sophia Religious Assn. -
Patriarchal Fund
7911 Whitewood Rd.
Philadelphia, Pa 19117
Tel.: (215) 247 5448
Благодійницька діяльність та
стипендії студентам

Українська музична фундація
Ukrainian Musik Foundation
12 Claremont Place,
Cranford, NJ 07016
Мельничук Олена (Olena
Melnychuk)

Український Народний Фонд
UCCA
203 Second Ave.
New York, NY 10003

*Фонд катедр українознавства
Гарвардського університету
Ukrainian Studies Fund -
Harvard University
1583 Massachusetts Ave.
Cambridge, MA 02138
Виділяє кошти в основному на
дослідження історії України
до 1917 р.*

*Фонд "Рух"
Rukh
P.O. Box 30
Lexington, NY 12452*

*Фонд "Україна - ЗСА"
US - Ukraine Foundation
1511 K St., NW
Suite 1100
Washington, DC 20005
Tel.: (202) 347 4264
Fax: (202) 347 4267
ukraine@access.digex.net
www.usukraine.org
Надає допомогу, зокрема,
харитативну*

*Фундація дослідження
Лемківщини
The Lemko Research
Foundation, Inc.
2613 Lori Ct.
Union, NJ 07083
Tel.: (908) 687 7363*

*Фундація імені І.Багряного
Bahriany Foundation, Inc.
811 S.Roosevelt Ave.
Arlington Heights, IL 60005
або
505 Rolling Hills Rd.
Bridgewater, NJ 08807
Поширення творів*

*письменників доби
І.П.Багряного та сучасних
українських письменників*

*Фундація ім.о.Івана
Данилевича при православній
парафії Св. Андрія
в Бостоні
The Father Danylevich
Foundation Inc.
68 Pine Ridge Rd.
Reading, MA 01867-3735
Директор – Ангеліна
Грундоґф
Надає допомогу продуктами
харчування, одягом,
медикаментами*

*Фундація підтримки
дипломатичних
представництв України
Foundation in Support of
Diplomatic Missions of Ukraine
209 B. Grand Ave. Apt. B.
Rutherford, NJ 07070
Tel.: (201) 939 6305
Fax: (201) 301 0068*

*Фундація Приятелів
Енциклопедії України
6 Nebraska Dr.
Matawan, NJ 07747*

*Фундація Українського
Вільного Університету
Ukrainian Free University
Foundation, Inc.
P.O. Box 1028
New York, NY 10276
Управа:
43 St. Marks Place,
New York, NY 10003
Голова – проф. Гой Петро*

Фундація українських студій
Foundation for Ukrainian
Studies
1626 Balmoral Lane
Palatine, IL 60067
Голова – Раїса Братків

UFU Foundation Fund Inc.
203 2nd Ave.
New York, NY 10003

Ukrainet Foundation
Tel.: (305) 892 6434
Fax: (305) 892 8434
webmaster@ukrainet.org
www.ukrainet.org

Ukrainian National Association
Fund for the birth of Ukraine
30 Montgomery St.
Jersey City, NJ 07303

ВИДАВНИЦТВА, ДРУКАРНІ

АВСТРАЛІЯ / AUSTRALIA

Видавництво "Байда"
Bayda Books
30 Fiarway Rd.
Doncaster 3108

Видавництво
"Рідна мова"
Ridna Mova Publishing
10 Savaris Court
Donvale, VIC 3111
Tel./fax: (613) 987 32085

Видає українські
шкільні підручники
і словники

Видавництво "Фортуна"
"Fortuna"
74, Snell Gr.
Oak Park, VIC 3046
Tel.: (3) 930 64431
(3) 015 52495

Факс: (3) 930 64431
Власник – Кардаш Петро

БОЛГАРІЯ / БЪЛГАРИЯ

Фирма "Толока"
гр. София 1712
ж. к. Младост - 3
бл. 310, вх. 3, ап. 54
Тел./факс: (3592) 772 986
toloka@mail.bol.bd
www.bg.bol/ukrpress
Директор – Жуківський
Василь

БРАЗИЛІЯ / BRASIL

"Естетика", друкарське
підприємство
Ав. Presidente Wenceslav Braz.
3124 - Porto -
CEP: 81010-001 - Curitiba-PR
Tel./fax: (554) 134 62125
Власник – Комарчевський
Антоніо

ВЕЛИКОБРИТАНІЯ / GREAT BRITAIN

Видавництво Союзу Українців
Британії
The Assn. of Ukrainians in
Great Britain Ltd.
49 Linden Gardens
London W2 4HG
Видає тижневик
"Українська думка"

Українське видавництво
Ukrainian Publishers Ltd.
200 Liverpool Rd.
London N1 1LF

ІТАЛІЯ / ITALIA

Видавництво
Українського Богословського
наукового товариства
Via Воссеа 478
00166 Roma
Видає журнал
"Богословіє", іншу релігійну
літературу

КАНАДА / CANADA

*Видавнича компанія Віктора
Поліщука*

Viktor Poliszczuk Publishing
380 Dixon Rd., # 805
Toronto, Ont. M9R 1T3
Tel.: (416) 453 2987
(416) 247 0424

*Спеціалізується на
реklamних проспектах,
довідниках у справі
бізнесу і т.п.*

*Видавнича спілка "Новий
шлях"*

*New Pathway Publishing
Co, Ltd.*
297 College St.
Toronto, Ont. M5T 1G2
Tel.: (416) 960 3424
*Видає однойменну тижневу
газету*

Видавнича спілка "Тризуб"
Trident Press Ltd.

840-842 Main St.
Winnipeg, MB R2W 3N8

Видавництво "Вільне слово"
196 Bathurst Str.

Toronto, Ont. M5T 2R8
*Видає однойменний
тижневик українською
мовою*

*Видавництво "Гомін
України"*

*"Homín Ukraine" Publishing
Company Ltd.*
140 Bathurst St.
Toronto, Ont. M5V 2R3

Видавництво "Діалог"
"Dialog" Publishers
P.O. Box. 324, Station P
Toronto, Ont. M5S 2S9

*Видавництво Канадського
Інституту Українських
Студій (КИУС)*
*Canadian Institute of Ukrainian
Studies Press*

CIUS Toronto Publications
Office:
University of Toronto
Dept. of Slavic Languages and
Literatures

21 Sussex Ave.
Toronto, Ont. M5S 1A1
Tel.: (416) 978 8669
(416) 978 6934

Fax: (416) 978 2672
r.senkus@utoronto.ca
352 Athabasca Hall,
Edmonton, Alta. T6G 2E8

*Видає – "Журнал
українознавчих студій"*
*Редактор – Сенькусь Роман
(Senkus Roman)*

Видавництво "Славута"
Slavuta Publishers

72 Westbrook Drive
Edmonton, Alta T6J 2E1

Друкарня і видавництво
The Basilian Press
265 Bering Ave.

Toronto, Ont. M8Z 3A5
Tel.: (416) 234 1212
Fax: (416) 234 1213
Засн. 1938 р.

Всі види друкарських робіт

Літопис УПА
Litorys UPA
P.O. Box 97, Station "C"
Toronto, Ont. M6J 3M7
Співредактор – д-р Потічний
Петро Й. (Potichnyj Petro J.)

Українська друкарня
"Європа"
Europa Printing Service Ltd.
1931 King St. E.
Hamilton, Ont. L8K 1V9
Tel.: (416) 549 2342
Запрошення, візитки, об'яви
тощо

Українська фірма "Бескид
графікс"
Beskyd Graphics
2559 Dundas St. W.
Toronto, Ont. M6P 1X6
Tel.: (416) 761 9882
Fax: (416) 766 8537

Українське дитяче
видавництво і книгарня
Ukrainian Book
16 Rivercrest Rd.
Toronto, Ont.
Tel.: (416) 769 2335
Власник і редактор –
Чумак Яр

A & Z Multi Press
978 The Queensway
Etobicoke, Ont.
Tel.: (416) 503 0409

Batkivschyna
P.O. Box 308, Sta. "M"
Toronto, Ont. M6S 4T6

Goroen and Gordon
Associates Inc.
28 - 1295 Eglinton Av. E.
Mississauga, Ont. L4W 3E6
Tel.: (416) 602 1350
Fax: (416) 602 1352
Друкар

Marcam Printers Ltd.
180 Belfield Rd.
Etobicoke, Ont. M9W 1H1
Tel.: (416) 240 9485
Fax: (416) 240 0917
Друкар

M D R Graphics
1282 Myron Dr.
Mississauga, Ont. L5E 3C8
Tel.: (905) 891 1181
Друкар

Mikos Graphics
43 Drummond St.
Etobicoke, Ont. M8V 1Y7
Tel.: (416) 253 1720
Друкар

Qerhe - Ychjng
Enterprises Ltd.
1008 Rangeview Rd.
Mississauga, Ont. L5E 1H3
Tel.: (905) 271 3111
Fax: (905) 271 3124
Друкар

Signet Publications
10 Wingrove Hill
Etobicoke, Ont. M9B 2C6

The Basilian Press
265 Bering Ave.
Toronto, Ont. M8Z 3A5
Tel.: (416) 234 1212
Fax: (416) 234 1213

The Herald
9 St. John's Ave.
Winnipeg, MB R2W 1G8

Trident Associates Printing
85 Lakeshore Rd.
St Catharines, Ont. L2N 2T6
Tel.: (800) 821 6034
Fax: (716) 691 4532
Друкар

Troyka Limited
799 College St.
Toronto, Ont. M9G 1C7
Tel.: (416) 535 6693
*Приймає передплату на
українські газети
і журнали*

Ukraine and the World
40 High Park Ave.
Toronto, Ont. M6P 2S1

Ukrainian Voice Bookstore
842 Main St.
Winnipeg, MB R2W 3N8
Tel.: (204) 589 5871
Fax: (204) 586 3618
*Видає різноманітні українські
книжки*

V.I.B. Publishing Co
7230 Darcel Ave., Unit 353
Mississauga, Ont. L4T 3T6
Tel.: (416) 673 1226

НІМЕЧЧИНА / DEUTSCHLAND

Видавництво "Бродина"
Brodina-Verlag
Dr. Anna-Halja Horbatsch
Michelbacher Str. 18
D-64385 Reichelsheim 2

Засновник – Горбач
Анна-Галя

Видавництво "Книга"
Verlag GmbH
Pienzenauerstrasse 15
8000 München 80

Видавництво "Сучасність"
Suchasnist
Mullerstrasse 33
800 München 5

США / USA

Видавництво "Булава"
423 E. 9th St.
New York City, NY 10003
*Українська історична
тематика*

*Видавництво Братства Св.
Андрея*
*Ukrainian Catholic Lay
Brotherhood of St. Andrew*
2247 W. Chicago Ave.
Chicago, IL 60622
*Альманахи, щорічники,
релігійні книги*

Видавництво "Волинь"
*Volhynian Bibliographical
Center*
307 North Overhill Dr.
Bloomington, Ind. 47401
*Довідкова література й
монографії про Волинь*

*Видавництво дослідницького
правозахисного центру*
*Research Center for Religious
& Human Rights in Closed
Societies*

475 Riverside
New York, NY 10027
Видає журнал
з релігійної тематики
і проблем свободи совісті

Видавництво “Життя і
школа”
Zhyttia i Shkola
418 W. Nittany Ave.
State College, Pa. 16801
Видає однойменний журнал,
підручники

Видавництво “Зарево”
Zarevo, Ukrainian
Academic Assn.
31-38 36th St.
Astoria, NY 11106
Література, призначена для
ознайомлення з життям
України

Видавництво “Екран”
2102 W. Chicago Ave.
Chicago, IL 60622
Голова – Антонович А.

Видавництво “Карпати”
417 Nepperham Ave.
Yonkers, NY 10703
Література про життя,
походження та історію
лемків

Видавництво “Київ”
Kyiv publishing House
4800 North 12th St.
Philadelphia, PA 19141
Видає кварталник
Українського бібліотечного
товариства Америки
“Українська книга”

Видавництво М. Коця
Kot's Publ.
1215 Summit Ave.
Jersey City, NJ 07807

Видавництво “Мета”
Meta Publishing Co.
P.O. Box 54101
Linden Hill Station
New York, NY 11354
Tel.: (718) 445 2836
Видає науково-технічну
літературу та журнал
“Вісті українських
інженерів”

Видавництво “Молоде
життя”
Molode Zhittia Inc.
303 East 9th St.
New York City, NY 10003
Молодіжна тематика,
освіта, фізкультура, спорт

Видавництво “Мости”
MOSTY
6509 Lawnton Ave.
Philadelphia, PA 19126-3745

Видавництво Наукового
Товариства ім. Шевченка
302-304 W. 13th St.
New York, NY 10014
Наукові публікації

Видавництво “Пролог”
Prolog Research &
Publishing Assn.
875 W. & Ave.
Suite 14 B,
New York, NY 10025
Спеціалізується на
політичній та релігійній
тематичі

Видавництво "Рідний край"
M. Lawrenko
56 Stagg St., 12 A
Brooklyn, NY 11206

Видавництво "Свобода"
"Svoboda" Book Store
30 Montgomery St.
Jersey City, NJ 07302
Tel.: (201) 434 0237

Видавництво "Свята Софія"
Консисторії Української
Автокефальної Православної
Церкви
UOC Book Store
P.O. Box. 495
South Bound Brook, NJ 08880

*Видавництво "Смолоскип
ім. Симоненка"*
"Smoloskur"
P.O. Box. 60666
Paterson Station
Baltimore, Md. 21231

Видавництво "Смолоскип"
P. O. Box 8041
Bridgewater, NJ 08807
Telefax: (908) 725 5322

Видавництво "Сучасність"
Suchasnist.
Y.Smyk
744 Broad St.
Suite 1115-1116,
Newark, NJ 07102-3892

*Видавництво Українського
бібліографічно-довідкового
центру*
2453 W. Chicago Ave.

Chicago, IL 60622
Засн. 1968 р.
*Видає довідники та
енциклопедії про Україну,
словники, біографії,
статистику та монографічні
праці. Мікрофільмує свою
продукцію для поштових
відправлень*

*Видавництво Українського
наукового інституту
Гарвардського університету
Ukrainian Research Institute of
Harvard University*
1583 Massachusetts Ave.
Cambridge, Mass. 02138

*Видавництво Українського
дослідницько-інформаційного
інституту*
Ukrainian Research &
Information Institute
2230 W. Cortez
Chicago, IL. 60622

*Українсько-американська
видавнича спілка*
Ukrainian Publishers
2315 W. Chicago Ave.
Chicago, IL 60622
*Політична література про
Україну*

Видавництво "Укрдрук"
Ukraprint
P. O. Box. 705
Ellicot City, Md. 21043
*Директор –
Зінкевич Аркадій*

*Видавництво Товариства
високих українських студій
Assn. for the Advancement of
Ukrainian Studies
P. O. Box. 3295
County Fair Station
Champaign, IL 61820*

*Видавництво Українського
музею в Нью-Йорку
Ukrainian Museum
203 2nd Ave.
New York, NY 10003
Директор музею – Шуст
Марія
Культурно-просвітня
тематика, довідкова
література*

*Видавництво Української
Вільної Академії Наук
The Ukrainian Academy of
Arts & Sciences in
the USA Inc.
206 West 100th St.
New York, NY 10025
Видає монографії, наукові
серії*

*Військово-історичне
видавництво “Червона
калина”
P.O. Box. 507
Church St. Station,
New York, NY 10008
Мемуари про Українську
армію*

*Друкарня
“Золотий годин”
423 N. 4th St.
Millville, NY 08332*

*Друкарня “Микола Денисюк і
Ко”
Denysiuk Publ. Co
2226 W. Chicago Ave.
Chicago, IL 60622*

*Друкарня Українського
музею-архіву в Клівленді
Ukrainian Museum Archives
3425 Broadview Rd.
Cleveland, Oh. 44109
Бібліографічні довідники та
“Бібліографічний покажчик
української преси за межами
України”*

*Друкарня шкільної ради
Українського Конгресового
Комітету Америки
UCCA Educational Council
938 North 74th St.
Philadelphia, Pa. 19123
Підручники для початкових,
суботніх та літніх
українських шкіл*

*Музична Україна
62 East 7th St.
New York, NY 10003*

*Українська друкарня “Тризуб”
Trident Associates Printing
P.O. Box 614
Buffalo, NY 14240
Tel.: (716) 691 8404
Fax: (716) 691 7510
Виконує всі друкарські
роботи*

*Українське академічне
видавництво
Ukrainian Academic Press.
P. O. Box. 263
Littleton, Col. 80120*

Засн. 1972 р.

*Відділ американського
видавництва довідкової
літератури "Лайбреріс
анлімітед"*

*Видає постійну серію
"Українські класики в
перекладах" й фахову
літературу з питань
бібліографії*

*Українське академічне
видавництво
Ukrainian Academic Press.
6931 South Yosemite
Englewood, Co. 80112*

*Український Видавничий і
Культурний Центр
The Ukrainian
Educational and Cultural
Center
700 Cedar Road
Philadelphia, PA 19111
Tel.: (215) 663 1166*

*Computoprint Corp.
35 Harding Ave.
Clifton, NJ 07011
Tel.: (973) 772 2166
Fax: (973) 772 1963
computopr@aol.com
Друкарня*

*Grphe/Uniprint
3407 Caniff
Hamtramck, MI 48212
Tel.: (313) 891 2610*

*Фах: (313) 891 5730
Власники – Петро і
Олександр Мойсюра
Книжки, ювілейні книжки,
програми, комерційні друки,
журнали*

*Intelnews
Ukraine's Leading English -
Language news agency
Christine Demkowych,
Published
Los Angeles
Tel.: (310) 444 9702
Видання публікацій
видатних людей України,
новин з України*

*Наш голос
Our Voice
P.O. Box 717, Townley
Branch,
Union, NJ 07083*

*Нова зоря
The New Star
2208 West Chicago Ave.
Chicago, IL 60622*

ФРАНЦІЯ / FRANCE

*Видавництво
"Українське слово"
3, rue de Sabot
75006 Paris*

КНИГАРНІ

ВЕЛИКОБРИТАНІЯ / GREAT BRITAIN

*Книгарня Союзу українців у
Великій Британії*
"Kobzariwka"
Weston-on-Trent
Derbyshire DE7 2BU
Tel.: (01332) 700 066

*Книгарня Союзу українців
Британії*
*Ukrainian Booksellers &
Publishers*
49 Linden Gardens
London W2 4HG
Tel.: (171) 229 0140
Fax: (171) 792 2499

КАНАДА / CANADA

Українська книга
613 Selkirk Ave.
Winnipeg, Man. R2W 2N2
Tel.: (204) 586 2407

"Арка"
Arka Ltd
575 Queen St. W.
Toronto, Ont. M5V 2B6
Tel.: (416) 703 2752
Fax: (416) 703 2753

Basilian Press, The
265 Bering Ave.
Toronto, Ont. M8Z 3A5
Tel.: (416) 234 1212
Fax: (416) 234 1213

Ukrainian Book Store
10215 97 St. NW.
P.O. Box 1640
Edmonton, Ab T5J 2N9

Tel.: (403) 422 4255
Fax: (403) 425 1439

Українська книга
Ukrainska Knyha
962 Bloor St. W.,
Toronto, Ont. M6H 1L6
Tel.: (416) 534 7551

West Arka
2282 Bloor St. W.
Toronto, Ont. M6S 1N9
Tel.: (416) 762 8751
Fax: (416) 767 6839

НІМЕЧЧИНА / DEUTSCHLAND

Книгарня "Дніпрова хвиля"
Vuchhandlung Dniprowa
Chwyla
Isartorplatz 3
80331 München
Tel.: (089) 228 5352
Власник – Вінтоняк Олекса

США / USA

Svoboda Bookstore
30 Montgomery St.
Jersey City, NJ 07302
Tel.: (201) 434 0237

Surma Book & Music Co Inc.
11 East 7 th St.
New York, NY 10003
Tel: (212) 477 0729
Fax: (212) 473 0439

Українська книгарня
Ukrainska Knyharnia
4340 Bernice
Warren, MI 48091

КРАМНИЦІ

ВЕЛИКОБРИТАНІЯ / GREAT BRITAIN

Галина Галик
93 The Fairway
Northolt, Middlesex UB5 4SW
Tel.: (0181) 248 2529
Квіти на різні okazji

Українська крамниця М.Лося
M. Los
370 Cheetham Hill Rd.
Manchester M8 7L3
Tel.: (061) 740 2121
*Куртки, перини, ковдри,
бритви, шкіряні вироби на
український манер. Надсилає
посилки.*

"Pocketwise"
Mr. J.S. Semehen
114/116 Greenville St.
Edgeley, Stockport
Tel.: (061) 429 0256
*Одяг, іграшки, теле-, радіо і
відеоапаратура*

КАНАДА / CANADA

"Кобза"
3253 Lakeshore Blvd. W.
Toronto, Ont. M8V 1M3
Tel.: (416) 251 9110
(крамниця)
(416) 253 9314
(канцелярія)
Fax: (416) 253 9515
*Комп'ютери з українськими
шрифтами, касети для
магнітофонів, відеофільми,
кераміка,*

картини, одяг
Висилає на Україну:
комп'ютери з українськими
шрифтами, інструкції до них,
електроніку.

Arka Shoes
2218 Bloor St.
Toronto, Ont. M6S 1N4
Власники – Грубі Антон і
Наталя
Взуттєва крамниця

Atomic Heating &
Cooling Ltd
28 Jutland Rd.
Etobicoke, Ont. M8Z 2G8
Tel.: (416) 252 3399
Олія – паливо

Black Sea Oil Paintings
1088 Parthia Cr.
Mississauga, Ont. L4Y 2L3
Tel.: (905) 275 8275
Продаж олійних образів

Cousin George's Inc.
1705 Jane St.
Westun, Ont. M9N 2S3
Tel.: (416) 244 1457
Торгує мисливським і
рибальським інвентарем

Danya Fashion Shoppe
2378 Bloor St. W.
Toronto, Ont. M6S 1P4
Tel.: (416) 766 4511
Український магазин модного
одягу

Enchante Importers Exporters
2938 Dundas St. W.
Toronto, Ont. M6P 1Y8
Tel.: (416) 769 0631
Fax: (416) 769 0586
*Імпорт-експорт, оптова і
роздрібна торгівля
електронною апаратурою*

Home Office Centre, The
831 Glencairn Ave.
Toronto, Ont. M8B 2A4
Tel.: (416) 789 1190
Fax: (416) 789 4882
Канцелярські товари

Humber Sports Inc.
2315 Bloor St. W.
Toronto, Ont. M6S 1P1
Tel.: (416) 766 5602
*Президент – Носик Боб
Роздрібна торгівля
спортоварами*

*International Camera
Repairs*
816 The Queensway
Etobicoke, Ont. M8Z 1N5
Tel.: (416) 255 3072
*Купівля, продаж, ремонт
нових і вживаних
фотоапаратів,
відеокамер і т.п.*

Firchuk Textiles Ltd.
610 Queen St. W.
Toronto, Ont. M6J 1E3
Tel.: (416) 364 5036
*Магазин при текстильній
фабриці.
Торгує одягом, електронною
апаратурою*

Jennie's Flower Shop
3316 Dundas St. W.
Toronto, Ont. M6P 2A4
Tel.: (416) 766 0813
*Власники –
Ігнатовичі Богдана та Іван
Українська квітарня*

Joan's Florist
750 Barton St. E.
Hamilton, Ont. L8L 3B1
Tel.: (416) 545-5082
*Власники –
Смігальські Ярослав та
Іванна
Українська квітарня*

M&S Meat Market
915 Main St.
Winnipeg, Man. R2W 3P2
Tel.: (204) 942 4924
*Менеджер – Костюк
Володимир
М'ясна крамниця*

Overseas Video Tape
1373 Wilson Ave.
Downsview, Ont. M3M 1H7
Tel.: (416) 244 1822
*Торгівля відеоапаратурою з
усього світу*

*Pekao Trading Co
(Canada) Ltd.*
1610 Bloor St. W.
Toronto, Ont. M6P LA7
Tel.: (416) 588 1414
*Універмаг при великому
туристичному агентстві
такої ж назви*

Proper Mix.
450 Notre Dame Ave.
Sudbury, Ont. P3C 5R8
Tel.: (705) 673 8880
Власник – Чигаренко Сінтія
Постачає торговельне
обладнання, устаткування
для виготовлення вина і пива
тощо

Ritson Delicatessen
555 Ritson Rd.
Oshawa, Ont. L1H 5K6
Tel.: (416) 728 7647
Власник – Кацій Софія
Делікатесні продукти

Rochester Furniture and
Appliances
1995 Dundas St. E.
Mississauga, Ont. L4X 1M1
Tel.: (416) 624 4411
Засн. 1953 р.
Власник – Герус Мирон з
родиною
Найбільша у світі українська
крамниця меблів і домашнього
устаткування

Skaab A. Fine Wines
(Canada) Ltd.
4 Prince Arthur Ave.
Toronto, Ont. M5R 1A9
Tel.: (416) 960 5927
Fax: (416) 922 6419
Telex: 065 240 80
Власник – Скааб Андріана
Імпортні вина

S&B Co Ltd. (IGA Foods)
2295 Bloor St. W.
Toronto, Ont. M6S 1P1
Tel.: (416) 766-7138

Власник – Бошик Уолтер
Бакалія

Sipco Oil Ltd
3 Six Point Rd.
Etobicoke, Ont. M8Z 2X3
Tel.: (416) 232 2282
Fax: (416) 231 2721
Олії – паливо

Stachiv's Variety Store
322 May St. N.
Thunder Bay, Ont. P7C 3P9
Хустки, різьба по дереву,
кераміка тощо

The Upper Sports Deck
4195 Dundas St. W.
Etobicoke, Ont. M8X
Tel.: (416) 233 3267
Власник – Церковник Альбіна

The Upper Sports Deck
234 Lakeshore Rd. E.
Oakville, Ont.
Tel.: (416) 842 7642
Власник – Церковник Євген
Спортивний одяг

Tusco Mechanical Limited
3450 Glorene Court.
Mississauga, Ont. L4Y 3K3
Холодильники, кондиціонери,
ремонт устаткування

Victor's Flower Shop &
Greenhouses Inc.
420 Selwood Rd.
Town of Mount Royal,
H3P 3B6
Власник – Данилюк Віктор
Українська квітлярня

West Arka
2282 Bloor St. W.
Toronto, Ont. M6S 1N9
Tel.: (416) 762 8751
Власник – Чорній А.
Кераміка, книжки, журнали,
платівки, нитки до
вишивання

Yard's Kid's Things
2314 Bloor St. W.
Toronto, Ont. M6S 1P2
Tel.: (416) 767 7860
Власник – Галабар Ярослав
Дитячі убрання і меблі

Your Business Office
Etobicoke, Ont.
Tel.: (416) 243 6323
Fax: (416) 243 9323
Канцелярські товари

США / USA

Midwest Food Mart
941 N. Western
Chicago, IL 60622
Власники – Тельвак Іван,
Стахів Петро
Харчова крамниця

ДОПОМОГОВІ ОРГАНІЗАЦІЇ, СТРАХОВІ КОМПАНІЇ

АВСТРАЛІЯ / AUSTRALIA

*Комітет допомоги українцям
в Югославії*
13 Collins St.
Essendon, VIC
Tel.: (3) 937 96682
(3) 937 97379
(3) 954 67964

*Фундація Допомоги дітям
Чорнобиля*
*Australian Chornobyl
Children's Relief Foundation*
P.O. Box 501
Essendon, VIC 3040
*Голова управи –
Савчак Ірена*

БЕЛЬГІЯ / BELGIQUE

*Український допомоговий
комітет (УДК)*
*Comitee Ukrainien de Secours
en Belgique*
72 Boulevard Charlemagne
B - 1000 Bruxelles
Tel.: (2) 230 8549
Fax: (2) 230 5411
Засн. 1954 р.
Голова – Коваль Омелян

Філії:

2, rue des Glaieuls/Cite Astrid
7100 La Louviere
Tel.: (64) 266 013 (приват-
ний)
*Керівник –
Трипник Михайло (Трупук
Mukhailo)*

16, rue du Penitent
6001 Marcinelle
Tel.: (71) 369 196 (приват-
ний)
*Керівник – Гатала Петро
(Hatala Petro)*

115, rue Myosotis,
1000 Liege
Tel.: (42) 369 579
*Керівник –
Проць Михайло (Proc
Mukhailo)*

25, Zoutulert
2800 Mechelen
Tel.: (15) 432 367
*Керівник – Сметанко Федір
(Smetanko Fedir)*

30, rue Baille Carlotte
7201 Warquignies
Tel.: (65) 630 222
*Керівник –
Дуда Михайло (Duda
Mukhailo)*

21, H. Degreefstraat
3600 Genk
Tel.: (89) 382 060
*Керівник –
Галабурда Іван (Halaburda
Ivan)*

*Українсько-бельгійська
благодійна асоціація "Дати
життя людям"
Ukraine-Belgique association
benefeciare "Faire vivre les
hommes"*

Приватна адреса голови:
15, rue de la Cure d'Air,
7021 Mons
Tel.: (65) 313 337
Fax: (65) 392 395
Голова – Котляр Володимир
(Kotliar Volodymyr)

**ВЕЛИКОБРИТАНІЯ / GREAT
BRITAIN**

Комісія Допомоги
Українському
Студентству
24 Somerset Road, Ealing,
London W13 9PB
Голова – Гаврих Ярослав

КАНАДА / CANADA

Канадський офіс Українського
Братського Союзу
Canadian Office Ukrainian
Fraternal Association
4174 Dundas St. W, Suite 306
Toronto, Ont. M8X 1X3
Tel.: (416) 234 0175

Канадський Офіс
Українського Народного
Союзу
Canadian Office Ukrainian
National Association
Incorporate
18 Leland Ave.
Toronto, Ont. M8Z 2W5
Tel.: (416) 231 4685

Канадський офіс Української
Народної Помочі в Америці
Canadian Office The Ukrainian
National Aid Association. of
America

140 Bathurst St.
Toronto, Ont. M5V 2R3
Tel.: (416) 869 0687

Страхова компанія
Л.М.Контала
702 Burnhamthorpe Rd.,
E. 52
Mississauga, Ont. L4Y 2X3
Tel.: (416) 276 2440

Страхова компанія Опишук
і Ко
Y. Onyshchuk & Co Ltd.
2477 Bloor St. W.
Toronto, Ont. M6S 1P7
Tel.: (416) 767 5408

Українське Товариство
Взаємної Помочі в Канаді
Ukrainian Fraternal Society of
Canada - life insurance
41 Indian Rd.
Toronto, Ont. M6R 2V2
Tel.: (416) 554 0501
(416) 534 0501

Українсько-Канадський
Осередок Опіки
Ukrainian Canadian Care
Centre
123 Larose Ave.
Etobicoke, Ont. M6P 3T3
Tel.: (416) 243 7653

Canadian Ukrainian Immigrant
Aid Society
2150 Bloor St. W., Suite 96
Toronto, Ont. M6S 1M8
Tel.: (416) 767 4595

*Dependable Insurance
Brokers Ltd.*
4195 Dundas St. W., Suite 333
Etobicoke, Ont. M8X 1Y4
Tel.: (416) 234 5260
*Власник – Церковник Іван
Страхова фірма*

Paladin Insurance Ltd.
97 Six Point Rd.
Etobicoke, Ont. M8Z 2X3
Tel.: (416) 239 7392
Fax: (416) 239 9508
*Страховий брокер – Колодій
Павло*

*The Bishop Budka Charitable
Society*
204-10852-97 St.
Edmonton, Alba. T5H 2M5
Tel./fax: (403) 426 5075

*Український братський союз
Ukrainian Fraternal
Association*
440 Wyoming Ave.
Scranton, Pa 18501-0350
Fax: (717) 342 5649
Tel.: (717) 342 0937

*Kozak Family Foundation, The
John H and Marie*
10445 85 Ave. NW
Edmonton, Ab T6E 2K2

*Krysa Family Foundation,
The Leo*
104 - 10920 178 St. NW
Edmonton, Ab T5S 1R7

Canada-Ukraine Foundation
C/O 456 Main St.
Winnipeg, Mb R3B 1B6

Tel.: (204) 942 4627
Fax: (204) 947 3882

*Ukraine Millennium
Foundation Ontario Branch*
Etobicoke, Ont. M8X 1C5
Tel.: (416) 482 5643

*Фундація “Прометей”
Prometheus Foundation*
2271 Bloor St. W.
Toronto, Ont. M6S 1P1
Tel.: (416) 762 1158

*Worobetz Foundation, The
Stephen and Michelene*
405 Lake Cr.
Saskatoon, Sk S7H 3A3

*Українсько-канадська
Фундація Т. Шевченка
Ukrainian Canadian
Foundation of Taras
Shevchenko*
456 Main St.
Winnipeg, Mb R3B 1B6
Tel.: (204) 842 4627
Fax: (204) 947 3882

*Освітня Фундація Петра
Яцика
Petro Jacyk Educational
Foundation*
1260 Eglinton Ave.
Mississauga, Ont. L4W 1K8
Tel.: (905) 238 0467

*Ukrainian Canadian Research
Foundation*
410 Becker Rd.
Richmond Hill, Ont. L4C 2S4

Канадський Фонд українських студій

Canadian Foundation for Ukrainian Studies
202 - 2336 A Bloor St. W.
Toronto, Ont. M6S 1P3
Tel.: (416) 766 9630
Fax: (416) 766 0599

Фонд катедри українознавчих студій

Chair of Ukrainian Studies Foundation
620 Spadina Ave.
Toronto, Ont. M5S 2H4
Tel.: (416) 234 9111
Fax: (416) 234 9114

SUS Foundation of Canada

620 Spadina Ave.
Toronto, Ont. M5S 2H4
Tel.: (416) 123 3318

НІМЕЧЧИНА / DEUTSCHLAND

Комісія допомоги українському студентству
Dachauerstrasse 9/11
München 2

Референтура суспільної допомоги бувшим воякам УПА і 1 УД УНА при ЦПУН

Zepelinstr. 67
81669 München
Tel.: (89) 482 533
Fax: (89) 486 519
Референти—
Мольчко Мирон,
Смоктунувич Володимир

Українська медично-харитативна служба
Ukrainischer Medizinisch-Charitativer Dienst

Pienzenauerst, 15
80639 München
Голова – М'ялковський Володимир

ПОЛЬЩА / POLSKA

Towarzystwo "Pomost"
ul. Wyszogrodzka 4
03-337 Warszawa

США / USA

Злучений Українсько-Американський Допомоговий Комітет
United Ukrainian American Relief Committee, Inc.
1206 Cottman Ave.
Philadelphia, PA 19111
Tel.: (215) 728 1630
Fax: (215) 728 1631

Координаційний Комітет допомоги Україні
Coordinating Committee to Aid Ukraine (CCAU)
66 Susan Drive
Chatham, NJ 07928
Fax: (201) 701 9040
Голова – Воловодюк Володимир
(Wolowodiuk V.)

Союз Українських католиків
"Провидіння"

Ukrainian Catholic Union
"Provydinnia"

817-19 N. Franklin St.
Philadelphia, Pa. 19123

Tel.: (215) 627 5035
(215) 627 4993

Засн. 1912 р.

Усі види страхування

Український Братський Союз
Ukrainian Fraternal
Association

440 Wyoming Ave.
Scranton, PA 18509-0350

Tel.: (717) 342 0937

Fax: (717) 347 5649

Комісії: освітня, видавнича,
культурна, страхова,
допомогова.

Надає допомогу безробітним,
інвалідам, престарілим,
сиротам; виділяє кошти на
культурні потреби
Голова – Олексин Іван
(*Oleksyn Ivan*)

Корпорація "Український Дар
Життя"

Ukrainian Gift of Life, Inc

233 Rock Rd, Suite 333
Glen Rock, NJ 07451

Tel.: (201) 652 5505

Засн. 23.01.1996 р.

Президент – Кузьма Юрій

Український Народний Союз
Ukrainian National Association
Inc.

P.O. Box 17 A

30 Montgomery St.
Jersi City, NJ 07302

Tel.: (201) 451 2200

Fax: (201) 451 2093

Надає більше 16 типів
страхових послуг

Голова – Дячук Уляна

Американці за демократію в
Україні

Americans for Democracy in
Ukraine, Inc.

3166 Albor Lane,
Hollywood, FL 33021

Організація системи
пожертв для сприяння
процесові демократизації на
Україні

Preferred Insurance Society

284 Ridge Rd. E.
Rochester, NY 14621

Tel.: (716) 467 1960

ZSA International, Inc.

4276 Pearl Rd.
Cleveland, Ohio 44109

Tel.: (216) 661 3444

Fax: (216) 661 3555

Допомога дітям-сиротам,
літнім людям, які живуть в
Україні

Організація "Американці в
обороні людських прав в
Україні"

Americans for Human Rights in
Ukraine

43 Midland Place

Newark, NJ 07106

Tel.: (973) 373 9729

Fax: (973) 373 4755

Засн. 1979 р.

Президент – Ольшанівська
Божена

US - Ukraine Foundation
1100-1511 K St. NW
Washington, DC 20005
Tel.: (202) 347 4264
Fax: (202) 347 4267
Ukraine@Access.Digex.Net
Usa

ФРАНЦІЯ / FRANCE

*Асоціація допомоги дітям в
Україні*
*Association d'Aide a L'Enfance
d'Ukraine*
4 Rue des Passeurs
57290 Fameck
Tel.: (33) 825 80807
Fax: (33) 825 84428
Голова – Кисіленко Сильвестр
(Kysilenko Sylvestre)

ГОТЕЛІ, ВІДПОЧИНКОВІ ТАБОРИ

АРГЕНТИНА / ARGENTINA

Літній дитячий табір
Asociacion Juvenil PLAST
Enrique Rodo 2868,
Buenos Aires

Літній дитячий табір
Asociacion Cultural
Renacimiento
Maza 150,
Buenos Aires

Літній дитячий табір
Asociacion Ukrainiana
"Educacion"
Calle Sevalleja 726
Buenos Aires

БЕЛЬГІЯ / BELGIQUE

Виховничо-відпочинковий
центр української молоді
(оселя "Франкополе")
Centre d'education et loisir de la
jeunesse ukrainienne en Belgique
Francopole 390
route de Ster,
4970 - Francochamp/Ster
Tel./fax: (87) 275 099
Засн. 1966 р.
Голова –
Ходоровський Мирон

ВЕЛИКОБРИТАНІЯ / GREAT BRITAIN

Пластова Оселя "Верховина"
Plastowa Osela "Werchowyna"
"RANGEMORE"
Trawscoed Rd.

Llysfaen, Nr. Colwyn Bay,
North Wales
Tel.: (149) 251 7315

Український готель "Крим"
Crimea Hotel
354 Uxbridge Rd.
London W3 9SL
Tel.: (01) 992 1068

КАНАДА / CANADA

Blue Goose Tavern
15 Vincent St.
Toronto, Ont.
Tel.: (416) 255 2442
Власник – Химії Сінтія і
Джеррі
Приймає подорожжучих

Gage Tavern
105 Beach Rd.
Hamilton, Ont.
Tel.: (416) 547 0550
Власник – Кім Андрій
Приймає подорожжучих

Four Seasons Bed & Breakfast
RR #2
Elora, Ont. N0B 1S0
Tel.: (519) 848 0461
Fax: (519) 846 2706
Нічліг з сніданком

ITT Canada Ltd
P.O.Box 138
Toronto - Dominion Centre
Ottawa, Ont. M5K 1H1
Tel.: (416) 865 4707
Fax: (416) 863 9990

Orchard park Tavern
1684 Queen St. E.
Toronto, Ont.
Tel.: (416) 694 1177

Власники – Пилип'юки, Химії

Sparrow Beach Lodge
(*Muskoka*)
C/o 12 Minstrel Dr.
Etobicoke, Ont. M8Y 3G4
Tel.: (416) 255 8604
(705) 689 6793

Оренда квартир

Ukrainian Evangelical Baptist
Bible Camp
297 Sunnyside Ave.
Toronto, Ont. M6R 2RJ
Tel.: (416) 537 6266
Релігійний табір для дітей

Ukrainian National Federation
Camp Sokil
2397-A Bloor St. W.
Toronto, Ont. M6S 1P6
Tel.: (416) 769 3755
Дитячий і юнацький табір

НІМЕЧЧИНА / DEUTSCHLAND

Vereinigung der Ukrainischen
Jugend in Deutschland
Zeppelinstr. 67
8000 München 80
Tel.: (089) 48 2536

Належить Спілці української
молоді в Німеччині
Відпочинковий спортивний
табір

США / USA

Відпочинкова оселя
"Білий дім"
Tel.: (201) 372 8818

(914) 626 4082

Власники – Козирі Петро,
Наталія і Оксана

Відпочинкова оселя
"Веселка"
"Weselka"

121 E. Buttercup Rd.
Wildwood Crest, NJ 08260
Tel.: (609) 522 2811
Власники – Цигани Софія та
Василь

Відпочинкова оселя
"Журавлі"
Tel.: (201) 374 8726
(914) 626 8127

Відпочинкова оселя "Київ"
ODUM Resort Center Inc.
P.O. Box. 40, RFD1,
Accord, NY 12404
Tel.: (914) 626 7715
Працює під час шкільних
канікул

Відпочинкова оселя
"Кобзарівка"
Motel "Xenia", Rd. 23 A
Hunter, NY 12442
Tel.: (510) 263 4700
Власники – Кобзарі Петро і
Ліда

Відпочинкова оселя
"Лідія"
Villa "Lidia"
128 E. Crocus Rd.
Wildwood Cresr, NJ 08260
Tel.: (609) 522 3348
Власники – Саповичі Роман
і Сюзанна

Відпочинкова оселя "Русалка"
Villa "Rusalka"
6307 Park Blvd.
Wildwood Crest, NJ 08260
Tel.: (609) 522 8210
Власники – Кушніри Ганна і
Мирослав

Відпочинковий табір Беркут"
Joseph Мусук
7513 W. Inslie
Harwood Heights, IL 66656
Tel.: (312) 867 5542
Призначений для
української молоді

Відпочинковий табір
"Вовча тропа"
PLAST Camp Inc.
140 2nd Ave.
New York, NY 10003
Літній табір для
дітей та юнацтва

Відпочинковий табір
"Зелений яр"
Juriy Fidach
30247 Woodhouse
Warren, Mich. 48092
Tel.: (313) 573 0098

Відпочинковий табір
"Новий сокіл"
Juriy Paszkowskyj
339 Puritan Rd.
Tonawanda, NY 14150
Tel.: (716) 835 628

Відпочинковий табір
"Писаний камінь"
Eugen Nebesh
1949 Pleasan Valley Rd.
Parma, Oh. 44134
Tel.: (216) 886 6112

Відпочинковий табір
Українського золотого
хреста
Ukrainian Gold Cross
2415 Devon Line
Drexel Hill, Pa. 19026
Tel.: (215) 623 2309
Для 7–12 літніх дітей

Відпочинковий табір
Українського Народного
Союзу "Союзівка"
Soyuzivka UNA Estate
Kerhonkson, NY 12446
Tel.: (914) 626 5641

Оселі ОДВУ ім. О. Ольжича
в Лігатоні
Ukrainian Homestead
1230 Beaver Run Dr.
Leighton, PA 18235
Tel.: (215) 377 4621

Оселя УБСоюзу
"Верховина"
P.O. Box 210
Glen Spey, NY 12737
Tel.: (914) 856 6205

Пансіон "Карпатія"
Oleh Tretiak
2227 Green St.
Philadelphia, Pa. 19130
Проводить семінари для
українських учнів і студентів

Танцювальний табір на
"Верховині"
Roma Pрута-Bohachevsky
523 East 14th St. Apt. 3B
New York, NY 10009
Tel.: (212) 677 7187

Ramada Hotel
130 Route 10 W.
East Hanover, NJ 07936
Менеджер – Федаш Орест
Готель та зали для
святкувань

Romana Shipailo
216 Peabody Ave.
Lyndhurst, NJ 07071
Tel.: (201) 460 7761
Морський відпочинковий
табір для українських дітей

ФРАНЦІЯ / FRANCE

Українська оселя Маквілер
Foyer Ukrainien Mackwiller
F-67430 Diemeringen

Maison Familiale "Faval" a la
Grangeasse
07320 Rochepule

Українська оселя "Чорногора"
(при УНС)
Український готель
Family Hotel
Foyer Ukrainien 8
Rue de L'Ukraine
65100 Louders
Tel.: (624) 203 32

Центр українського
відпочинку – Оселя СУМ
"Верховина"
Centre de vacances ukrainien
2 Chateau de Rosey,
70580 Raze
Засн. 1979 р.

ТУРИСТИЧНІ АГЕНЦІЇ

АВСТРАЛІЯ / AUSTRALIA

*Baltic and East European
Travel*

1st Floor, 2 Hindmarch Sq.
Adelaide, 5000

Tel.: (618) 232 1228

Fax: (618) 232 0279

*Подорожі в Україну і до країн
СНД*

Gateway Travel

48 The Boulevarde
Strathfield, NSW 2135

Tel.: (02) 745 3333

Fax: (02) 745 3237

Euroline Express

12 John St.

Lidcombe, NSW 2141

P.O.Box 2232 North
Paramatta, NSW 2161

Tel.: (02) 832 2894

Fax: (02) 646 1191

*Lidcombe Travel Service and
St. Martin's Travel*

31 Market St.

Sydney, NSW 2000

Tel.: (2) 261 5051

Подорожі в Україну

Magna Carta Travel

309 Glenhuntly Rd.

Eisternwick, VIC 3185

Tel.: (3) 523 6981

Fax: (3) 523 0695

POSTUP

902 Mt. Alexander Rd.

Essendon, VIC 3040

Tel.: (03) 370 3504

Fax: (03) 370 3504

St. Kilda Road Travel

234 St. Kilda Rd.

St. Kilda, VIC 3182

Tel.: (03) 525 4544

Fax: (03) 525 5228

АРГЕНТИНА / ARGENTINA

Maxesfe Travel Tours S.R.L.

Empresa de Viajes y Turismo

LEG. D.N.T. 4782

Billinghamurst 2289 - P.B. "A"

(1425) Buenos Aires

Tel./fax: 805 0823

БРАЗИЛІЯ / BRASIL

"Дніпро-Голд"

Agencia de Viagens e Turismo

"Dnipro - Gold"

Rua Senador Xavier da Silva,

488 - 4 andar - Sala 406

80530 - 060 Curitiba - Pr

Tel./fax: (55) 413 229433

(55) 412 249072

dnipro@netway.com.br

Директори – Чайковський

Мар'яно, Ногас Павло,

Мацюра Серджіо

ВЕЛИКОБРИТАНІЯ / GREAT BRITAIN

Abroad Travel

44 - 46 The Parade Swinton

Manchester M27 2BH

Tel.: (061) 793 4885

Bob Sopel Ukrainian Travel
27 Henshaw St.
Oldham, Lancs OL1 1NH
Tel.: (0161) 652 5050
Fax: (0161) 633 0825
*Прямі рейси до Львова,
Івано-Франківська та Києва*

Eastern European Travel
136a Drake St.
Rochdale, Lancashire OL16
1PA
Tel.: (01706) 868 765
Fax: (01706) 526 668
*Подорожі в Україну
регулярними авіарейсами та
автобусами*

Fortuna Travel Service
Alric Avenue, Off Bruce Rd.
Craven Park, London NW10
8RA
Tel.: (0181) 459 7200
Fax: (0181) 451 4340
*Подорожі в Україну
регулярними авіалініями*

Pilmar International
Abacus Business Center,
West Ealing
London, W13 0AS
Tel.: (061) 810 9742
Fax.: (061) 810 9743

Rochdale Travel Centre
66 Drake St.
Rochdale, Lancs. OL16 1PA
Tel.: (01706) 868 765
Fax: (01706) 526 668
*Подорожі автобусом,
літаком до Києва*

Trade Wings
Regent St.
London W1R 5AG
Tel.: (171) 631 1840
Fax: (171) 636 1705

Trident Group Travel
Royal Crimea House, 354
Uxridge Rd.
London
Tel.: (181) 992 1068
Fax: (181) 992 1068

Ukrainian Travel
27 Henshaw St., Oldham,
Lancs
Tel.: (061) 633 2232

КАНАДА / CANADA

Allegro Travel
103-167 Lombard Ave.
Winnipeg, Man. R3B 0T8
Tel.: (204) 944 9430

Astro Travel Service
2206 Bloor St. W.
Toronto, Ont. M6S 1N4
Tel.: (416) 766 1117
Fax: (416) 766 1119
Власник – Грицина Роман

Відділення:
1585 Mississauga Valley Blvd.
Mississauga, Ont. L5A 3W9
Tel.: (416) 766 1117

Astro Galaxy Travel
Suite 410,
3630 Morley Trail, N.W.
Calgary, Alta

Astro Travel Service
10515-101 St.
Edmonton, Alta.
Tel.: (403) 423 2351

Astro Travel
Whitemud 105,
4211-106 St.
Edmonton, Alta.
Tel.: (406) 435 8150

Babiak, Ryan
Marlin Travel
2959 Bloor St. W.
Etobicoke, Ont. M8X 1B8
Tel.: (416) 231 1061
Fax: (416) 231 0375

Bon Voyage Travel
10226-140 St.
Edmonton, Alta. T5N 2L4
Tel.: (403) 451 0263
Fax: (403) 451 2016

Bloor Travel Agency
1190 Bloor St. W.
Toronto, Ont. M6H 1N2
Tel.: (416) 535 2135
*Власники – Козут Маркіян,
Курчів Ігор*
*Перше українське бюро
подорожєй*

Caniaga Co. Ltd.
811 Queen St. W.
Toronto, Ont. M6J 1G1
Tel.: (416) 364 5574

Caravel Tours: Travel Ltd.
P.O. Box 277
Stony Plain, Alta. T0E 2G0
Tel.: (403) 963 4575

Design Travel Ltd
1727 Jane St.
North York, Ont. M9N 2S3
Tel.: (416) 235 1212
Fax: (416) 244 5601

Domar Travel & Tours Ltd
2985 Bloor St. W.
Etobicoke, Ont. M8X 1C1
Tel.: (416) 236 7546
Fax: (416) 236 7547
*Власник – Домарецький
Василь*

Dundas & Runnymede
3221 Dundas St. W.
Toronto, Ont. M6P 2A2
Tel.: (416) 769 6500
Власник – Клубучар Йосип

East West Travel
12952 - 82 nd St.
Edmonton, Alta. T5E 2T2
Tel.: (403) 476 1577

Europa Travel
1008 - 103 Ave.
Edmonton, Alta. T5J 0G7
Tel.: (403) 424 6481

Eurosun-Travel
2011 Lawrence Ave. W.,
Suite # 20
Toronto, Ont. M9M 3V3
Tel.: (416) 249 2011
Fax: (416) 249 0903
*Найдешевша подорож в
Україну*

E - Z Way Travel
20, 301 Hwy. 33 W., Plaza-33
Putland, BC V1X 1X8
Tel.: (604) 765 2922
Fax: (604) 765 2910

Globe Tours
962 Bloor St. W.
Toronto, Ont. M6H 1L6
Tel.: (416) 531 3593

*Директор –
Николишин Люся*

Hamilton Travel Bureau Ltd.
764 Barton St. E.
Hamilton, Ont.
Tel.: (905) 549 4149

*Всі подорожні домовлення з і
в Україну*

Humberview Travel
185 Roncesvalles Ave.
Toronto, Ont. M6R 2M8
Tel.: (416) 531 4648
*Туризм, запрошення, візи,
паспорти*

Intours Corporation
1013 Bloor St. W.
Toronto, Ont. M6H 1M1
Tel.: (416) 537 2168
Fax: (416) 537 1627
Telex: 06 218 557
Директор – Довгополюк Іда
*Поїздки в Україну. Справи на
війзд*

Karpaty Travel
120 Runnymede Rd.
Toronto, Ont. M6S 2Y3
Tel.: (416) 761 1101
Fax: (416) 761 1662

Kobza Travel & Tours
3253 Lakeshore Blvd. W.
Toronto, Ont. M8V 1M3
Tel.: (416) 503 0530
Fax.: (416) 253 9515

Londonerry Travel
56 Londonerry Mall
Edmonton, Alta. T5C 3C8
Tel.: (403) 475 9281

Meest-Alberta
10834 97 St.
Edmonton, AB T5H 3M3
Tel.: (403) 424 1777

Meest Corporation, Inc
Head Office:
97 Six Point Rd.
Toronto, Ont. M8Z 2X3
Tel.: (416) 236 2032
Fax: (416) 236 2110

Meest-Karpaty
KARPATY-TRAVEL
120 Runnymede Rd.
Toronto, Ont. M6S 2Y3
Tel.: (416) 761 9105
Fax: (416) 761 1662

Meest-Montreal
3242 Beaubien E.
Montreal, Que H1Y 1H7
Tel.: (514) 593 4715

MICT Toronto West Arka
2282 Bloor St.W.
Toronto, Ont. M6S 1N9
Tel.: (416) 762 8751
*Оформлення документів в
Канаду*

Pacific Avenue Travel
388 Pacific Ave.
Toronto, Ont. M6P 2R1
Tel.: (416) 763 6700

P.A.C. Travel & Tours Ltd.
1640 Bloor St. W.
Toronto, Ont. M6P 4A8
Tel.: (416) 531 4444

Pekao International Travel & Tours
1610 Bloor St. W.
Toronto, Ont. M6P 1A7
Tel.: (800) 387 0325
Fax: (416) 588 2703

Petersen Travel
12715-97 St.
Edmonton, Alta. T5E 4C1
Tel.: (800) 661 9836
Fax: (403) 478 4997

Polimex
215 Roncesvalles Ave.
Toronto, Ont. M6R 2L6
Tel.: (416) 537 7914
Fax: (416) 537 6993

Polmar Travel Inc.
3615 Dixie Rd., Unit 11
Mississauga, Ont.
Tel.: (416) 238 6683

Queen Travel International Ltd.
715 Queen St. W.
Toronto, Ont. M6J 1E6
Tel.: (416) 366 5651

Save-o-Way
331 Roncesvalles Ave.
Toronto, Ont. M6R 2M8
Tel.: (416) 532 3042

Sudbury Bus Terminal Ltd.
854 Notre Dame Ave.
Sudbury, Ont. P3A 2T4
Tel.: (705) 524 9900

Sundial Travel Service
2 Nd FL - 832 1/2 Bloor St. W.
Toronto, Ont. M6G 1M2
Tel.: (416) 536 9972
Fax: (416) 536 9989

Syrena Travel Inc.
1684 Queen St. W.
Toronto, Ont. M6R 1B3
Tel.: (416) 533 9486

Time Travellers
93 Lombard Ave. R. 100
Winnipeg, Man. R3B 3B1
Tel.: (800) 665 9935

Travel Unlimited
869 Main St.
Winnipeg, Man. R2W 2L5
Tel.: (204) 942 5114

Uniglobe Regent Travel
11-850 Keewatin
Winnipeg, Man. R2R 0Z5
Bus. tel: (204) 988 5100
Res. (204) 334 1256
Тури в Україну через Львів та Київ

Western Oversea Travel
219 Selkirk Ave.
Winnipeg, Man. R2W 2L5
Tel.: (204) 586 8059

США / USA

*Українське бюро подорожей
Марійки Гельбіг
Scope Travel Inc.*
1605 Springfield Ave.
Maplewood, NJ 07040
Tel.: (201) 378 8998
Fax: (201) 378 7903
Toll Free: (800) 242 7267

ATA Travel Agency
2222 W.Chicago Ave.
Chicago, IL 60622
Tel.: (312) 235 9322

Bartosz Travel, Inc.
629 Manhattan Ave.
Brooklyn, NY 11222
Tel.: (718) 349 3380
Fax: (718) 349 3381

Charles River Travel Agency
118 Cedar St.
Wellesley, Mass. 02181
Tel.: (617) 237 2400

DIASPORA . Enterprises Inc
220 South 20th St.
Philadelphia, PA 19103
Tel.: (800) 487 5324
*Подорожжі в Україні (Канів,
Київ, Львів, Полтава,
Тернопіль)*

Deltona Travel
130 Main Ave.
Wallington, NJ 07057
Tel.: (201) 779 6613

Dunwoodie Travel
771-A Yonkers Ave.
Yonkers, NY 10704
Tel.: (914) 969 4200

Europe - Oksana
1045 N. Western Ave.
Chicago, IL 60622
Tel.: (312) 489 9225
Fax: (312) 489 4203

Fil's Travel Agency
1828 Third Ave.
Watervliet, NY 19152
Tel.: (518) 274 5242

Fregata Travel Service, Inc
250 West 57th St.
New York, NY 10107
Tel.: (212) 541 5707
Fax: (212) 262 3220
Перевезення в Україну

Globe Travel Service
1 Mc Donough Sq.
Lynn, MA 01905
Tel.: (617) 581 3300

Greenpoint Travel
782 Manhattan Ave.
Brooklyn, NY 11222
Tel.: (718) 389 8080
Подорожжі в Україну

HAMALIA Travel Consultants
43 St. Mark's Place,
Suite 6 - E
New York, NY 10003
Tel.: (212) 473 0839
Fax: (212) 473 2180

Interport Travel Service Inc.
227 Lombard St.
Buffalo, NY 14212
Tel.: (716) 892 8002

Karpaty Travel
703 S. Broad St.
Trenton, NJ 08611
Tel.: (609) 393 9455

Klain's Travel, Inc
336 State St.
Perth Amboy, NJ 08861
Tel.: (908) 826 4496

Kobasniuk Travel Inc.
157 Second Ave.
New York, NY 10003
Tel.: (212) 254 8779
Fax: (212) 254 4005
Засн. 1920 р.

*Президент –
Ковбаснюк-Шумейко Віра
Різдво у Львові, подорожі з
України до Канади*

Landmark, Ltd.
Toll free: (800) 832 1789
Fax: (703) 941 7587

Meest - America
817 Pensylvania Ave.
Linden, NJ 07036
Tel.: (908) 925 5525

Meest - California
5134 1/2 De Longpre Ave.
Los Angeles, CA 90027
Tel.: (213) 661 0607

Meest - Karpaty
2236 West Chicago Ave.
Chicago, IL 60622
Tel.: (312) 489 9225

Northwestern Travel
849 North Western Ave.
Chicago, IL 60622
Tel.: (312) 278 8844

Oksana Travel
1111 East Elizabeth Ave.
Linden, NJ 07036
Tel.: (908) 825 9737
*Авіаквитки, візи до України,
запрошення, медичне
забезпечення для гостей з
України*

Pallada International Inc
98 Second Ave., 2 nd Floor
New York, NY 10003
Tel.: (212) 387-8683
Іміграційні справи, подорожі

Rahway Travel
35 E. Milton Ave.
Rahway, NJ 07065
Tel.: (800) 526 2786

*Roma Travel & Employment
Agency*
650 W. Addison
Chicago, IL 60634
Tel.: (312) 736 1044
Fax: (312) 283 8871

Scope Travel Inc.
1005 Springfield Ave.
Maplewood, NJ 07040
Tel.: 1-800-242-7267
*Подорожі до України та з
України в Канаду і США*

Shipka Travel
5434 State Rd.
Parma, OH 44134
Tel.: (800) 860 0089
Подорожі в Україну

South River Travel Service
95 Main St.
South River, NJ 08882
Tel.: (908) 254 1783
Fax: (908) 254 5212
*Квитки в Україну, завіряємо
документи*

Trans Europa
8102 Roosevelt Blvd.
Philadelphia, PA 19152
Tel.: (215) 331 9060
Fax: (215) 331 7747

*Travel Consulting Ukraine -
Russia*

10 East 39th St., Suite 1123
New York, NY 10016
Tel.: (212) 545 0737

*Ukrainian Ceramics Parcel &
Travel*

77 Ontarioview St.
Rochester, NY 14225
Tel.: (716) 275 7474

*Ukrainian Custom Assn.
JFK International Airport*

167-43 Porter Rd.
Jamaica, NY 11434
Tel.: (718) 244 0036
Fax: (718) 244 5528

*Vinnie's Travel and Shipping
Ukrainian Agency*

165 Franklin
Maplewood, NJ 07040
Tel.: (201) 378 8666

Wawel Travel

743 Edgar Rd.
Elizabeth, NJ 07202
Tel.: (908) 355 2373

Yuri International

13 Royal Palm Dr.
Cheektowaga, NY 14225
Tel.: (716) 685 1505
Fax: (716) 685 0987

ФРАНЦІЯ / FRANCE

*Асоціація розвитку
туристичних зв'язків з
Україною
Tourisme et developpement en
Ukraine*

30, rue Albert-Camus
89100 Sens
Засн. 1993 р.
*Президент – Водяний
Жан-П'єр*

БАНКИ, КРЕДИТОВІ СПІЛКИ

АВСТРАЛІЯ / AUSTRALIA

*Українська кредитова
кооператива "Дністер"
"DNISTER" Ukrainian
Cooperative Credit
Society, Ltd.*

902 Alexander Rd.
Essendon, VIC 3040

Філія у м. Мельбурні
Tel.: (3) 937 51222
Fax: (3) 937 05361

Geelong Branch
74 A Thorburn St.
Bell Park 3125
Tel.: (52) 785 950

*Ощадні та позичкові послуги,
інвестиційні послуги, чекові
книжки та АТМ-картки,
послуги по страхуванню*

*Українська кредитова спілка
"Говерля"
Ukrainian Credit
Cooperative Ltd*
70 Orsmond St.
South Brisbane, QLD 5007

*Українська кредитова спілка
"Єдність"
Concord Ukrainian Credit
Union Ltd*
70 Cordelia St.
South Brisbane, QLD 4101

*Українська кредитова спілка
"Карпати"
Karpaty Ukrainian Credit
Union Limited*
Head Office:

27-29 Church St.
Lidcombe, NSW 2141
Tel.: (9) 646 1377
Fax: (9) 646 1311

КАНАДА / CANADA

*Кредитова кооператива
Північного Вінніпегу
North Winnipeg Credit
Union Ltd.*
544 Selkirk Ave.
Winnipeg, Man. R2W 2M9
Tel.: (204) 586 8469
Fax: (204) 586 4807

*Кредитова кооператива
Св. Покрови в Торонто
St. Mary's (Toronto)
Credit Union Ltd.*
832 Bloor St. W.
Toronto, Ont. M6G 2M1
Tel.: (416) 537 2163
(416) 360 8355
*Приймає звичайні депозити,
трансакції, особисті й
мортгеджові позики*

Відділ
2299 Bloor St. W.
Toronto, Ont.
Tel.: (416) 763 4475

*Свято-Миколаївський
відділ*
4 Bellwoods Ave.
Toronto, Ont. M6I 2P4
Tel.: (416) 360 8355

*Кредитова спілка
"Будучність"
Vudichnist Credit
Union Ltd.
Head Office:
2280 Bloor St. W.
Toronto, Ont. M6S 1N9
Tel.: (416) 763 7000
Ощадні бізнесові рахунки,
позики на автомобілі,
перекази, подорожні чеки*

Філії:

140 Bathurst St.
Toronto, Ont. M5V 2R3
Tel.: (416) 363 1326

221 Milner Ave.
Scarborough, Ont. M1S 4P4
Tel.: (416) 299 7291
(416) 299 3211

911 Carling Ave.
Ottawa, Ont. K1Y 4E3
Tel.: (613) 722 7075

4196 Dixie R.
Mississauga, Ont. L4W 1M6
Tel.: (905) 238 1273

Credential Securities
2280 Bloor St. W.
Toronto, Ont. M6S 1N9
Tel.: (416) 763 7000

*Кредитова Спілка
"Поступ-Віра"
"Progress-Vera"
Credit Union Ltd.
627 Selkirk Ave.
Winnipeg, Man. R2W 2N2
Tel.: (204) 586 9604*

*Об'єднана Українська
кредитна спілка
United Ukrainian
(Hamilton-Wentworth-
Halton)
Credit Union Ltd.
1252 Barton St. E.
Hamilton, Ont. L8H 2V9
Tel.: (416) 545 1910
Fax: (416) 545 8780*

Філії:

Credential Securities
1252 Barton St. E.
Hamilton, Ont. L8H 2V9
Tel.: (905) 545 6528

86 Mail R.
Hamilton, Ont. L8V 5C5
Tel.: (905) 575 3307

*Ощадно-кредитова спілка
"Карпатія"
Carpathia Credit Union
Corporate Office:
3rd Floor
950 Main St.
P.O. Box 3567,
Postal Stn. "B",
Winnipeg, Man. R2W 3R4
Tel.: (204) 989 7422
Fax: (204) 589 2529
Засн.1940 р.
Весь комплекс фінансових
послуг*

Філії:

1341-A Henderson Highway
Winnipeg, Man. R2G 1M5
Tel.: (204) 989 7411
Fax: (204) 338 8893

950 Main St.,
Winnipeg, Man. R2W 3R4
Tel.: (204) 989 7400
(204) 586 8431

80-2200 McPhillips St.
Winnipeg, Man. R2W 3R4
Tel.: (204) 989 7444
(204) 633 6589
Fax: (204) 697 1664

*Українська Кооперативна
Рада Канади
Concil of Ukrainian Credit
Unions of Canada
295 College St., Suite 200
Toronto, Ont. M5T 1S2
Fax: (416) 323 3495*

*Українська кредитна
спілка
Ukrainian Credit Union
9710-108th Ave.
Edmonton, Alta.*

*Українська кредитна
спілка
Ukrainian Credit Union Ltd.
624 Kathleen St.
Sudbury, Ont. P3C 2N4
Tel.: (705) 674 1055*

*Українська кредитна
спілка
"Нова громада"
New Community Savings &
Loan (Credit) Union
321-20th St.,
W.Saskatoon, Sask. S7M 0X1
Tel.: (306) 653 1300
Кредитування, позички,
страхування*

*Українська кредитна спілка
Св. Йосафата
St. Josafat's Parish Credit
Union Ltd.
12 Parkham Ave.
Toronto, Ont. M6P 3R5
Tel.: (416) 536 2643*

*Українська Кредитова Спілка
в Калгарі
Ukrainian (Calgary) Savings
and Credit Union Ltd.
Suite 200, 403-9th Ave., N.E.
Calgary, Alta T2E 0V9
Tel.: (403) 230 7001*

*Українська Кредитова
Спілка в Судбурі
Sudbury Regional Credit
Union Ltd.
90 Larch St.
Sudbury, Ont. P3E 1B9
Tel.: (705) 674 7526
Fax: (705) 674 3253*

*Українська Кредитова Спілка
в Торонто
Ukrainian (Toronto) Credit
Union Limited
Централя:
295 College St.
Toronto, Ont. M5T 1S2
Tel.: (416) 922 1402
(416) 922 2797
Fax: (416) 922 4670
Менеджер –
Андрій Славка
Пропонує єдину українську
"Master Card", персональні
позички*

Філії:

1093 Ottawa St.
Windsor, Ont. N8X 2E3
Tel.: (519) 256 2955

225 The East Mall
Etobicoke, Ont. M9B 8J1
Tel.: (416) 233 1254

247 Adelaide St.
S.London, Ont. N5Z 3K7
Tel.: (416) 649 1671

3635 Cawthra R.
Mississauga, Ont. L5A 2Y5
Tel.: (905) 272 0468

38 Jackson Ave.
Oshawa, Ont. L1H 3C3
Tel.: (416) 571 4777

*Ukrainian (Sudbury) Credit
Union Ltd.*

624 Kathleen St. W.
Sudbury, Ont. P3C 2N4
Tel.: (705) 674 5645

2397 Bloor St. W.
Toronto, Ont. M6S 1S2
Tel.: (416) 762 6961

*Українська кредитова спілка
"Союз"*

*SO-USE (Toronto) Credit
Union Limited*

2299 Bloor St. W.
Toronto, Ont. M6S 1P1
Tel.: (416) 763 5575
Fax: (416) 761 9604

Всі види фінансових послуг

Відділи:

2267 Bloor St. W.
Toronto, Ont. M6S 1P1
Tel.: (416) 763 5575

406 Bathurst St.,
Toronto, Ont. M5T 2S6
Tel.: (416) 363 3993

31 Bloor St. E.
Oshawa, Ont.
Tel.: (905) 432 2161

*Українська національна
кредитова спілка
в Монреалі
Ukrainian National Credit
Union in Montreal*

Централья:
3246 Beaubien St. E.
Montreal, Que. H1Y 1H7
Tel.: (514) 722 7845
(514) 768 2284

Відділ в домі УНО
5213 Hutchison
Montreal, Que.
Tel.: (514) 271 3372

Філії:

252 Gordon Ave.
Montreal, Que.
Tel.: (514) 768 2284

3960 St.Laurent Blvd.
Montreal, Que. H2W 1Y3
Tel.: (514) 845 8365

*Українське відділення
страхово-кредитної спілки
Едмонтон
Ukrainian Branch of Capital
City Savings & Credit
Union Ltd.
10850-97th St.
Edmonton, Alta. T5H 2M5
Tel.: (403) 429 1431*

*Batruch, Igor Money Growth
Financial Group
2nd FL-339 Roncesvalles Ave.
Toronto, Ont. M6R 2M8
Tel.: (905) 566 8299
Fax: (416) 535 3581
Фінансове планування*

*Bugiel, Nicholas, BCOM, CA
The Equion Group
1-2141 Bloor St. W.
Toronto, Ont. M6S 1N2
Tel.: (416) 767 2800
(416) 769 6900
Fax: (416) 769 4737
Фінансові консультації*

*Capital City Savings and Credit
Union Ltd.
Delton Branch
12809-82nd St.
Edmonton, AB T5E 2S9
Tel.: (403) 496 2100*

*Chwyl, Bohdan R, BA (HON)
Money Concepts-Markland
25-5160 Explorer Dr.
Mississauga, Ont. L4W 4T7
Tel.: (905) 625 6977
Fax: (905) 625 6978
Фінансові консультації*

*Community Trust
Company Ltd.
2271 Bloor St. W.
Toronto, Ont. M6S 1P1
Tel.: (416) 763 7333
Приймає вклади, надає
особисті та іпотечні позики,
приймає пенсійні вклади,
проводить всі банкові операції,
завідує спадками і
довіреностями*

*Investors (A member company
of the Investors Group)
Tel.: (204) 786 2708
(204) 452 4871*

*Звертайтесь до Данилюка
Віктора
Сертифіковані вклади,
пенсійні, реєстрація
прибутків на пенсію,
термінові депозити,
планування податків*

*Kisil & Associates Inc.
10 Wilson Rd. N.
Oshawa, Ont. L1G 6E7
Tel.: (905) 432 3835
Fax: (905) 571 1931
Надсилає гроші до України*

*La Caisse d'Economie
Mazeppa
6250 - 12 th. Ave. Rosemount
Montreal, Que. H1X 3A5
Tel.: (514) 722 3375*

*La Caisse Populaire
Ukrainienne de Montreal
Head Office
3250 Est, Rue Beaubien
Montreal, Que. H1X 3C9
Tel.: (514) 727 9456*

Dziubaniwsky, Andryj
(Andrew) Investors Group
100-1275 North Service Rd. W.
Oakville, Ont. L6M 3G4
Tel.: (905) 847 7776
Fax: (905) 847 1062
Інвестиційні, пенсійні
та податкові
консультації

Etobicoke financial
28 Jutland Rd.
Etobicoke, Ont. M8Z 2O6
Tel.: (416) 258 8428
Fax: (416) 259 6792
Фінансування заставних
позик і оренда
устаткування

Ranciw, Paul V, MBA
Retirement Counsel Of Canada
3029 Bloor St. W.
Etobicoke, Ont. M8X 1C5
Tel.: (416) 239 8883
Fax: (416) 239 2219
Пенсійні консультації

Parsons, Jeremy Investors
Group
604-304 The East Mall
Etobicoke, Ont. M9B 6E2
Tel.: (416) 236 2564
Fax: (416) 234 8560
Фінансове планування

Prombank investment, Ltd.
1260 Eglinton Ave. E.
Mississauga, Ont. L4W 1K8
Tel.: (416) 625 2171

Regina Saving & Credit
Union Ltd.
34 Elmwood Place

Regina, SK S4S 5M3
Tel.: (306) 586 5292

Rosocha, Walter,
PHD Money
Concepts-Markland
25-5160 Explorer Dr.
Mississauga, Ont. L4W 4T7
Tel.: (905) 625 6977
Fax: (905) 625 6978
Фінансові консультації

Sirko, A D (Don), BA
Financial Concept Group
707-6711 Mississauga Rd.
Mississauga, Ont. L5N 2W3
Tel.: (905) 542 3414
Fax: (905) 542 3188
Фінансові консультації

St. Demetrius Parish
(Etobicoke) Credit
Union Ltd.
Head Office:
135 La Rose Ave.
Etobicoke, Ont. M9S 1A6
Tel.: (416) 246 1651

Філії:

Holy Eucharist Branch
515 Broadview Ave.
Toronto, Ont. M4K 2N6
Tel.: (416) 763 5575

Eglinton Ave. W.
Mississauga, Ont. L5R 3E7
Tel.: (905) 568 9890

The Royal Bank of Canada
243 Regent St. South
Sudbury, Ont. P3C 4C6
Tel.: (705) 674 2175

*Ukrainian (St. Catharines)
Credit Union Ltd.*
118 Niagara St.
St. Catharines, Ont. L2R 4L4
Tel.: (905) 684 5062

*"Wira" Hamilton Credit
Union Ltd.*
239 Kenilworth Ave. N.
Hamilton, Ont. L5H 4S4
Tel.: (905) 545 5645

США / USA

*Перший Український
федеральний щадничий банк
"Певність"
1-st Ukrainian Federal Credit
Bank "Pevnist"*
932-936 N. W. Ave.
Chicago, IL 60622
Tel.: (312) 772 4500
*Чеки American Express,
картки Master Card,
забезпечення майна і позичок,
усі банківські послуги,
кредитування і страхування*

Філії:

2166 Plum Grove Rd.
Rolling Meadows, IL 60008
Tel.: (708) 991 9293
(312) 991 9393

820 N. W. Ave.
Chicago, IL 60622
Tel.: (312) 276 4144

5670 N. Milwaukee Ave.
Chicago, IL 60646
Tel.: (312) 631 8350

7918 Bustleton Ave.
Philadelphia, PA 19152
Tel.: (215) 722 6566

*Українська Федеральна
Кредитова Спілка
Rochester Ukrainian Federal
Credit Union*
824 Ridge Rd. E.
Rochester, NY 14621-1711
Tel.: (716) 544 9518
Fax: (716) 338 2980

*"Самопоміч" у Ньюарку
Selfreliance (Newark, NJ)
Federal Credit Union*
734 Sandford Ave.
Newark, NJ 07106-3627
Tel.: (201) 373 7839
(201) 373 4494
Fax: (201) 373 8812

*Українська Кредитова
Кооператива
в Гартфордді
Ukrainian Selfreliance
Hartford FCU*
961 Wethersfield Ave.
Hartford, CT 06114
Tel.: (203) 296 4714

*Українська Федеральна
кредитова кооператива
"Самопоміч"
Філія в Джерсі Ситі:
558 Summit Ave.
Jersey City, NJ 07306
Tel.: (201) 795 4061*

*Український православний
кредитний банк
у Нью-Йорку
Tel.: (201) 469 9085*

*Сплачує високі відсотки
на звичайні рахунки,
надає позики*

*Українська Православна
Федеральна Кредитівка в
Нью-Йорку
Ukrainian Orthodox Federal
Credit Union
304 East 9th St.
New York, NY 10003
Tel.: (212) 533 2980
(908) 469 9085*

*Філія
Ukrainian Orthodox Federal
Credit Union
215 Second Ave.
New York, NY 10003
Fax: (212) 995 5204*

*Українська православна
федеральна кредитова
кооператива
142 Second Ave.
New York, NY 10003*

*Український ощадний банк
у Філадельфії
Ukrainian Savings &
Loan Assn.
1321 W. Lindley Ave.
Philadelphia, PA 19141
Tel.: (215) 329 7080*

*Відділення
8100 Roosvelt Blvd.
Philadelphia, PA 19152*

*Український
ощадно-кредитний банк
Св. Андрея
215 Second Ave.
New York, NY 10003
Tel.: (212) 533 2980
Fax: (212) 995 5204*

*Український федеральний
банк "Тризуб"
Trident Federal Savings & Loan
Assn.
767 Sanford Ave.
Newark, NJ 07108
Tel.: (201) 371 1120
Усі банківські послуги*

*Відділення
700 Sanford Ave.
Newark, NJ 07108
Tel.: (201) 372 0303*

*Українська щадниця
Ukrainian Savings & Loan
Association
1321 W. Lindley Ave.
Philadelphia, Pa. 19141*

*Федеральна кредитова
кооператива "Самопоміч"
Selfreliance Ukrainian Federal
Credit Union "Samopomich"
Головна управа
108 Second Ave.
New York, NY 10003
Tel.: (212) 473 7310
Fax: (212) 473 3251*

*Позики під особисті потреби,
купівля нерухомості,
стипендії
студентам-українцям,
відкриті кредити, видає
ощадні сертифікати*

Філії:

2351 W. Chicago Ave.
Chicago, IL 60622
Tel.: (312) 489 0520

558 Summit Ave.
Jersey City, NJ 07306
Tel.: (201) 795 4061

734 Sanford Ave.
Newark, NJ 07106
Tel.: (201) 373 7839
*Голова – Цянка Орест
(Tsianka Orest)*

239 South Broadway
Baltimore, MD

1729 Cottan Ave.
Philadelphia, Pa. 19111
Tel.: (215) 725 4430

4946 N. Broad St.
Philadelphia, Pa. 19111
Tel.: (215) 455 8710

500 N. Cumberland Rd.
Chicago, IL 60656

755 S. Benton St.
Palatine, IL 60067

22 W. 347 Army Trail Rd.
Addison, IL 60101

8624 White Oak St.
Munstar, In. 46321

23 Main St.
Kerhonkson, NY 12446
Tel.: (914) 626 2938
Fax: (914) 626 8636

851 Allwood Rd.
Passaic, NJ 07012
Tel.: (201) 473 5695

*Федеральна Кредитова
Кооператива Св. Андрія
St. Andrew's Federal Credit
Union*

35 Main St.
South Bound Brook, NJ 08880
Tel.: (201) 469 9085
(908) 469 9085

Адреса для листування:
P.O. Box. 875
South Bound Brook, NJ 08880

*Фірма по фінансуванню
житлового будівництва
Roman Wenglowsky
7600 S.W. 130 St.
Miami, Florida 33156
Власник – Венгловський
Роман (Wenglowsky
Roman)*

*Cleveland Selfreliance Credit
Union*
6108 State Rd.
Parma, OH 44134
Tel.: (216) 884 9111
(216) 884 9122
Fax: (440) 884 1719

Future Credit Union of Detroit
P.O. Box 1201
Warren, MI 48090
Tel.: (313) 757 1980

*"Osнова" Ukrainian Credit
Union, Inc.*
5939 State Rd.
Parma, OH 44134-2864
Tel.: (440) 842 5888

Self Reliance Federal Credit Union
229 Hope Ave.
Passaic, NJ 07055
Tel.: (201) 473 5965

Self Reliance (Baltimore) Federal Credit Union
239 South Broadway
Baltimore, MD 21231-2406
Tel.: (410) 732 3062
Fax: (410) 342 1709

Self Reliance (Elizabeth, NJ) Federal Credit Union
735 Vernon Ave.
Kenilworth, NJ 07033
Tel.: (201) 245 5104

Self Reliance (Elizabeth, NJ) Federal Credit Union
301 Washington Ave.
Elizabeth, NJ 07202
Tel.: (908) 289 5554

Self Reliance (Jersey City) Federal Credit Union
558 Summit Ave.
Jersey City, NJ 07306
Tel.: (201) 795 4061
Fax.: (201) 795 4868

Self Reliance (Kerhonkson, NY) Federal Credit Union
P.O. Box 231
Kerhonkson, NY 12446
Tel.: (914) 626 2938

Self Reliance (New Jersey) Federal Credit Union
851 Allwood Rd.
Clifton, NJ 07012-1922
Tel.: (201) 471 0700
Fax: (201) 471 4506

Self Reliance (New York) Federal Credit Union
108 Second Ave.
New York, NY 10003
Tel.: (212) 473 7310
Fax: (212) 473 3251

Self Reliance Syracuse, NY Federal Credit Union
1317 W. Fayette St.
Syracuse, NY 13204
Tel.: (315) 471 4074
Fax: (315) 474 2328

Self Reliance Ukrainian Federal Credit Union
2351 W. Chicago Ave.
Chicago, IL 60622
Tel.: (773) 489 0520
Fax: (773) 489 1573

SUMA (Yonkers) Federal Credit Union
Yonkers, NY 10703-2999
Tel.: (914) 965 8560
Fax: (914) 965 1936

Приймає звичайні і термінові вклади, надає особисті та моргеджові позички

Ukrainian American Credit Union of Arizona
730 W. Elm St.
Phoenix, Arizona 85013
Tel.: (602) 493 1482

*Ukrainian-American Florida
Credit Union*

Main Office:
1681 N.E. 123rd St.
North Miami, FL 33181
Tel.: (305) 233 8524
(305) 891 0999
Fax: (305) 891 0999
Mrs. Olha Sperkacz

Філії:

Warren Office:
26791 Rya Rd.
Warren, Michigan 48091
Tel.: (313) 756 3300
Fax: (313) 756 4316
Mr. Borys Bley

North Port Office:
4100 S. Biscayne Rd.
North Port, FL 34287
Tel.: (813) 493 7923
Mr. Myron Nawarynsky

Ukrainian Credit Union
4315 Melrose Ave.
Los Angeles, CA 90020
Tel.: (714) 995 0158

Ukrainian Credit Union
P.O. Box 11183
Milwaukee, WI 53211-0183
Tel.: (414) 647 2950
Tel./fax: (414) 961 1977

Ukrainian Credit Union
301 Main St., N. E.
Minneapolis, MN 55413
Tel.: (612) 379 4969
Fax: (612) 379 9069

*Ukrainian Fraternal Federal
Credit Union*

P.O. Box 185
Boston, MA 02132-0185
Tel.: (617) 325 4192
(617) 524 7301
Fax: (617) 524 4102

*Ukrainian Fraternal Scranton
Federal Credit Union*

440 Wyoming Ave.
Scranton, PA 18503
Tel.: (570) 342 0937
Fax: (570) 347 5649

Ukrainian Future Credit Union

26495 Ryan Rd.
Warren, MI 48091
Tel.: (810) 757 1980
Fax: (810) 757 7117

*Ukrainian Home Dnipro
Federal Credit Union*

562 Genesee St.
Buffalo, NY 14204
Tel.: (716) 847 6655
(716) 847 6659

*Ukrainian National Credit
Union Association*

2351 W. Chicago Ave.
Chicago, IL 60622
Tel.: (773) 489 6069
Fax: (773) 489 0217

*Ukrainian Sel Reliance Federal
Credit Union*

1729 Cottman Ave.
Philadelphia, PA 19111
Tel.: (215) 725 4430
Fax: (215) 725 0831

*Ukrainian Self Reliance
Michigan Federal Credit Union
26791 Ryan Rd.
Warren, MI 48091
Tel.: (810) 756 3300
Fax: (810) 756 4316*

*Ukrainian Self Reliance of
Western PA Federal Credit
Union
95 S. Seventh St.
Pittsburgh, PA 15203
Tel.: (412) 481 1865
Fax: (412) 481 0577*

*Ukrainian Self Reliance
Hartford Federal
Credit Union
21 Silas Deane Highway
Wethersfield, CT 06109
Tel.: (860) 296 4714*

*Ukrainian Self Reliance
Hartford (Federal Credit
Union)
961 Wethersfield Ave.
Hartford, CT 06114
Tel.: (203) 247 4714
(203) 296 4714*

*Ukrainian Washington Federal
Credit Union
P.O. Box 4376
Silver Spring, MO 20904
Tel.: (301) 384 4238*

*Ukrainian Washington Federal
Credit Union
P.O. Box 1895
Hyattsville, MD 20788-0895
Tel.: (703) 780 7506
Fax: (703) 780 7506*

МЕДИЧНІ І ФАРМАЦЕВТИЧНІ ІНСТИТУЦІЇ, АПТЕКИ

БРАЗИЛІЯ / BRASIL

Сисак Роман
Rua Souza Vares, 448
Londrina, Curitiba - PR
Tel.: (41) 225 444
(41) 225 442

Окуліст

Bailak Miroslau
SAO JOSE
Rua Ceara, 633
Ubirata, Curitiba - PR
Tel.: (41) 431 332
Хірург

Bailak Nadia Ana, Dr.
SAO JOSE
Rua Ceara, 633
Ubirata, Curitiba - PR
Tel.: (41) 431 332
Анестезіолог

Czczko Vicolau Gregori, Dr.
Rua Vol. Da patria, 475
Cnj. 1712. Ed. Asa.
80020-926 Curitiba - PR
Tel.: (41) 225 7729
Хірургія та
гастроентерологія

Lucas Felipe, Dr.
Rua Gel. Pires, 452
Irati, Curitiba - PR
Tel.: (0424) 222 597
Гінеколог

Otica Basilio
Rua Comendador Araujo, 7
Esguina com a pca.

OSORIO, Curitiba - PR
Tel.: (41) 223 2243
Оптика

Vinicius Marcus K. Webev
Rua Buenos Aires # 444, Cj.26
Curitiba - PR
Tel.: (41) 234 4014
Психіатрія та психотерапія

КАНАДА / CANADA

Аптека Медвідських
Sanitas Pharmacy
546 Queen St. W.
Toronto, Ont.
Tel.: (416) 363 3746

Аптека
Central Pharmacy
211 Simcoe St. S.
Oshawa, Ont. L1H 4H2
Tel.: (416) 723 1070
Власник – Гуцуляк Ераст

Буба М.
893 Bancroft Dr.
Sudbury, Ont. P3B 1P8
Tel.: (705) 566 0950
(705) 560 6609 (приватний)

Хірургія при щелепно-лицьових травмах та опіках

Борза Джозеф
P.O. Box 282
Pinawa, Man. R0E 1L0
Молекулярна фармакологія
раку

Вітер Марта
2 Jane St., Suite 507
Toronto, Ont. M6S 4W3
Tel.: (416) 762 7391
Оптометрист

Гарач Ігор
2299 Bloor St. W., Suite 402
Toronto, Ont.
Tel.: (416) 537 7634
Загальні захворювання

Гарейчук Річард
1081 Bloor St. W.
Toronto, Ont.
Tel.: (416) 537 2639
Оптометрист

Кухарчук Андрій
30 Durham St. N.,
Suite 40
Sudbury, Ont. P3C 5E3
Tel.: (705) 673 2547
(705) 673 2546
Загальні захворювання

Лелюк Микола-Джордж
5 Blair Athol Cres.
Islington, Ont. M9A 1X6
Фармаколог

Падучак Святослав
S.A. Paduchak
D.C. Chiropractor Orthopedist.
Bloor Runnymede Chiropractor
Clinic.
201-99 Runnymede Rd.
Toronto, Ont. M6S 2Y4
Tel.: (416) 767 7577
Лікар-хіропрактик

Славків Р.В.
65 Larch St., Suite 402
Sudbury, Ont. P3E 1B8
Tel.: (705) 674 7771
Загальні захворювання

Українська аптека
Action Pharmacy
2425 Bloor St. W.
Toronto, Ont. M6S 4W4
Tel.: (416) 766 2401
Власник – Куля Ален

Українська аптека
Akron Pharmacy Ltd.
2318 Lake Shore Blvd. W.
Toronto, Ont.
Tel.: (416) 259 6361
Власники –
Климашевський Ян,
Семчишин Борис

Філія:
2425 Bloor St. W.
Toronto, Ont.
Tel.: (416) 766 2401

Українська аптека
Michaud Medical
Pharmacy
109 Cedar St.
Sudbury, Ont.
Tel.: (416) 675 1371

Українська аптека
Pharmakon Pharmacy
313 Roncesvalles Ave.
Toronto, Ont. M6R 2M6
Tel.: (416) 537 2220
Власники – Семіцькі Роман і
Христина

*Українська братська аптека
Brothers Pharmacy Ltd.*

542 Selkirk Ave.

Winnipeg, Man.

Tel.: (204) 586 2074

(204) 586 6824

*Власники – Куревичі Петро і
Мирослав*

Український магазин

“Оптика”

Barkley Opticians

Oakville Town Centre

300 North Service Rd. W.

Oakville, Ont. L4J 6P8

Tel.: (416) 338 2155

*Фармацевтична торговельна
фірма оздоровчого центру
(м. Міссісауга, Онтаріо)
Pharmacy Shoppe Health Care
Centre*

Tel.: (416) 624 1300

Власники – Мусяли Андрій і

Христина, Сандра Лелюк

Лікарські трави, лікувальна

косметика, парфуми

Чиж Олеся

191 The West Mall, Suite 100

Etobicoke, Ont. M9C 5R8

Tel.: (416) 620 5454

Окуліст

Babiuk, Dr Danielle, Md

102 - 2469 Bloor St. W.

Toronto, Ont. M6S1R6

Tel.: (416) 766 0541

Лікар-терапевт

Bazowski, Beverley Ann

211 Richardt St.

Saskatoon, Sk S7h 5b6

Tel.: (306) 374 3856

Fax: (306) 374 3856 (Call)

Природне траволікування

Best Drug Mart

2150 Bloor St. W.

Toronto, Ont. M6S 1M6

Tel.: (416) 769 6946

Fax: (416) 769 7966

Аптека

Bylo, Dr Zenia M

2175 A Bloor St. W.

Toronto, Ont. M6S 1N2

Tel.: (416) 787 3413

Зубний лікар

*Cosmo Chemists Medical
Pharmacy*

3101 Bloor St. W.

Toronto, Ont. M6X 2W2

Tel.: (416) 231 4446

Fax: (416) 769 4097

Аптека

Curkowskyj, Dr Roman,

Frcs (C)

102 A - 27 Roncesvalles Ave.

Toronto, Ont. M6R 2K4

Tel.: (416) 533 4070

Хірург-ортопед

Cybulsky, Dr Irene

213 Parkside Dr.

Toronto, Ont.

Tel.: (416) 538 0125

*Хвороби серцево-судинної
системи*

Danielak, Dr Nick

Tridont Dental Centre

145f Marlee Ave.

Toronto, Ont. M6B 3H3

Tel.: (416) 782 4475

Зубний лікар

*Demborynsky, Dr Morris,
H, AS, BSC, DC, ND, FIACA
Cawthra Chiropractic Office
3460 Cawthra Rd.
Mississauga, Ont. L5A 2X7
Tel.: (905) 270 9621
Fax: (905) 270 2010
Хіропрактик*

*Dubrowsky, Jessica, Rmt
Meridian Naturopathic clinic
83 Harbord St.
Toronto, Ont. M5S 1O4
Tel.: (418) 881 Back (2225)
Fax: (416) 961 9609
Терапевт-масаажист*

*Fedorenko, Dr S
4338 Bloor St. W.
Etobicoke, Ont. M9C 2A3
Tel.: (416) 621 5571
Зубний лікар*

*Franko, Dr Maryann, DC
5-1670 Kingston Rd.
Pickering, Ont. L1V 5R1
Tel.: (905) 683 7735
Хіропрактик*

*Franko, Dr Maryann, DC
101-330 Dupont St.
Toronto, Ont. M5R 1V9
Tel.: (416) 961 3069
Хіропрактик*

*Grant, Dr Brian W
Downtown Dental Centre
421 St. Paul St.
St. Catharines, Ont. L2R 3N4
Tel.: (905) 688 1500
Fax: (905) 688 2611
Зубний лікар*

*Grod, Dr Jaroslaw P, DC;
Deputy Registrar
College of Chiropractors of
Ontario
702-130 Bloor St. W.
Toronto, Ont. M5S 1N5
Tel.: (416) 922 6355
Fax: (416) 925 9610*

*High Park Pharmacy
1938 Bloor St. W.
Toronto, Ont. M6P 3K8
Tel.: (416) 769 2222
Fax: (416) 769 4097
Аптека*

*Hrabowsky, Dr Ivan, DDS
Downtown Dental Centre
421 St. Paul St.
St. Catharines, Ont. L2R 3N4
Tel.: (905) 888 1500
Fax: (905) 688 2611
Зубний лікар*

*Hrabowsky, Dr Yvonna V
Downtown Dental Centre
421 St. Paul St.
St. Catharines, Ont. L2R 3N4
Tel.: (905) 688 1500
Fax: (905) 688 2611
Зубне протезування*

*Humber Optical
2321 Bloor St. W.
Toronto, Ont. M8S 1P1
Tel.: (416) 782 2857
Приготовляння оптики*

*Huschuk, Laurence Q. Ba. Rmt
2 Glenwood Ave.
Toronto, Ont. M6P 3C6
Tel.: (418) 767 2825
Терапевт-масаажист*

Kicak, Dr Helene J, BA, DOS
77 Rue Ste-Anne
Ste-Anne-De-Bellevue, Quebec
H9X 1L9
Tel.: (514) 457 2020
Зубний лікар

Komar, Dr Luba
Hospital For Sick
Children, The
555 University Ave.
Toronto, Ont. M5G 1X8
Tel.: (416) 813 5278
Fax: (416) 813 5043
Лікарі крайньої потреби

Kosar, Dr Katherine, Bsc, Md
Downtown Bolton Medical
Centre
33 King St. W.
Bolton, Ont. L7E 1C7
Tel.: (905) 951 1575
Fax: (416) 744 7642
Лікар-терапевт

Kosar, Dr Katherine, Bsc, Md
Finch Main Family Doctors
5 - 2437 Finch Ave. W.
North York, Ont. M9M 2E7
Tel.: (416) 744 8510
Fax: (416) 744 7642
Лікар-терапевт

Kostirko, Dr Alexandre
3306 B-3000 Lawrence Ave. E.
Scarborough, Ont. M1P 2V2
Tel.: (416) 438 6747
Зубний лікар

Kostirko, Dr Alexandre
505-2 Jane St.
Toronto, Ont. M6S 4W3
Tel.: (416) 766 2853
Зубний лікар

Kostyrko, Dr Y
1555 Bloor St. W.
Toronto, Ont. M6P 1A5
Tel.: (416) 532 3002
Fax: (416) 588 2696
Зубний лікар

Kraw, Dr N M, Md,
Frcs (C)
211 - 2425 Bloor St. W.
Toronto, Ont. M6S 4W4
Tel.: (416) 783 3555
Fax: (416) 763 0903
Офтальмологія та хірургія
ока

Laluck, Dr Bohdan J
264 Bathurst St.
Toronto, Ont. M5T 2S3
Tel.: (416) 603 3320
Хірург

Medwidsky, Dr Wolodymyr,
Va, Md, Frcp(C)
University of Toronto,
Faculty of Medicine
Commerce Court E
Box # 37, Suite 305
Toronto, Ont. M5L 1A1
Tel.: (416) 864 0732
Fax: (416) 534 8821
Дерматологія – венеричні
хвороби

Medwidsky, Switlana,
Bsc (Phm)
82 Wells Hill Ave.
Toronto, Ont. M5R 3A8
Tel.: (416) 534 9990
Fax: (416) 534 8821
Фармацевт

Olynyk, Natalie M, BSC. CST
305 Ranee Ave.
Toronto, Ont. M6A 1N9
Tel.: (418) 787 3010
Шіятсу-терапія

Petryshyn, Dr Olga
269 Runnymede Rd.
Toronto, Ont. M6S 2Y5
Tel.: (416) 782 9784
Зубний лікар

Pharm - Econ Drug Mart
1935 Sheppard Ave. W.
North York, Ont. M3L 1Y8
Tel.: (416) 743 3351
Fax: (416) 769 4097
Аптека

Pop, Dr Carmen, DDS
603-94 Cumberland St.
Toronto, Ont. M5R 1A3
Tel.: (416) 963 4310
Fax: (416) 760 7767
Зубний лікар

Qadacz, Dr Ihor, Md
402 - 2299 Dundas St. W.
Toronto, Ont. M6R 1X7
Tel.: (416) 537 7634
Лікар-терапевт

Rependa, Peter, Optician
208 Bloor St. W.
Toronto, Ont. M5S 3B4
Tel.: (416) 125 1758
Fax: (416) 925 1758
Приготовляння оптики

Rewa, Dr George, Md, Msc,
Frcpc, Facc, Fcap
211-688 Coxwellav
Toronto, Ont. M4C 3B7

Tel.: (416) 424 4430
Fax: (416) 466 8822
Кардіологія, внутрішні органи

Rodak, Dr Taras, Nd
Meridian Naturopathic Clinic
101-2087 Dundas St. E.
Mississauga, Ont. L4X 1M2
Tel.: (905) 238 9001
Fax: (905) 238 9821
Акупунктура,
натуропатична клініка

Філія:
Rodak, Dr Taras, Nd
Meridian Naturopathic Clinic
93 Harbord St.
Toronto, Ont. M5S 1G4
Fax: (416) 961 9609
Акупунктура,
натуропатична клініка

Sawiak, Dr Oksana M, DDS
2274 Courrier Lane
Mississauga, Ont. L5C 1V2
Tel.: (905) 279 3501
Fax: (905) 279 1636
Зубний лікар

Shudrak, Dr Jaroslaw, &
Associates
1555 Bloor St. W.
Toronto, On M6P 1A5
Tel.: (416) 532 3002
Fax: (416) 5882696
Зубний лікар

Stechishin, Dr Myron
11660-95 St. NW
Edmonton, Ab T5G 1L8
Tel.: (403) 474 2456
Зубний лікар

*Stonegate Community
Pharmacy*
150 Berry Rd.
Etobicoke, Ont. M8Y 1W3
Tel.: (416) 231 8477
Аптека

*Swyszcz, Dr Orysia,
BSC, DC*
1385 Hurontario St.
Mississauga, Ont. L5G 3H5
Tel.: (905) 881 8197
Хіропрактик

*Swyszcz, Dr Oryst, BSC
(Hon), DC*
1385 Hurontario St.
Mississauga, Ont. L5G 3H5
Tel.: (905) 891 9197
Хіропрактик

*Tchoryk, Dr Jerrys, S,
BSC, DC*
204-201 Lloyd Manor Rd.
Etobicoke, Ont. M9B 6H6
Tel.: (416) 234 5417
Хіропрактик

The Pill Place Pharmacy
100 Cavell Ave.
Etobicoke, Ont. M8V 3V6
Tel.: (416) 255 7736
Аптека

Waschuk, DR L
1555 Bloor St. W.
Toronto, Ont. M6P 1A5
Tel.: (416) 532 3002
Fax: (416) 588 2696
Зубний лікар

Werezak's Pharmacy
5 - 123 Lenore Dr.
Saskatoon, Sk S7K 7H9
Tel.: (306) 931 6662
Аптека

West End Medical Pharmacy
2209 Bloor St. W.
Toronto, Ont. M6S 1N5
Tel.: (416) 769 1717
Аптека

Woloschuk, Dr Eugene
264 Bathurst St.
Toronto, Ont. M5T 2S3
Tel.: (416) 603 7711
Акушерство та гінекологія

Zaputovich, Dr B
337 Vaughan Rd.
Toronto, Ont. M6C 2N5
Tel.: (416) 656 3666
Зубний лікар

НІМЕЧЧИНА / DEUTSCHLAND

*Українська
медично-харитативна
служба
Ukrainischer
Medizinisch-Charitativer
Dienst
Pienzenauerst. 15
80639 München
Голова – М'ялковський
Володимир*

США / USA

*Українська медична Асоціація
Північної Америки
Ukrainian Medical Association
of North America*

1605 Springfield Ave.
Maplewood, NJ 07040
Tel.: (201) 378 8998
Fax: (201) 378 7903
Toll free: (800) 242 7267

Кардозо (Косяк) Оріся
333 E.Ontario B-405,
Chicago, IL 60611
Директор фармакологічного
відділення лікарні Еджуотер
(Чікаго)

АДВОКАТСЬКІ ФІРМИ ТА НОТАРІАЛЬНІ КОНТОРИ

АВСТРАЛІЯ / AUSTRALIA

Huatts Solicitors
501 Church St.
Richmond, VIC 3121
Tel.: (3) 942 96289
Fax: (3) 942 87266
Звертатися до
Хайта Владислава та
Биданова Олега

Юридична допомога:
у полагодженні угод
з нерухомістю;
у купівлі-продажу
торговельно-промислових
підприємств і фірм;
при автодорозжних та
виробничих травмах;
у складанні та затвердженні
заповітів; у складанні та
засвідченні доручень;
у питаннях сімейного,
адміністративного і
кримінального права;
у забезпеченні захисту
інтересів клієнтів у всіх
судових інстанціях штату
та в федеральних судах;
у питаннях, пов'язаних
із застосуванням
українського чи російського
законодавств;
у підготуванні юридичних
документів, запитань і
довідок для використання
в Україні і Росії

АРГЕНТИНА / ARGENTINA

Курилець Володимир
Dr. Kurilec Vladimiro
Viamonte 1381,
5 Piso, Buenos Aires
Tel.: (1) 372 5033
(1) 374 9478
Адвокат

БРАЗИЛІЯ / BRASIL

Захарко Богдан
Dr. Zacharko Bogdano
Karpen-Flora
Rua Cruz Machado 316 1
andar. Ap. 3
Curitiba - PR
Tel.: (41) 223 2074
Адвокат

Булик Василь
Rua XV de Novembro,
301 - Sala 63
Ponta Grossa
Curitiba - PR
Адвокат

Dr. Sforoz Julio
Rua Ubaldino do Amaval 453
8060 - 190 Curitiba - PR
Адвокат

Olijnik Jareta e Bogdan
Rua Senador Kaviev da
Sillva, 488
3-о Andar. Salas 304 e 305
Tel.: (41) 223 6010
(41) 222 4900
Адвокатські послуги

**ВЕЛИКОБРИТАНІЯ / GREAT
BRITAIN**

Лисенчук Тарас Олекса
9 Quebec St.
Leeds LS1 2HA
Tel.: (113) 450 765
Адвокат,
різноміснi послуги:
торгiвля, продаж (особливо
питання нерухомостi),
заповіти тощо

ГРУЗІЯ / GEORGIA

Юридична консультація
при Культурно-освітньому
центрі Асоціації
українців, мешканців
Грузії (див.)
Завідувач – Манташян
Михайло

КАНАДА / CANADA

Адвокатська фірма
Куска Дональда
229 Elm. S.
Sudbury, Ont. R3E 4P2
Tel.: (705) 675 1227

Адвокатська фірма
Лучака, Лофчика
і Саллівана
46 Jackson St. E.
P.O. Box. 1035, Station A
Hamilton, Ont. L8N 3R4
Tel.: (416) 529 1939
(416) 527 3497

Послуги нотаріального
характеру

Адвокатське бюро
Михайловського, Бардина і
Залуцького

Mitchel, Bardyn & Zalucky
Barristers and Solicitors
Toronto, Ont. M5T 1S2
Tel.: (416) 920 2111
Fax: (416) 920 5899
Співробітники – Бардин
Ігор В., Боечко Стефан Д.,
Михайловський Роман В.,
Залуський Любомир Е.,
Ліщина Віктор та ін.
Спеціалізується у справах:
автомобільних випадків,
пошкоджень тіла, у цивільній
процедурі, родинному праві
(зокрема в розлученнях), в
іміграційному праві,
кримінальному праві, у
правних аспектах купівлі і
продажу нерухомості, правні
аспекти підприємств і
корпорацій, у спадковому
праві

Адвокатське бюро
Осьмака Ореста Юліана
702 Burnhamthorpe Rd. E.,
Suite 2A
Mississauga, Ont. L4Y 2X3
Tel.: (416) 277 0299

Бадрин Ігор Уолтер
602, 330 Bay St.
Toronto, Ont. M5H 2S8
Адвокат

Данилів І. Ю.
319 King St. W.
Toronto, Ont.
Tel.: (416) 591 1588
Адвокатсько-нотаріальні
послуги

Задорожний Данило Р.
4195 Dundas St. W., Suite 307
Toronto, Ont. M8X 1Y4
Tel.: (416) 239 2333

(416) 233 8243 (приватний)

Fax: (416) 239 1752
Адвокатсько-нотаріальні послуги

Зараска Євген Джозеф
69 Badcombe Dr.
Thornhill, Ont. L3T 1M9
Адвокат

Максимів Роман А.
1081 Bloor St. W., Suite 200
Toronto, Ont.
Tel.: (416) 532 3373
Адвокатсько-нотаріальна контора працює самостійно в місцевому судовому професійному центрі

Манило Адріана
2271 Bloor St. W.
Toronto, Ont. M6S 1P1
Tel.: (416) 763 7333
Оформлення заповітів, розділу майна і т.п.

Пришиляк Ігор
100 Dorchester E., Suite 207
Montreal, Que. H2X 1N6
Tel.: (514) 861 9491
(514) 735 1902 (приватний)

Нотаріус

Радчук і Ко
S.Radchuk
Ste. 1114 Bank of Montreal Bldg.,
330 Portage Ave.

Winnipeg, Man.
Tel.: (204) 942 0448
Адвокатсько-нотаріальні послуги

Рацький Мирослав
3244 Beaubien St. E.
Montreal, Que. H1X 1H7
Tel.: (514) 376 9600
Нотаріальні послуги

Свистун і Ко
Winnipeg, Man.
Tel.: (204) 477 0285
Адвокатсько-нотаріальні послуги

Стасюк Федор
Stasiuk Fred, M. Sc. LL. B.
2459 Bloor St. W. (at Jane)
Toronto, Ont. M6S 1P7
Tel.: (416) 762 1511
Адвокат

Чумак Павло
Chumak Paul Q.C.
75 Lowther Ave.
Toronto, Ont. M5R 1C9
Tel.: (416) 972 1999
(416) 763 3553
Кримінальні справи

Bardyn, I Walter
Mitchell, Bardyn & Zalucky
200 - 3029 Bloor St. W.
Etobicoke, Ont. M8X 1C5
Tel.: (416) 234 9111
Fax: (416) 234 9114
Загальна практика

Bobechko, Janet L
Fraser & Beatty
P.O. Box 100, 41 St. FL - 1
First Canadian Place

Toronto, Ont. M5X 1B2
Tel.: (416) 387 6751
Fax: (416) 863 4592
*Законодавство про
навколишнє середовище*

*Bojeczko, Stefan D
Mitchell, Baryn & Zalucky*
200 - 3029 Bloor St. W.
Etobicoke, Ont. M8X 1C5
Tel.: (411) 234 9111
Fax: (416) 234 9114
Загальна практика

*Dubas, Petere E
Barrister & Solicitor, Notary
Public*
500-3025 Hurontario St.
Mississauga, Ont. L5A 2H2
Tel.: (905) 848 8484
Fax: (905) 848 8489
Загальна практика, нотаріус

*Dzwiekowski, Diana C,
BA, LLB
Barrister, Solicitor, Notary
Public*
260 Willard Ave.
Toronto, Ont. M6S 3R2
Tel.: (416) 762 7251
*Майнові справи та заповіти,
загальна практика,
нотаріус*

*Festeryga, William J, QC
Suhvan, Festeryga,
Lawlor & Arrell*
39 James St. S.,
Third Floor
Hamilton, Ont. L8P 4X6
Tel.: (906) 528 7883
Fax: (905) 577 0077
Цивільні судові справи

*Firchuk, John E
Barrister & Solicitor*
205-2 Jane St.
Toronto, Ont. M6S 4W3
Tel.: (416) 766 0488
Fax: (418) 786 4910
Загальна практика

*Halyk, Silas E, QC
Halyk.Dovell.Morrison*
306-321 6th Ave. N.
Saskatoon, Sk S7K 2S3
Tel.: (306) 665 3434
Fax: (306) 652 1915
Адвокат

*Hleck, Paul
Hleck Kanuka Thuringer*
1400 - 2500 Victoria Ave.
Regina, Sk. S4P 3X2
Tel.: (308) 525 7205
Fax: (306) 359 0590
Адвокат

Hrycko & Associates Inc
600-302 The East Mall
Etobicoke, Ont. M9B 6C7
Tel.: (416) 233 5577
Fax: (416) 233 5578
Слідчі та судові процеси

*Kirichenko, Terry L,
BA, LLB
Barrister & Solicitor*
1314-181 University Ave.
Toronto, Ont. M5H 3M7
Tel.: (418) 861 0123
Fax: (416) 861 0706
Загальна практика

Kolyn, Linda H
Barrister & Solicitor
503-2 Jane St.
Toronto, Ont. M6S 4W3
Tel.: (416) 804 7877
Fax: (416) 762 8494
Цивільні судові справи

Kostyniuk, Robert N, QC
Kostyniuk & Abogado
612-390 Bay St.
Toronto, Ont. M5H 2Y2
Tel.: (418) 364 4025
Fax: (416) 364 4631
Цивільні позови і сімейне право

Kostuk, Roy M, QC
Barrister & Solicitor
2195 Bloor St. W.
Toronto, Ont. M6S 1H2
Tel.: (418) 786 7888
Загальна практика

Kunka, Leonard H
Thomson Rogers,
Barristers & Solicitors
3100-390 Bay St.
Toronto, Ont. M5H 1W2
Tel.: (416) 866 3100
Fax: (416) 868 3134
Позови у справах
тілесних ушкоджень

Kuryl, J. G
27 Newell St.
Etobicoke, Ont. M9A 4T9
Tel.: (416) 235 2610
Fax: (416) 240 9095
Нотаріус

Lukasewich, Patricia M
Barrister & Solicitor
3386 Lake Shore BL W.
Toronto, Ont. M8W 1M9
Tel.: (416) 259 3747
Fax: (416) 259 5177
Загальна практика

Masnyk, Victoria A,
BFA, LLB
Barrister & Solicitor
Centennial Park Plaza
201-5555 Eglinton Ave. W.
Etobicoke, Ont. M9C 5M1
Tel.: (416) 626 1053
Fax: (416) 626 9076
Загальна практика

Mitchell, Raymond W
Mitchell, Baryn & Zahucky
200-3029 Bloor St. W.
Etobicoke, Ont. M8X 1C5
Tel.: (416) 234 1111
Fax: (416) 234 9114
Загальна практика

Polika, Julian, QC, FCI ARB
Raymond & Honsberger
The Thomson Building
17th FL - 65 Queen St. W.
Toronto, Ont M5H 2M5
Tel.: (416) 410 0828
Fax: (416) 387 2502
Jpolika@Hookup.Net
Арбітражний адвокат

Rudzik, Orest H. T.
2 Jane St., Suite 5000
Toronto, Ont. M6S 4W3
Tel.: (416) 762 7393
Нотаріальні послуги

*Shewchuk, Dennis, BA, LLB
Barrister & Solicitor
208-5399 Eglinton Ave. W.
Etobicoke, Ont. M9C 5K6
Tel.: (416) 410 6110
Fax: (416) 620 7433
Загальна практика*

*Sopinka, Melanie
Genest Murray Desbrisay
Lamek
200-4 King St. W.
Toronto, Ont. M5H 1B6
Tel.: (416) 380 2883
Fax: (416) 360 2625
Цивільні судові справи*

*Tomas, Norman W
Barrister & Solicitor
954 A Royal York Rd.
Etobicoke, Ont. M8X 2E5
Tel.: (416) 233 5567
Fax: (416) 233 9779
Загальна практика*

*Wekarchuk, Walter
Barrister & Solicitor
512-500 BL St. - Martin D
Ville De Laval, Qc H7M 3Y2
Tel.: (514) 688 1414
Fax: (514) 381 0001
Адвокат*

*Werbowuj, Stephen M
Vucland, Werbowuj
The East Mall
Etobicoke, Ont. M9B 6C7
Fax: (416) 233 1524
Корпоративне, іміграційне та
комерційне право*

*Woychyshyn, Nestor I L
Barrister & Solicitor
301-2259 Bloor St. W.*

Toronto, Ont. M6S 1M8
Tel.: (416) 6042091
Fax: (416) 604 1102
Ap620@Torfree.Net
Іміграційне право

*Wolanski, Linda J
Thomson Rogers,
Barristers & Solicitors
3100-390 Bay St.
Toronto, Ont. M5H 1W2
Tel.: (416) 868 3100
Fax: (416) 868 3134
Позови у справах тілесних
ушкоджень*

*Wyslomcky, Dennis A
Thorstbnssons
P.O. Box 611, Trust Tower
36 th FL - 161 Bays St.
Toronto, Ont. M5J 2S1
Tel.: (416) 864 0829
Fax: (416) 864 1106
Податкові та митні справи*

*Wysocky, Walter J, BA,
LLB, MBA
Barister & Solicitor
700 - 4 King St. W.
Toronto, Ont. M5H 1B6
Tel.: (411) 362 7314
Fax: (416) 362 1424
Корпоративні, комерційні,
податкові та митні справи*

*Zadorozny, Daniel R
Barrister & Solicitor
307 - 4195 Dundas St. W.
Toronto, Ont. M8X 1Y4
Tel.: (416) 236 2333
Fax: (416) 239 1752
Нотаріус*

*Zalucky, Eugene L
Mitchell, Baroyn & Zalucky*
200-3029 Bloor St. W.
Etobicoke, Ont. M8X 1C5
Tel.: (416) 234 9111
Fax: (416) 234 9114
Загальна практика

*Zarowsky, Bohdan B, QC
Barrister & Solicitor*
2150 Bloor St. W.
Toronto, Ont. M6S 1M8
Tel.: (416) 763 4671
Загальна практика

*Zyla, William B
Mitchell, Bardyn & Zalucky*
200-3029 Bloor St. W.
Etobicoke, Ont. M8X 1C5
Tel.: (416) 234 9111
Fax: (416) 234 9114
Загальна практика

ПАРАГВАЙ / PARAGUAY

*Почюрко Маргарита Лідія
Pociurko Margarita Lidia*
Montevideo 666
2 piso of 201/5
1019 Capital Federal
Tel./fax: (1) 374 4596
*Адвокатсько-нотаріальні
послуги*

США / USA

*Адвокатська фірма
Антоновича Бориса*
2232 W.Chicago Ave.
Chicago, IL 60622

*Адвокатська фірма
Масного Зенона Б.*
140-142 2nd Ave.

New York, NY 10003
Tel.: (212) 477 3002
*Юридичні справи, пов'язані з
нерухомістю, малими
підприємствами, заповітами,
опікою*

*Адвокатська фірма
Олесницький і Пітьо*
1339 Springfield Ave.
Irvington, NJ 07111
Tel.: (201) 399 4067
(201) 399 2943

*Адвокатська фірма
Шуля Андрія*
215 S.Broad St., Suite 300
Philadelphia, Pa. 19107
Tel.: (215) 735 3210
(215) 535 5544

*Цивільні, кримінальні,
іміграційні справи*

Андрійович М.
Century 21,
Hansen Realty Inc.
3010 E. Commercial Blvd. Ft.
Lauderdale, Fla. 33308
Tel.: (305) 776 5400
(305) 771 8455

*Питання інвестицій
у нерухомість*

Венгльовський Богдан
700 Reynolds Arcade
Building,
16 East Main St.
Rochester, NY 14614
Tel.: (212) 454 2181
*Загальна практика,
майнові справи, заповіти,
кримінальні справи
Димкар та Брандт*

Dymkar & Brandt
1135 Main St. E.
Rochester, NY 14609
Tel: (212) 482 9903

Дробенко та Піддубний
25-84 Steinway St.
Astoria, NY 11103
Tel.: (718) 721 2000
Адвокати

*Нещасні випадки,
продаж і купівля помешкань,
спадкові справи у США
та Україні, іміграційні
справи*

*Юридична фірма адвоката
Ординської*
900 Reisterstown Rd.
Baltimore, MD 21208
Tel.: (410) 415 6707
Fax: (410) 415 6708
*Офіси у Балтиморі, Роквілі,
Північній Вірджинії*
*Усі різновиди іміграційних
справ у всіх штатах США:*

*робочі візи H і L,
оформлення Green Card
(за робочим гарантом;
за management з D - 1 візи;
за категорією extraordinary;
за державним інтересом
США; апеляції).
Автомобільні аварії та
нещасні випадки*

Fish, Field & Olesnyskyi
2040 Millburn Ave.
Maplewood, NJ 07040
Tel.: (201) 761 6480
*Директор – Олесницький
Нестор (Olesnyskyi Nestor)*
Адвокатська фірма

БРОКЕРСЬКІ КОНТОРИ, ТОРГІВЛЯ НЕРУХОМІСТЮ

КАНАДА / CANADA

*Брокерське відділення Trust
Real Estate*

Kingsway Office

1100 Islington Ave.

Toronto, Ont. M8Z 4S2

Tel.: (416) 231 755

*(416) 769 6866 (приват-
ний)*

Брокер – Бибик Василь

*Брокерська фірма Progress
Real Estate Ltd.*

32 Rockingham Dr.

Etobicoke, Ont. M9A 1P4

Tel.: (416) 534 9286

Брокер – Синишин Богдан

*Брокерська фірма Sherlock
Homes Real Estate Inc.*

431 Roncevalles Ave.

Toronto, Ont. M6R 2N3

Tel.: (416) 534 7788

Fax: (416) 534 8953

Брокер – Пікуляк Йосип

Babiak, Theodore

*Royal LePage Real Estate
Services Ltd*

2320 Bloor St. W.

Toronto, Ont. M6S 1P2

Tel.: (416) 762 8255

Fax: (416) 762 8853

Tbabiak@Interlog.Com

Продаж нерухомості

Bodnar Oksana (Sandy)

Re/Max Professionals Inc.

200-270 The Kingsway

Etobicoke, Ont. M9A 3T7

Tel.: (416) 236 1241

Fax: (416) 231 0563

Продаж нерухомості

Caravan Realty Inc.

3106 Lakeshore Blvd. W.

Toronto, Ont. M8V 1L2

Tel.: (416) 253 1068

Fax: (416) 253 4681

Торговий агент –

Бачинський З.

Торгівля нерухомістю

Cardinal — Leluk Helen,

BA, OSJ

*Coldwell Banker Pinnacle Real
Estate*

1122 Dorval Dr.

Oakville, Ont. L6M 3E4

Tel.: (905) 338 5400

Fax: (905) 319 3857

Продаж нерухомості

Century 21 Alpacá Realty Ltd.

(у м. Торонто)

Tel.: (416) 743 7722

*(416) 890 4709 (приват-
ний)*

Агент – Гут Ярослав

Торгівля нерухомістю

Cholkan Insurance

Brokers Ltd.

527 Bloor St. W.

Toronto, Ont. M5S 1Y5

Tel.: (416) 532 4404

Confederation Realty Ltd.
2554 Confederation Parkway
Mississauga, Ont. L5B 1S2
Tel.: (416) 896 2121
Брокер – Рожинський Марко
Брокерські послуги

Countrywide Realty Sales Inc.
290 N. Queen St., Suite 112
Toronto, Ont. M9C 5L2
Tel.: (416) 620 4900
(416) 243 2060
Торгівля нерухомістю

Dependable Insurance
Brokers Ltd.
4195 Dundas St. W., Suite 333
Etobicoke, Ont. M8X 1Y4
Tel.: (416) 234 5260
Fax: (416) 234 9794
Президент – Церковник Іван

Dixdale Investments Limited
Dixdale Mortgage Investment
Corp.
527 Bloor St. W.
Toronto, Ont. M5S 1Y5
Tel.: (416) 532 4404

General Insurance Chokkan
Insurance Brokers Limited
5302 Dundas St. W.
Etobicoke, Ont. M9B 1B2
Tel.: (416) 239 7733

Брокер — Трачук Орест
Tel.: (416) 239 7733
Fax: (416) 234 5934

Брокер – Чолкан Роман
Tel.: (416) 763 5555

Головний оцінювач –
Павлюк Тед
527 Bloor St. W.

Toronto, Ont. M5S 1Y5
Tel.: (416) 532 4404
(416) 769 5529 (приват-
ний)

Представницькі функції –
Латишко Андрій
Tel.: (416) 236 2666
(416) 620 4953 (приват-
ний)

Торговий агент –
Барабаш Марія
Fax: (416) 234 5934

Брокер – Чабурський Мирон
Fax: (416) 234 5934

Future 1 Real Estate Ltd.
(у м. Торонто)
Tel.: (416) 769 3300
(416) 761 1713 (приват-
ний)

Агент – Мудик Володимир

Handziuk, Michael,
Real Estate Broker
201-10 Temperance St.
Toronto, Ont. M5H 1Y4
Tel.: (416) 361 1212
Лізинг офісів

Homelife Realty Inc.
385 The West Mall,
Suite 105
Etobicoke, Ont. M9C 1E7
Tel.: (416) 620 0070
Fax: (416) 620 5946
Агент – Ковальський Андрій
Tel.: (416) 567 0050 (приват-
ний)

Торгівля нерухомістю

*Humberview Insurance
Brokers Ltd.*
337 Roncesvalles Ave.
Toronto, Ont. M6R 2M8
Tel.: (416) 531 4647
Fax: (416) 531 2396
Брокер — Борис Стефан

19 Aldgate Ave.
Toronto, Ont. M8Y 3L7
Tel.: (416) 251 0142

Karpiak, Vicki
*Sutton Group – Dynasty Real
Estate Ltd.*
Bell News Plaza
212 - 39 Robertson Rd.
Nepean, Ont. K2H 8R2
Tel.: (613) 726 7000
Продаж нерухомості

Kolos Property Consultants
1562 King St. W.
Toronto, Ont. M6K 1J7
Tel.: (416) 538 4614
Fax: (416) 538 4812
Оцінка нерухомості

Latyshko Andrew
Cholkan Corp.
Toronto, Ont.
Tel.: (416) 236 2666
Fax: (416) 234 5934
Продаж нерухомості

Metelsky Vera
*Royal LePage Real Estate
Services Ltd.*
2320 Bloor St. W.
Toronto, Ont. M8X 1C5
Tel.: (416) 238 1871
Fax: (416) 239 5493
Продаж нерухомості

M. Handziuk Real Estate
80 Richmond St. W., Suite
1503
Toronto, Ont. M5H 2A4
Tel.: (416) 762 3611212
Брокер – Гандзюк Михайло

1732 St. Clair Ave. W.
Toronto, Ont. M6N 1J1
Tel.: (416) 651 0916
Брокерські послуги

Molodecky Ihor
*Realty Executives One
Hundred Percent*
102-4800 Dundas St. W.
Toronto, Ont. M9A 1B1
Tel.: (416) 238 3839
Брокер з нерухомості

Morhan Ollie
Re/Max Realty Specialists Inc.
176 Robert Speck Pkwy
Mississauga, Ont. L4Z 3G1
Tel.: (905) 272 3434
Fax: (905) 272 3833
Продаж нерухомості

Mudyk Walter
*Royal LePage Real Estate
Services*
2320 Bloor St. W.
Toronto, Ont. M6S 1P2
Tel.: (416) 762 8256
Fax: (416) 762 8853
Продаж нерухомості

Paladian Insurance Ltd.
97 Six Point Rd.
Etobicoke, Ont. M8Z 2X3
Tel.: (416) 239 7392
Fax: (416) 239 9508

*Брокер — Колодій Павло
(Kolodiy P.)
57 Larstone Ave.
Etobicoke, Ont. M8Z 2N7
Tel.: (416) 233 1669 (приват-
ний)*

*Parklane M. Sawarna Real
Estate Inc.
7 King St. E., Suite 1200
Toronto, Ont. M5C 1A2
Tel.: (416) 863 9723
Fax: (416) 863 5080
Брокер – Саварна М.
Торгівля нерухомістю*

*Property Management and
Consulting Mytram
Corporation Mytram
Consulting Inc.
527 Bloor St. W.
Toronto, Ont. M5S 1Y5
Tel.: (416) 532 4404*

*Real Estate Appraisals Cholkan
Corporation, Realtor
Executive Office:
527 Bloor St. W.
Toronto, Ont. M5S 1Y5
Tel.: (416) 532 4404*

*Централа:
527 Bloor St. W.
Toronto, Ont. M5S 1Y5
Tel.: (416) 532 4404*

*Філії:
2336 Bloor St. W.
Toronto, Ont. M6S 1P3
Tel.: (416) 763 5555*

5302 Dundas St. W.
Etobicoke, Ont. M9B 1B2
Tel.: (416) 236 2666

*Realty 2001 Inc. 2001
Ventures Inc.
568 Annette St.
Toronto, Ont. M6S 2C2
Tel.: (416) 762 2003
Fax: (416) 767 6500
Президент –
Ковальчук Петро
Торгівля, маркетинг,
лізингові та фінансові
операції. Продаж
нерухомості (житло, земля,
промислові об'єкти).
Брокерські послуги.
Іпотека.
Фінансування
підприємництва.
Спеціальні програми.
Відповідні міжнародні
операції. Початкові
консультації, оцінка товару.
Має філії у США і
Великобританії.*

*Remax Renown Realty Ltd.
4887 Dundas St. W.
Toronto, Ont. M9A 1B2
Tel.: (416) 232 2322
Fax: (416) 232 1870
Брокерські послуги*

*Royal Le Rage Real Estate
Services Ltd.
3220 Bloor St. W.
Toronto, Ont. M6S 1P2
Tel.: (416) 762 8255
Торгівля нерухомістю*

Торговельні агенти:
Проконів Надія
29 Lessard Ave.
Toronto, Ont. M6S 1X6
Tel.: (416) 766 2510

Сидор Роман
1566 Bloor St. W.
Toronto, Ont. M6P 1A4
Tel.: (416) 537 3431

Семенюк Ганна
Re/Max West Realty Inc,
Realtor
250 Wincott Dr.
Etobicoke, Ont. M9R 2R4
Tel.: (416) 235 2500
Fax: (416) 235 2828
Продаж нерухомості

SIPCO Sales & Leasing Ltd.
83 Six Point Rd.
Toronto, Ont. M8Z 2X3
Tel.: (416) 232 0557

Відповідальний агент –
Стасів Енді
Торгівля, лізингові операції в
межах Канади і поза нею

Stasiuk Eugene, MSW
Metco Realty Corp Of
Canada Ltd
303 - 4174 Dundas St. W.
Etobicoke, Ont. M8X 1X3
Tel.: (416) 234 5150
Fax: (416) 324 8961
Продаж нерухомості

Szubelak, Br (Bob)
Valufax Real Estate Appraisers
95 Bridgeland Ave.
Toronto, Ont. M6A 2V3
Tel.: (416) 784 5074
Fax: (416) 784 5033
Оцінка нерухомості

Valufax Realtycorp, Inc.
2812 Bayview Ave.
Willowdale, Ont. M2K 1E4
Tel.: (416) 221 8258
(416) 221 5074
Fax: (416) 221 9215
Брокер – Поташиник Михайло

Wasył Nedoszytko &
Taras, son
3055 Lenworth Dr.
Mississauga, Ont. L4X 2G3
Tel.: (416) 625 4667

США / USA

“Дністер”
737 Irvington Ave.
Maplewood, NJ
Tel.: (201) 761 5577
Власники – сім'я Васічко
Володимира.
Торгівля нерухомістю

Ковальчуки
7765 Tatum Water Way Dr.
Miami Beach, Fla. 33141
Tel.: (305) 861 3827
Торгівля будинками в
“українській дільниці
Флориди”

Сохорі
319 80th St.
Miami Beach, Fla. 33141
Tel.: (305) 868 2026
Співвласники – Ковальчуки М.
та О., Сохорі О. і М.
Торгівля будинками в
«українській дільниці
Флориди»

Українська спілка в Гантері
Lexington High Access
P.O. Box 6
Jewett, NY 12444
Tel.: (518) 734 3626
Торгівля землею.
Нерухомість всіх видів

Tel.: (813) 625 0011
Брокер – Барабаш Тарас
Торгівля нерухомістю в
“українській ділянці
Флориди”

“Desna” Realty Inc.
(у м.Ньюарк, штат Нью
Джерсі)
Tel.: (201) 399 3000
Власники –
Мостові Орест і Дарія
Здають у найм житло,
гаражі (окрім торгівлі)

GEBA Realty
97 Mongaup,
Glen Spay, NY 12737
Tel.: (914) 856 6629
(914) 856 3044
Торгівля нерухомістю

Jejna Realty
17 Angora Dr.
Rochester, NY 14617
Tel.: (212) 266 4690
(212) 342 9291

Nick & Eloise Popovich
(Флоріда)
Tel.: (813) 629 3179
Власники – Поповичі
Микола і Ліза
Торгівля нерухомістю

North-West Realty &
Investments
1802 W. Grand Suite 110-38
Tuscon, Az. 85745
Tel.: (602) 624 4604
(602) 724 2026
Брокер – Боб’як Василь
Торгівля нерухомістю

Randol Realty Inc.
3221 Tamiami Trail
Port Charlotte, Fla. 33952
Tel.: (813) 625 4193
Торгівля нерухомістю

501 90th Ave.
N. St. Petersburg, Fla. 33702
Tel.: (813) 577 3848
Брокер – Головід Богдан.
Брокерська контора, торгівля
нерухомістю

ЕКСПОРТНО-ІМПОРТНІ ТА ТРАНСПОРТНО-ПОШТОВІ ФІРМИ

ВЕЛИКОБРИТАНІЯ / GREAT BRITAIN

*Українська крамниця М.Лося
M. Los*

370 Cheetham Hill Rd.

Manchester M8 7L3

Tel.: (061) 740 2121

*Куртки, перини, ковдри,
бритви, шкіряні вироби на
український манер. Надсилає
посилки.*

Brakt Ltd.

43-45 Longshut Lane West,
Stockport, Cheshire SK2 6RX

КАНАДА / CANADA

*Канадсько-європейська
компанія "Експорт-імпорт"*

Canadian European

Export-Import Co

404 Roncesvalles Ave.

Toronto, Ont. M6R 2M9

Tel.: (416) 534 3860

Fax: (416) 533 4910

*Зовнішня торгівля, крупні і
середні*

поштово-транспортні

відправлення в Україну і

Білорусь, продаж і висилка

автомобілів у держави СНД

"Кобза"

3253 Lakeshore Blvd. W.

Toronto, Ont. M8V 1M3

Tel.: (416) 251 9110

(крамниця)

(416) 253 9314

(канцелярія)

Fax: (416) 253 9515

Висилає в Україну:

*комп'ютери з українськими
шифтами, інструкції до них,
електроніку*

Українська

експортно-імпортна

компанія "Європа"

10275-97th St.

Edmonton, Alta. T5J 0L9

Tel.: (403) 425 1880

Fax: (403) 426 2702

*Торгівля побутовою
технікою, організовує
купівлю для родичів і друзів в
Україні автомобілів*

*Українська поштова фірма
"Орбіта"*

10219-97th St.

Edmonton, Alta. T5J 0L5

Tel.: (403) 422 5693

*Власники – Свистун Михайло
і Оксана*

Відправлення в Україну

посилок з уживаними

автомобілями, одягом,

харчами тощо

Saticra Inc.

201-233 Portage Ave.

Winnipeg, Man. R3B 2A7

Tel.: (204) 582 3290

Fax: (204) 589 3404

Сприяє у купівлі і доставці

автомобілів, побутової

техніки, харчів тощо

*Commercial Transport
International (Canada) Ltd*
5 - 6390 A Northwest Dr.
Mississauga, Ont. L4V 1S1
Tel.: (905) 672 2842
Fax: (905) 672 3655

*Відправлення вантажів
повітряним і морським
шляхами*

Enchante Importers Exporters
2938 Dundas St. W.
Toronto, Ont. M6P 1Y8
Tel.: (416) 769 0631
Fax: (416) 769 0586

*Імпорт-експорт, оптова і
роздрібна торгівля
електронною апаратурою*

Firchuk Textiles Ltd.
610 Queen St. W.

Toronto, Ont. M6J 1E3
Tel.: (416) 364 5036

*Побутова електротехніка,
пристосована до
європейських стандартів.*

*Висилає до України пакки та
бандеролі*

JBR Services

14110 Winston Churchill BL
Terra Cotta, Ont. L0P 1N0
Tel.: (416) 605 0388

Перевезення

Michael Wowk & Associates
17 Kirk Bradden Rd. E.

Etobicoke, Ont. M8Y 2E5
Tel.: (416) 239 3689

Президент – Вовк Михайло

*Pysanka Vim Parcel Express
Inc*

2100 Bloor St. W.
Toronto, Ont. M6S 4Y7
Tel.: (416) 604 8311
Fax: (416) 604 1422

Visen Electric Inc.

896 College St.
Toronto, Ont. M6H 1A4
Tel.: (416) 531 2847
(416) 531 6314

*Спеціально реконструює до
умов СНД відео- та
електротехніку*

США / USA

*Повноважні представники
Канадсько-європейської
компанії "Експорт-імпорт":*

R&R Interpostmir

1055 Broadway
Buffalo, NY 14212
Tel.: (716) 894 9880

Imports-Exports Gifts

11758 Mitchell
Hamtramk, Mi. 48212
Tel.: (313) 892 6563

МІСТОБУДІВНИЦТВО, АРХІТЕКТУРА, РЕМОНТНО-БУДІВЕЛЬНІ РОБОТИ

КАНАДА / CANADA

Будівельні контракти
698 Weston Rd., Suite 20
Toronto, Ont. M6N 3R3
Tel.: (416) 762 3402
Агент – Наговський Уолтер

Будівельне управління
SBC Broadcast Centre
Приватна адреса керівника:
240 Scarlett Road, Suite 1903
Toronto, Ont. M6N 4X4
Tel.: (416) 769 0920
(416) 975 3079
Fax: (416) 975 2935
Керівник – Мачелук Альтер
(Maceluch Alter)
Будівництво телецентрів

Омелян і сини (у Торонто)
Tel.: (416) 279 1175
Внутрішній ремонт
приміщень

Українське
ремонтно-будівельне
підприємство Михайла й
Івана (у Торонто)
Tel.: (416) 766 3312
(416) 766 0382

A&I Renovations
2667 Lake Shore
Blvd. West, # 16,
Toronto, Ont. M8V 1G6
Tel.: (416) 253 1352
(416) 620 7067
Надбудови, добудови,
відновлювання будинків

Atomic Heating & Cooling Ltd.
Atomic Fuel Ltd.
21 Goodrich Rd., Unit 14
Toronto, Ont. M8Z 6A3
Tel.: (416) 233 8134
Власник – Прокіпчук Ігор
Вставляють та направляють
газові та оливні печі,
кондиціонери, очищувачі
повітря та зволожувачі.
Доставка оливи домашнього
вжитку

Canada Building Supply Inc
103 - 2200 Lake Shore BL W
Toronto, Ont. M8V 1A4
Tel.: (416) 252 4101
Fax: (416) 252 2693
Будівельні матеріали та
обладнання будинків

Cord Design & Build
471 Windermere Ave.
Toronto, Ont. M6S 3L5
Tel.: (416) 763 0016

Daschko, Walter
Toronto, Ont.
Tel.: (416) 537 8650
Fax: (416) 537 3626
Міське планування та
проектування

Decora Hardwood Flooring
130 Le Page Court, Unit 25
Downsview, Ont. M3J 3J1
Укладання підлог з твердого
дерева, відновлювання
паркетів і підлог, циклювання
і лакування паркетів

Dial One Top Class Renovation
4440 Dursley Cr.
Mississauga, Ont. L4Z 1J7
Tel.: (416) 270 8812
*Ремонт складних в
архітектурному плані
приміщень*

Dnipro Renovations
4077 Garetwood Chase
Mississauga, Ont
Tel.: (416) 625 6424
(416) 238 0686

Власник – Санайко Ігор
Всі види столярних робіт.
Покрівля. Бетонні роботи.
Викладання керамічних
плиток, електричні
інсталяції,
гідравлічні роботи

Dubuc Construction Ltd.
51 Elmerca St.
Toronto, Ont. M9C 3RC
Tel.: (416) 238 0686
Житлове і промислове
будівництво

Dunaj Aluminum & Roofing
861 Windermereav
Toronto, Ont. M6S 3M5
Tel.: (416) 769 8810
Алюмінієве будівельне
облицювання

Edward Galanyk Architects
2388 Bloor St. W.
Toronto, Ont. M6S 1P5
Tel.: (416) 763 6066
Fax: (416) 766 8642
Архітектурні послуги

Fairview Development Co. Inc.
Tel.: (416) 766 9727
(416) 587 0394

Власник –
Фрончковський Дарек
Комплексний ремонт

Home Renovations
568 Annette St.
Toronto, Ont. M6S 2C2
Tel.: (416) 762 7698
Fax: (416) 767 650

Президент і генеральний
менеджер – Ковальчук Петро
Заміна і оновлення будинків
та вілл, столярні роботи,
дачні будинки, кухні, лазні,
вікна, двері, підлога, дизайн,
фарбування тощо

IBM Canada, Real Estate &
Construction
3500 Steeles Ave. E.
Markham, Ont. L3R 2Z1
Tel.: (416) 474 6005
Відділ сантехнічного
обладнання очолює українка –
Пастир Донна
Будівельні роботи

K & H Home Renovators &
Builders (у Торонто)
Tel.: (416) 253 0447
Власник – Кліш Іван
Водопровідні роботи,
сантехніка

Koros Enterprises Inc.
2353 Lakeshore Blvd. W.
Etobicoke, Ont. M8E 3S9
Tel.: (416) 253 9314
Fax: (416) 253 9515
Президент – Мороз Микола

Kostruba & Sons Inc.
165 Matheson Blvd. E.,
Suite 1 (2)
Mississauga, Ont. L4Z 3K2
Tel.: (416) 890 0196
Власник – Коструба Е.

*Kozak's Aluminium &
Rooping Ltd.*
22 Dewitt Rd.
Islington, Ont. M9B 3E1
Tel.: (416) 622 1018 (Богдан)
(416) 625 9782 (Ярослав)

*Установка і виготовлення
алюмінієвих вікон і дверей,
бетонні роботи, покрівля,
обшивка тощо*

*Kozicki Paul P Eng Ground
Engineering Ltd*
415 7th Ave.
Regina, Sk S4N 4P1
Tel.: (306) 569 1075
Fax: (306) 565 3677
*Геоінженер навколишнього
середовища*

Mayfield Construction
2195 Bloor St. W.
Toronto, Ont. M6S 1N2
Tel.: (416) 236 9628
Fax: (416) 766 8745
Будівельні роботи і ремонт

*Mika Designs & Construction
Co Inc.*
83 Brucewood Crescent
Toronto, Ont. M6A 2G9
Tel.: (416) 782 1087
*Президент – Бондарчук
Джеррі*

Nedo Custom Builders Ltd.
3055 Lenworth Dr.

Mississauga, Ont. L4X 2G3
Tel.: (416) 625 4667

NORR Partnership Ltd.
14 Appleby Court
Etobicoke, Ont. M9B 5A2
Tel.: (416) 232 0709
(416) 977 1266
Fax: (416) 975 1733
*Один з архітектів – Кушнір
Богдан*

*"Prombank" Investment Ltd.
and The "Jacyk Group"*
1260 Eglinton Ave. E.
Mississauga, Ont. L4W 1K8
Tel.: (416) 626 2171
*Індустріальні і комерційні
будинки та розбудови; різні
умови оренди або купівлі
Президент – Яцик Петро*

*R & R Home Renovation (у
Торонто)*
Tel.: (416) 276 4403
(416) 769 9359
Власник – Богдан Роман

Robert Chorny Architect Inc.
2282 Bloor Str. W.
Toronto, Ont. M6S 1N9
Tel.: (416) 767 6851
(416) 237 0208
Fax: (416) 767 6839
*Власник – Чорний Роберт
Архітектурні послуги*

Seuschuk Johnl, P Eng
38 Longfield Rd.
Etobicoke, Ont. M9B 3G3
Tel.: (416) 233 9379
Геоінженер-консультант

Sipco Oil Ltd
83 Six Point Rd.
Toronto, Ont. M8Z 2X3
Tel.: (416) 232 2262
*Продаж і обслу́га
домашнього обігрівального
устаткування*

Skira & Associates Ltd.
262 Burnhamthorpe Rd. W.
Mississauga, Ont. L5B 2C2
Tel.: (416) 238 0686

*Власники – Скіра Зенон і
Керкуш Роман
Підготовка теренів під
будівництво: плани і
виконання доріг, каналізації,
планування (вирівнювання)
терену*

SM Hardwood Flooring
127 Scarlet Rd., Suite 6
Toronto, Ont. M6N 4K6
Tel.: (416) 763 0741
*(Мирослав)
Укладання підлоги,
циклювання, кольорові лаки*

*Stan & Son Home Renovation
(Improvement) (у м.
Торонто)*
Tel.: (416) 259 2839
Внутрішні ремонтні роботи

Trident Construction Limited
61 Advance Rd., Unit 4
Toronto, Ont. M8Z 2S6
Tel.: (416) 234 1540
*Власники – Шевчук Левко та
Роман
Будують і направляють
комерційні будинки*

Trusevych. A W
*A W Trusevych Associates,
Architect Inc*
430A Signet Dr.
North York, Ont. M9L 2T6
Tel.: (416) 741 3020
Fax: (416) 742 1207
Архітект

*Yosyp Construction
(у Торонто)*
Tel.: (416) 741 3842

*Yurdan Design & Construction
(у Торонто)*
Tel.: (416) 270 5321
(416) 277 4645

*Власники –
Вербовий Данило,
Пилипець Юрій*

Unique Wall Treatments
Etobicoke, Ont.
Tel: (416) 252 2151
Малярські роботи

*Valeo Fabrics Ltd., Interior
Decorating Dept.*
1415 St. E.
Oshawa, Ont. 1LK 1A3
Tel.: (416) 576 1930
*Власник – Холонюк В.
Внутрішні роботи.
Драпіровка, жалюзі,
ставні, шпалерування, підлога
тощо*

Wall Design (у Торонто)
Tel.: (416) 242 6625
*Внутрішній ремонт
приміщень*

*Washchyshyn, Myron
Mulvey & Banani
Internattonal Inc
44 Mobile Dr.
Toronto, Ont. M4A 2P2
Tel.: (416) 751 2520
Fax: (416) 751 1430
Консультації з електрики*

*Wilton Aluminum
Products Ltd
6200 Marivaux St.
St-Leonard, Que. H1P 3K3
Tel.: (514) 328 2502
Fax: (514) 326 2420
Будівельні роботи і ремонт*

США / USA

*Будівельна фірма Базилюка
Уолтера
56 Walnut Ave.
Somerset, NJ 08873
Tel.: (201) 246 2558
Покрівля, облицювальні
роботи, арматура,
обшивка деревом, гарнітура*

*Гарасим'як Ірена
168 Grande Rd. E.
Hartford, Conn. 06118
Архітект*

*Льчина Джеррі
P.O. Box. 7668
Houston, Texas 77007
Будівельний дизайн*

*Караван Олег
2519 S. Cedar Glen Dr.
Arlington Heights, IL 60005
Проектні роботи, передовсім
мости*

*Козак Юрій
3512-23 Mile Rd.
Utica, Mich. 48087
Дизайн, інтер'єри*

*Ненанів Богдан
10651 S.W. 69th Ave.
Miami, Fla. 33156
Архітектура,
містопланування*

*Пошиваник Алекс
5420 N.Le Claire Ave.
Chicago, IL 60630
Проекти, дизайн*

*Храневич Юрій
40 Conger St., 301 B
Bloomfield, NJ 07003
Містопланування*

*Шоробуда Юрій Роман
1460 Sandburgh Terr.
Chicago, IL 60610
Архітект, дизайнер*

*City Planning Office
Dept. of Architecture &
Planning,
Illinoice Institute of Technology
3360 S. State St.
Chicago, IL 60616
Директор – Галібей Тарас
(Halibey Taras)
Фірма планування і розвитку
міст*

*Hewryk Titus
4607 Larchwood Ave.
Philadelphia, Pa. 19143
Директор – Геврик Тит
(Hewryk Titus)
Фірма по міському
плануванню і дизайну*

*McWilliams, Martyniuk,
Shidlowky Architecture
549 Bowman Dr.
Kent, Oh. 44240
Співвласник –
Мартинюк Осип
Будівництво, проектування*

*J. Halushka General
Construction Co
2306 West Superior St.
Chicago, IL 60612
Tel.: (312) 276 5183
Власник – Галушка Юрій
(Halushka J.)*

*Zen Architects
205 Bainbridge St.
Philadelphia, PA 19147
Tel.: (215) 925 7385
(215) 782 1019
Архітект – Мазуркевич
Зенко*

ПОСЕРЕДНИЦЬКІ КООПЕРАТИВИ

АВСТРАЛІЯ / AUSTRALIA

*Рада українських
кооперативів в Австралії*
13-15 Russel St.
Essendon, VIC 3040

*Українська торговельна
кооператива "Поступ"*
*Postup Ukrainian co-operative
trading society Ltd*
13-15 Russel St.
Essendon, VIC 3040

АРГЕНТИНА / ARGENTINA

*Ukrainian co-operative.
Sociedad Ukrainiana de
Socorro Mutuo*
Calle San Martin 493,
Buenos Aires

ВЕЛИКОБРИТАНІЯ / GREAT BRITAIN

*Українська спілка з
обмеженою порукою
"Поділля"*
Manchester Old Rd.
Rhodes, Middleton M24 4GF
Tel.: (161) 643 8301

*Український кооператив
"Нова фортуна"*
*Nova Fortuna
Coop. Society Ltd.*
Linden Gardens,
Notting Hill Gate,
London W2 4HG
*Посередництво, купівля,
перепродаж, є експортний
відділ*

КАНАДА / CANADA

*Перший український
кооператив у Канаді
"Калина"*
952 Main St.
Winnipeg, Man.
Тел.: (204) 582 2832
Засн. 1930 р.
Посередництво у торгівлі

*Ukrainian co-operative "Meta
Agency"*
116 Betty Ave.
Dr. Willowdale, Ont. M2N 1X4

США / USA

Ukrainian co-operative
562 Genesee St.
Buffalo, NY 14204
Tel.: (716) 852 9267

Ukrainian co-operative
3015 W. 3rd St.
Chester, Pa. 19013
Tel.: (215) 874 1530

Ukrainian co-operative
5000 N. Cumberland Rd.
Chicago, IL 60656

Ukrainian co-operative
755 S. Benton St.
Palatine, IL 60067

Ukrainian co-operative
22 W. 347 Army Trail Rd.
Addison, IL 60101

Ukrainian co-operative
8410 W.131st St.
Palos Park, IL 60464

Ukrainian co-operative
8624 White Oak St.
Munster, In. 46321

Ukrainian co-operative
4436 State St.
Cleveland, Oh. 44109
Tel.: (216) 741 9040

Ukrainian co-operative
961 Wethersfield Ave.
Hartford, Ct. 06114
Tel.: (203) 247 4714

Ukrainian co-operative
558 Summit Ave.
Jersey City, NJ 07306
Tel.: (201) 795 4061

Ukrainian co-operative
735 Vernon Ave.
Kenilworth, NJ 07033
Tel.: (201) 245 5104

Ukrainian co-operative
P.O. Box 231
Kerhonkson, NY 12446
Tel.: (914) 626 2938

Ukrainian co-operative
808 Washington St.
Wilwaukee, Wi. 53204
Tel.: (414) 647 2950

Ukrainian co-operative
4315 Melrose Ave.
Los Angeles, Ca. 90029
Tel.: (714) 995 0158

Ukrainian co-operative
P.O. Box 160, Cooper Station
New York, NY 10276
Tel.: (212) 533 2980

Ukrainian co-operative
734 Sanford Ave.
Newrk, NJ 07106
Tel.: (201) 317 37839

Ukrainian co-operative
11790 Biscayne Blvd.
N.Miami, Fla. 33181
Tel.: (305) 868 4242

Ukrainian co-operative
2430 E. 28th St.
Lorain, Oh. 44055
Tel.: (216) 277 7985

Ukrainian co-operative
1418 34th St.
N.E. Canton, Oh. 44714
Tel.: (216) 455 8894

Ukrainian co-operative
229 Hope Ave.
Passaic, NJ 07055
Tel.: (201) 473 5965

Ukrainian co-operative
P.O. Box 251
Pittsburgh, Pa. 15230
Tel.: (412) 884 2229

Ukrainian co-operative
1153 E.Montebello Cir, # 4
Phoenix, Az. 85014
Tel.: (602) 264 1899

Ukrainian co-operative
831 Joseph Ave.
Rochester, NY 14621
Tel.: (716) 544 9518

Ukrainian co-operative
P.O. Box 375
South Bound Brook, NJ 08880
Tel.: (201) 469 9085

Ukrainian co-operative
1317 W.Fayette St.
Syracuse, NJ 13204
Tel.: (315) 471 4074

Ukrainian co-operative
P.O. Box 668
981 S.Board St.
Trenton, NJ 08604
Tel.: (609) 695 1043

Ukrainian co-operative
26601 Ryan rd.
P.O. Box 1201
Warren, Mi. 48090
Тел.: 1 313 7571980

Ukrainian co-operative
4641 Martin St.,
Detroit, Mich.

Ukrainian co-operative
3022 Caniff
Hamtramck, Mich.
Tel.: (313) 875 9610

Ukrainian co-operative
7346 Michigan Ave.
Detroit, Mich. 48210
Tel.: (313) 841 2390

Ukrainian co-operative
11838 Jos. Campau
Hamtramck, Mich. 48212
Tel.: (313) 891 4100

Ukrainian co-operative
P.O. Box 11113
Washington , DC 20008
Tel.: (202) 363 3964

Ukrainian co-operative
P.O. Box 185
West Roxbury, Ma.02132-
0185
Tel.: (617) 325 4192

Ukrainian co-operative
301 Palisade Ave.
Yonkers, NY 10703
Tel.: (914) 965 8560

ТОРГОВЕЛЬНІ ФІРМИ

ВЕЛИКОБРИТАНІЯ / GREAT BRITAIN

Бджільницька фірма Дутки І.
Mr. Dutka I.
4 Grantham St.
Coventry CV2 4 FP
Tel.: (01203) 630 847
Торгівля медом, бджолами,
пасічним обладнанням.
Однотижневий навчальний
курс пасічника

Podolia Company Limited
200 Liverpool Rd.
London N1 1LF
Tel.: (0171) 700 3991
Fax: (0171) 607 6737
Доставка напоїв для крамниць
і українських товариських
клубів у Великобританії

КАНАДА / CANADA

Магазин "Буковинка"
Ukrainian Export-Import Store
10858-97th St.
Edmonton, Alta. T5H 2M8
Tel.: (403) 425 1880
Товари з України, інших
держав СНД

Українське торговельне
об'єднання
United Ukrainian Business
Trading Co Ltd.
300 Dwight Ave.
Toronto, Ont. M8V 2W7
Tel.: (416) 252 2246
Генеральний менеджер –
Гула Степан

Arka Ltd
575 Queen St. W.
Toronto, Ont. M5V 2B6
Tel.: (416) 703 2752
Fax: (416) 703 2753
Торгівля аудіо-,
відеокасетами та
CD дисками

Atomic Heating & Cooling Ltd.
and Atomic Fuel Ltd.
21 Goodrich, Unit 14
Toronto, Ont. M8Z 6A3
Tel.: (416) 233 8134
Власники –
Прокіпчук Ігор
Нафтопродукти для
опалення. Ремонт
опалювальної апаратури і
техніки, кондиціонерів

Bayer Business Machines Ltd
1020 Matheson BL
Mississauga, Ont. L4W 4J9
Tel.: (905) 624 4001
Fax: (905) 624 4934
Продаж комп'ютерів та
похідних до них

Central Guaranty Leasing Inc.
67 Yonge St., Suite 1600
Toronto, Ont. M5E 1J8
Tel.: (416) 367 9244
Fax: (416) 367 9243
Помічник віце-президента –
Макогон Ярослав
Лізинг промислового
обладнання

*CIE de Combustible L. &
M.Fuel CoLtd.*

6490 13 E. Ave. Rosemont
Montreal, Que. H1X 2Y7
Tel.: (514) 376 5621

*Власники – Лісовський Василь
з синами
Нафтопродукти для
опалення*

Dupont Canada Inc.

P.O. Box 2200
Mississauga, Ont. L5M 2H3
Tel.: (416) 821 5824

*Менеджер – Юрійчук Марко
Оптова торгівля
пластмасами*

Enchante Importers Exporters

2938 Dundas St. W.
Toronto, Ont. M6P 1Y8
Tel.: (416) 769 0631
Fax: (416) 769 0586

*Імпорт-експорт,
оптова і роздрібна
торгівля електронною
апаратурою*

I searched the world Dunai

66 Harland CR
Ajax, Ont. L1S 1J9
Tel.: (905) 686 3984
*Торгівля аудіо-,
відеокасетами та
CD дисками*

Firchuk Textiles Ltd.

610 Queen St. W.
Toronto, Ont. M6J 1E3
Tel.: (416) 364 5036
*Побутова електротехніка,
пристосована до
європейських стандартів.*

*Висилає до України пакки та
бандеролі*

*Paris to Kiev & Tsarivna Olesia
Productions*

P.O. Box 2877
Winnipeg, Mb R3C 4B4
Tel.: (204) 338 3385
Fax: (204) 338 3385
*Торгівля аудіо-,
відеокасетами та
CD дисками*

*Petrowska, Christina C/o Ann
Summers International*

P.O. Box 188, Station A
Toronto, Ont. M5W 1B2
Tel.: (416) 362 1422

Fax: (416) 359 0043
*Торгівля аудіо-,
відеокасетами та
CD дисками*

Proper Mix.

450 Notre Dame Ave.
Sudbury, Ont. P3C 5R8
Tel.: (705) 673 8880

*Власник –
Чигаренко Сінтія
Постачає торговельне
обладнання, устаткування
для виготовлення вина і пива
тощо*

Rochester Furniture Co Ltd.

1995 Dundas St. E.
Mississauga, Ont. L4X 1M1
Tel.: (416) 624 4411
*Власник – Герус Мирон
Українська компанія і магазин
меблів*

Sipco Dixon
313 Albert St.
Oshawa, Ont. 1LH 4S1
Tel.: (416) 728 5138
*Власники – Кисілі Степан і
Тамара*
*Нафтопродукти (бензин,
дизельне паливо), очищувачі
повітря*

*Sipco Future Fuels
Energies Ltd.*
83 Six Point Rd.
Toronto, Ont. M8Z 2X3
Tel.: (416) 232 2262
Власник – Стасів Андрій.
*Нафтопродукти для
опалення. Котли.*
Повітряне охолодження.
*Зволожувачі і очищувачі
повітря.*

Sutton River Trading Co Ltd.
54 Junction Rd.
Toronto, Ont. M6N 1B4
Tel.: (416) 761 1047
*Генеральний менеджер –
Топорницький Тім (Топпер)*
Товари легкої промисловості

Topper Linen Supply Ltd.
54 Junction Rd.
Toronto, Ont. M6N 1B4
Tel.: (416) 233 7072 (приват-
ний)
*Генеральний менеджер –
Топорницький Тім (Топпер)*
*Торговля виробами з льняних
тканин*

Toronto Dominion Leasing Ltd.
T.D. Centre, P.O. Box 1
Toronto, Ont. M5K 1A2

Tel.: (416) 982 3070
*Президент –
Кінах Ярослав*
*Лізинг промислового
устаткування*

Trident-Alberta Fuel Oil
260 Jane St.
Toronto, Ont. M6S 3Z2
Tel.: (416) 763 5312
Власник – М.Паньків
Опалювальні продукти

Valor Lumber Ltd.
54 Leland Ave.
Toronto, Ont. M8Z 2X8
Tel.: (416) 236-2342
*Президент –
Добровольський Вал*
*Оптова торгівля
високоякісними
пиломатеріалами*

Ukrainian Book Store
10215 97 St. NW
Edmonton, Ab T5J 2N9
Tel.: (403) 422 4255
Fax: (403) 425 1439
*Торговля аудіо-,
відеокасетами та
CD дисками*

West Arka
2285 Bloor St. W.
Toronto, Ont. M6S 1N9
Tel.: (416) 762 8751
Fax: (416) 767 6839
*Торговля аудіо-,
відеокасетами та
CD дисками*

ПОЛЬЩА / POLSKA

Фірма "Ян-2"

JAN-2

Skr. p. 202

43-400 Cieszyn

Tel.: (338) 524 700

Fax: (338) 514 154

jany2@polbox.com

*Realizuje produkcję хемічної
промисловости та
металургії, виготовлену в
Україні та Росії*

США / USA

Торговельна фірма "Космос"

4944 N. Broad St.

Philadelphia, Pa. 19141

Власники – Манько С.,

Кухтин Я.

Магазини "Крим" і "Тамара"

104 E. Aster Rd.

Wilwood Crest, NY 08260

Власники – Бернадіни

Ярослав і Стефанія

Українська музична компанія

Й. і М. Ганусей

244 West Girard Ave.

Philadelphia, Pa. 19123

"Фантазія"

5728 N. 5th St.

Philadelphia, Pa. 19120

Tel.: (215) 276 4719

Власники – Куц Ярослав і

Олександра

Українська крамниця

подарунків

Ювелірна фірма

Пеленського І.

1260 Springfield Ave.

Irvington, NJ 07111

Tel.: (201) 375 2467

APON Record Co Inc.

P.O. Box 3082 Steinway

Station,

Long Island City, NY 11103

Tel.: (212) 721 5599

Торгівля платівками і

касетами з записами

української народної і

сучасної популярної музики

Arka Co

48 East St.

New York 10003

Торгівля українськими

друкарськими машинками

"Беркут"

Berkut

420-22 West Olney Ave.

Philadelphia, Pa. 19120

Tel.: (215) 224 2646

Взуття "Саламандра"

Delta Europa Corp.

318 East 9th St.

New York, NY 10003

Tel.: (212) 228 2266

Власник – Іваницький Роман

Goltex Co

14-1st Ave.

New York, NY 10009

Tel.: (212) 533 7236

Торгівля хутряними і

шкіряними виробами

"Говерла"
Hoverla
1060 Springfield Ave.
Irvington, NJ 07111
Tel.: (201) 374 5768
*Власники – Яворські, Ткач,
Мицьо*

Jacob Sachs "Typewriters"
251 W. 98th St.
New York, NY 10003
Tel.: (212) 222 5683
*Торгівля українськими
друкарськими машинками,
копіювальною технікою тощо*

Joseph Meat Market
272 A. Smith St.
Perth Amboy, NJ 07111
Tel.: (201) 442 4660
*Власник Купчак Йосип
Торгівля м'ясопродуктами*

Klen's Co
734-736 N. 2nd St.
Philadelphia, Pa. 19143
*Власники – Петришин
Михайло з родиною
Меблі та електричне
обладнання*

Mark's Furniture Store
1105 Lincoln Ave.
Utica, NY 13502
Tel.: (315) 733-0719
Торгівля меблями

Meat Quality Market
129 Market St.
Passaic, NJ 07111
*Власник – Познаківський
Володимир з синами
Торгівля м'ясопродуктами*

Myra's Shoes
5323 N. 5th St.
Philadelphia, Pa. 19143
*Власники – Мазурок Іван з
родиною
Жіноче взуття*

Surma Book & Music Co Inc
11 East 7th St.
New York, NY 10003
Tel.: (212) 477 0729
Fax: (212) 473 0439
*Торгівля аудіо-,
відеокасетами та
CD дисками*

Sports Scene
996 Stuyvesant Ave. (Union
Center)
Union, NJ 07083
Tel.: (201) 688 8319
*Власники – Роговський
Володимир, Луценко Лариса
Спортивні речі фірми
"Адідас"*

ПАКУНКОВІ ФІРМИ

АВСТРАЛІЯ / AUSTRALIA

Марта Семкіс
48 Centreway Rd.
Glenroy
Tel.: (3) 067 09898

Bohemia Travel
176 Commercial Rd.
Prahran
Tel.: 510 8717
510 2474

Danil Pty. Ltd. International
7/46 Military Rd.
Bondi, NSW 2026
Tel./fax: (2) 365 7416

G. Martin Euroline-Express
P.O. Box 2232
North Parramatta, NSW 2151

Euroline-Express
2 John St.
Lidcombe, NSW 2141
Tel.: (2) 832 2894
Fax: (2) 646 1191
Free call: (800) 631 485

Euroline-Express
Marian Poprawski
16 Montana Ave.
Mulgrave, VIC 3170
Tel.: (3) 562 4596

Express Parcels
P. Kardash
74 Snell Gr.
Oak Park, VIC 3046
Tel./ fax: (3) 306 4431
Власник – Кардаш Петро

Korpol
54 Lingayen Ave.
Lethbridge Park 2770
Tel.: (2) 835 1176
(2) 628 2009

Mazur Cargo Service
1/32 Canberra Ave.
Dandenong
Tel.: 792 5580

Polonez Carrier Service
76 Cleeland St.
Dandenong, VIC
Tel./Fax.: (3) 706 7354

Polonia Parcel Service
VIC 1 King George
Parade,
Dandenong 3175
Tel.: (3) 769 2578
Fax.: (3) 791 6314
Free call: 008 677440

POSTUP
202 Mt. Alexander Rd.
Essendon, VIC 3040
Tel.: (3) 375 1979

West Sunshine
21 Dinnel St.
Tel.: (3) 363 5132

6 Mackirdy St.
Fulham, SA 5024
Tel.: (8) 235 2480

116 A Booran Rd.
Clenhently 3163
Tel.: (3) 578 6438

647 George St.
Sydney, NSW 2000
Tel.: (2) 211 5655

902 Mt. Alexander Rd.
Essendon, VIC 3040
Tel.: (3) 375 1979

74a Thorburn St.
Bell Park 3215
Tel.: (52) 785 950

26 Chandler Rd.
Noble Park 3174
Tel.: 547 4308

Safeway Travel
322 Lt. Lonsdale St.
Tel.: 670 8420

322 Main Rd. E.
St. Albans, VIC 3021
Tel.: 366 9299
Fax: 364 1167

21 Dinnel St. W.
Sunshine
Tel.: 363 5132
360 4777

32 Bruce St.
Bell Park
Tel.: (52) 770 458

81225 Anzac Hwy
Adelaide
Tel.: (8) 293 1459

**ВЕЛИКОБРИТАНІЯ / GREAT
BRITAIN**

"Калина"
304 Cheetham Hill Rd.
Manchester M8 7PL
Tel.: (161) 205 3635
(161) 740 8202

Міжнародна висилкова фірма
"TAZAB Ltd."
273 Old Brompton Rd.
London SW5 9JB
Tel.: (171) 373 4881

"Орли"
Orly
368 Lever Edge Lane
Great Lever, Bolton BL3 3BQ
Tel.: (124) 655 606

Українська посилкова фірма
та крамниця М. Лося
M. Los
370 Cheetham Rd.
Manchester M8 7LS
Tel.: (161) 740 2121

Українська посилкова фірма
"Чумак і Ко"
Chumak & Co Ltd.
21 Upper Tachbrook St.
London SW1 1SN
Tel.: (171) 834 5233

Browne Jones Ltd. (експортний
відділ кооп. "Нова фортуна")
Alric. Ave., Off Bruce Rd.
Craven Park
London NW10 8RA
Tel.: (181) 459 7200
Fax: (181) 451 4340
В основному – харчові
продукти. Має продмаг і
кафе "Фрегат"

Pilmar International Ltd.
Abacus Business Center
Abacus House,
Manor Road, West Ealing,
London W13 0AS
Tel.: (181) 810 9742
Fax: (181) 810 9743

Polex Ltd.
23-25 Sherbrooke Rd.
London SW6 7QJ
Tel.: (171) 385 6334
Засн. 1958 р.

*Достава посилок в Україну,
Польщу, Білорусь, Литву,
Латвію, Естонію,
Калінінград, Москву і
Санкт-Петербург*

КАНАДА / CANADA

Astro Parcel Express
2208 Bloor St. W.
Toronto, Ont. M8S 1N4
Tel.: (416) 788 1117
Fax: (416) 788 1119

"Дніпро"
DNIPRO
402-1867 Bloor St. E.
Mississauga, Ont. L4X 1T4
Tel.: (416) 624 1697

2186 Bloor Street. W.,
Suite 213
Toronto, Ont. M6S 1N3
Tel./fax: (416) 769 8808

Firchuk's
992 Main St.
Winnipeg, Mb R2W 3P7
Tel.: (204) 586 7094
Fax: (204) 586 7094

Firchuk's
293 Ottawa St. N.
Hamilton, Ont. L6M 3Z8
Tel.: (905) 541 2005
Fax: (905) 549 2005

Firchuk's
2975 Dundas St. W.
Toronto, Ont. M8P 1Z2
Tel.: (416) 788 2101
Fax: (416) 788 3418

Karpaty Export Import Ltd
120 Runnymede Rd.
Toronto, Ont. M6S 2Y3
Tel.: (416) 781 9105
Fax: (416) 761 1882

"Кобза"
*KOBZA International
Corporation*
3253 Lakeshore Blvd. W.
Toronto, Ont.
Tel.: (416) 503 0530
(416) 253 9314
(416) 251 9110
Fax: (416) 253 9515

100 The East Mall, Unit 10
Toronto, Ont. M8Z 5X5
Tel.: (416) 253 1871
Fax: (416) 253 9515

MEEST Corporation Inc.
97 Six Point Rd.
Toronto, Ont. M8Z 2X3
Tel.: (416) 236 2032
Fax: (416) 236 2110
Toll free: (800) 361 7345

Філії у регіонах:

Схід Канади:
MEEST-Montreal
3242 Beaubien E.
Montreal, Que. H1Y 1H7
Tel.: (514) 593 4715

Захід Канади:
MEEST-Alberta
1083497 St.
Edmonton, AB T5H 3M3
Tel.: (403) 424 1777

MEEST-KARPATY
34 Jackson Ave.
Oshawa, Ont. L1H 3C3
Tel.: (905) 728 3750
Fax: (905) 728 3379

121 Kennedy Ave.
Toronto, Ont. M6S 2X8
Tel.: (416) 762 1633
Fax: (416) 762 9302

Plast
121 Roncesvalles Ave.
Toronto, Ont. M6K 2K9
Tel.: (416) 531 8786
Fax: (416) 531 1625

PRODAN
29 Jutland Rd.
Etobicoke, Ont. M8Z 2G6
Tel.: (416) 252 3399
Fax: (416) 503 4033

PYSANKA - V.I.M.
Parcel Service Inc.
2100 Bloor St. W., Suite 6A
Toronto, Ont. M6S 4Y7
Tel.: (416) 604 8311
Fax: (416) 604 1422

Pysanka Vim Parcel
Express Inc
2100 Bloor St. W.
Toronto, Ont. M8S 4Y7
Tel.: (416) 804 8311
Fax: (416) 804 1422

Vega Textiles Overseas Parcel
Service Ltd.
1014 Main St.
Winnipeg, Man. R2W 3P7
Tel.: (204) 582 4744

Firchuk's
Head office:
610 Queen St. W.
Toronto, Ont. M6J 1E3
Tel.: (416) 364 5036
Fax: (416) 364 3864

293 Ottawa St.
North
Hamilton, Ont. L8H 3Z8
Tel.: 549 2005

992 Main St.
Winnipeg, Man. R2W 3P7
Tel.: 586 7094

"Torvill" Ltd. Ukrainian Parcel
Service
Head office:
63 Galaxy Blvd., Unit #7
Rexdale, Ont. M9W 5P1
Tel.: (416) 798 3320
Toll free: (800) 661 0210

Biddil:
404 Roncesvalles Ave.
Toronto, Ont. M6R 2M9
Tel.: (416) 534 3860
Fax: (416) 533 4910

Parcel Service
614 The Queensway
Etobicoke, Ont. M8Y 1K2
Tel.: (416) 503 1601

Biddil:
517 Fruitland Ave.
Hamilton, Stoney Creek, Ont.
Tel.: (416) 643 3334

Western Overseas Travel Agency
219 Selkirk Ave.
Winnipeg, Man. R2W 2L5
Tel.: (204) 586 8059

Ukrainian Export-Import Co "Europa"
544 Queen St. W.
Toronto, Ont. M5V 2B5
Tel.: (519) 672 6630
(416) 368 1708

891 Main St.
Winnipeg, Man. R2W 3P2
Tel.: (204) 957 5013

10275-97 St.
Edmonton, Alta. T5G 0L9
Tel.: (403) 425 1880

"Воля"
VOLYA
12 Jane St.
Toronto, Ont. M6S 3Y2
Tel.: (416) 766 4291
Fax: (416) 767 4225

Ukrainian Voice Bookstore
842 Main St.
Winnipeg, Man. R2W 3N3
Tel.: (204) 589 5871

Astro Parcel Express at Astro Travel
2206 Bloor St. W.
Toronto, Ont. M6S 1N4
Tel.: (416) 766 1117
Fax: (416) 766 1119
Tool free: (800) 265 9926

Canadian International Tehnology Exchanga
21 Goodrisn Rd., Suite 14
Toronto, Ont. M8Z 6A3
Tel.: (416) 233 1635

TROYKA Parcel Service
614 The Queensway
Etobicoke, Ont. M8Y 1K2
Tel.: (416) 503 1601

West Arka
2282 Bloor St. W.
Toronto, Ont. M6S 1W9
Tel.: (416) 762 8751

Karpaty Electronics and Parcels
120 Runnimeade Rd.
Toronto, Ont. M6S 2L3
Tel.: (416) 761 9105
(416) 761 1662

Семчишин Микола

Canadian European Export-Import Co
404 Roncesvales Ave.
Toronto, Ont. M6R 2M9
Tel.: (416) 384 3860
Fax: (416) 533 4910

2275 Bloor St. W.
Toronto, Ont. M6S 1N9
Tel.: (416) 766 5151
Fax: (416) 766 5346

216 Goodrich Rd., Unit 14
Toronto, Ont. M8Z 6A3
Tel.: (416) 233 1635
Fax: (416) 503 4033

Wolodymyr Hnatiuk
911A Cavling Ave. W.
Ottawa, Ont. K1K 4N1
Tel.: (613) 745 1809

Ivan Datch
4325 St. Zotigni E.
Montreal, Que. H1T 1L3
Tel.: (514) 721 9596

Zorian Rak
30 Notre-Dame Ave. # 102
Sudbury, Ont. P3C 5K2
Tel.: (705) 674 3404

*Andrij Cherniak & Andrij
Shzawinsky "Elements"*
585 Main St. E.
Hamilton, Ont. L8M 1J4
Tel.: (416) 532 7324
(416) 525 5019

Aitec Lighting
P.O. Box 1464
Sudbury, Ont. P3E 5K4
Tel.: (705) 671 6160
Fax: (705) 671 1271

Jerry Olijnyk
403-9 Ave. N.E. Suite 202
Calgary, Alberta
Tel.: (403) 277 2180
Fax: (403) 277 2180

V.I.M. International Express
215 Roncesvalles Ave.
Toronto, Ont. M6R 2L6
Tel.: (416) 537 3480
Fax: (416) 537 6993

2100 Bloor St. W. #GA
Toronto, Ont. M6S 4Y7
Tel.: (416) 604 8311

Wawel Trawel
121 Roncesvalles Ave.
Toronto, Ont. M6R 2K9
Tel.: (416) 531 8786
Fax: (416) 531 1625

2560 Shepard Ave.
Mississauga, Ont. L5A 2H6
Tel.: (416) 277 5200
Fax: (416) 531 1625

США / USA

Dzvinka Shwed
3623 Cocoplum Circle
Coconut Gree, FL 33063
Tel.: (305) 975 6710

*Філії у регіонах канадської
компанії "MEEST" :*

Схід США:
MEEST-America
817 Pensylvania Ave.
Linden, NJ 07036
Tel.: (908) 925 5525
(800) 288 9949

Захід США:
MEEST-California
5134 1/2 De Longpre Ave.
Los Angeles, CA 90027
Tel.: (213) 661 0607

Центр США:
MEEST-KARPATY
2236 West Chicago Ave.
Chicago, IL 60622
Tel.: (312) 489 9225

Europe International, Inc.
2236 W. Chicago Ave.
Chicago, IL 60622
Tel.: (800) 727 2351
*Пакунки в Україні,
Білорусь, Прибалтику,
Росію*

PRODAN

221 Kenmore Ave.
106 Tonawanda, NY 14207
Tel.: (416) 252 3399
Fax: (416) 503 4033

Ukraine - Pac

Tel.: (718) 436 9709
(718) 438 8922

*Пакунки в Закарпатську,
Івано-Франківську, Львівську,
Чернігівську області*

Alinca I.P.S.

Tel.: (201) 974 2538

230 West Parkway, Unit 9,
Pompton Plains, NJ 07444
Tel.: (201) 831 1499
Fax: (201) 831 0985

Ukrainian Gift Shop

11758 Mitchell St.
Detroit, MI 48212
Tel.: (313) 892 6563

2422 Central Ave. N.E.,
Minneapolis, MN 55418
Tel.: (612) 788 2545

"Дніпро"

DNIPRO

698 Sanford Ave.
Newark, NJ 10716
Tel.: (201) 373-87-83

"Оксана"

*Oksana International
Trade, Inc.*

1111 East Elizabeth Ave.
Cinden, NJ 07036
Tel.: (908) 925 0717 / 9737
Fax: (908) 925 3724

"Оксана"

Oksana

300 Parker Ave.
Marlewood, NJ 07040
Tel.: (201) 763 8778

R&R Interpostmir Co

1055 Broadway
Buffalo, NY 14212
Tel.: (716) 894 9880

New World Management Inc.

1314 Gravesent Neck Rd.
Brooklyn, NY 11229
Tel.: (718) 646-59-00

Europe Int'l

2236 W. Chicago Ave.
Chicago, IL 60622
Tel.: (312) 489 9225

639 E. 185th Ave.
Euclid, OH 44119
Tel.: (216) 481 0011

5826 State Rd.
Parma, OH 44134
Tel.: (216) 886 6114

4478 Corey Ave.
St. Petersburg Beach,
FL 33706
Tel.: (813) 363 7700

3200 E. 12th Mile
Rd. Suite 205
Warren, MI 48092
Tel.: (313) 558 9906

2422 Central Ave. N.E.
Minneapolis, MN 55418
Tel.: (612) 788 2545
(800) 727 2351

"Torvill" Ltd.
2136 West Chicago Ave.
Chicago, IL 60622
Tel.: (312) 278 5258
Fax: (312) 278 0875

VARSOVIA Travel & Shipping

74 East. 7th St.
New York, NY 10003
Tel.: (212) 529 3256
(212) 529 4745

Пакунки в Україну кораблем

Baltia Express

3782 W. 79th. St.
Chicago, IL 60652
Tel.: (800) 772 7624

Cosmos Parcels Express Corp.

40 East 49th St.
New York, NY 10017
Tel.: (212) 832 7550

25 West 45th St., Room 301A

New York, NY 10036
Tel.: (212) 869 0347

Bazar Gift Parcel, Inc.

5689 State Rd.
Cleveland, OH 44134
Tel.: (216) 845 6078

*Подарунки, всі види
електроніки для рідних в
Україні, автомобілі.*

*Запрошення на приїзд рідних
до Америки*

Landmark, Ltd.

P.O. Box 0553
Yorktown HTS,
NY 10598-0553
Tel.: (914) 962 6843

Toll Free: (800) 832 1789
(703) 941 6186
Fax: (703) 941 7587

700 Cedar Rd.
Philadelphia, PA 19111
Tel.: (215) 663 1166

Polish Agency Wawel

161 Market St.
Passaic, NJ 07055
Tel.: (201) 778 7535

Pahway Travel

35 E. Milton St.
Pahway, NJ
Tel.: (908) 381 8800

"Оксана"

Oksana Int'l
1045 N. Western Ave.
Chicago, IL 60622
Tel.: (312) 489 9225

"Карпати"

KARPATY
2020 W. Chicago Ave.
Chicago, IL 60622
Tel.: (312) 279 7353
Fax: (312) 278 4234

Gifts for Home, Ltd.

Tel.: (312) 733 1230
(800) GIFT-121
(outside Illinois)

Lelya's Clothing

7706 Santa Monica Blvd.
Los Angeles, CA 90046
Tel.: (213) 656 1962
(818) 349 5310

V.I.M. International Express
Tel.: (416) 537 3480
Пакунки без мита в Україні

Філії V.I.M.:

Буффало
Nasz General Consulting Inc.
628 Fillimer Ave.
Tel.: (716) 856 9717

Чикаго
American Travel Agency
2222 W.Chicago Ave.
Tel.: (716) 892 8002

Торонто (Канада)
215 Roncesvalles Ave.
Toronto, Ont. M6R 2L6
Fax: (416) 537 6993

Landmark, Ltd.
Washington, DC
Tel.: (703) 941 6180
Fax: (703) 9417587
Toll free: (300) 832 1789

Pyramid Services Corp.
661 Manhattan Ave.
Brooklyn, New York 11222
Tel.: (718) 389 6747
Fax: (718) 383 6547

Філія:
Cosmos Parcels Express Corp.
122 First Ave.
New York, NY 10009
Tel.: (212) 533 2906

Ukrainian Gift Shop
11758 Mitchell
Hamtramck, MI 48 212
Tel.: (313) 852 6563
(313) 892 6563

Blask Travel Agency
187 Bedford Ave.
Brooklyn, NY 11211
Tel.: (718) 388 8810
Fax: (718) 963 2690

P.O. Box 3082
Steinway Long, Island City,
NY 11103

"Servisco"
Sunset Travel Agency, Inc.
4222 E. 10 Mile Rd.
Warren, MI 48091
Tel.: (313) 755 3888

Yuri International Ent.
13 Royal Palm Dr.
Cheektowaga, NY 14225
Tel.: (716) 685 1505

Post Net
1858 Pleasantville Rd.
Briarcliff Manor, NY 10510
Tel.: (914) 762 6514

Delto Europa Corp.
318 East 9th St.
New York, NY 10003
Tel.: (212) 228 2266

Flamengo Ltd.
303 Eddx Glover Blvd.
New Britain, CT 06053
Tel.: (203) 225 7340

537 Farmington Ave.
New Britain, CT
Tel.: (203) 224 9932

Meest Stamford
99 Prospect St.
Stamford, CT 06901
Tel.: (203) 967 3901

Vatra International
76 Main St.
South Bound Brook, NJ 08880
Tel.: (908) 805 9664

“Оксана”
Variety Store
300 Parker Ave.
Maplewood, NJ 07040
Tel.: (201) 763 8778

Trans Europa Inc.
8102 Roosevelt Blvd.
Philadelphia, PA 19152
Tel.: (215) 331 9060

Hanusey Music & Gift
244 West Girard Ave.
Philadelphia, PA 19123
Tel.: (215) 627 3093

6315 Rising Sun Ave.
Philadelphia, PA 19111
Tel.: (215) 742 5888

Wetco Inc.
7 Fullview Crt.
Gaithersburg, MD 20878
Tel.: (301) 216 0142

Stephan Slota
5003 Laguna Rd.
College Park, MD 20740
Tel.: (301) 474 2897

“Говерля”
Howerla Parcels
1307 East Carson St.
Pittsburg, PA 15203
Tel.: (412) 481 2750

Bonnie Mural
239 McGovern Blvd.

Weirton, PA 15001
Tel.: (412) 457 2307

Ohio Export Co
6086 State Rd.
Parma, OH 44134
Tel.: (216) 884 1738
(800) 884 1730

“Дністер”
Dnister Co Inc.
4408 Bruening Dr.
Parma, OH 44134
Tel.: (216) 842 4961

Delta Import Company
2241 West Chicago Ave.
Chicago, IL 60659
Tel.: (312) 235 7788

“Черемшина”
Cheremshyna
44 Yale Rd.
Needham, MA 02194
Tel.: (617) 449 5323

Ukrainian Gift Shop
2422 Central Ave. N.E.
Minneapolis, MN 55418
Tel.: (612) 788 2545

“Мрія”
Mria
26499 Ryan Rd.
Warren, MI 48091
Tel.: (810) 574 0303

Tibor Kopriva
1698 78 Terr. North
Seminole, FL 34642
Tel.: (813) 319 0064

Universal Parcel Co
661 Manhattan Ave.
Brooklyn-
Greenpoint, NY 11222
Tel.: (212) 389 6747

Post Net International
1858 Pleasantville Rd.
Briarcliff Manor, NY 10510
Tel.: (914) 762 6514

International Trading Co
2703 Fait Ave.
Baltimore, MD
Tel.: (410) 276 2859

МАЛІ ПРОМИСЛОВІ ПІДПРИЄМСТВА І МАЙСТЕРНІ

КАНАДА / CANADA

*Alda Machine & Tool
Company Ltd.*
38 Belvia Rd.

Toronto, Ont. M8W 3R3
Tel.: (416) 251 9698

Власник – Муха Варвара

Адреса В. Мухи:
736 Royal York Rd.

Toronto, Ont. M3Y 2T6
Tel.: (416) 239 8354

*Виробництво
технологічних механізмів,
а також інструментів*

Compu Stream

P.O. Box. 309 Stn. U.
Toronto, Ont. M8Z 5P7

Tel.: (416) 726 0455
(416) 252 8846

*Українські комп'ютерні
шрифти, відповідні програми*

Danya Fashion Shoppe

2378 Bloor St. W.
Toronto, Ont. M6S 1P5

Tel.: (416) 766 4511

Весільний та вечірній одяг

Huzan, Luba Creative Matters

2 nd FL-56 Berkeley St.
Toronto, Ont. M5A 2W6

Tel.: (416) 369 9771
Fax: (416) 369 1408

Килими на замовлення

Industrial Coating Co

800 Garyray Dr.
Weston, Ont.

Tel.: (416) 741 5620

*Власники – Бояр Т. і В.
Виробництво фарб, лаків,
емалі*

Luna Metal Works Ltd.

1008-20th St. W.
Saskatoon, Sask.

Tel.: (306) 242 9004

*Власник – Лучка Петро
Роботи по металу,
виготовлення дрібних
деталей, ремонт металевих
виробів*

Mainline Industries Co.

1290 Speers Rd., Bldg. 3,
Unit 10,

Oakville, Ont

Tel.: (416) 827 4556

Поштова адреса:

P.O. Box. 412,

Oakville, Ont. L6L 5A8

*Менеджер – Стричалоук
Карл*

*Виготовлення інструментів,
механічна обробка,
ремонтні роботи по
металу, вироблення
під'юмної техніки, ліфтів*

Maucut Hardware

682 Queen St.

Toronto, Ont. M6J 1E5

Tel.: (416) 363 1520

Власники – Панченки

Тарас і Ніна

Апаратне забезпечення ЕОМ

Queen Electronics Service
1640 Queen St. W.
Toronto, Ont. M6R 1A8
Tel.: (416) 531 5765
*Телевізори, стерео,
комп'ютери*

"Роксолана"
Roksolana
2250 A Bloor St. W.
Toronto, Ont. M6S 1N6
Tel.: (416) 604 4146
Шиття на замовлення

Sound Capital Corporation
1235 Bay St., Suite 501
Toronto, Ont. M5R 3K4
Tel.: (416) 969 9900
Fax: (416) 975 0738
*Виготовлення українських
платівок*

Steppe Enterprises Ltd.
992 Queenston Bay
Winnipeg, Man.
Власник – Гайворон Євген
*Електротехнічне
підприємство*

TNC Furniture
113 Secord St.
Pickering, Ont. L1V 6V6
Tel.: (905) 509 5742
Теслярство

Trident Alarms Canada
45 Penhurst Ave., #3
Etobicoke, Ont. M8Y 3A9
Tel.: (416) 629 2809
(416) 259 6037
Президент – Задарко
Мирослав
*Електронні забезпечення від
крадіжок*

Майстерня "Трипілля"
Trypilla Arts
2285 Bloor St. W.,
Toronto, Ont.
Tel.: (416) 766 0113
Христина Стоділка
*Українська мистецька
майстерня*

"Євшан"
Yevshan Corporation
P.O. Box. 325,
Beaconsfield, Que. H9W 5T8
Fax: (514) 630 9960
Президент – Тиміць Богдан
Адреса президента:
84 Timberlea Trail
Kirkland, Quebec H9J 2N5
Tel.: (514) 630 9858
*Виготовлення українських
платівок*

США / USA

European Stained Glass Studio
411 Broadway
Yonkers, NY 10705
Tel.: (914) 963 0800

Kay - May Enterprises
V. Kapliu
P.O. Box. 1301
Union, NJ 07083
Президент – Віктор Каплій
Виготовлення платівок

Noble Offset Printers Inc.
419 Lafayette St.
New York, NY 10003
Tel.: (212) 777 1300
*Папір, друкарське
обладнання, фарби, шрифти
тощо*

Oehler Hardware
338 W. Girard Ave.
Philadelphia, Pa. 19123
Власники – Гречки Ярослав і
Марія
Обладнання для ЕОМ

Xeno - Technix Inc.
P.O. Box. 102
Cheltenham, Pa. 19012
Tel.: (215) 382 2970

Photo - Term Inc.
436 Schiller Ave.
Trenton, NJ 08610
Власник – Кузик Роман
Фотохімікалії, папір тощо

РЕМОНТ І ТОРГІВЛЯ АВТОМОБІЛЯМИ

КАНАДА / CANADA

Український авто-гараж

Royal Motors

242 Birmingham St.

Toronto, Ont. M8V 2C9

Tel.: (416) 255 2948

*Власник – Трушковський
Степан*

*A & A Motors Car Repair &
Sales*

1541-A The Queensway

Toronto, Ont. M8Z 1T7

Tel.: (416) 252 0226

*Власники – Богуцький Андрій,
Козарський Андрій
Ремонт імпортованих
автомобілів*

A & J Auto Collision Centre

57 Carson St.

Toronto, Ont. M8W 3S1

Tel.: (416) 253 6932

*Терміновий ремонт
автомобілів після аварій*

Canmotor Leasing

31 Canmotor Ave.

Etobicoke, Ont. M8Z 4E6

Tel.: (416) 253 1618

Адреса менеджера:

2556 Lakeshore Blvd. W.,

Toronto, Ont. M8V 1G1

Tel.: (416) 251 7525

*Лізингова торгівля
автомобілями*

Car Care Co

2002 Lakeshore Blvd. W.

Toronto, Ont.

Tel.: (416) 769 3813

Ремонт автомобілів

Crakshaff Service Supplies Ltd.

483 Dupont St.

Toronto, Ont.

Tel.: (416) 537 2529

*Власники – Ігнаткевич Стен,
Краска Лешек
Капремонт двигунів*

"Diamond"

1208-19th St. W.

Saskatoon

Tel.: (306) 242 7778

*Власники – Дуда Іван, Дух
Степан*

*Ремонт і фарбування кузовів,
торгівля запасними кузовами,
фарбами, лаками тощо*

Dominion Auto

40 Fruitland Rd.

Fruitland, Ont. L0R 1L0

Tel.: (416) 278 568 (Фрутланд)

(905) 544 123 (Гамільтон)

(416) 363 3817 (Торонто)

*Найбільший склад вживаних
частин до всіх типів
автомобілів*

Gold Key Auto Repair

5950 Atlantic Dr.

Mississauga, Ont. L4W1N6

Tel.: (805) 785 2742

*Goverla Sand & Gravel and
Truck Renting*

Tel.: (416) 270 6145

*Власник – Коломієць Ярема
Оренда автомобілів*

Fantastic Hairdo
Crestwood Plaza
3038 Hurontario St.
Mississauga, Ont. L5B 3B9
Tel.: (905) 273 5316
Fax: (905) 670 1800
Електроліз

Hricky, Bob
Bob's Fine Cars
6295 Mississauga Rd. N
Mississauga, Ont. L5N 1A7
Tel.: (805) 858 1273
Ділер з продажу
автомобілів

Humberview Motors Inc.
3200 Bloor St. W.
Toronto, Ont.
Власники – Наумчук Петро,
Ковальська Христина
Продаж і надання у найм
автомобілів різних марок

Islington Chrysler Plymouth
5476 Dundas St. W.
Islington, Ont. M9B 1B6
Tel.: (416) 239 3541
Торговельний агент –
Водославський Джордж
Адреса Водославського:
59 Westroyal Rd.,
Etobicoke, Ont. M9P 2C4
Tel.: (416) 247 7355
Торгівля (включно з лізингом)
автомобілями вказаних у
назві фірм

Motocraft Eastern Auto
Electric
1610 Barton St. E.
Hamilton, Ont. L8H 2Y2
Tel.: (416) 549 7071

Власники – Луцек Петро,
Мозель Петро
Електрообладнання,
аккумулятори, електродвигуни
для автомобілів

M.S. Auto
59 Carson St.
Toronto, Ont. M8W 3S1
Tel.: (416) 253 9397
Власник – М. Сосницький.
Регулювання праці двигуна,
технічна перевірка

Naumchuk, Peter
Bob's Fine Cars
6295 Mississauga Rd. N.
Mississauga, Ont. L5N 1A7
Tel.: (416) 253 1618
Ділер з продажу
автомобілів

North Queen Auto Parts Ltd.
70 N. Queen St.
Toronto, Ont. M8Z 2C9
Tel.: (416) 233 5801
Власники: Сембай Богдан і
Володимир
Звертатися до Сембая
Ярослава:
2100 Parker Dr.
Mississauga, Ont. L5B 1W2
Найбільша в Канаді
українська фірма купівлі і
продажу вживаних
автомобілів і вантажівок,
найбільший склад запасних
частин до автомобілів

Oshawa Auto Parts &
Wreckers
1175 Nelson St.
Oshawa, Ont. L14 5B3

*Власник – Пазюк Дмитро
Продаж, а також
встановлення нових і
вживаних запчастин для
автомобілів*

*Kozak's Auto Service
144a Sixteenth St.
Etobicoke, Ont. M8V 3J9
Tel.: (416) 258 8867
Ремонт автомобілів*

*Ossington Tire Corporation
146 Ossington Ave.
Toronto, Ont. M6J 2Z5
Tel.: (416) 533 1138
Fax: (416) 533 6680*

*Parkway Auto Body
1974 Dundas St. W.
Toronto, Ont.
Tel.: (416) 531 1227
(416) 531 1324*

*Власник –
Предко Олександр
Ремонт автомобілів*

*Pol-Can Service
119 Phermanagh Ave.
Toronto, Ont.
Tel.: (416) 538 2681
Власник – Тутаї Андрій
Ремонт автомобілів*

*Raceway Plymouth
Chrysler Ltd
150 Rexdale BL
Etobicoke, Ont. M9W1P6
Tel.: (416) 743 9900
Fax: (416) 743 0962
Ділер з продажу автомобілів,
вказаних у назві*

*Royal Motors
242 Birmingham St.
Toronto, Ont. M8V 2C9
Tel.: (416) 255 2948
Ремонт "Вольво",
"Фольксвагенів"*

*Ruta Collision & Car Repair
5-18 Lockport Ave.
Etobicoke, Ont. M8Z 2R7
Tel.: (416) 231 7882
Fax: (416) 231 8720
Ремонт автомобілів*

*Sembay, Bohdan North Queen
Auto Parts Ltd.
70 North Queen St.
Toronto, Ont. M8Z 2C9
Tel.: (416) 233 5801
Fax: (416) 233 8159
Руйнація автомобілів*

*Sembay, Walter 403 Auto Parts
238 Sumach Dr.
Burlington, Ont. L7R 3X5
Tel.: (905) 637 2319
(800) 465 1063
Руйнація автомобілів*

*Sheridan Mercury Sales
1345 Lakeshore Rd. E.
Mississauga, Ont. L5E1G5
Tel.: (805) 278 5535
Fax: (905) 278 5087
Ділер з продажу
автомобілів*

*Sipco Sales & Leasing Ltd
83 Six Point Rd.
Etobicoke, Ont. M8Z 2X3
Tel.: (1620) 320 557
Fax: (162) 312 721
Продаж та оренда
автомобілів*

Star Motor & Service Station
3441 Dundas St.
Toronto, Ont.

Tel.: (416) 766 7721
Власники – Тимоць В.,
Крушельницький О.
Ремонт автомобілів

Sipco Sales & Leasing
83 Six Point Rd.

Etobicoke, Ont. M8Z 2X3
Tel.: (416) 232 0557
Fax: (416) 232 2881

Президент – Стасів Андрій
Торгівля (включно з лізингом)
автомобілями

Stanley Auto Glass

2330 Eglinton Ave., Unit 503
Scarborough M1K 1N6
Tel.: (416) 254 9195
Скло для автомобілів

Target Auto Salrs

1599 Dupont St.
Toronto, Ont. M6P 3S8
Tel.: (416) 533 6321

Власники – Ніновський А.,
Гамівка М.
Продаж уживаних
автомобілів

Thruway Mufflencentre

3090 Lakeshore Blvd. W.
Toronto, Ont.
Tel.: (416) 251 2203

Ремонт автомобілів,
торгівля запчастинами

Walbiner Auto Center Ltd.

1730 Dundas St. E.
Mississauga, Ont.
Tel.: (416) 275 4178
(416) 275 4188

Власник – Уолбайнер Тед
Ремонт автомобілів

Vic's Transmission Centre
2295 Dundas St.

Toronto, Ont. M6R 1X6
Tel.: (416) 534 2354
Спеціалізація – коробки
передач

Ziggy's Auto Service

144 A 16th St.
Etobicoke, Ont. M8Z 1J8
Tel.: (416) 255 6692
Ремонт автомобілів

США / USA

Basko's Complete Auto Service

1429 N. Clinton Ave.
Rochester, NY 14621
Tel.: (716) 342 3490

Jerry's Sunoco Auto Center

908 Stuyvesant Ave.
Irvington, NY
Tel.: (212) 372 9888
Власники – брати Івасечки
Ремонт автомобілів

Tanchak Auto Service

727 Kipling Ave.
Etobicoke, Ont. M8Z 5G4
Tel.: (416) 255 2167
Ремонт автомобілів

Victor's Collision Shop .

451 Richs Dugway Rd.
Rochester, NY 14625
Tel.: (716) 288 7408
Власник – Шепель Віктор
(Shepel Victor)

ТРАНСПОРТНІ ПІДПРИЄМСТВА

КАНАДА / CANADA

*Commercial Transport
International (Canada) Ltd*
5 - 6390 A Northwest Dr.
Mississauga, Ont. L4V 1S1
Tel.: (905) 672 2842

Fax: (905) 672 3655
*Відправлення вантажів
повітряним і морським
шляхами*

Jbr Services
14110 Winston Churchill BL
Terra Cotta, Ont. L0P 1N0
Tel.: (416) 605 0388

*Pysanka Vim Parcel
Express Inc*
2100 Bloor St. W.
Toronto, Ont. M6S 4Y7
Tel.: (416) 604 8311
Fax: (416) 604 1422

ПОЛЬЩА / POLSKA

*Туристично-транспортне
підприємство "Хортія"*
"Chortycia"
ul. Ostrolecka 7
PL - 37 - 700 Przemysl
Tel./fax: (16) 670 1577
chort@webmedia. pl
<http://www.chortycia.com.pl>
Директор – Сидор Богдан

США / USA

Chumak's Express
1093 Wicke Ave.
Des Plaines, IL 60018
Tel.: (708) 298 1308

*United Transport
Assotiates, Ltd.*
JKF International Airport,
67-43 Porter Rd.
Jamaica, NY 11434
Tel.: (718) 244 72 53

*Доставка вантажів на
Україну у контейнерах
морським і повітряним
шляхами*

ХАРЧОВІ ПІДПРИЄМСТВА

ВЕЛИКОБРИТАНІЯ / GREAT BRITAIN

128-132 Parkside Road
Bradford, West Yorkshire
BD5 8EH
Tel./fax: (1274) 729 958

КАНАДА / CANADA

Харчове підприємство Signet Food Product Inc.
2161 Devon Rd.
Oakville, Ont. L6J 5M1

Abercorn Boulangerie Croissanterie
15 Thibault St. N.
Abercorn, Que. J0E 1B0
Tel.: (514) 538 6453

Anastasia's Catering
570 Annette St.
Toronto, Ont. M6S 2C2
Tel.: (416) 787 7323
Банкетні послуги та постачання провізії

Anastasia's Catering
2260 Bloor St. W.
Toronto, Ont. M6S 1N9
Tel.: (416) 767 0751
Банкетні послуги та постачання провізії

Aunt Irene's
106 North Queen St.
Etobicoke, Ont. M8Z 2E2
Tel.: (416) 504 4235
Банкетні послуги та постачання провізії

Baba's Kitchens
12-8550 Torbram Rd.
Brampton, Ont. L6T 5C8
Tel.: (905) 458 1095
(905) 454 2630
Fax: (905) 458 1095
Банкетні послуги та постачання провізії

Baby Point Lounge
343 Jane St.
Toronto, Ont. M6S 3Z3
Tel.: (416) 767 2623
Повне кухонне обслуговування

Catering by Roma
1668 Tarn Rd.
Mississauga, Ont. L4X 1B1
Tel.: (905) 279 7873
Банкетні послуги та постачання провізії

Coffee Tea Or Me Bakery & Dessert Cafe
1940 Lawrence Ave. E.
Toronto, Ont. M1R 2Y7
Tel.: (416) 285 8173
Fax: (416) 285 8173
Пекарня

Durie Delicatessen
2302 Bloor St. W.
Toronto, Ont. M6S 1P2
Tel.: (416) 762 4596
Делікатесні продукти

Future Bakery
106 North Queen St.
Toronto, Ont. M8Z 2E2
Tel.: (416) 231 1491
Пекарня

Future Bakery & Cafe
Cambridge, Farmers' Market
40 Dickson St.
Cambridge, Ont. N1R 1T7
Tel.: (519) 623 6801
Пекарня

Future Bakery & Cafe
Fergus Market
100 Queen St. W.
Fergus, Ont.
Tel.: (518) 843 5221
Пекарня

Future Bakery and Cafe
739 Queen St. W.
Toronto, Ont. M6J 1G1
Tel.: (416) 368 4235
Пекарня

Future Bakery & Cafe
Guelph Farmers' Market
4 Gordon St.
Guelph, Ont. N1H 4Q7
Tel.: (519) 837 5617
Пекарня

Future Bakery & Cafe
Kitchener Farmers' Market
King St.
Kitchener, Ont.
Tel: (519) 741 2288
Пекарня

Future Bakery & Cafe
St Lawrence Market
95 Front St. E.

Toronto, Ont. M5 S1Y2
Tel.: (416) 366 7259
Пекарня

Future Bakery & Cafe
Waterloo County Farmers' Market
Weber St. N.
Waterloo, Ont.
Tel.: (519) 664 2817
Пекарня

Gibson Bakery
16 Earl St.
Hamilton, Ont. L8l L62
Tel.: (905) 549 9714
Пекарня

Karpaty Pastry & Deli Ltd
14-1225 Dundas St. E.
Mississauga, Ont. L4Y 2C5
Tel.: (905) 270 7043
Fax: (905) 270 5356
Делікатесні продукти

Karpaty Pastry & Deli Ltd
112 - 2515 Hurontario St.
Mississauga, Ont. L5A 4C8
Tel.: (905) 949 8214
Fax: (905) 270 5356
Делікатесні продукти

Karpaty Pastry & Deli Ltd
2408 Bloor St. W.
Toronto, Ont. M6S 1P9
Tel: (416) 769 2159
Fax: (905) 270 5356
Делікатесні продукти

Kelsevs
636 Dixon Rd.
Etobicoke, Ont. M9W 1J1
Tel.: (416) 240 8223
Fax: (416) 240 0891

*Банкетні послуги та
постачання провізії*

M - C Dairy Co Ltd
212 Mavety St.
Toronto, Ont. M6P 2M2
Tel.: (416) 766 6711
Fax: (416) 766 6352
Молочарня

M&S Meat Market
915 Main St.
Winnipeg, Man. R2W 3P2
Tel.: (204) 942 4924
*Менеджер – Костюк
Володимир*
М'ясна крамниця

S&B Co Ltd. (IGA Foods)
2295 Bloor St. W.
Toronto, Ont. M6S 1P1
Tel.: (416) 766 7138
*Власник – Бошик Уолтер
Бакалія*

*Центр Св. Володимира
St Volodymyr Cultural
Centre*
1280 Dundas St. W.
Oakville, Ont. L6J 4Z3
Tel.: (905) 847 6477
Fax: (905) 847 6478
*Банкетні послуги та
постачання провізії*

Swansea Brew Club
22 Ripley Ave.
Toronto, Ont. M6S 3N9
Tel.: (416) 767 2731
Броварне приладдя

*Ukrainian Caravan
Restaurant-Cabaret*
5245 Dundas St. W.

Islington, Ont. M9B 1A6
Tel.: (416) 231 7447

США / USA

*М'ясокомбінат B&B Meat
Products*
168 Redford Ave.
Brooklyn, NY 11106
*Власники – Березовський
Ярослав, Купер Петро*

*М'ясокомбінат Astoria Meat
Products Inc.*
35-09 Broadway
Long Island City, NY 11106
Tel.: (212) 726 5663
Власник – Василенюк Юрій

*М'ясокомбінат Brody Meat
Products Inc.*
92 2nd Ave.
New York, NY 10003

Alpha Products Inc.
5570 W. 70th Place
Bedford Park, IL 60638
Tel.: (312) 594 3883
Власник – Деркач Іван

Joseph Meat Market
272 A. Smith St.
Perth Amboy, NJ 07111
Tel.: (201) 442 4660
*Власник – Купчак Йосип
Торгівля м'ясопродуктами*

Meat Quality Market
129 Market St.
Passaic, NJ 07111
*Власник – Познаківський
Володимир з синами
Торгівля м'ясопродуктами*

ДИПЛОМАТИЧНІ ПРЕДСТАВНИЦТВА УКРАЇНИ ЗА КОРДОНОМ*

АВСТРАЛІЯ / AUSTRALIA

*Консульство України в
Австралії
Consulate of Ukraine in
Australia*

Suite 12, 2-nd floor
902 Alexander Rd.
Essendon, VIC 3040
Tel.: (3) 932 601 35
Fax: (3) 932 601 39

*Почесний Консул України в
Австралії – Валерій Ботте*

АВСТРІЯ / ÖSTERREICH

*Консульство України в
Австрійській Республіці
A-9020 Klagenfurt,
Pernhartgasse 8*

Tel.: (463) 547 0013
Fax: (463) 516 809

*Почесний Консул України в
Австрійській Республіці –
Хорст Шумі*

*Посольство України в
Австрії
Botschaft der Ukraine in der
Republik Österreich
Naaffgasse 23,
Wien A-1180*

Tel.: (1) 479 71 72
Fax: (1) 479 71 72 47

*Надзвичайний і
Повноважний Посол в
Австрійській Республіці –
Макаревич Микола
Петрович*

*Постійне Представництво
України при міжнародних
організаціях у Відні
Permanent Mission of Ukraine
to the International
Organisations in Vienna*

Naaffgasse 23,
Wien A-1180
Tel.: (1) 479 7172
Fax: (1) 479 717 247

*Постійний Представник
України при міжнародних
організаціях у Відні –
Макаревич Микола Петрович*

АЗЕРБАЙДЖАН / АЗЕРБАЙДЖАН

*Посольство України в
Азербайджанській Республіці*

*Посольство Украины в
Азербайджанской Республике
37000 Баку, пр. Азадлиг-1,
отель “Азербайджан”, комн.
632, 634*

Tel.: (90412) 98 27 42
Факс: (90412) 98 27 62

*Надзвичайний і Повноважний
Посол в Азербайджанській
Республіці – Алексенко Борис
Григорович*

АРГЕНТИНА / ARGENTINA

*Посольство України в
Республіці Аргентина
Embajada de la Ucrania en la
Republica Argentina*

Calle Lafinur 3057
(1425) Buenos Aires C.F.

* станом на червень 1999 р.

Tel.: (11) 480 273 16

(11) 480 359 28

Fax: (11) 480 238 64

*Надзвичайний і Повноважний
Посол України в Республіці
Аргентина (в Чилі, Уругваї та
Парагваї – за сумісництвом)–
Пащук Віктор Вікторович*

*Консульство України в
Республіці Аргентина
Consulado de Ucrania en la
República Argentina
Sanniento 198, esguina Alvear,
Apostoles, Misiones,
Provincia de Misiones
Tel.: (0758) 226 99*

*Почесний Консул України в
Республіці Аргентина – Рамон
Едуардо Грянюк*

БАНГЛАДЕШ / BANGLADESH

*Консульство України в
Народній Республіці
Бангладеш
“Anchor Tower” (10 th Floor)
1/1 Sonargaon Rd.
Dhaka-1205
Tel.: (2) 869 521
Fax: (2) 868 861*

*Почесний Консул України в
Народній Республіці
Бангладеш – Абдул Аваль
Мінту*

БЕЛЬГІЯ / BELGIQUE

*Консульство України в
Королівстві Бельгія
Desguinlei, 92
Antwerpen 2018
Tel.: (3) 223 9282
Fax: (3) 233 4654*

*Почесний Консул України в
Королівстві Бельгія – Жан
Альберт Стоун*

*Посольство України в
державах Бенілюкс
(Королівство Бельгія,
Королівство Нідерланди та
Велике герцогство
Люксембург)*

*Ambassade d'Ukraine a
Bruxelles*

Av. L. Lepoutre, 99-101

1050 Bruxelles

Tel.: (2) 344 4020

Fax: (2) 344 4466

E-mail:

*Надзвичайний і Повноважний
Посол України в державах
Бенілюкс – Грищенко
Костянтин Іванович*

*Представництво України
при ЄС*

7, Rue Guimard

1040 Bruxelles

Tel.: (2) 511 4609

Fax: (2) 512 40 45

*Представник України
при ЄС – Гудима Борис
Миколайович*

Місія України при НАТО

Av.L. Lepoutre, 99-101

1050 Bruxelles

Tel.: (2) 344 4020,

(2) 707 3629

(Офіс в НАТО)

Fax: (2) 344 4466,

(2) 707 2728

(Офіс в НАТО)

*Глава Місії – Грищенко
Костянтин Іванович*

БІЛОРУСЬ / БЕЛАРУСЬ

*Посольство України в
Республіці Білорусь
Пасольства України у
Рэспубліцы Беларусь
220050, г. Мінск,
вул. Кірова, 17
Тел.: (017) 227 23 54
(017) 229 28 05
Факс: (017) 227 28 61
Надзвичайний і Повноважний
Посол України в Республіці
Білорусь – Дронь Анатолій
Андрійович*

*Постійне Представництво
України при координаційних
інститутах Співдружності
Незалежних Держав
220050, г. Мінск,
вул. Кірова, 17
Тел./факс: (017) 222 3804
Постійний і Повноважний
Представник України при
координаційних інститутах
СНД – Усатий Юрій
Борисович*

БОЛГАРІЯ / БЪЛГАРИЯ

*Посольство України в
Республіці Болгарія
Посолство на Украйна в
Република България
Софія, 1618,
ЖК “Овча купел”
вул. Боряна, 29
Тел.: (2) 955 94 78
Факс: (2) 955 52 47
Надзвичайний і Повноважний
Посол України в Республіці
Болгарія – Похвальський
Вячеслав Володимирович*

БРАЗИЛІЯ / BRASIL

*Посольство України в
Федеративній Республіці
Бразилія
Embaixada da Ucrania na
Republica Fedrativa do Brasil
SHIS.QL-06, Conjunto-02
Casa-17,
CEP 71620-025
Brasilia, DF
Tel.: (61) 365 1457
Fax: (61) 365 3898
Надзвичайний і Повноважний
Посол України в
Федеративній Республіці
Бразилія (в Болівії, Венесуелі
та Еквадорі – за
сумісництвом) – Никоненко
Олександр Миколайович*

*Генеральне Консульство
України в Курітібі
Consulado General da Ucrania
na Curitiba
Rua Marechal Deodoro, 869,
15º andar, Cj 1501,
80.060-010 Curitiba-PR
Tel.: (41) 222 9525
Факс: (41) 222 7773*

*Генеральний Консул України в
Курітібі – Григораш Валерій
Григорович*

*Консульство України в
Федеративній Республіці
Бразилія
Consulado da Ucrania na
Republica Fedrativa do Brasil
Paranagua: “Palacio du Kafe”
Rua Artur de Abreu, 29,
10º andar, app. 8
Tel.: (41) 832 034 80*

*Почесний Консул України в
Федеративній Республіці
Бразилія – Чайковський
Мар'ян*

**ВЕЛИКОБРИТАНІЯ / GREAT
BRITAIN**

*Посольство України у
Сполученому Королівстві
Великобританії і Північній
Ірландії*

*Embassy of Ukraine in the
United Kingdom of Great
Britain and Northern
Ireland*

60 Holland Park
London W11 3SJ
Tel.: (171) 727 1312
Fax: (171) 792 1708

*Надзвичайний і
Повноважний Посол України
у Сполученому Королівстві
Великобританії і Північній
Ірландії – Василенко
Володимир Андрійович*

ВІРМЕНІЯ / АРМЕНИЯ

*Посольство України в
Республіці Вірменія
Посольство України в
Республіке Армения*

375033 Ереван-33
ул.Ерзнкяна, 58
Тел.: (8852) 58 68 56
(8852) 22 69 51
Факс: (8852) 56 24 36
(8852) 22 82 96

*Надзвичайний і
Повноважний Посол України
в Республіці Вірменія –
Божко
Олександр Іванович*

В'ЄТНАМ / VIETNAM

*Посольство України в
Соціалістичній Республіці
В'єтнам*

*Dai Su Quaticraina Tai Cong
Hoa Ha Hoi Chu Nghiai
Vietnam*

25-D-25-E, Lang Ha St.
Ha Noi

Tel.: (4) 856 19 08

Fax: (4) 856 19 53

(4) 856 19 30

*Надзвичайний і
Повноважний Посол України
в Соціалістичній Республіці
В'єтнам – Білодід Ростислав
Митрофанович*

*Консульство України в
м.Хо Ши Мінь
Lanhsu Quan Ukraina Nai
Thanh Pно Носні Minh
Vietnam*

Ho Chi Minh City
4/4 Hoang Viet St.

Tan Bonh Dist

Tel.: (8) 822 2490

Fax: (8) 825 0559

*Консул України – Небрат
Станіслав Миколайович*

ГВІНЕЯ / GUINEA

*Посольство України у
Гвінейській Республіці
Ambassade de L'Ukraine en
Republique de Guinea*

B.P. 1350 Landreah Port

Cite des pilotes,

Conakry

Tel.: (37798) 794 690

Fax: (224) 453 795

*Надзвичайний і Повноважний
Посол України в Гвінейській
Республіці – Шевченко Іван
Денисович*

ГРЕЦІЯ / HELLAS

*Посольство України в
Грецькій Республіці
Embassy of Ukraine to the
Hellenic Republic
2-4, Stephariou Delta st.
Philothei, 15237, Athens
Tel.: (1) 680 0230
Fax: (1) 685 4154*

*Надзвичайний і Повноважний
Посол України в Грецькій
Республіці – Сергєєв Юрій
Анатолійович*

ГРУЗІЯ / ГРУЗИЯ

*Посольство України в
Республіці Грузія
Посольство Украины в
Республике Грузия
380060 г. Тбилиси,
ул. Ониашвили, 75
Тел.: (8832) 989 362
Факс: (8832) 237 145*

*Надзвичайний і Повноважний
Посол України в Республіці
Грузія – Волковецький
Степан Васильович*

ДАНІЯ / DANMARK

*Дипломатичне
Представництво України в
Королівстві Данія
Embassy of Ukraine
Copenhagen
Toldbodgade 37A, 1 sal.,
DK - 1253 K, Copenhagen
Tel.: (45) 331 61635*

*Фах: (45) 331 60074
Радник – Яковенко Василь
Адамович*

*Консульство України в
Королівстві Данія
Ejby Mosevej, 5
Dk - 2600 Gillostrup
Tel.: (45) 424 54745
Fax: (45) 434 30090
Почесний Консул України в
Королівстві Данія – Анкер
Якобсон*

ЕСПАНІЯ / ESPANA

*Посольство України в Еспанії
Embajada de Ucrania en
Espana
C./Serrano, 112,7,
28006 Madrid
Tel.: (91) 561 2440
(91) 561 2795
(91) 551 8450
(консульський відділ)*

*Фах: (91) 563 1257
Надзвичайний і Повноважний
Посол України в Еспанії –
Тараненко Олександр
Сергійович*

ЕСТОНІЯ / EESTI

*Посольство України в
Естонській Республіці
Ukraina Saatkond Eesti
Vabariigis
Lakhe 6,
EE 15170 Tallinn
Tel.: (372) 601 5815
Fax: (372) 601 58 16*

ЕГИПЕТ / EGYPT

*Посольство України в
Арабській Республіці Єгипет*
Embassy of Ukraine Cairo

50 Road 83,
Maadi, Cairo
Tel.: (202) 378 6870
(202) 378 6871
(202) 378 6872
(консульський відділ)

Fax: (202) 378 6873
*Надзвичайний і Повноважний
Посол України в АРС –
Кулеба Іван Дмитрович*

ІЗРАЇЛЬ / ISRAIL

*Посольство України в
Державі Ізраїль*
*Embassy of Ukraine in the
State of Israel*

12 Stricker St.
62006 Tel Aviv
Tel.: (3) 604 0242
(3) 602 17 85
(консульський відділ)

Fax: (3) 604 2512
*Надзвичайний і Повноважний
Посол України в Державі
Ізраїль (в Республіці Кіпр – за
сумісництвом) – Марков
Дмитро Юхимович*

ІНДІЯ / INDIA

*Посольство України в
Республіці Індія*
Embassy of Ukraine

46, Paschimi Marg,
Vasant Vihar
New Delhi - 110057
Tel.: (11) 614 6041
(11) 614 6042
Fax: (11) 614 6043

*Надзвичайний і Повноважний
Посол України в Республіці
Індія (в Демократичній
Соціалістичній Республіці
Шрі-Ланка – за
сумісництвом) – Адомайтіс
Валентин Володимирович*

ІНДОНЕЗІЯ / INDONESIA

*Посольство України в
Республіці Індонезія*
*Kedutaan Besar Ukraina di
Republik Indonesia*
Jl. Simprug Permata I, # 39,
Jakarta, Selatan 12220

Tel.: (21) 720 5356
(21) 726 7575
Fax: (21) 726 6969
*Надзвичайний і Повноважний
Посол України в Республіці
Індонезія (в Малайзії,
Таїланді, Філіппінах,
Сінгапурі,
Брунеї Даруссаламі – за
сумісництвом) – Литвин Ігор
Антонович*

ІРАН / IRAN

*Посольство України в
Ісламській Республіці Іран*
*Embassy of Ukraine in the
Islamic Republic of Iran*
101 Vanaka St.

Vanak Sq., Tehran
Tel.: (21) 800 8530
(21) 803 4119
(21) 800 5650
Fax: (21) 800 7130
*Надзвичайний і Повноважний
Посол України в ІРІ – Бутяга
Володимир Іванович*

ІТАЛІЯ / ITALIA

*Посольство України в
Італійській Республіці
Ambasciata dell' Ucraina in
Italia*

via Guido d'Arezzo, 9
00198 Roma

Tel.: (6) 841 2630

(6) 841 3345

Fax: (6) 854 7539

*Надзвичайний і Повноважний
Посол України в Італійській
Республіці (в Республіці
Сан-Маріно – за
сумісництвом) – Євтух
Володимир Борисович*

ЙОРДАНІЯ / JORDAN

*Консульство України в
Хашімітському Королівстві
Йорданія*

P.O. Box 253

ТІа'AL-Алі

Tel.: (26) 551 4124

Fax: (26) 551 4123

*Почесний Консул України в
Йорданії – Мохаммед Атеф
Аль-Хуайді*

КАЗАХСТАН / КАЗАКСТАН

*Посольство України в
Республіці Казахстан
Украинанын Казакстан
Республикасындағы Елшілігі*

480091, г. Алмати

ул. Чайковского, 208

Tel.: (72) 62 7073

Факс: (72) 69 40 62

*Надзвичайний і Повноважний
Посол України в Республіці
Казахстан (в Киргизькій*

*Республіці – за
сумісництвом) – Богатир
Віктор Васильович*

КАНАДА / CANADA

*Посольство України в Канаді
Embassy of Ukraine in Canada*

310 Somerset St. W.

Ottawa, Ont. K2P 0J9

Tel.: (613) 230 2161

(613) 230 8015

(консульський відділ)

Fax: (613) 230 2400

(613) 230 2655

(консульський відділ)

*Надзвичайний і Повноважний
Посол України в Канаді –
Хандогій Володимир
Дмитрович*

*Генеральне Консульство
України в Торонто*

Consulate General of Ukraine

2120 Bloor St. W.

Toronto, Ont. M6S 1M8

Tel.: (416) 763 3114

Fax: (416) 763 2323

*Генеральний Консул України в
Торонто – Кириченко Микола
Миколайович*

КИТАЙ / CHINA

*Посольство України в
Китайській Народній
Республіці*

Embassy of Ukraine

Beijin, 100600

San Li Tun,

Dong 6 Jie, No. 11,

Tel.: (106) 532 6359

(106) 532 4013

Fax: (106) 532 6765

(106) 532 6314

*Тимчасовий повірений у
справах України в КНР –
Султанський Павло
Олександрович*

КОРЕЯ / KOREA

*Консульство України в
Республіці Корея
Hanshin Officetel, 11-19,
Shincheon-Dong,
Sangra-KU, Seoul
Tel.: (2) 343 110 33
Fax: (2) 415 2297
Почесний Консул України в
Республіці Корея –
Ванг Хо Санг*

*Посольство України в
Республіці Корея
1376-1, Diplomatic Center,
Seocho 2 dong,
Seocho-Ku, Seoul
Tel.: (822) 578 69 10
(822) 578 69 12
(822) 578 69 13
(консульський відділ)
Fax: (822) 578 55 14
Надзвичайний і Повноважний
Посол України в Республіці
Корея – Резник Михайло
Борисович*

КУБА / CUBA

*Посольство України в
Республіці Куба
Embajada de Ucrania en la
Republica de Cuba
La Habana 5-ave. # 4405,
e/44 y 46, Miramar, Playa
Tel.: (7) 242 586
(7) 242 374*

Fax: (7) 242 341

*Надзвичайний і Повноважний
Посол України в Республіці
Куба – Свинарчук Євген
Григорович*

ЛАТВІЯ / LATVIJĀ

*Посольство України в
Латвійській Республіці
Ukrainas Vestnieciba Latvijas
Republika
Kalpaka bulvaris 3,
Riga, LV-1010
Tel.: (371) 724 3082
Fax: (371) 732 5583
Надзвичайний і
Повноважний Посол України
в Латвійській Республіці –
Михайловський Віктор
Іванович*

ЛИТВА / LIETUVA

*Посольство України в
Литовській Республіці
Ukrainos Ambasada Lietuvos
Respublikoje
Teatro 4,
2600 Vilnius
Tel.: (2) 221 536
Fax: (2) 220 475
Тимчасовий повірений у
справах України в Литовській
Республіці – Чабанний
Валерій Федорович*

ЛІВАН / LEBANON

*Посольство України в
Ліванській Республіці
Embassy of Ukraine in The
Republic of Lebanon
SinEl-Fil, Jisr Al-Bacha,*

Al-Bacha Gardens,
P.O.Box 431, Beirut
Tel.: (1) 510 527
Fax: (1) 510531

*Тимчасовий Повірений у
справах України в Ліванській
Республіці – Камішев Сергій
Олексійович*

ЛЮКСЕМБУРГ / LUXEMBOURG

*Консульство України у
Великому герцогстві
Люксембург*

Avenue des Arechiducs 6,
L-1135

Tel.: (352) 253 045

Fax: (352) 253 145

*Почесний Консул України у
Великому герцогстві
Люксембург – Клод Раду*

МАЛЬТА / MALTA

*Консульство України в
Республіці Мальта
67, Marina St.*

Picta MSD08

Tel.: (356) 242 007

Fax: (356) 241 871

*Почесний Консул України в
Республіці Мальта – Дебоно
Джон*

МЕКСИКА / MEXICO

*Посольство України в
Мексиканських Сполучених
Штатах*

Cuvier 84 (Anzures),
Delegation Miguel Hidalgo,
11590 Mexico D.F.

Tel.: (525) 250 2187

Fax: (525) 250 9512

*Тимчасовий Повірений у
справах України в Мексиці –
Власенко Олег Вікторович*

МОЛДОВА / MOLDOVA

*Посольство України в
Республіці Молдова
Ambasada Ucrainei in
Republica Moldova*

2004, Chisinau

str.Sfatul Taril, 55

Tel.: (22) 247 038

Fax: (22) 247 814

*Надзвичайний і Повноважний
Посол України в Республіці
Молдова – Гнатишин Іван
Миколайович*

НІДЕРЛАНДИ / NETHERLANDS

*Консульство України в
Королівстві Нідерланди
Mees Pierson N. V.*

Herengracht 548,
1000 AG, Amsterdam

Tel.: (20) 527 4026

(20) 527 4185

Fax: (20) 527 4678

*Почесний Консул України в
Королівстві Нідерланди –
Спілман Роберт Л.*

НІМЕЧЧИНА / DEUTSCHLAND

*Генеральне Консульство
України у Мюнхені
Generalkonsulat der Ukraine in
München*

Oskar-von-Miller-Ring 33

D - 80333 München

Tel.: (89) 282 064

Tel./fax: (89) 281 317

*Генеральний Консул України у
Мюнхені – Косих Георгій
Євгенович*

*Консульство України в ФРН
Generalkonsulat der Ukraine in
Dusseldorf*

Wagnerstraße 31
40212 Dusseldorf
Tel.: (49) 361 3694138
Fax: (49) 361 3694139

*Почесний Консул України в
ФРН – Клаус Штайлман*

*Посольство України у ФРН
Botschaft der Ukraine in der
Bundesrepublik Deutschland
Albrechtstraße 26*

10117 Berlin-Mitte
Tel.: (30) 288 871 60
(приймальна)
(30) 222 871 16

Факс: (30) 288 871 63

*Надзвичайний і Повноважний
Посол України у ФРН –
Пономаренко Анатолій
Георгійович*

*Консульський відділ
Посольства України у ФРН
Botschaft der Ukraine in der
Bundesrepublik Deutschland*

Aussenstelle Berlin
Kurfurstenstraße 56
10758 Berlin
Tel.: (30) 230 967 811
(30) 230 967 813
(канцелярія)

Факс: (30) 261 4177

*Радник Посольства України
у ФРН – Новосолов
Олександр Борисович*

*Відділення Посольства
України у ФРН в Бонні
Botschaft der Ukraine in der
Bundesrepublik Deutschland*

7Aussenstelle Bonn
Rheinhofweg 10,
53424 Remagen-Oberwinter

Tel.: (2228) 941 816,
(2228) 941 860 (при-
ймальна)

Факс: (2228) 941 863

НОРВЕГІЯ / NORGE

*Консульство України в
Королівстві Норвегія
P.O. Box 1720*

Vika, N-0121 Oslo

Nedre Vollgate 1,
N-0158 Oslo

Tel.: (22) 419 050

Факс: (22) 419 052

*Почесний Консул України в
Королівстві Норвегія –
Несе Том*

ОБ'ЄДНАНІ АРАБСЬКІ ЕМІРАТИ / UNITED ARAB EMIRATES

*Посольство України в
Об'єднаних Арабських
Еміратах*

*Embassy of Ukraine in the
United Arab Emirates*

Abu-Dhabi,
P.O. Box: 45714

Tel.: (2) 327 586

Факс: (2) 327 506

*Тимчасовий Повірений у
справах України в ОАЕ –
Бушуєв Володимир
Вікторович*

ПАКІСТАН / PAKISTAN

*Посольство України в
Ісламській Республіці
Пакистан
Le lamabad,
House 20, St. 18, F-6/2
Tel.: (9251) 274 732
Fax: (9251) 274 643
Тимчасовий Повірений у
справах України
в Пакистані – Пономаренко
Володимир Степанович*

**ПІВДЕННО-АФРИКАНСЬКА
РЕСПУБЛІКА / REPUBLIC OF
SOUTH AFRICA**

*Посольство України в
Південно-Африканській
Республіці
Embassy of Ukraine in the
Republic of South Africa
398, Marais St.
Brooklyn 0181,
Pretoria
Tel.: (12) 461 946
(12) 461 943
Fax: (12) 461 944
Надзвичайний і Повноважний
Посол України в ПАР –
Гур'янов Леонід Миколайович*

ПОЛЬЩА / POLSKA

*Посольство України в
Республіці Польща
Ambasada Ukrainy w
Rzeczypospolitej Polskiej
00-580 Warszawa
Al. Szucha 7
Tel.: (22) 625 0127
Fax: (22) 629 8103
Надзвичайний і Повноважний
Посол України в Республіці*

*Польща – Павличко Дмитро
Васильович*

*Генеральне Консульство
України в Гданську
Konsulat Generalny Ukrainy w
Gdansk
80-246 Gdansk
ul Jaskowa Dolina, 44
Tel.: (58) 346 0690
(58) 346 0691
Fax: (58) 346 0707
Генеральний Консул України в
Гданську – Міщук Микола
Степанович*

*Генеральне Консульство
України в Кракові
Konsulat Generalny Ukrainy w
Krakowi
31-066 Krakow
ul. Krakivska, 41
Tel.: (12) 656 2336
Fax: (12) 656 4193
Генеральний Консул України в
Кракові – Куравський Зіновій
Васильович*

РОСІЯ / РОССИЯ

*Посольство України в
Російській Федерації
Посольство Украины в
Российской Федерации
103009 г. Москва
Леонтиевский переулок, 18
Тел: (095) 229 1079
(095) 229 1603
(консульський відділ)
Факс: (095) 924 8469
Надзвичайний і Повноважний
Посол України в Російській
Федерації – Федоров
Володимир Григорович*

*Генеральне Консульство
України в Санкт-Петербурзі*
190000 г. Санкт-Петербург
ул. Малая Морская, 6, кв. 5
Тел.: (812) 312 1048
Тел./факс: (812) 312 3210
*Генеральний Консул України в
Санкт-Петербурзі – Семенов
Віктор Михайлович*

*Генеральне консульство
України в Тюмені*
*Генеральное консульство
Украины в Тюмени*
625009 г. Тюмень
ул. Малыгина, 5а
Тел.: (3452) 250928
Факс: (3452) 250958
*Генеральний Консул України в
Тюмені – Мисник Павло
Олексійович*

РУМУНІЯ/ROMANIA

*Посольство України у
Румунії*
*Ambasada Ucrainei in
Romania*
Calea Dorobantilor 16,
Sector 1,
București
Тел.: (1) 211 6986
(1) 211 6989
Факс: (1) 211 6949
*Надзвичайний і Повноважний
Посол України у Румунії –
Харченко Ігор Юрійович*

САУДІВСЬКА АРАВІЯ / SAUDI ARABIA

*Посольство України в
Королівстві Саудівська
Аравія*

*Embassy of Ukraine in the
Kingdom of Saudi Arabia*
P.O. Box 94010
Riyadh 11693
Тел.: (1) 450 8536
Fax: (1) 450 8534
*Надзвичайний і Повноважний
Посол України в Королівстві
Саудівська Аравія
(в Хашимітському
Королівстві Йорданія – за
сумісництвом) – Микитенко
Євген Олегович*

СЛОВАЧЧИНА / SLOVENSKA

*Посольство України в
Словацькій Республіці*
*Vel'vyslanectvo Ukrajiny v
Slovenskej Republike*
81101, Bratislava
ul. Radvanska, 35
Тел.: (17) 544 316 72
(17) 544 111 18
Факс: (17) 544 126 51
*Надзвичайний і Повноважний
Посол України в Словацькій
Республіці – Рилач Юрій
Олександрович*

США / USA

*Генеральне Консульство
України у Нью-Йорку*
*Consulate General of Ukraine
in New York*
240 East 49 th St.
New York, NY 10017
Тел.: (212) 371 5690
Факс: (212) 371 5547
*Генеральний Консул України у
Нью-Йорку – Богаєвський
Юрій Вадимович*

*Генеральне Консульство
України у Чикаго
Consulate General of Ukraine
in Chicago*

10 East Huron St.
Chicago, IL 60611
Tel.: (312) 642 4388
(312) 642 4387

Факс: (312) 642 4385
*Генеральний Консул України в
Чикаго – Базилевський Борис
Миколайович*

*Посольство України у США
Embassy of Ukraine in United
States of America*

3350 M St., N. W.
Washington, DC 20007
Tel.: (202) 333 0606
(202) 333 7507

(консульський відділ)
Факс: (202) 333 0817
*Надзвичайний і Повноважний
Посол України у США –
Бутейко Антон Денисович*

*Постійне Представництво
України при ООН
Permanent Mission of Ukraine
to the United Nations*

220 East 51st St.
New York, N.Y. 10022
Tel.: (212) 759 7003
Факс: (212) 355 9455

*Постійний Представник
України при ООН – Єльченко
Володимир Юрійович*

ТУНІС / TUNISIE

*Посольство України в
Туніській Республіці
Ambassade d'Ukraine a Tunis*

30, Rue Dr. Bumet
Mutuelleville,
Tunis 1002

Tel.: (1) 849 861
(1) 845 895

(консульський відділ)
Факс: (1) 840 866
*Надзвичайний і
Повноважний Посол України
в Туніській Республіці
(в Марокко – за
сумісництвом) – Дяченко
Олег Маркович*

ТУРЕЧЧИНА / TURKIYE

*Генеральне Консульство
України в Стамбулі
Adakale sok.13,*

Senlikkooy,
Florya-Bakikoy/Istanbul
Tel.: (212) 574 1287

Факс: (212) 652 1876
*Генеральний Консул України в
Стамбулі – Мищенко
Олександр Павлович*

*Посольство України в
Турецькій Республіці
Україна Вууikelciligi*

Cernal Nadir Sok.9,
Caricaya/Ankara, 06690
Tel.: (312) 439 9973,
(312) 440 53 00

(консульський відділ)
Факс: (312) 440 6815
*Надзвичайний і
Повноважний Посол України
в Турецькій Республіці –
Моцік Олександр
Федорович*

ТУРКМЕНІЯ / TURKMENISTAN

*Посольство України в
Туркменістані
Українцям*

Туркменистандакы

Илчиханасы

744001 Ашхабад

ул. Азаді, 49

Tel.: (12) 391 373

Fax: (12) 391 028

Надзвичайний і

Повноважний Посол України

в Туркменістані – Чупрун

Вадим Прокопович

УГОРЩИНА / MAGYARORSZAG

Посольство України в

Угорській Республіці

Ukrajna Magyarországi

Nagykovetsege

H-1125, Budapest

Nogradi, 8

Tel.: (36) 155 2443

Fax: (36) 120 22287

Надзвичайний і

Повноважний Посол України

в Угорській Республіці

(в Республіці Словенія – за

сумісництвом)– Климпуш

Орест Дмитрович

УЗБЕКІСТАН / УЗБЕКИСТОН

Посольство України в

Республіці Узбекистан

Украинанинг Узбекистон

Республикасидаги Элчихонаси

Тошкент шаҳри

700000 Ташкент

ул. Гоголя, 68,

а/я 4557

Тел: (1) 136 0812

Факс: (1) 133 1089

ФІЛІППІНИ / PHILIPPINES

Консульство України в

Республіці Філіппіни

7th floor, Basic Petroleum

Bld.,

C. Palanca St., Legaspi

Village, City of Makati,

1229 Philippines 1200

Metzo Manila

Tel.: (632) 817 8596

Fax: (632) 817 0191

Почесний Консул України в

Республіці Філіппіни – Оскар

де Венесія

ФІНЛЯНДІЯ / SUOMI

Посольство України в

Фінляндській Республіці

Vahaniityntie 9,

00570 Helsinki

Tel.: (9) 228 9000

Fax: (9) 228 9001

(9) 228 9002

(консульський відділ)

Надзвичайний і

Повноважний Посол України

в Фінляндській Республіці

(в Ісландській Республіці – за

сумісництвом) – Подолев

Ігор Валентинович

ФРАНЦІЯ / FRANCE

Посольство України у

Французькій Республіці

Ambassade d'Ukraine en

France

21 avenue de Saxe

75007 Paris

Tel.: (1) 430 607 37
(1) 430 604 11
(консульський відділ)

Fax: (1) 430 602 94
*Надзвичайний і Повноважний
Посол України у Французькій
Республіці (у Португальській
Республіці – за
сумісництвом) – Зленко
Анатолій Максимович*

*Постійне Представництво
України при ЮНЕСКО
Mission permanente de
l'Ukraine aupres de l'UNESCO
1, rue Miollis,
75732, Paris Cedex 15
Tel.: (1) 456 826 60
Fax: (1) 456 826 61
Постійний Представник
України при ЮНЕСКО –
Зленко Анатолій Максимович*

*Постійне Представництво
України при Раді Європи
Representation Permanente de
l'Ukraine aupres du Conseil de
l'Europe
30, boulevard de l'Orangerie
67000 Strasbourg
Tel.: (333) 886 144 51
Fax: (333) 886 001 78
Постійний Представник
України при Раді Європи –
Купчинин Олександр
Михайлович*

ХОРВАТІЯ / HRVATSKA

*Посольство України в
Республіці Хорватія
Veleposlanstvo Ukrajine u
Republici Hrvatskoj*

10 000, Zagreb
ul. Vocharska, 52
Tel.: (1) 461 6296,
(1) 455 6128
(консульський відділ)

Fax: (1) 455 3824
*Надзвичайний і Повноважний
Посол України у Республіці
Хорватія (у Боснії і
Герцеговині – за
сумісництвом) – Шостак
Анатолій Миколайович*

ЧЕХІЯ / ČESKA REPUBLICA

*Посольство України в Чеській
Республіці
Velvyslanectvi Ukrajiny v Česke
Republice
16000 Ch. de Gaulla 29
Praha 6, Bubenec
Tel.: (2) 312 2000
Fax: (2) 312 4366*

ЧІЛІ / CHILE

*Консульство України в
Республіці Чілі
Los Conguistadores 1770,
piso 28
Torre Santa Maria Santiago
Tel.: (562) 337 1000
Fax: (562) 334 4556
Почесний Консул України в
Республіці Чілі – Феліне Ліра
Ібаньєс*

ШВАЙЦАРІЯ / SCHWEIZ

*Посольство України у
Швейцарській Конфедерації
Ambassade de L'Ukraine en
Confederation Suisse
5 Feedeggweg
113005, Bern*

Tel.: (31) 352 2316,
(31) 351 6316
(консульський відділ)
Факс: (31) 351 6416
*Надзвичайний і Повноважний
Посол України у
Швейцарській Конфедерації
(в державі Ватикан – за
сумісництвом) – Ковальська
Ніна Климівна*

*Постійне Представництво
України при відділенні ООН
та інших міжнародних
організаціях у Женеві
Mission permanente de
i'Ukraine aupres de l' Office
des Nations Unies et des autres
organisations Internationales a
Geneve*

14, rue de l'Orangerie,
1202 Geneve

Tel.: (22) 740 3270

Факс: (22) 734 3801

*Постійний Представник
України при відділенні ООН
та інших міжнародних
організаціях у Женеві –
Маймескул Микола Іванович*

ШВЕЦІЯ / SVERIGE

*Посольство України в
Королівстві Швеція
5 Markvardsgatan
11353, Stockholm
Tel.: (8) 612 7566
Факс: (8) 157 942
Надзвичайний і Повноважний
Посол України в Королівстві
Швеція – Сліпченко
Олександр Сергійович*

СР ЮГОСЛАВІЯ / ЈУГОСЛАВИЈА

*Генеральне Консульство
України в Югославії
Ulica Malchwanska, 6
11000 Belgrade
Tel.: (381) 114 34254
Факс: (381) 114 54772*

*Посольство України в
Союзній Республіці Югославія
Ambasada Ukraїnine у
Савезној Републици
Југославији
11000 Београд,
ул. Йосипа Славенського, 27
Тел.: (11) 367 1516
Факс: (11) 367 1781
Надзвичайний і Повноважний
Посол України в Союзній
Республіці Югославія –
Фуркало Володимир
Васильович*

ЯПОНІЯ / JAPAN

*Посольство України в Японії
Embassy of Ukraine to Japan
6-5-26, Kita-Shinagawa,
Shinagawa-ku, Tokyo - 141
Tel.: (3) 344 592 29
Факс: (3) 344 767 68
Надзвичайний і Повноважний
Посол України в Японії –
Дашкевич Михайло Павлович*

ЗАРУБІЖНЕ УКРАЇНСТВО. 1999

(інформаційний каталог)

Видавництво «Рада»

Упорядник *І. Винниченко*

Редактор *І. Винниченко*

Комп'ютерний набір *І. Савчук*

Технічне редагування та комп'ютерна верстка *І. Селезньова*

Коректор *І. Винниченко*

Підписано до друку 21.10.99. Формат 84×108/32.

Папір офсетний № 1. Гарнітура Таймс. Друк офсетний.

Умовн. друк. арк 13,65. Обл.-вид. арк. 15,4.

Наклад 1000 прим. Зам. 9 - 263

З комп'ютерних форм видавництва «Рада»

01034, Київ-34, вул. Володимирська, 42.

Свідоцтво № 36451684 від 15.07.97.

ВАТ «Книжкова друкарня наукової книги».

Київ, вул. Багговутівська, 17-21.